Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiểu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (scan từ microfilm của Đại Học Cornell)

REC'D MMN
APR 15 1974
Cornell University Libraries

Năm Thứ 10 — Số 2.957 — Thứ Sáu 28-12-73 (4 Tháng 12 Quý Sửu) | 12 Trang 40 Đồng
Miền Trung và Cao Nguyên Trung Phần giá 45 đồng, công sở gấp đôi

Chính Luận

CHỦ NHIỆM, KIÊM CHU BÚT ĐẶNG-VĂN-SUNG
82, LÊ-LAI SAIGON — Đ.T. 23.244
CỐ THƯ KÝ TÒA SOẠN SÁNG LẬP: TỪ-CHUNG

12 TRANG 40Đ

ý kiến

Một bức tranh

Bức tranh «tình thế» mà Tướng Phạm quốc Thuần, Tư Lệnh Quân Đoàn III vùng III Chiến Thuật, vừa tô vẽ có ý nghĩa thật sự như thế nào?

Là một trong tứ trụ lãnh đạo quân sự, các lời tuyên bố của Tướng Thuần dĩ nhiên chú trọng đến tình hình quân sự. Vả lại quân sự, cho đến nay, vẫn là vấn đề lớn nhất, nếu không phải là duy nhất của VNCH: quân số và trang bị đứng hàng thứ tư hay thứ năm thế giới, luật tối thượng chi phối toàn bộ sinh hoạt quốc gia vẫn là quân luật, mọi nỗ lực từ chính trị tới kinh tế và văn hóa xã hội thảy đều nhằm phục vụ mục tiêu cao nhất là quân lực vì Tổ Quốc từ tháng 5-72 vẫn còn «lâm nguy». Vậy lời Tướng Thuần cho biết quan trọng đến thế nào? Có thể tóm tắt theo thứ tự nhân quả của các sự việc đã tạo ra tình thế như sau:

— Từ sau khi hiệp định ngưng bắn và tái lập hòa bình được hai bề bốn bên ký kết, CS đã lấn chiếm đất đai tại nhiều tỉnh (Tướng Thuần chỉ kể ở Quân Khu III là nơi ông vừa được giao trách nhiệm. Ông không nói tới các quân khu khác, có lẽ theo phép... xã giao. Vả lại thật khó cho Tướng Thuần khi các quân khu khác cũng đã có tiếng nói. Chẳng hạn như tại Quân Khu IV, Tướng Nghi có lần cho biết tại đó CS chỉ chiếm một rẻo men bờ rừng U Minh trong đó có vài trăm dân và số dân này cũng đang tìm đường trốn ra ngoài, còn CS thì hết gạo phải ăn mì...Vậy hãy trở lại Quân khu II) và chỉ nói về Quân khu III thì là tình hình ở đó xấu — nghĩa là không tốt. Quả có vậy: chiến trận đã bùng lên chẳng những chỉ ở Bình Long, Tây Ninh mà cả Bình Dương, Hậu Nghĩa, Long An, Biên Hòa, nhất là vụ phi trường Biên Hòa bị pháo kích nặng. Hơn thế nữa, thủ đô nằm trong Quân khu III cũng bị tấn công, đó là vụ kho xăng Nhà Be. Tình thế có vẻ nghiêm trọng đến nỗi Tướng Thuần đã bàn cùng Tướng Tư Lệnh Thủ Đô thực hiện kế hoạch xuyên ốc (đục tường nhà phố thủ đô) để dân chúng dễ bề chạy giặc và quân đội tiện đường đánh dukích. Nói tóm lại, trong trận giặc sẽ còn tiếp diễn, không có bất cứ nơi nào, dù đó là thủ đô, còn có thể coi là an toàn, là bất khả xâm phạm.

— Tại sao có thể đến nước này? Phải chăng hiệp định Ba lê không còn là thắng lợi như lúc đầu tin tưởng, trong khi trên thực tế điều thất lợi lớn lao đã xảy ra? Tướng Thuần không đặt rộng vấn đề đến như thế. Ông chỉ nêu lên một góc cạnh hẹp. Tướng Thuần nói «CS đã lấn chiếm được vì có một số đơn vị quân đội tưởng đã hòa bình rồi lo du hí». Một góc cạnh khác của vấn đề cũng đã được vén lên... Tướng Thuần nói «không phải chỉ có dân chúng mà cả công chức, quân đội cũng buôn lậu cho CS, bởi vì bây giờ không còn Mỹ ở đây để mà buôn bán làm ăn với Mỹ». Không phải chỉ buôn lậu mà còn tham nhũng: có kẻ vẫn nuôi mộng xách va li bạc lên máy bay (một khi đất nước này mất vào tay CS vì họa tham nhũng).

— Bức tranh mà Tướng Thuần tô vẽ có vẻ đen tối. Nhưng làm thế nào bây giờ? Tướng Thuần đang làm một việc và muốn làm một việc khác. Việc đang làm là «đào hào chống xe tăng địch». Đào hào đắp lũy là tự đặt mình trở về thế thủ. Chẳng lẽ lui về thế thủ, ngay trên đất nước mình, sau khi đã bị mất thêm đất vào tay địch. Tướng Thuần đang ở thế thủ nhưng ông cũng muốn qua thế công. Ông nói «sẽ đẩy địch lui lại ranh giới 28-1 hoặc trước 28-1». Bằng cách nào? Chỉ có hai cách: ngoại giao và quân sự. Về ngoại giao, không biết VNCH có thể trông cậy được chăng ở đồng minh HK, chớ còn hiệp thương giữa hai bên Miền Nam có đó nhưng cũng như không. Vậy chỉ còn quân sự. Quân sự nghĩa là phải có sự tốn kém về xăng nhớt, đạn dược, khí giới, lương thực và nhân mạng, v.v... Và việc thu hồi những đất đai bị lấn chiếm nếu được thực hiện ở vùng III thì không lẽ không thực hiện ở các vùng khác

(Xem tiếp trang 11)

Hậu quả tức thời của quyết [illegible] bớt hạn chế sản xuất dầu

Giá chứng khoán Nhật-Mỹ tăng vùn vụt kỹ nghệ vẫn nguy vì giá dầu cao

★ Đầu năm tới, TC tăng quá gấp đôi giá dầu bán cho Nhật
≡ Malagasy cấm cửa các chiến hạm Mỹ ghé Malagasy.

HOA THỊNH ĐỐN, 26-12 (AP).— Cả hai thị trường hối đoái Hoa Kỳ và Nhật Bản đều loan báo số điểm tăng lên lớn lao hôm thứ Tư khi có tin về sự giải tỏa một phần lệnh cấm xuất cảng dầu hỏa của các nước Á Rập.

Tại thị trường hối đoái Nữu Ước chỉ số kỹ nghệ trung bình đã lên đến hơn 32 điểm. Những nhà phân tách thời cuộc nói rằng việc thị trường hối đoái lên giá được khích lệ bởi sự tin tưởng của nhiều người là Hoa Kỳ sẽ đi tiên phong trong việc cấp bằng xăng.

Thị trường hối đoái Nhật Bản tại Đông Kinh đã lên quá 156 điểm là lần lên giá thứ tư cao nhất trong lịch sử thị trường của họ.

Tại trụ sở của khối Thị Trường Chung tại Bruxelles, người ta cho rằng vấn đề kinh tế lớn lao nhất trong vài tháng sắp tới đây sẽ không phải là việc tiếp tế dầu hỏa mà là giá cả dầu hỏa.

Việc tăng gấp đôi giá dầu mới đây được cho biết là đã làm tăng thêm một cách đáng kể nỗi khó khăn trong việc làm giảm áp lực lạm phát tiền tệ.

Các giới chức bộ ngoại giao tại Hoa thịnh Đốn hôm nay nói rằng, vì ảnh hưởng vụ dầu, Cộng Hòa Malagasy (một nước tùy thuộc nhiều về dầu của Á Rập) đã bất ngờ từ chối không cho phép các tàu chiến Hoa Kỳ vào hải cảng Diego Suarez của họ với lý do thiếu dầu và không có chỗ bỏ neo. Các viên chức địa phương thông báo với Sứ quán Mỹ ở đó rằng họ không thể tiếp nhận các khu trục hạm Mỹ thuộc lực lượng đặc nhiệm hành quân trong vùng Ấn độ Dương. Tuy nhiên nguồn tin Bộ quốc phòng Mỹ tin rằng thực sự là do lý do chính trị vì các giới chức Malagasy sợ phải đương đầu với các quốc gia Á Rập. Tuần trước, 1 phái đoàn Á Rập từ Libya đã đến Malagasy khiến tạo ra những suy diễn vừa nói.

Các nguồn tin kỹ nghệ Nhật hôm nay nói rằng noi gương các quốc gia Á Rập, Trung Cộng vừa mới gia tăng mạnh mẽ giá dầu thô bán ra cho Nhật. Tin cho biết TC đã lưu ý cho các nhà nhập cảng Nhật hay là giá dầu mới vào năm 74 sẽ là 8,6 MK 1 phuy bán ra tại hải cảng Đại Liên của TC. Giá cũ năm 1973 là 3,14

1 XEM TIẾP TRANG 12

TRONG KHI VNCH TỐ CÁO «CSBV MƯU TOAN CHIA CẮT MIỀN NAM THÀNH 2 VÙNG BIỆT LẬP»

Mỹ bảo «Tin Kissinger-Thọ 20-1 gặp lại là quá lạc quan»

Cộng quân mở một loạt tấn công tại Quảng Ngãi, pháo kích cách Huế 12 cây số

HOA THỊNH ĐỐN, 26-12 (AP).— Phát ngôn nhân Bộ Ngoại giao Hoa kỳ hôm nay tuyên bố «ngày họp mật đàm Kissinger — Lê đức Thọ kỳ tới tại Ba Lê vẫn chưa được ấn định». Phát ngôn nhân nhận định rằng nguồn tin báo chí Ba Lê cho rằng «Kissinger và Thọ sẽ gặp lại trong tháng giêng 1974» thật quá lạc quan, nhắc lại việc Kissinger và Thọ đã thỏa thuận đề ngỏ đường giây liên lạc sau kỳ 28 mật đàm, và nhấn mạnh «những cuộc hội đàm kế tiếp sẽ được hoạch định qua đường lối ngoại giao».

Tại Ba lê, phát ngôn nhân Nguyễn Triệu Đan, của phái đoàn VNCH cạnh hội nghị hiệp thương La Celle Saint Cloud loan báo hai bên sẽ họp phiên kế tiếp (thứ 34) ngày Thứ Sáu 28-12, đồng thời phổ biến thông cáo lên án mưu toan của chính phủ Hà Nội nhằm chia NVN thành 2 vùng biệt lập. Theo thông cáo, VNCH vạch rõ trong Hiệp định Ba Lê 27-1 về VN không có khoản nào ghi nhận có 2 chính quyền, 2 lực lượng quân sự, 2 vùng kiểm soát biệt lập tại NVN. Thông cáo viết «chúng tôi thách ông Lê đức Thọ chỉ rõ điều nào trong HĐBL chứng minh lời tuyên bố trên của ông, ông Lê đức Thọ biết rõ rằng tinh thần cũng như mục đích của HĐBL không phải là chia đôi NVN. Tại NVN chỉ có một chính phủ hợp hiến duy nhất do dân bầu ra tức là chính phủ VNCH đã phải tranh đấu vất vả suốt 15 năm qua để đương đầu với cuộc chiến khuynh đảo do nhà cầm quyền Hà Nội phát động, điều khiển và nuôi dưỡng. Cái gọi là MTGPMN thực ra chỉ là một công cụ do chính quyền Hà Nội nhào nặn ra và sống vất vưởng đến nay toàn nhờ sự nâng đỡ của hàng trăm ngàn quân CSBV trú đóng tại Nam Việt Nam. Lời tuyên bố mới đây của ông Lê Đức Thọ đã phơi bày mưu toan quỷ quyệt của cấp lãnh tụ CS Hà Nội nhằm chia cắt NVN sau khi hoàn tất kế hoạch cắt đôi nước VN thành hai miền Nam, Bắc qua Hiệp định Giơ Neo 1954, nhưng Chính phủ và nhân dân NVN cương quyết dập tan âm mưu mới của CSBV ngay trong thời kỳ trứng nước».

Tin chiến sự

SAIGON 27-12.— Trong khoảng 24giờ qua tính đến 9giờ sáng nay, CQ đã vi phạm lệnh ngưng bắn thêm 122 vụ. Sau đây là những vụ đáng kể.

— Tại Chương Thiện, lúc 2 giờ sáng qua, Cq đã pháo kích và tấn công một đơn vị NQ ở vùng 3 cs Tây Bắc quận lỵ Kiên Thiện nhưng bị ta đẩy lui và hạ được 6 tên. Phía NQ 3 hy sinh và 8 bị thương.

Hồi 17g, CS lại tấn công một đơn vị BB ở vùng cách TB Vị Thanh 11cs. Quân ta đẩy lui được cuộc tấn công của địch quân, hạ 25 tên, tịch thu 14 vũ khí, phía ta 2 chết, 8 bị thương, 1 mất tích.

— Tại Kiến Hòa lúc 17g30 chiều 25-12, Cộng quân bắn súng cá nhân vào 1 đò máy dân sự đang di chuyển trong vùng cách quận lỵ Đôn Nhơn 2 cs về phía Bắc. Cuộc bắn phá đã gây cho 1 NQ và 1 thường dân thiệt mạng, 1 NQ và 2 thường dân khác bị thương.

— Tại Định Tường vào lúc 8g30 sáng 26-12, Cộng quân tấn công 1 đơn vị ĐPQ trong vùng cách quận lỵ Giáo Đức 9 cây số về phía Đông Bắc. Lực lượng ta đẩy lui cuộc tấn công và hạ 20 Cộng quân cùng tịch thu 1 vũ khí. Phía ta vô sự.

— Tại Dar Lac, vào hồi 10g50 sáng qua, CQ đã tấn công một đơn vị NQ ở vùng 17 cây số Bắc Ban Mê Thuột, địch quân bị ta đẩy lui bỏ lại 8 xác đồng bọn, một vũ khí. Phía NQ 8 hy sinh và 9 bị thương.

— Tại Quảng Đức, lúc 14giờ 30 hôm qua, Cq đã bắn một số đạn súng nhỏ vào một đơn vị BB ở vùng cách Bắc TB quận lỵ Kiến Đức 6 cs. Quân ta bắn trả lại hạ 8 tên, tịch thu 2 vũ khí, phía BB có 4 binh sĩ bị thương.

—Tại ThừaThiên, chiều qua, CQ đã tấn công 2 đơn vị BB ở các vùng cách 20cs Tây Huế và bắn 64 quả vừa súng cối vừa đại bác vào 5 đơn vị quân đội VNCH ở các vùng cách Tây Huế 12 và 20cs. Có 9 binh sĩ VNCH bị thương.

Tại Quảng Ngãi, quân khủng bố Cộng sản trong đêm 25-12 rạng sáng 26-12 đã đặt chất nổ tại nhà đại diện Hàng KhôngVN ở QuảngNgãi cách thị xã khoảng 3 cây số về phía Tây Nam.

Theo tin quân sự, vụ khủng bố trên xảy ra lúc 0giờ30 sáng 26-12 và gây cho hai thường dân bị thương, một xe buýt bị hư hại nặng.

Cũng tại Quảng Ngãi, trong khoảng từ 0g đến 6g40 sáng 26/12,

3 XEM TIẾP TRANG 12

Thủ Tướng Đại Hàn trả lời các Nhân Sĩ, Đối Lập và Sinh Viên

Không thể mở rộng tự do dân chủ để thành Thái Lan hay bị CS nuốt

✲ Nhật chỉ cho Hàn vay 45 triệu thay vì 300 triệu đô-la
● Phong trào Kim-Đại-Trọng bùng lên tại Đông Kinh.

HÁN THÀNH, 26-12 (Reuter).— Thủ Tướng Đại Hàn Kim Dung Tiệt hôm nay đã lần đầu tiên chính thức bác bỏ lời kêu gọi của sinh viên và giới trí thức Đại Hàn đòi hỏi chính phủ hãy thay đổi Hiến pháp hiện hữu vốn quá cứng rắn, và thêm vào đó những tự do dân sự rộng rãi hơn.

Trong một bài tuyên bố trên các đài truyền thanh và truyền hình toàn quốc, ông Kim nói: «Thái Lan hiện nay đang trong một tình trạng xáo trộn. Chúng ta không thể để cho tình trạng đó diễn ra tại đây». Ông có ý ám chỉ các biến cố tại Vọng các tháng 10 vừa qua khi chính phủ Thái bị lật đổ sau những đợt biểu tình của sinh viên.

Thủ Tướng Đại Hàn còn cho rằng Đại Hàn hiện nay đang đứng trước nguy cơ thôn tính của CS Bắc Hàn cho nên mọi việc mở rộng tự do dân chủ chỉ tạo ra cơ hội cho CS thôn tính mà thôi.

Thủ tướng Kim nói: «Đối thoại chỉ có thể có trên một căn bản [illegible]. Đối thoại không thể có với những người đòi hỏi thay đổi Hiến pháp».

Những lời nhận định của ôngKim là những lời tuyên bố chính thức đầu tiên về lập trường của chính phủ liên quan đến chiến dịch do một nhóm gồm 30 nhà lãnh đạo dân chúng tên tuổi tung ra, đòi hỏi phục hồi bản Hiến Pháp cũ từng bị bỏ xó vì đạo quân luật của TT Phác Chánh Hy 15 tháng trước đây.

Hội đàm Hàn-Nhật

ĐÔNG KINH, 26-12 (AP).— Các ngoại trưởng Nhật Bản và Đại Hàn hôm nay bày tỏ sự hài lòng về kết quả của hội nghị song phương cấp bộ trưởng kỳ thứ bảy tại Đông kinh mà họ coi là đã giúp cho hai nước thông cảm nhau hơn và tin tưởng nhau hơn.

NT Nhật Ohira tuyên bố trong 1 cuộc họp báo rằng chính giới có trách nhiệm đừng để cho một vụ Kim đại Trọng (lãnh tụ đối lập Đại Hàn bị bắt cóc từ Nhật về Hán thành tháng 8 vừa qua) tái diễn, dựa trên sự thông cảm và tin tưởng lẫn nhau. Nhiệm vụ của hai chính phủ lúc này là cố xóa những vết sẹo còn lại của vụ va chạm trên và phát triển các liên lạc thân hữu giữa nhân dân hai nước.

Ngoại trưởng Đại Hàn KimDong Jo nhắc lại một tục ngữ Nhật Bản

8 XEM TIẾP TRANG 12

Sau khi CQ mới được thành lập gồm phần lớn chế độ cũ

Đại tá Kittikachorn từ Nhật qua Hàn tuyên bố sẽ về nước vài ngày tới

★ *Tướng Cảnh Sát Thái: Cứ về đây!*

HÁN THÀNH 26-12 (AP).— Đại Tá Narong Kittikachorn, người cùng cha là cựu Thủ tướng Thanom Kittikachorn bôn đào lưu vong sau khi chánh phủ quân nhân của ông này bị sinh viên lật đổ hồi tháng Mười vừa qua, hôm thứ Tư đã đến Hán Thành sau khi bị từ chối lưu trú trên đất Nhật, và tuyên bố rằng ông ta dự định trở về nước trong một vài ngày nữa.

Tuyên bố với ký giả khi đến phi trường quốc tế Hán Thành, Đại tá Kittikachorn cho biết ông ta đến Hán Thành với tư cách một du khách, và sau đó vài ngày sẽ trở về Vọng Các. Do đó, ông ta sẽ không tìm gặp bất cứ một viên chức chánh phủ nào của ĐạiHàn, dầu rằng, theo lời ông ta, ông ta đã từng phục vụ trong một đại đội quân lực Hoàng gia Thái biệt phái cạnh Bộ Tư lịnh Liên Hiệp Quốc ở Đại Hàn năm 1958.

Bàn về kế hoạch trở về nước, Đại tá Kittikachorn cho rằng ông ta không cảm thấy điều gì gọi là nguy hiểm đến cá nhân của mình. Ông ta nói thêm là từ khi rời Thái, ông ta biết rất ít về chính tình đất nước. Dịp này, Đại tá Kittikachorn phủ nhận các tin tức quốc ngoại nói rằng ông ta có xin tỵ nạn chánh trị ở Anh và Nhật nhưng bị các nước này từ chối. Ông ta nói rằng trong khi cựu thủ tướng Kittikachorn qua Mỹ thì phần lớn thời gian lưu vong vừa qua của ông ta là ở Đài Loan.

Theo lời các viên chức di trú của Nhật, Đại tá Kittikachorn đã từ Tây Đức đến Đông Kinh, nhưng ngay sau đó bị từ chối cho lưu trú trên đất Nhật vì giấy tờ chiếu khán bất hợp lệ.

Hiện chưa biết vị cựu sĩ quan này ở nơi nào trên đất Đại Hàn. Cả Tòa Đại sứ Thái ở Đại Hàn lẫn các viên chức chánh phủ Đại Hàn đều tuyên bố không hề hay

10 XEM TIẾP TRANG 12

Chu tiếp phái bộ Thái

Nhật cho Thái vay 260 triệu đô-la

VỌNG CÁC 26-12 (Reuter).— Các nguồn tin Chính phủ Thái cho biết, Đại sứ Nhật Fujisaki và Tổng Trưởng Tài Chánh Thái Wongsawan hôm thứ Tư đã ký kết tại Vọng Các một thỏa hiệp, theo đó Nhật cho Thái vay 64 tỷ Yen (khoảng 260 triệu đô la) để thực hiện các dự án phát triển xã hội và kinh tế.

Một điểm đáng kể là không như bản thỏa hiệp đầu tiên ký hồi tháng Tư 1972, bản thỏa hiệp mới này không bắt buộc Thái phải lấy tiền được vay đó để mua hàng hóa hoặc trả các dịch vụ của Nhật.

4 XEM TIẾP TRANG 12

Hai phi cơ rơi tại Quảng Đức

SAIGON, 27-12.— UPI và VOA thuật nguồn tin quân sự VNCH hôm nay cho hay 1 chiếc chiến đấu oanh tạc cơ phản lực A-37 đang thi hành phi vụ yểm trợ bộ binh VNCH tác chiến 5 cây số TB Kiến Đức đã rớt ngày thứ Tư vì đạn phòng không của Cq trong vùng. Phi công nhảy dù thoát nạn. Khoảng 2 tiếng sau, một trực thăng UH 1 vận chuyển binh sĩ VNCH cũng bị trúng đạn phòng không của địch trong vùng

12 XEM TIẾP TRANG 12

Đại pháo 130 bị phát hiện cách thủ đô 30 km

CS tràn ngập 3 tiền đồn KPC chỉ cách Nam Vang có 7 km

▼ *KPC khai thông được 48 km trên Quốc lộ 1*
★ *1 phái viên hãng Kyodo «mất tích» ở Angkor*

NAM VANG, 26-12 (AP): Tin tức chiến trường cho hay trong trận chiến xảy ra gần Nam Vang nhất từ 7 tháng nay, Cq trên Tây ngạn sông Cửu Long, 9cs Bắc Nam Vang đã tấn công và tràn ngập ba tiền đồn chính phủ trên tỉnh lộ số 7. Tin tức về tổn thất không được rõ vì tình hình rối loạn nhưng có nhiều binh sĩ KPC mất tích. Vẫn trên tỉnh lộ 7 nhưng xa hơn 4 cs về phía Bắc, có giao tranh ác liệt tại Bak Kheng. Vùng dụng độ là cột mũi cắt bẹp giữa hai con sông Cửu Long và Tonle Sap. Nam Vang nằm trên giao điểm của 2 con sông này.

Trên bờ phía Đông sông Tonle Sap tại vùng 11 đến 19cs TB Nam Vang, Cq gây áp lực nặng vào Muk Kampul và Prek An Chanh. Về mạn Đông Bắc Nam Vang trên bờ phía Đông sông Cửu Long, giao tranh tiếp tục tại Prek Tameak, cách thủ đô 23cs, và tại một số tiền đồn nhỏ khác dọc bờ sông, phía Nam Prek Tameak.

Ở phía Tây Nam Vang trên quốc lộ 4, binh sĩ chính phủ tiến được ngót 1cs đến làng Taing Sralau, 63 cây số TN Nam Vang.

Trên quốc lộ 1, quân chính phủ hôm thứ Tư đã khai thông được khúc đường 48cs từ Nam Vang trở đi sau hơn một tuần lễ hành quân. Tổn thất về phía chính phủ

7 XEM TIẾP TRANG 12

Cơ cực vì mắc mỏ liền tung lựu đạn 4 người thiệt mạng 45 BỊ THƯƠNG

NAM VANG, 26-12 (AP).— Một binh sĩ KPC cáu sườn vì giá cá ở chợ quá đắt hôm nay tung một quả lựu đạn vào đám đông ở Nam Vang làm 4 người bán hàng thiệt mạng và 45 người khác bị thương. Hầu hết những người bị thương đều là phụ nữ. người lính đã bị bắtgiam.

Tân chính phủ KPC đã lập xong. Sáng thứ Tư một cuộc lễ bàn giao đã được tổ chức giữa thủtướng Intam vừa từ chức và ông Long Boret tân Thủ tướng. Có thể thành phần tân nội các sẽ được công bố vào tối thứ Tư hoặc sáng thứ Năm.

BIỆN PHÁP BỔ TÚC CỦA ỦY BAN NĂNG LỰC

Thôi hạn chế dầu ở địa phương Buộc gỡ máy lạnh tại đô thị

★ *Đẩy mạnh xe buýt, lập nhiều lò than*
▼ *AFP: Việc xin viện trợ có mòi khả quan.*

SAIGON, 27-12.— Trong một cuộc tiếp xúc với phái viên báo chí, một nhân vật có thẩm quyền trong ủy ban tiết giảm và điều hòa năng lượng cho biết là:

— Từ hôm thứ Tư 26/12, chính phủ đã cho lệnh giải tỏa việc hạn chế bán nhiên liệu ở các địa phương để nông dân khỏi bị thiếu xăng nhớt trong khi bận rộn về mùa màng và sản xuất (lệnh này đã được ban hành sau khi Tổng trưởng Canh nông trình bày những khó khăn của nông dân vì vụ hạn chế nhiên liệu). Tuy nhiên tại Saigon, lệnh hạn chế (2 lít, 10 lít) vẫn còn.

— Vì nhận thấy dân chúng Saigon vẫn chưa chịu góp phần tiết giảm nhiên liệu, nay mai, chính phủ sẽ cho cảnh sát đến nhà tư nhân tháo gỡ các máy lạnh và khuyến cáo bớt xài máy giặt, tủ lạnh, máy nước nóng v.v...

— Chính phủ cương quyết đẩy mạnh chương trình chuyên chở công cộng, khuyến khích tư nhân đầu tư lập các công ty xe buýt chạy đầy đủ các lộ trình ở thủ đô (vì rồi đây việc tăng giá dầu thô trên thị trường quốc tế sẽ ảnh hưởng trầm trọng tới V.N).

—Chót hết, chính phủ sẽ giải tỏa mọi rắc rối về nội thương để khuyến khích tư nhân khai thác các tài nguyên sẵn có trong nước, đặc biệt là việc lập thêm nhiều các lò than (vì rồi đây dù có nhiều tiền sẽ có lúc cũng không mua được dầu hôi để đun bếp). Hiện các chuyên viên đang nghiên cứu cách thức nung than làm sao cho được năng xuất tối đa.

Mặt khác, các chuyên viên cũng cho biết tin tức nói rằng VN đã tìm được và bắt đầu khoan mỏ dầu hỏa

15 XEM TIẾP TRANG 12

CỨU LỤT

LÁ RÁCH ĐÙM ...... LÁ NÁT

Các vị hảo tâm:
— Bà Trần Ngọc Hải No 20-22Bd Monsour Eddabbi Marrakec guéliz Maroc 7.000$
Số đã nhận 506.650$
Tổng Cộng: 513.650$

5 TÊN SÁT NHÂN HẠ SÁT 31 NGƯỜI Ở LA MÃ

Từng giết hụt Kissinger ở Beirut theo lệnh và kế hoạch của Khadafy

▼ *Pháp khởi sự thẩm vấn 13 tên đặc công bị bắt.*

BRUXELLES 26-12 (UPI).— Nguồn tin quân sự và ngoại giao hôm nay tiết lộ 5 tên đặc công Palestine tàn sát 31 người tại phi trường La Mã ngày 17-12 rồi cướp phi cơ Tây Đức đi Kuwait thực ra do Tổng Thống Kadhafi xứ Libye muốn giết Ngoại trưởng Mỹ Henry Kissinger tại phi trường Beirut ngày hôm trước nhưng âm mưu này thất bại vì bị chính phủ Lebanon biết trước và đối phó kịp thời.

Kadhafi trù tính hạ sát Kissinger ngày 16-12 để gây chấn động và áp lực tối đa đối với phe Do Thái tại hòa đàm Trung đông dự tính họp ngày 18.12 tại Giơ Neo. Nhận thấy âm mưu bại lộ, Kadhafi bèn phái toán đặc công qua La Mã thi hành kế hoạch giết người cướp máy bay ngày 17-12. Toán này thuộc Thanh Niên Đoàn Quốc Gia Palestine, một đảng bộ của tổ chức Tháng 9 Đen được Kadhafi tài trợ, võ trang, điều khiển và cho hoạt động tại Libye.

Tại La Mã, tình trạng báo động ban hành lúc 15 giờ QT Thứ Ba 25-12 sau khi cơ quan tình báo Ý được tin «sắp có biến cố quan trọng» xảy ra tại phi trường Ciampino tiếp tục được duy trì đến 23 giờ QT ngày 26-12.

Tại Ba Lê, Sở Mật Thám Pháp khởi sự tra hỏi 13 người thuộc 1 tổ chức khủng bố Palestine. Theo phát ngôn nhân Bộ Nội Vụ, 3 người bị bắt tại Modane sát biên giới Pháp Ý ngày 19-12 và 10 người bị bắt ngày 20-12 trong 1 căn nhà ở khu ngoại ô phía Nam Ba Lê cùng 20 kí thuốc nổ, 1 số lựu đạn, 1 tài liệu hướng dẫn phương pháp và mục tiêu phá hoại tại Tây Âu trước ngày 31-12. Số người này gồm 10 người gốc Thổ Nhĩ Kỳ có chân trong mặt trận giải phóng Dân tộcThổ và 3 người Á rập thuộc MTGPDT Palestine. Sau cuộc điều tra, 13 tên khủng bố sẽ bị xét xử trước tòa án Corbell gần Balê.

Có thể sẽ bác yêu cầu Ủy Ban Thượng Viện

Nixon chuẩn bị công bố một bạch thư mới về Watergate

▽ *1 ủy viên thân Nixon trong UB Thượng Viện Watergate bị điều tra về quỹ chính trị bí mật?*

HOA THỊNH ĐỐN, 26-12 (AP).— TT Nixon đã cùng các phụ tá pháp luật thảo luận về việc công bố một «bạch thư» mới để minh xác về những lời cáo buộc đối với ông trong vụ Watergate mà có lẽ vào tuần tới sẽ có nhiều tiết lộ mới.

T.T. Nixon có lẽ sẽ bác bỏ lời yêu cầu của ủy ban Thượng việnđiều tra vụ Watergate đòi giao cho ủy ban này 400 tài liệu, và băng ghi âm các cuộc nói chuyện giữa ông và các cộng tác viên thân cận.

Hiện nay đang có sự mà cả giữa các luật gia của Bạch Cung và ủy banWatergate thượng viện về vụ này.

Trong khi đó, Nghị sĩ Edward Gurney của đảng Cộng Hòa đã vắng mặt trong phiên họp chót của ủy ban Watergate, nhưng ông cải chính tin của tờWashingtonPost nói rằng ôngcóý định rút khỏi ủy ban. Ông được coi như một nghị sĩ của đảng CH trung thành nhất của TT Nixon tại ủy ban này.

Theo ký giả Juin Allison của tờ W.P., sở dĩ ông Gurney vắng mặt tại nhiều phiên họp của ủy ban vì ông bất đồng ý kiến với ủy ban tư pháp. Trước đây ông đã vắng mặt trong buổi điều trần của ông William Saxbe tại Thượng viện khi ông này được cử làm Bộ trưởng Tư Pháp.

Theo một nguồn tin khác, ông Gurney đang bị vướng vào vụ điều tra quỹ chính trị bí mật của bộ Tư Pháp.

Quỹ này, theo tin đồn, do một nhóm doanh gia Florida bỏ ra để ủng hộ ông, đổi lấy đặc ân xây cất các công ốc của chính quyền liên bang về tay họ.

Mã Lai lùng diệt 25 Cộng quân vô làng bắt lính

KUALA LUMPUR, 26.12 (AP).— Quân đội và cảnh sát đã được gởi tới vùng Kuala Lipis Temerloh để truy nã khoảng 25 du kích quân Cộng sản mà các dân làng loan báo đã nhìn thấy tại vùng này. Nguồn tin từ các lực lượng an ninh đã loan báo như trên hôm thứ Tư.

Đây là lần đầu tiên, các du kích quân CS được ghi nhận là có mặt cách phía Nam vùng biên giới Thái-Mã khoảng 120 dặm.

Lực lượng an ninh cho biết, Cq đã được phát hiện cách đây khoảng hai hay ba tuần lễ trước, đều mặc đồng phục và được võ trang. Họ đã thay đổi thường phục, chia thành các nhóm nhỏ và xâm nhập các làng.

Nguồn tin cho biết có nhiều dấu hiệu 1 các du kích quân muốn xâm nhập vào vùng này đã tuyển người.

Nga đấu tố và tống giam một phái đoàn khoa học

Có nhiệm vụ đi tìm năng lượng lấy tiền đi nhậu chơi rồi về

▼ *Soyuz-13 an toàn đáp xuống địa cầu*
● *Năm tới, Nga phóng người lên mặt trăng?*

MẠC TƯ KHOA 26-12 Reuter: Báo chí Nga vừa phát giác một vụ tham nhũng trong giới khoa học Xô viết.

Tờ Komoskaya Pravda ra hôm thứ Tư tố cáo rằng 6 khoa học gia có nhiệm vụ tìm kiếm năng lượng dự trữ tại vùng tuyết phủ Tadjhikistan đã nằm lì ở thủ đô tiểu bang này tiêu tiền vung vít.

Theo tờ báo, phái đoàn khoa học này «đã làm những trò bịp bợm», ví dụ như nhà khoa học Samin Yulchyev kêu rằng điều kiện làm việc của phái đoàn trong vùng núi tuyết rất gay go trong mùa Đông 1972, thế mà các nhà khí tượng gần đó lại thấy phòng khảo sát vắng tanh, chỉ gặp Yulchyev có một lần, và bắt gặp nhà khoa học này đang nhậu Vodka tại thành phố Dushanbe.

Tờ báo tố cáo thêm rằng Yulchyev đã ngụy tạo 7 lộ trình thư giả để đi chơi và lấy 1.500 Rúp tiền mặt trong khi đó các nhà Khoa Học đồng bọn với Yulchyev, vào khoảng 40 người, không di chuyển đâu cả, chỉ ngồi một chỗ dùng điện thoại để «khảo sát năng lượng».

Cuối cùng vì thiếu tiền nên công cuộc khảo sát này bị bỏ giở.

Tờ báo cho biết cuộc điều tra sơ khởi đã kết thúc, Yulchyev, Alexander Valkov và nhiều kẻ khác đã bị xô khám. Hiện nay chính quyền Nga xô đang tiếp tục mở cuộc điều tra về vụ này nhưng rất khó khăn vì nhiều tài liệu bị mất.

Hôm thứ Tư vào khoảng 8,g50 GMT (16g50 SG) hai phi hành gia Piotr Klimouk và Valentine Lebedev đã trở về trái đất với «buồng phi hành» Soyouz 13 tại Karnaga, sau khi thực hiện một chương trình thám hiểm không gian 8 ngày.

Trong khi đó nhiều tin đồn tại Mạc Tư Khoa cho biết Nga sắp phóng một phi hành đoàn lên mặt trăng vào năm 1974 có lẽ vào giữa tháng Giêng năm tới, giữa lúc mặt trăng ở vào một vị trí thuận tiện nhất so với trái đất.

Nội dung hội đàm Nga-Do Thái là một bí mật quốc gia

Hòa đàm tắc, chiến trường căng thẳng Đại Sứ Nga gặp Nixon - Kissinger

✶ Nixon ban hành luật viện trợ Do Thái 2,2 tỷ
✲ Syrie dọa đánh lại — Do Thái báo động thường trực

HOA THỊNH ĐỐN, 26-12 (AP).—Phát ngôn nhân Bạch Cung Gerald Warren loan báo TT Nixon hôm nay hội đàm với Đại sứ Nga xô Anatoli Dobrynin và Ngoại trưởng Mỹ Henry Kissinger tại Bạch Cung để duyệt lại vấn đề Trung Đông và bàn cách phối hợp hành động giữa Hoa Kỳ và Nga nhằm sớm vãn hồi hòa bình tại Trung Đông.

Warren cho biết Kissinger đến Bạch Cung trước để thảo luận với Nixon về hội nghị Ai — Do tại Giơ Neo, quyết định của khối Á rập sản xuất dầu nới lỏng lệnh phong tỏa dầu đối với Tây Âu và Nhật Bản và nạn khan dầu tại Hoa Kỳ. Dobrynin được mời vào thư phòng của Nixon lúc 10 giờ sáng 26-12.

Warren nhìn nhận việc Dobrynin tham dự cuộc thảo luận này là «điều không được dự liệu» và «hai bên đề cập đến mọi vấn đề liên quan đến chính sách đối ngoại của mỗi bên». Cuộc họp đột ngột này khiến Nixon phải tạm hoãn cuộc hội kiến với Cố vấn Nhiên liệu William Simon được ấn định lúc đầu vào hồi 15g30 QT cùng ngày.

Warren tuyên bố «chính phủ Nixon tiếp tục cố gắng tìm giải pháp cho vấn đề TĐ và vấn đề dầu».

Giới chức Hoa Thịnh Đốn tỏ ý hy vọng Ai Cập và Do Thái sớm đạt đến thỏa hiệp giải kết quân sự khỏi khu vực dọc theo kênh Suez ngõ hầu mở đường cho cuộc thương thuyết mở lại kinh Suez cho tàu bè các nước lưu thông.

Trong ngày, TT Nixon đã ký và ban hành đạo luật quân viện khẩn cấp 2 tỷ 200 triệu Mỹ kim cho Do Thái đồng thời cho phép Nixon trích 17 triệu 300 ngàn Mỹ kim trong ngân khoản này để góp vào

18 XEM TIẾP TRANG 12

CS Lào ráo riết bắt thêm lính mở rộng vùng căn cứ

VẠN TƯỢNG, 26-12 (Reuter): Phát ngôn viên quân đội Hoàng gia Lào, tướng Thongphan Knoksy hôm thứ Tư tố cáo rằng Pathet Lào đã buộc dân chúng miền cực Bắc Luang Prabang và miền Trung Lào trang bị võ khí của CS cũng như đã ép buộc bằng bạo lực 17.000 thanh niên Lào

14 XEM TIẾP TRANG 12

Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường. Chủ quán Huỳnh Chiếu Đẳng xin cảm tạ. Báo scan từ microfilm của Đại Học Cornell.

Chính Luận

Dân số và nhân dụng tại các nước đang mở mang

ALAN CHALKLEY

(Tài-liệu dân-số thế-giới 1974 của LHQ).

Một sự xung đột giữa các giải pháp cho hai bài toán dân số và nhân dụng — đang bùng nổ tại một số quốc gia đang mở mang. Câu hỏi đặt ra là : chúng ta tìm cách giải quyết bài toán nào trước, nạn sanh sản quá mau hay là nạn thất nghiệp ?

Gần đây tại Mã lai Á, thứ trưởng bộ tài chánh nói với quốc hội tại Kuala Lumpur rằng chính phủ không có ý định khuyến khích phụ nữ tiếp tục đi làm sau khi lập gia đình. Ông ta giải thích rằng «Đó là vì chúng tôi có quá nhiều người thất nghiệp».

Quả thật là nạn thất nghiệp đang là mối đe dọa trầm trọng cho sự ổn định chính trị và xã hội tại nhiều xứ đang mở mang. Cho nên có nhiều người nói rằng trong hai thập niên tới, vấn đề tồi tệ nhất tại các xứ ấy sẽ không phải là sự cung cấp thực phầm, y tế, ô nhiễm, hoặc mức sanh sản mà là vấn đề thất nghiệp. Một vài quốc gia có kinh tế phát triển tốt đẹp cũng vẫn còn gặp phải mức thất nghiệp cao vì cứ một trong năm người công nhân lại không có hoạt động đáng kể để đóng góp cho việc sản xuất hàng hóa và dịch vụ.

Khuyết điểm ở đây nằm trong điều mà các kinh tế gia gọi là hệ thống «phân phối» — sự phân phối việc làm và lương bổng. Những lợi ích của sự thịnh vượng gia tăng không xuống được tới những người nghèo khổ để mang lại cho họ việc làm và thịnh vượng. Người ta tin rằng đang có tình trạng này tại Ấn độ, Nam dương, Hồi quốc và Mã Lai Á.

Do đó một xứ có thể được tha thứ khi xứ ấy giải quyết bài toán cấp thời, khi có hàng ngàn người, có khi hàng triệu người phí phạm đời sống của mình mà chẳng có việc làm và chẳng có lợi tức còn hơn là giải quyết bài toán trường kỳ của sự tăng sanh sản mau. Và vì đàn ông là người chính yếu nuôi gia đình trong hầu hết các xã hội, cho nên nếu có tìm cách giải quyết vấn đề thất nghiệp của nam giới trước thì đó cũng là điều thuận lý.

Nhưng lời loan báo chính sách giảm việc làm của phụ nữ vẫn bị chỉ trích mạnh. Những người lãnh đạo các tổ chức phụ nữ đã lập tức lên tiếng phản đối. Những người lãnh đạo ấy đặt câu hỏi rằng «Tại sao lại chi nhiều tiền như vậy để giáo dục phụ nữ?»

Có nhiều đường lối để các chính phủ đặt chướng ngại vật để ngăn cản việc phụ nữ đi làm. Sự thật thì cho mãi tới gần đây, những chướng ngại vật như thế rất thường thấy tại các xứ giầu. Thí dụ phụ nữ làm một vài nghề nào đó như dạy học hoặc làm công chức sẽ phải nghỉ việc nếu lập gia đình. Ngày nay, tại nhiều quốc gia, người ta đánh thuế cả vợ lẫn chồng nếu cả hai đều đi làm, như thế có nghĩa là lợi tức của một người vợ có thể bị đánh thuế cao hơn lợi tức của người chồng.

Khi một phụ nữ đi làm thì phụ cấp và trợ cấp để nuôi con có thể bị cắt hoặc có thể bị thuế cắt giảm nhiều. Ngay cả phụ nữ độc thân cũng có thể bị chính sách của chính phủ làm nản lòng trong việc làm. Ngân hàng có thể cản trở các phụ nữ này trong các khoản chi tiêu độc lập bằng cách không cho vay. Tại nhiều quốc gia, phụ nữ rất khó vay tiền để mua sắm hoặc khó cầm thế nhà cửa.

Ngay bây giờ đây, tại một số quốc gia, người đàn bà không thể ký kết một vài thứ hợp đồng giao dịch hoặc không thể mượn tiền nếu người ấy chưa lập gia đình mà không có một người «quản tài».

Về điểm này, có một vài lập luận cần nghiên cứu để bàn về vấn đề tuyển phụ nữ vào việc làm. Các luật lệ về sự tuyển nhân lực có ảnh hưởng như thế nào tới chính sách dân số trường kỳ của một quốc gia ?

Một số người tin rằng nếu cho phép và khuyến khích phụ nữ làm những việc tốt, có tính cách sản xuất và được trả lương hậu thì họ sẽ lập gia đình trễ và cũng sẽ có ít con. Để tăng cường lập luận này, người ta dẫn chứng các thí dụ từ những quốc gia mà sự phát triển hoàn toàn về giáo dục sinh lý, sự kỹ nghệ hóa và thành thị hóa đã làm giảm nhiều vụ sanh đẻ và đã khiến cho người ta lập gia đình trễ.

Do đó, các tổ chức kế hoạch hóa gia đình quan niệm rằng phương tiện hữu hiệu nhất để làm giảm sự tăng dân số là điều mà họ gọi là «canh tân hóa» vai trò của phụ nữ. Đó là một lập luận mạnh nhưng nó lại cũng có những nhược điểm. Đã có những thời kỳ trong các xã hội đã phát triển của Tây phương mà sự canh tân phụ nữ (hoặc ít nhất thì họ cũng được trả lương hậu khi đi làm ở ngoài gia đình) lại đưa tới một kết quả ngược lại kết quả vừa nói. Vì rằng vào thời kỳ đó, y tế và những dịch vụ xã hội khác được cải tiến. Số hài nhi chết giảm đi và có những dịch vụ xã hội khiến cho phụ nữ đã đi làm có thể vẫn đi làm mà vẫn săn sóc gia đình được.

Chúng ta có thể đảo ngược lập luận trên đây. Có một phần lập luận mà chính phủ Mã lai Á cũng có thể dùng một cách thuận lý. Nếu phụ nữ được giáo dục để làm những nghề có hiệu năng cao nhưng đồng thời việc làm của phụ nữ lại bị cản trở sau khi lập gia đình thì phụ nữ sẽ có khuynh hướng không muốn lập gia đình. Người ta có thể lập luận rằng nếu phụ nữ lựa chọn việc lập gia đình thì đàn ông có nhiều việc làm hơn và nếu phụ nữ đi làm thì sẽ có ít vụ sanh đẻ hơn.

Vậy thì có nhiều ý kiến chọi nhau. Trước khi một quốc gia có thể quyết định rằng các giải pháp hữu hiệu nằm trên đường lối nào thì quốc gia ấy sẽ phải trả lời nhiều câu hỏi khác, trong số đó, có :

1 — Có những thay đổi nào đang diễn ra trong các truyền thống xã hội của một dân tộc, nói một cách tổng quát ? Nếu «có một gia đình» vẫn còn là mục đích chính của đàn ông và của đàn bà ? Nếu người ta vẫn còn ưa chuộng sự có đông con cái ? Hay là sự thúc đẩy tìm sự thịnh vượng vật chất trở nên mạnh mẽ ?.

2.— Khi những người trẻ tuổi bắt đầu có việc làm thì thói quen tất cả sống chung một nhà có bị phá vỡ không ?

3.— Các dịch vụ xã hội có được phát triển để giúp đỡ các phụ nữ đang đi làm không ? Bên ngoài gia đình có nơi ký nhi không ? Có những tiện nghi để săn sóc những người già không ?

4 — Đối với phần lớn các việc làm ở trong nước thì cùng làm một thứ việc, phụ nữ có được trả lương ngang với đàn ông không ? Có còn sự phân biệt «việc cho đàn ông » và «việc cho đàn bà » nữa không ?»

Tất cả những nhận xét trên đây sẽ có ảnh hưởng tới hiệu năng của các chính sách nhân dụng và các chính sách dân số. Chúng ta không thể biết chắc rằng người phụ nữ sẽ lựa con đường nào. Trong khi đó, các quyết định về chính sách là một vấn đề có tính cách khẩn cấp cho một số quốc gia.

Số người trẻ đi tìm việc làm càng tăng thì mức độ thất nghiệp càng cao như là kết quả sự gia tăng mau về dân số trong những thập niên vừa qua. Lựa chọn giữa sự tìm việc làm trước hết cho phái nam hay là để cho nam và nữ mặc sức tranh nhau, đó quả là một vấn đề gay go.

Các tuyên ngôn của LHQ về vấn đề này đã rõ rệt : phải lên án sự phân biệt nam và nữ. Nhưng không có sự nhất trí về vấn đề ấy. Vấn đề sẽ còn được tranh luận.

Đọc và cổ động

Chính-Luận

Đất lớn được tạm giải-quyết, nhưng còn đất nhỏ ?

ĐẤT CẤP ÀU, CHÁNH PHỦ ĐÃ THẤY Ở DIỆN TICH LỚN, NHƯNG CÒN NHỮNG CÁI LÁO VỀ NHỮNG MIẾNG ĐẤT NHỎ THÌ CHƯA THẤY NÓI GÌ ✲ MỘT NGÀN CHUYỆN NHỎ, THÀNH NHIỀU CHUYỆN LỚN ✲ CHUYỆN ĐẤT NHỎ QUAN TRỌNG HƠN CHUYỆN ĐẤT LỚN. BỞI VÌ KHÔNG GIẢI QUYẾT THỎA ĐÁNG, THÌ LÒNG DÂN BUỒN, VÀ CÓ NHIỀU HẬU QUẢ ĐÁNG TIẾC PHÁT XUẤT TỪ CHỖ DÂN BUỒN.

TRẦN-TUẤN.

Những mảnh đất lớn đã được cấp một cách vô lý (ông Hà Minh Lý đã từng đề cập vấn đề này trên Chính Luận). Toàn những ông to và họ hàng ông to được đất hoặc chiếm đất, chiếm rồi để đấy, không khai khẩn, và không sản xuất, trong khi Chánh phủ hô hào tăng gia sản xuất, và những người thật sự sản xuất thì lại không bao giờ được đất. Do là chưa kể đến những lạm dụng, những hành vi tàn hại người lành.

Nhưng chánh phủ đã giải quyết tạm, bằng cách thu hồi quyền cấp đất của các tỉnh trưởng, các xã trưởng cũng không được quyền cấp đất dưới 3 mẫu nữa (điều này là phải, khi mà có những xã trưởng chỉ là thành phần bất hảo). Sau vụ trên, thiết tưởng nên có các cơ quan trung ương kiểm kê gấp những đất cấp đã quá một thời hạn nào đó mà chưa khai khẩn chưa canh tác, thì cứ việc thẳng thừng mà thâu hồi về, có như vậy, việc sản xuất mới khá được.

Nhưng đó mới chỉ là chuyện những đất diện tích lớn. Còn những đất diện tích nhỏ, chưa thấy ai nói gì đến. Mà những đất nhỏ này cũng rất quan trọng.

Những đất nhỏ cũng rất quan trọng.

Đây là nói chung về những đất nhỏ, mà việc cấp phát trái lệ, hoặc với sự lạm quyền, đã gây nên cảnh bất công đau khổ. Nhìn vào quốc sách «người cầy có ruộng» mà nói, thì những vụ ruộng đất nhỏ có cơ làm cho quốc sách bị thất bại, vì quốc sách đã không được thi hành đúng mức.

Nhưng quốc sách có mục đích để được lòng dân, mà lại không được thi hành đúng mức, thì làm sao đạt được mục đích ấy ? Hơn nữa, nếu những hành vi lạm quyền, ác độc lại gây nên những bất công, thì những người dân chịu bất công đau khổ tất phải buồn lòng, và sự buồn lòng của dân là sự tối kỵ của nhà cầm quyền.

Nhưng dù có nói gì thì cũng không bằng nêu lên một số những bằng cớ,— và chúng tôi cũng muốn nêu lên rằng các ông Tổng trưởng Nông Nghiệp, ông Tổng Giám đốc Nha điền địa hẳn phải biết rất nhiều hành vi bất công, nhưng các ông lại không có thực quyền để giải quyết khi mà những hành vi bất công đó là do những cấp Hành chánh như quận trưởng, tỉnh trưởng.

Quốc sách của tổng thống Thiệu bị xã bất chấp

Ông Nguyễn văn Tất là nông dân hiện canh trên phần đất của điền chủ Lê văn Hưng. Theo luật «người cầy có ruộng», ông phải được cấp phát phần đất canh tác. Nhưng lại không được.

Một người biết chuyện, ông Ngô xuân Thọ, mới xin hỏi lên ông Tổng Giám Đốc Điền Địa, thì được biết rằng chính Tổng Nha Điền Địa đã đôn đốc và giải thích nhiều lần nhưng xã vẫn không chịu thi hành luật NCCR của Tổng thống, là vì ông Ủy Viên Canh Nông Xã Lê Văn Chính là con của điền chủ Lê văn Hưng.

Với tất cả thiện chí của mình, Nha Điền địa trên cao, qua ty Điền địa dưới thấp, chỉ có thể lưu ý ông Tỉnh trưởng Định Tường để yêu cầu ông tỉnh trưởng chỉ thị cho Xã phải giải quyết,— còn như tỉnh trưởng và xã có tuân hành quốc sách của Tổng thống hay không lại là chuyện khác, Nha Điền Địa không làm được gì hơn, không phải phần hành trách nhiệm thi hành.

Cho nên Nha có thiện chí làm việc ích cho dân, nhưng không thể làm gì khác hơn.

Hàng chục gia đình tự nhiên mất đất cày.

Đây là một chuyện điển hình khác : nhân danh lý do an ninh, người có quyền đi cướp ruộng của dân. Lý do an ninh chỉ là lý do ầu, là vì «miệng kẻ sang có gang có thép», nói sao chẳng được. Là lý do ầu, bởi vì sau khi truất ruộng của những người dân này, lại đem chính những ruộng đó cấp cho những người dân khác.

30 gia đình nông dân làm ruộng ở Cồn Tràm, xã Hội Sơn, quận Cái Bè, tỉnh Định Tường, đã từng gửi lời kêu cứu lên Tổng thống, Thủ Tướng, Giám sát viện, Đại tướng Tổng Tham Mưu trưởng, Tổng Giám Đốc Điền Địa. Ruộng làm thuộc điền chủ Tây, Chánh quyền đã chuẩn y cho làm từ 1965, có đủ giấy tờ. Suốt 28 năm chiến tranh, tại đấy không có đồn. Sau ngày ngưng bắn 28-1-1972, quận trưởng kiêm chi khu trưởng lúc đó cho một trung đội đến Cồn Tràm đóng đồn, rồi cấm dân làm ruộng. Rồi người nhà quận trưởng đem nhân công đến đắp bờ, xẻ ruộng và đem bán lại cho những dân xa lạ, ở các xã khác, lại lập thủ tục cấp chứng khoán Người Cầy Có Ruộng. Lại một lần nữa, luật Người Cầy Có Ruộng bị coi thường.

Vụ này đã có thư khiếu nại cả năm rồi. Tổng Nha Điền Địa không có quyền, đành là không làm gì được, nhưng các cửa khác sao vẫn làm ngơ ?

Trong vụ trên, lý do an ninh là láo khoét, bằng chứng là cấm người cầy ruộng, để rồi ruộng đất lại đem bán cho những người khác.

Một vụ điển hình khác.

Có 4 nông dân đương [illegible] ruộng tại xã Tân Hương quận Bến Tranh. Đương làm ruộng tốt đẹp thì chi khu trưng dụng đất ruộng để lập đồn.

Nhưng làm đồn rồi, thì quận trưởng lúc đó bảo để lại cho Nghĩa quân đóng, đại đội được rút về. Một số nông dân tự nhiên mất ruộng, nhưng lại vì lý do an ninh, biết nói làm sao? Có điều là 4 nông dân được phép cầy ở đất gần đồn, được cấp chứng khoán rồi, tự nhiên đến tháng 4-1973 bị xã trưởng kêu ra bảo phải đóng 120 giạ lúa trị giá bằng tiền để đem nạp quận, là vì ruộng họ cầy là của chánh phủ. Lạ ! Lại có cái vụ ruộng của chánh phủ đem cho dân mướn, và quận trưởng đứng đại diện chánh phủ để thu địa tô của dân cầy. Chưa nghe nói cái vụ này bao giờ.

Nhiều cuộc điều tra về quận trưởng đó cùng với nhiều vụ khác chẳng đi đến đâu. Sau cùng, quận trưởng đó đã bị gọi về quân khu nhưng không biết ra sao. 4 nông dân đã khước từ đóng địa tô cho quận trưởng nên bị cấm canh tác. Việc đã thưa lên Tổng Nha Điền Địa. Khổ thay, Tổng Nha có thiện chí mà vô quyền, chỉ biết ghi nhận.

Cướp ruộng ngang xương.

Các Tòa Án gặp nhiều trường hợp kiện cáo về ruộng đất. Nhưng những nông dân mất ruộng, đành chịu thôi, ít khi lên đến Tòa. Nhưng cũng có khi việc lên đến Tòa, được xử, mà rồi ông Tòa cũng khó biết sự việc khi mà xã trưởng khai ra một sự kiện không có thật, thế mà ông Tòa chỉ dựa vào lời khai của địa phương mà xét thôi.

Một vụ điển hình: ông Lê văn Hội, có ba mảnh ruộng tại Vọng Thê, An Giang, cho bà Trương thị Bân thuê 2 năm. Hạn thuê đã hết rồi. Con của bà Bân lén cầy sang một thửa ruộng của ông Hội. Ông Hội thưa với xã, mọi việc đã xong, con bà Bân trả lại ruộng, ông Bân hoàn lại tiền cầy. Nhưng sau đó có luật NCCR, bà Bân khai rằng vẫn trực canh 6 mẫu ruộng. Việc đưa ra xã, xã đã công nhận đủ rằng ông Hội có trực canh, nên 6 mẫu ruộng không bị chi phối bởi luật NCCR. Giấy tờ có đủ cả. Bà Bân vẫn cứ chiếm ruộng. Việc do ông Hội khiếu nại lên Tòa Án. Bà Bân bảo rằng đất vốn là đất hoang và là đất công ; ông Hội đưa ra giấy tờ trích lục địa bộ chứng minh rằng đó là đất tư. Tòa hỏi trưởng ấp, trưởng ấp lại chứng nhận là đất công.

Thế là ông Hội mất ruộng. Dư luận cho rằng ông Hội mất ruộng là phải, vì làm sao đối đầu được với bà mẹ nuôi của chi khu trưởng.

Nhiều gia đình tự nhiên mất ruộng

Việc này rất sôi nổi và xẩy ra tại một tỉnh miền Trung. Có cả một khu vực an ninh 100%, đã được dân chúng 3 ấp của một xã lân cận đến làm ruộng. Ruộng đã được cầy cấy đầy đủ, thì một phi trường được thiết lập. Khu đất ruộng kia cách phi trường chừng 1cs. Thế rồi các gia đình kia bị cấm làm ruộng.

Vì sở ruộng cách phi trường 1cs, nên vì lý do an ninh mà mất ruộng, nỗi đau lòng đó, nông dân đành chịu, là vì trước lý do an ninh, họ không dám nói sao.

Nhưng nỗi đau lòng đành chịu đó lại thành nỗi uất hận khi chi khu lại lấy đất ruộng của dân ra để chia cho nhau, chia cho chính họ, chia cho bà con... Dân bèn đứng lên tố, có chánh quyền xã, ấp hỗ trợ, có cả cảnh sát địa phương hỗ trợ nữa, và sau đó cả Hội đồng Tỉnh cũng đem việc ra bàn và tố tiếp. Nhưng chánh quyền địa phương đã phản ứng mạnh mẽ, như bắt nhốt những người dân còn lén đi làm ruộng, truất chức những người chỉ chốt ở cấp chánh quyền xã ấp dám khiếu nại.

Chính Cảnh sát đã đi lập vi bằng về việc quận trưởng bắt ấp trưởng một cách trái phép.

Theo tố cáo của dân lên Hội Đồng Xã, có cái lạ kì đặc biệt là những người dân đi vào khu vực kia, ai đi làm ruộng, là bị bắt nhốt, còn ai đi bẻ măng, chở củi thì được tự do. Như thế, rõ ra rằng không có lý do an ninh nào hết, khu vực đằng sau phi trường đó không phải là khu vực cấm người, chẳng qua là một chuyện lấy ruộng của những người này để đem cấp cho những người khác, cho bà con v.v...

Cần một giải pháp

Cần có một giải pháp để đem lại công bằng cho những người đã gặp cảnh bất công, nếu không thì không phải là quốc sách Người Cầy Có Ruộng bị hỏng, mà dân còn bị buồn lòng, và điều này rất hại cho thế chánh trị của miền Nam.

Tại sao chánh quyền Trung ương không lập một cơ quan— riêng về phần Hành Pháp mà thôi — để có một cấp cao nhất sửa chữa những sai lầm trong việc thi hành luật Người Cầy Có Ruộng ? Chẳng lẽ ra một đạo luật rồi phó mặc địa phương muốn làm sao thì làm, Trung Ương phủi tay, không biết đến nữa ?

MỘT NHẬN ĐỊNH VỀ VAI TRÒ CỦA *Trung-tâm Huấn-luyện Quốc-gia Vũng-Tầu*

MẤY LỜI PHI-LỘ — Ý-ĐỊNH CỦA THƯỢNG-CẤP — VAI TRÒ CỦA TTHLCBQG — ĐẶT LẠI VẤN-ĐỀ PHÂN CÔNG — THỬ ĐƯA RA MỘT ĐỀ-NGHỊ

LƯU-TÂM-KIÊN

Mấy lời phi lộ

Chúng tôi phải thanh minh ngay đây không phải là một bài báo hoặc để cao hay có ý phê bình những hoạt động của TTHLCBQG Vũng tầu, mà chỉ là một nhận định về vai trò đích thực của Trung tâm này trong tổ chức hiện nay của guồng máy hành chánh quốc gia, cốt ý đóng góp tích cực vào công cuộc Cách Mạng hành chánh mà thôi,

Thiết tưởng bổn phận của những người công chức cán bộ không phải chỉ nhắm mắt tuân theo mà còn phải biết mở mắt nhận định, tự kiểm, tự phê, xây dựng cho đại cuộc mỗi ngày một tốt đẹp hơn. Đó cũng là một hành động dấn thân. Rất có thể ý kiến của chúng tôi chủ quan hoặc sai lệch vì nhìn vấn đề từ một góc cạnh bất thường, nhưng chúng tôi nghĩ rằng chỉ riêng việc đưa ra những ý kiến trong hoàn cảnh chật vật với cung cách sinh hoạt hàng ngày của người công chức hiện nay cũng đã là cả một sự cố gắng.

Chúng tôi rất mong sẽ có nhiều độc giả công chức khác góp ý kiến với chúng tôi về vấn đề này và, những ý kiến của chúng ta, dù đúng hay sai, cũng sẽ giúp cho giới hữu trách có thêm những suy nghĩ mới trong chương trình cải tổ hành chánh và công vụ hiện nay.

Ý định của thượng cấp

Trong một bài nói chuyện với công chức cán bộ về cải tổ hành chánh và công vụ ngày 10-7-73, Tổng thống VNCH có nêu lên cái thực trạng của nền hành chánh quốc gia và cho rằng nền hành chánh đó phải được cấp thiết cải tổ. Tổng Thống đã đưa ra một lịch trình công tác 7 điểm rất cụ thể và rõ ràng. Qua 7 điểm này, đại cương công cuộc cải tổ được phân tách như sau :

— cải tổ thủ tục hành chánh, phân công, phối hợp, kiểm soát.

— cải tổ tổ chức cơ cấu, cấp số mỗi cơ quan.

— cải tổ quản trị nhân viên, tác phong hành chánh.

— cải tổ quy chế công chức.

Tóm lại, đây là một cuộc cách mạng hành chánh để hữu hiệu hóa công vụ, mang công vụ lại gần dân, phục vụ đúng mức nhân dân và thắng CS trong cuộc đấu tranh chính trị trong tương lai.

Trong cuộc CMHC này, Tổng Thống đã đặt nặng việc cách mạng tinh thần cán bộ công chức nhiều hơn là những cải tổ thủ tục: «Thứ nhất là cách mạng trong tinh thần cán bộ công chức nhiều hơn là những cải tổ thủ tục. Cách mạng đây là cách mạng tinh thần, cách mạng lề lối phục vụ nhân dân, cách mạng tư tưởng, mà hễ cách mạng được cái đó rồi thì thủ tục hành chánh làm lẹ lắm, cải tổ cơ cấu sẽ là chuyện rất dễ».

Tổng Thống đã nhận định : «Người công chức không thể nói rằng tôi đi làm việc đúng giờ rồi về, tôi chỉ biết sổ sách giấy tờ thôi, tôi không biết gì về đường lối chính sách, về vận mệnh quốc gia. Không thể như vậy được».

Để kết luận, Tổng Thống muốn : « Sửa từ 1 người công chức thành một cán bộ, một cán bộ có ý thức chính trị, một cán bộ có ý thức quốc gia, có tinh thần phục vụ đồng bào. Từ cách cư xử, tinh thần làm việc không ngại gian lao, không ngại nắng mưa, cho đến tinh thần đội ngũ, phải biết sinh hoạt tập thể, phải biết tự chỉ trích mình, phải biết tự xây dựng lẫn nhau để cải tiến mỗi ngày, để phục vụ đồng bào».

Tóm lại, như trên đã trình bày, chúng ta thấy trong công cuộc cách mạng hành chánh hiện nay, mối ưu tư đặc biệt của vị nguyên thủ quốc gia là vấn đề chỉnh đốn tác phong hành chánh.

Khi nói đến tác phong hành chánh, chúng ta đã đi vào một vấn đề hết sức là phức tạp. Ở đây chúng tôi không định và cũng không thể bàn sâu vào vấn đề này, bởi vì muốn như vậy chúng ta sẽ phải có thái độ của một nhà xã hội học, phải tìm hiểu và phân tích ngoại cảnh xã hội của một nền chính trị và hành chánh như hiện nay để hiểu cái tác phong của nhân viên trong nền hành chánh đó, phạm vi một bài báo không cho phép làm nổi.

Bây giờ chúng ta hãy để vấn đề này sang một bên, dành cho một dịp khác, và chúng ta hãy đi thẳng vào những biện pháp đang được áp dụng để chỉnh đốn lại tác phong người công chức ở TTHLCBQG Vũng Tầu. Chúng tôi muốn nói đến sự nhận định về vai trò của Trung tâm này vậy.

Vai trò của TTHLCBQG

Cũng trong bài nói chuyện với công chức ngày 10-7-73, Tổng Thống VNCH có nói về TTHLCBQG như sau : «TTHLCBQG Vũng Tầu dù được gọi là TTHLCBQG nhưng từ trước tới nay chỉ đặt trọng tâm vào việc huấn luyện các cán bộ phát triển nông thôn, từ nay Trung tâm đó sẽ là Trung tâm huấn luyện tất cả cán bộ, công chức, không phân biệt Bộ nào, tất cả đều phải đi ngang Trung tâm đó để học hỏi những khóa căn bản về chính sách và chính trị quốc gia, những căn bản mà một công chức cán bộ, không phân biệt người đó là Bộ công chánh, hay Bộ phát triển, hay là Bộ Giao thông bưu điện v.v.. phải có, cho nên dù là ở Bộ nào nhưng đã là một công chức hay là một cán bộ thì đều phải đi qua đó học một lớp căn bản... Rồi đây, tất cả công chức sẽ phải qua đó, dù mới được tuyển dụng hay là đã phục vụ lâu năm. Mới tuyển dụng thì phải học qua một lớp huấn luyện căn bản rồi sau đó mới đi phục vụ ở ngành chuyên môn của mình. Phục vụ 1, 2 năm rồi có thể trở về học tại đó 2, 3 tuần hay là một hai tháng gọi là bổ túc tu nghiệp để biết trách nhiệm, công vụ ở cấp cao hơn, trước khi thăng cấp và trước khi nhận lãnh nhiệm vụ mới».

Phân tích huấn từ của Tổng Thống, chúng ta thấy ngay nhiệm vụ của TTHLCBQG Vũng tầu đã được quy định :

«Tổ chức các khóa lần lượt cho toàn thể công chức mọi ngành, mọi cấp :

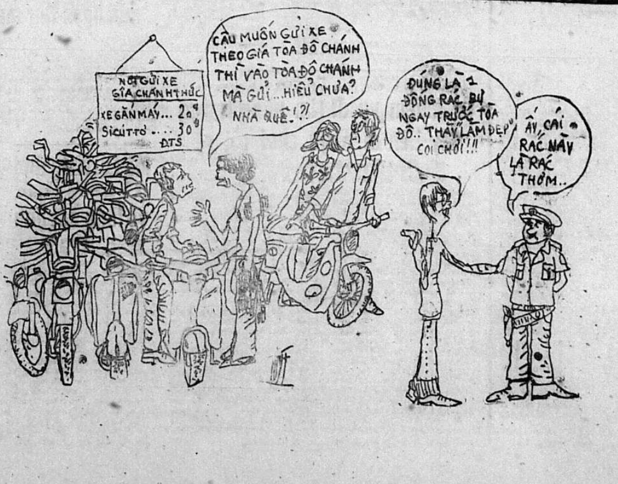
I— Huấn luyện căn bản :

— Căn bản về chính sách

— Căn bản về chính trị quốc gia

— Những căn bản mà một công chức cán bộ phải có.

(Xem tiếp trang 11).



Chính Luận

Giám-đốc Trị-Sự : LÊ-TÂM-VIỆT — Quản-Lý : ĐỖ-VĂN-NGUYỆN
Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

DÂN BIỂU NGUYỄN TRỌNG NHO TỐ GIÁC

Nhân viên công quyền lợi dụng sắc phục cùng du đãng lộng hành ở Cầu Ông Lãnh

SAIGON 27-12. – Một số cơ quan thẩm quyền Trung Ương vừa đặc biệt lưu ý tới tệ nạn du đãng hoành hành tại Chợ Cầu Ông Lãnh, điều [illegible] là vụ 1 số nhân viên công quyền lợi dụng sắc phục hiệp đảng với du đãng đào binh hành hung dân chúng lương thiện, lại còn hăm dọa bắn bỏ, tung lựu đạn và thảy truyền đơn VC vào nhà khi bị nạn nhân tố cáo trước các cơ quan Công quyền.

Dân biểu Nguyễn Trọng Nho cho biết thư trên và nhấn mạnh để công cuộc cải tạo xã hội của Hành Pháp ngày một hữu hiệu hơn thì giới chức trách nhiệm an ninh Thủ Đô cần phải mạnh tay với thành phần bất hảo, du đãng, đào binh kể trên, nhất là những viên chức cấp nhỏ thường lợi dụng sắc phục để làm bậy.

DB Nguyễn Trọng Nho nói, vụ nhân viên công quyền lợi dụng sắc phục hiệp đảng với du đãng đào binh hoành hành ở chợ cầu Ông Lãnh kể trên làm dân chúng hằng ngày lo sợ đến tính mạng, ăn không ngon, ngủ không yên.

Do đơn thưa của nạn nhân cư ngụ tại 203X Bến ChươngDương Saigon gửi tới giới chức thẩm quyền thì trong các ngày 19, 20-8 và 26-11-73 nạn nhân đã bị 1 số quân nhân trong đó có 2 là quân nhân Hải quân, vài nhân viên Quân cảnh, và vài ông an ninh tép riu, hiệp cùng 1 số du đãng, đào binh, sau 1 tiệc rượu tươm tất đã kéo rốc vào nhà nạn nhân dùng gậy đánh tới tấp, dùng dao chém xả vào người nạn nhân đến mang thương tích trầm trọng phải vào nhà thương Saigon điều trị.

Nội vụ diễn tiến như sau. Ngày 19/8 lúc 17 giờ, em gái nạn nhân bị tên Trần Văn Thanh (quân nhân), Huỳnh văn Đức(tự ĐứcThẹo) hiệp cùng với nhân viên an ninh tên Nguyễn văn Đức xông vào nhà rút dao bấm hăm «nếu bước ra khỏi nhà là đâm chết bỏ».

Lúc 22g30 ngày 20-8, sau 1 tiệc nhậu có cả nhóm du đãng hăm đâm chết bỏ, hiệp cùng với 1 số quân nhân, nhân viên an ninh gõ cửa nhà nạn nhân. Nhóm này mang theo gậy gộc và dao. Khi có tiếng la của gia chủ thì có 2 xe Tuần cảnh đỗ sịch đến trước cửa nhà. Một trong số chiếc xe tuần cảnh này mang số VB-2658 (500). Nạn nhân mở cửa trình giấy tờ để xin can thiệp.

Nhưng nhân viên trong 2 xe tuần cảnh trên chưa hỏi giấy tờ gì đã hè nhau ném nạn nhân lên xe cây đem về bót Cầu Ông Lãnh. Tại đây, nạn nhân đã bị mấy ông Quân Cảnh và Tuần cảnh nắm đầu đánh túi bụi. Khi nạn nhân hỏi nguyên do của sự đánh đập trên thì 1 CSV trực tên Oanh khuyên «đừng nói gì cả kẻo mấy ông lại đánh nữa bây giờ».

Trong khi nạn nhân bị hành hung có sự chứng kiến của tên Thanh (quân nhân) và tên Tư Thẹo (du đãng). Ngoài ra, còn 1 người mặc thường phục, lạ mặt. Người này tự xưng là Đại úy Tuyền. Viên Đại úy

Xem tiếp B trang 10

Lúa : đã định giá tối thiểu từ 1.200 đến 1.600 1 giạ

SAIGON, 26-12 (VTX). — Tổng cuộc Thực phẩm Quốc gia cho biết sẽ thi hành chính sách bảo đảm giá lúa tối thiểu bằng cách cam kết thu mua tất cả số lượng lúa gạo thặng dư tại các vùng sản xuất với giá « tối thiểu bảo đảm ».

Trong một thông cáo phổ biến hôm nay, Tổng Cuộc Thực Phẩm Quốc Gia cho biết, nhằm mục đích giúp nông dân yên tâm tăng gia sản xuất lúa gạo, kể từ nay giá tối thiểu bảo đảm nói trên được ấn định như sau :

— Lúa đỏ : 1.200đ giạ (20kilô).
— Lúa sạ trắng : 1.400đ giạ (20 kilô).
— Lúa thường (để xay ra gạo tròn và 1/2 dài): 1.500đ giạ (20kilô).
— Lúa tốt (để xay ra gạo dài) : 1.600đ giạ (20kilô).

Giá trên đây theo thông cáo trên, là giá căn bản tại nhà nông dân.

Riêng các loại lúa xay ra gạo dài đặc biệt, gạo thơm, gạo nếp, không được bảo đảm về giá.

Thông cáo cho biết tiếp, mọi tiêu chuẩn kỹ thuật và chi tiết liên hệ đến nghiệp vụ thu mua lúa gạo, liên lạc với các cơ quan và địa chỉ sau đây :

— Tại các Tỉnh, đại diện Tổng Cuộc Thực Phẩm Quốc Gia. Văn Phòng đặt tại Ty Kinh Tế Tòa Hành Chánh các Tỉnh hoặc Chi Nhánh Ngân Hàng Việt Nam Thương Tín, Nha Đại Diện Tổng Cuộc Thực Phẩm Quốc Gia tại vùng IV. Văn Phòng đặt tại 160 đường Tự Đức Cần Thơ; Chi nhánh Ngân Hàng Việt Nam Thương Tín; Ngân Hàng PhátTriển Nông Nghiệp Tỉnh; Ty NôngNghiệp.

— Tại Saigon : Tổng Cuộc Thực Phẩm Quốc Gia, số 42 đường Chu Mạnh Trinh Saigon : Ngân Hàng Việt Nam Thương Tín, số 79 Hàm Nghi Saigon : Ngân Hàng Phát Triển Nông Nghiệp, số 7 kép Bến Chương Dương Saigon : Tổng Nha Nông Nghiệp, 28 Mạc Đĩnh Chi Saigon.

Tổng Cuộc Thực phẩm Quốc Gia chủ trương mua tận gốc và nới rộng phạm vi hoạt động với đa số các tiểu thương gia mễ cốc tại địa phương.

XEM TIẾP L TRANG 10

Vì không được dựng bảng đảng Cộng Hòa tại Ba Xuyên

Nghị sĩ Đạt đòi cất chức Tỉnh trưởng

SAIGON (27-12). — NS Trương Tiến Đạt (chủ tịch Đảng Cộng Hòa) sáng qua lên tiếng dọa sẽ cho nổ lớn trước phiên khoáng đại Thượng Viện và gởi văn thư lên Tổng Thống phản đối việc dầu tỉnh Ba Xuyên và đầu Quận Thạnh Trị đã «bế môn tỏa cảng» trụ sở Đảng Cộng Hòa, và không cho đảng này dựng bảng.

XEM TIẾP S TRANG 10

Lập nhà máy giá 2 tỷ rưởi để chế rác thành phân bón

HỘI ĐỒNG ĐÔ THÀNH BIỂU QUYẾT CHẤP THUẬN

★ LẠI TỐ NHAU TÙM LUM QUANH MẤY CÁI CẦU TIÊU CÔNG CỘNG

ANH TRINH

SAIGON, 27-12.— Hội Đồng Đô Thành trong phiên nhóm đặc biệt cuối năm hôm qua, đã thảo luận vô cùng sôi nổi các vấn đề rác và «phân người» tại các nhà vệ sinh công cộng Đô Thành. Phiên họp gay cấn đến nỗi có lúc nhiều Nghị Viên yêu cầu đình hoãn phiên họp và 1 Nghị viên thì lớn tiếng la lên rằng : «Hội Đồng cần thảo luận phân minh vấn đề, để tránh dư luận cho là có vụ... ăn phân».

Vụ phân : tố nhau lấp liếm

Nội vụ diễn ra sau khi Bà Tăng Huệ Kỳ, Chủ Tịch UB Xã Hội, TTV của phiên họp lên diễn đàn trình bày đề tài : «khai thác cầu vệ sinh công cộng tại Đô Thành niên khóa 1974». TheoThuyết trình viên, mới đây Tòa Đô Chánh đã gởi 1 văn thư đến ông Chủ tịch HĐĐT đề nghị cho các người giữ nhà vệ sinh công cộng cũ tiếp tục khai thác trong năm 1974 với thu khóa trọn năm là 3 triệu đồng, thay vì giá thu khóa của khế ước cũ (năm 1973) là 2 triệu 400 ngàn đồng.» Như vậy, TĐC đã muốn không cần mở cuộc đấu thầu cho dịch vụ nói trên.

Tiếp lời Bà Kỳ, Ông Mai như Mạnh, Phó Chủ tịch HĐĐT đã cho biết : HĐĐT có nhận một văn thư của Tổng Hội PBVN (Quận 9) xin đứng ra khai thác dịch vụ này nhưng... «không hiểu sao văn thư này khi gởi đến HĐĐT đã lạc mất !». Nghị trường của HĐĐT liền đó đã sôi nổi dữ vì các Nghị Viên một số muốn có cuộc đấu thầu dịch vụ này để tăng lợi cho Ngân Sách Đ.T. Về văn thư «thất lạc», NV Giáp văn Thập đã la rằng: «Việc này ông Tổng thư ký vàVPTT của HĐ phải chịu trách nhiệm và TPB sẽ nghĩ rằng HĐĐT phe phái, lấp liếm..»

...«ăn phân» ?

Chủ tịch HĐĐT liền mở cuộc «điều tra tại chỗ» về vụ thất lạc này thì NV Nguyễn văn Nam, TTK nói văn thơ của Thương Phế Binh xin khai khác các nhà vệ sinh công cộng do NV Nguyễn đình Trị cất giữ. NV Trị thì trả lời ông có xem văn thư này chớ không có lấy...

Sau cùng, vụ thất lạc vẫn không được tìm ra tông tích và CT/HĐĐT đã phải mượn đỡ văn thư mà TPB gởi cho TĐC (giống như gởi cho HĐ đã bị lạc) để đọc trước phiên họp.

Đến đây thì NV Hà thế Ruyệt nói ngay giữa HĐ rằng : «có dư luận nói là ăn phân. Tại sao văn thư của TPB xin khai thác vụ này lại bị dấu diếm, vậy phải chăng dư luận trên là đúng ?».

Một sự kiện đặc biệt khác là có NV cáo giác : «trong khi HĐĐT chưa họp để thảo luận vụ này thì có bút phê của nhân vật thẩm quyền nào đó của TĐC phê vào đơn xin của TPB đã có thầu rồi, xếp lại. Như vậy là tại sao?»

Lúc hơn 12 giờ trưa, HĐĐT đã biểu quyết 2 số thăm bằng nhau sau 2 lần biểu quyết (với con số là 16/33 NV hiện diện) hai ý kiến :

«1 — Tiếp tục cho các người khai thác nhà vệ sinh ĐT được tái tục ký khế ước với TĐC.

2—Hoãn lại để chờ xét đơn của TPB.

Vì vậy chính Chủ tịch HĐĐT

XEM TIẾP X TRANG 10

Tại thủ đô Nam Dương

HỘI ĐỒNG TÔN GIÁO cầu nguyện cho HÒA BÌNH ĐD, TĐ

JAKARTA, 25-12 (AP).— Hội đồng các giáo hội Tin Lành và hội nghị các giám mục Thiên Chúa Giáo Nam Dương, lần đầu tiên cùng phổ biến một thông điệp duy nhất nhân dịp kỷ niệm ngày Chúa Giáng sinh, kêu gọi các tín đồ toàn quốc cầu nguyện hòa bình cho Trung Đông, Việt Nam và Kampuchea.

Thông điệp cho rằng «tuy nhiên nền hòa bình chỉ đạt được khi đã chấm dứt chiến tranh và quân bình quyền lực giữa các quốc gia».

Thông điệp cho biết toàn thể nhân loại và các quốc gia trên thế giới đều mong ước có hòa bình.

1 cán bộ Tỉnh đội Dân quân Thanh Hóa ra trình diện

Bí thư Huyện ủy CS Long Thành mang súng và tài liệu hồi chánh

BIÊN HÒA 26-12 (VTX)— Ty Chiêu Hồi Biên Hòa đã tiếp nhận cuối tuần qua, 1 cán bộ CS cấp Tỉnh ủy trở về với chính nghĩa QG.

Được biết anh Trần Văn Chín, bí danh Hai Tân, đảng danh Trần Minh Tân, sinh năm 1940 tại Biên Hòa, đã hoạt động cho Cộng Sản lâu năm với chức vụ bí thư huyện ủy Long Thành kiêm đặc phái viên thường vụ Tỉnh ủy Biên Hòa.

Khi trình diện tìm tự do, anh Chín đã trình nạp cho cơ quan hữu trách một súng K.45 và nhiều tài liệu giá trị, cũng như đã cung cấp những tin tức quan trọng của Cộng sản tại vùng Biên Hòa.

Ngoài ra, trung tâm Chiêu Hồi Trung Ương tại Thị Nghè trong tuần qua đã tiếp nhận 5 người tìm Tự Do.

Trong số này có vợ chồng anhLâm Văn Bộn, nguyên đại đội trưởng đại đội C94, tiểu đoàn D634 thuộc Tỉnh đội Bà Rịa. Anh Hồ Sĩ Sửu sinh năm 1949 tại Thừa Thiên, nguyên Chuẩn úy trung đội trưởng thuộc đại đội C20 tiểu đoàn D5 Trung Đoàn E14 tỉnh đội Thanh Hóa Bắc Việt, anh Sửu đã vượt tuyến trình diện tìm tự do tại Ty Chiêu Hồi Thừa Thiên ngày 22-12 vừa qua.

Hiện các đương sự đang được xúc tiến lập thủ tục để sớm hội nhập vào cuộc sống trong cộng đồng Quốc Gia Dân Tộc.

Tại Quảng Ngãi, 1 binh sĩ chính qui Bắc Việt cuối tuần qua đã ra trình diện tìm tự do tại Trung đội 240 Nghĩa Quân Quảng Ngãi trú đóng tại ấp Nam Bình thuộc quận Bình Sơn.

Đương sự tên là Kiều Minh Lịch 22 tuổi nguyên tại huyện Thất, tỉnh Hà Tây (Bắc Việt). Anh Lịch cho biết rằng anh đang học trung học thì bị bọn Cộng Sản Bắc Việt cưỡng ép vào miền Nam.Nguyên do khiến anh chọn tự do là vì anh thấy bọn Cộng sản nói một đường làm một nẻo, phản lại ý chí của đa số nhân dân.

TT TÂM CHÂU KÊU GỌI Tăng Ni tránh những hành động thế tục hóa

SAIGON 27-12 (VTX).— Văn phòng Việt Nam Quốc Tự vừa phổ biến một thông bạch của Thượng tọa Tâm Châu, tân Viện Trưởng Viện Hóa Đạo Giáo hội Phật giáo VN Thống Nhất, nhân dịp lễ công bố thành phần tân Hội đồng của Viện, tổ chức hôm 23-12-73 vừa qua, tại VN Quốc Tự đường Trần Quốc Toản Saigon.

Trong thông bạch trên, Thượng tọa Tâm Châu cho biết tân Hội đồng Viện Hóa Đạo VN Quốc Tự sẽ lưu tâm đến vấn đề hợp nhất lại

XEM TIẾP T TRANG 10

Hơn 2500 người tỵ nạn CS tới sinh sống ở vùng CS tạm chiếm

VOA 26-12.— Tại VNCH 2500 người Công Giáo di cư đã rời bỏ vùng Đà Nẵng và di bằng xe vận tải trong 14 ngày để tới tỉnh Long Khánh với hy vọng được định cư vĩnh viễn.

Tờ Nữu Ước Thời Báo đã đăng 1 bài tường thuật kể lại câu chuyện của 2.534 người Công Giáo di cư vừa rời khỏi Đà Nẵng để đi về phía Nam tới tỉnh Long Khánh với hy vọng tìm được đất đai để khởi sự một cuộc sống mới. Trước đây họ vẫn cư ngụ ở ngoài lề trại định cư Hòa Khánh ở gần Đà Nẵng, nhưng đã bị mất hết nhà cửa trong trận lụt tai hại vừa rồi ở miềnTrung.

Đoàn xe chở người di cư lên đường dưới sự lãnh đạo tinh thần của linh mục Phạm minh Chí 38 tuổi. Vị linh mục này hiện đang xin giấy phép cho các con chiên của ông được định cư trong một vườn cam ở phần Bầu Cạn.

Trong chuyến hành trình dài này mà đáng lẽ chỉ mất 4 ngày thay vì hai tuần lễ, đoàn người di cư đã phải chống chọi với 2 trận bão và đã có lúc họ phải xây dựng lại các cầu bị nước lụt phá hủy để có thể tiếp tục hành trình.

Đa số những người di cư này đã chạy trốn chế độ Cộng sản Bắc Việt để đi tìm tự do ở miền Nam VN năm 1954. Những người khác đã tránh nạn lụt và chiến trận trong quận Đại Lộc thuộc tỉnh Quảng Nam từ năm 1964 và một số khác

XEM TIẾP Đ TRANG 10

Mao âm thầm ăn sinh nhật 80 Mao chết, những gì sẽ xảy ra ở TC ?

HƯƠNG CẢNG 26-12.— Chủ tịch Mao Trạch Đông của TC đang cử hành lễ sinh nhật thứ 80 của ông, và tin loan báo là ông vẫn mạnh khoẻ. Mao đã ăn mừng lễ sinh nhật một cách lặng lẽ tại tư thất ở Bắc Kinh và có tiếp một vài người bạn thân. Hiện nay Mao ít khi xuất hiện trước công chúng và thường hay dành thì giờ để đọc sách và học thêm Anh Ngữ.

Tháng 8 năm nay, tức là khi kỳ đại hội toàn quốc của đảng được triệu tập sau 1 thời gian im lặng kéo dài, chủ tịch họ Mao chỉ chủ tọa một ban chấp hành đầy ghế trống. Ngay cả hiện nay TC là nước duy nhất trên thế giới không có một Quốc Trưởng, không có Bộ Trưởng Quốc Phòng, không có Tham Mưu Trưởng quân đội và không có cả một Tư Lệnh Không Quân. Hơn nữa, đa số những người được triệu tập hồi tháng 8 để ngồi vào số nhiều ghế trống trong Ủy Ban Trung Ương Đảng và bộ Chính Trị đầy đủ uy thế của đảng, đều là những người đã già cả. Và trong khi phần lớn các chuyên viên đồng ý rằng một hình thức lãnh đạo tập thể hiện đã được thiết lập cho kỷ nguyên hậu Mao Trạch Đông ở TC. Nhưng không ai có thể yên trí về địa vị quyền thế của mình nếu lại có một cuộc cách mạng văn hóa đầy sôi nổi khác càn quét lục địa Trung Quốc từ trên xuống dưới một lần nữa. Kết quả là các quan sát viên và các nhà phân tích thời cuộc đã thắc mắc về vấn đề kế vị tại TC. Sau Mao và các lãnh tụ cách mạng già qua đời, người ta tự hỏi nhân vật nào hay là nhóm nào sẽ lên nắm quyền bính tại Bắc Kinh và cũng quan trọng không kém là liệu họ có sẽ tiếp tục các chính sách đối ngoại cởi mở hiện nay củaTC hay không ? Hay là TC quay trở lại thái độ cô lập và bài ngoại của cuộc cách mạng văn hóa.Các nhà phân tích thời cuộc tại Hương Cảng cho rằng những mối thắc mắc nay cũng tạo ra nhiều bất trắc đối với giới trí thức Trung Quốc chẳng khác nào đối với các nước hiện đang tìm cách tiếp xúc hòa hoãn với Bắc kinh. Nhưng theo lời các quan sát viên bất cứ ai lên nắm quyền bính cũng chắc chắn cao rao là họ sẽ nêu theo kế hoạch chủ chốt của Mao được coi là kiến trúc sư của nước Trung Hoa cộng sản hiện đại. (TheoVOA).

Từ tháng 3 đến tháng 12-73

Ty Quan thuế Vũng Tàu tịch thu hàng lậu thuế tới gần 300 triệu

VŨNG TÀU 27-12 (VTX).— Ty Quan Thuế Vũng Tàu, trong thời gian từ 1-3-73 đến cuối tháng 12-1973 đã khám phá và tịch thu một số lượng quan trọng hàng lậu thuế trị giá trên thị trường lên đến 270.534.620đ. Ngoài ra, có 126 người bị bắt giữ..

Hàng lậu thuế bị sai áp gồm 209 tấn sắt đồng vụn, 1.954 thùng và 39.670 cây thuốc lá thơm ngoại quốc đủ loại, 17 thùng xì gà, 10 thùng

XEM TIẾP M TRANG 10

Miền Bắc VN cực kỳ giá lạnh

SAIGON 27-12.— Đài khí tượng Hà Nội loan báo : «Do ảnh hưởng của không khí lạnh, miền thượng du Bắc bộ lạnh từ 2 đến 4 độ có băng giá sương muối. Vùng trung du Bắc bộ và vùng núi phía Tây khu Bốn cũ từ 5 đến 8 độ, có nơi từ 4 đến 6 độ.Các nơi khác từ 8 đến 11 độ».

Ngoài ra, hồi 1giờ chiều 26-12 trận bão thứ 16 trong năm 1973 kéo vào BV.Trung tâm bão ở vào khoảng 7 đến 9 độ vĩ bắc, 111 đến 113 độ kinh đông, sức gió mạnh nhất ở gần tâm bão có cấp 9 cấp 10, tức là từ 75 đến 100km một giờ. Bão di chuyển theo hướng Tây mỗi [illegible] di được 10 đến 15km.

Tại thủ đô có 5 trẻ chào đời trong đêm Giáng Sinh

SAIGON 26-12 (VTX).— Trong đêm Giáng Sinh 24 rạng ngày 25-12 vừa qua, có năm trẻ chào đời tại Bảo sanh viện TừDũ và HùngVương trong khoảng thời gian từ 0giờ đến đến 1giờ sáng.

Tại Bảo sanh viện Từ Dũ có bốn trẻ trong đó có ba trai một gái đều lần lượt chào đời trong khoảng thời gian từ 0 giờ 10 đến 1 giờ.

Ngoài ra có một bé trai chào đời tại bảo sanh viện Hùng Vương lúc 0 giờ 55 phút. Cả hai bảo sanh viện cho biết không có trẻ nào được sinh ra vào đúng 12 giờ khuya.

Đi một vòng đường phố Saigon

(Tiếp theo và hết)

▽ Phóng sự của D. NGUYÊN

Chúng tôi im lặng đi, sự việc vừa thấy khiến tên bạn tôi trở nên trầm tỉnh, hắn đi lơ đểnh với một sự suy nghĩ như triết gia. Thỉnh thoảng anh chàng lầm bầm :

— Sao lại như thế được nhỉ?.

Đến trước Tòa Đô chánh tôi lại thấy một thương binh khác băng qua đường để đến lề đường Nguyễn Huệ. Anh này mù và sử dụng gậy di chuyển. Tay trái anh ôm một chồng báo và tôi trông thấy bàn tay anh chỉ còn ngón cái, ngón trỏ và một phần ngón giữa.

Trước khi băng qua đường anh tu huýt thổi rề lên một hồi dài báo hiệu cho xe cộ rồi mới quơ gậy lần mò đi qua. Da mặt anh đen đủa khô cằn. Anh thương binh ngồi trước cửa một quán ăn mở tờ báo ra phe phẩy quạt. Bên trong quán một anh hành khất ôm đàn miệng hát.

Đó là một số trong các nghề của thương binh thời này. Đâu còn các thuở oanh liệt xông pha bết ra lửa thở ra khói. Anh đã cứu nguy tổ quốc nhưng đau xót cho anh không tự cứu nguy mình được.

Bà con ơi, chạy !

Trước phòng bán vé Rex người ta chen nhau mua vé xem, cái đuôi người khá dài. Trên cao mấy cái «băng đờ rôn» kêu gọi khắc khổ, tăng gia sản xuất, bớt ăn tiêu xa xỉ trông thật lạc lõng. Chẳng ai buồn đọc các lời kêu gọi đó. Người ta khoái ngắm hàng bay xem các tấm áp phích hơn. Tôi đếm có đến hơn 10 «băng đờ rôn» đủ màu đủ kiểu. Ngay trong rạp chiếu bóng chiếu Slide các câu kêu gọi rất ít người chịu đọc, giống như khi chiếu đến phim thời sự bỗng dưng W.C đầy người. Nhưng người ta cũng chẳng buồn nghiên cứu một lối tuyên truyền nào kết quả hơn, các hình thức cũ đã thành thông lệ khó sửa đổi.

Hai đứa lơn tơn đi trong lúc tôi ló ngó như người Thượng về thành phố. T[illegible] càng ngạc nhiên hơn khi thấy thêm một thương xá mới xuất hiện. Cái này có vẻ sang nhất và lại

Xem tiếp H trang 10

Kỷ niệm 7 năm ngày tái thành lập tỉnh Sa Đéc

SADÉC 26-12 (VTX).— Lễ kỷ niệm bảy năm tái lập Tỉnh Sađec đã được cử hành trọng thể ngày 23-12-1973 tại sân cờ tòa hành chánh tỉnh dưới quyền chủ tọa của Trung Tá Tỉnh trưởng Vương văn Trỏ.

Tham dự buổi lễ có các Dân biểu đơn vị Sadéc, ông Chánh án, ông Biện Lý Tòa Sơ Thẩm, ông Chủ tịch Hội Đồng Tỉnh, ông Phó Tỉnh Trưởng, các Trưởng Ty Sở trưởng cùng đại diện các đoàn thể Tôn giáo, Thân hào Nhân sĩ và Quân Dân Cán Chính các cấp trong Tỉnh.

Sau phần trình bày thành quả 7 năm hoạt động của Tỉnh Sadec, ông Chủ Tịch Hội Đồng Tỉnh đã bày tỏ sự hân hoan nhân ngày kỷ niệm

Xem tiếp K trang 10

1 NGÔI THÁNH ĐƯỜNG kiến trúc hoàn toàn VN

SAIGON 27-12.— Thêm một công trình văn hóa tôn giáo đầy màu sắc dân tộc vừa được hoàn thành tại thị xã Vũng Tàu.

Đó là ngôi Thánh Đường Rạch Dừa sẽ do Đức Giám Mục Lê Văn Ấn thuộc địa phận Xuân Lộc khánh thành vào lúc 8 giờ sáng ngày Chúa nhật 30-12-73 tới đây.

Tác giả của đồ án theo mỹ thuật Đông phương này là chính Cha xứ Rạch Dừa, thuộc xã Thắng Nhất trên con đường chính dẫn vào thị xã Vũng Tàu. Linh mục Nguyễn [illegible] vị tu sĩ nói trên [illegible] với ngành kiến trúc [illegible] quyết tâm thực hiện [illegible] ngôi thánh đường theo [illegible] truyền Việt Nam hòa hợp với màu sắc tôn giáo, tạo nên một công trình mỹ thuật, chắc chắn [illegible] tiếp đón nhiều du khách [illegible].

Đây là ngôi thánh đường thứ nhì tại miền Nam VN, sau [illegible] Dòng Chúa Cứu Thế [illegible] kiến trúc theo đường nét mỹ thuật Á đông cũng do [illegible] chuyên môn về kiến trúc thực hiện.

Cũng nên nhắc thêm một ngôi thánh đường nổi tiếng khác bởi lối kiến trúc hoàn toàn VN, đó là nhà thờ Phát Diệm được [illegible] do Cha Trần Lục, tục gọi Cha Sáu, cách đây trên một trăm năm vẫn còn giữ ngôi vị độc đáo và là một niềm hãnh diện cho [illegible] tôn giáo Việt Nam.

Đại Hàn đoạt chức vô địch giải túc cầu Quốc vương Thái

BANGKOK 25-12 (AP).— Đại Hàn đã thắng Malaysia với tỷ số 2-1 trong trận chung kết giải túc cầu quốc vươngThái Lan. Đoàn cầu Đại Hàn đã dẫn trước 2-0 ở hiệp nhất.

Đây là lần thứ tư trong 6 năm nay, từ khi có giải túc cầu quốc vương Thái, Đại Hàn đã mang lại thắng lợi cho nước họ.

Thời tiết lạnh bất ngờ tại Bangkok khiến chỉ có 15.000 khán giả theo dõi trận đấu giữa Đại Hàn và Malaysia, tuy nhiên những cơn gió lạnh khiến nhiệt độ xuống 15 độ rất thích hợp với đoàn cầu Đại Hàn.

Tả biên Yoo Kun Soo đã lọt lưới Malaysia sau khi nhận banh của hữu biên Cha Bum Keun. Đến phút thứ 19, hữu biên Cha Bum Kuen lại ghi một bàn thắng cho Đại Hàn sau khi nhận được banh của trung phong Chung Kyu Poong.

Đoàn cầu Malaysia chỉ thắng được một quả duy nhất ở phút thứ 35 của hiệp nhì do công của Trung phong Mokhtar Dabari. Sau đây là bảng sắp hạng sau các trận đấu :

1) Đại Hàn. 2) Malaysia. 3) Thái Lan. 4) Burma. 5) Cộng Hòa Khmer. 6) Lào. 7) Singapore.

Thái Lan hạ Burma 1-0

BANGKOK 25-12 (AP).— Thái Lan đã hạ Burma với tỷ số 1-0 và chiếm hạng ba trong trận chung kết của giải túc cầu quốc vươngThái kỳ 6. Bàn thắng duy nhất này đã ghi được ở phút thứ 6 của hiệp nhất.

Khoảng 12 ngàn khán giả đã theo dõi trận đấu hôm thứ Ba. Đoàn cầu Thái Lan đã tấn công ngay từ phút đầu của trận đấu và đến phút thứ 6 tả biênVeerayoth Sawaddidi ghi được một bàn thắng cho Thái Lan.

Thái Lan làm chủ trận đấu trong những phút còn lại của hiệp nhất bằng những cuộc tấn công liên tiếp.

Sau đó, Malaysia và Đại Hàn đã dự trận chung kết.

Máy báo động chứng kinh phong

VOA 26-12.— Một vấn đề nghiêm trọng đối với những người bị chứng kinh phong là họ không bao giờ được báo trước về những cơn phong sắp xảy ra. Hiện thời có chứng kinh phong có thể được báo trước về kinh phong sắp xảy ra bằng một chiếc máy nhỏ được phát minh dưới sự bảo trợ của Bộ y tế giáo dục và an sinh Hoa Kỳ. Máy này nặng chưa đến nửa kí lô và có thể bỏ vào trong túi. Người mắc chứng kinh phong được báo trước là sắp lên cơn đau nhờ một chiếc còi và một tia sáng. Sự báo trước này giúp cho người mắc bệnh có đủ thời giờ để uống

XEM TIẾP C TRANG 10

Vì cãi nhau bắn chết đồng đội anh lính thủy bị 3 năm tù ở

★ THẠCH VŨ

SAIGON, 27-12.— Can tội cố sát bạn đồng đội,một thủy thủ bị Tòa Quân Sự Sg lên án 3 năm tù ở. Theo cáo trạng ngày 19/4/73 tại Bình Dương Lê hoàng Hiệp đã dùng súng M.16 bắn chết Nguyễn văn Đức

Tại sơ vấn bị can Hiệp khai vào ngày 18/4/73 y với Đức có cãi nhau nhưng y nhịn bỏ qua. Qua ngày sau thuyền trưởng của y và Đức bảo phải tu bổ tàu đến ngày 20 có thanh tra, y bỏ đi uống rượu về trễ tu bổ không kịp nên lái tàuHQ. 7534 từ căn cứ HQ Phú Cường về bến tàu phụ, y quá say không biết rõ có chửi Đứcbay không,đến lúc bị xếp la, bị can đoán là Đức mách lại bên bảo với Đức «hôm nay tàu đậu thằng nào muốn đánh thì đánh». Trung Úy HQ Nguyễn Can thấy vậy ra can Hiệp bỏ đi ngủ, nhưng vì quá tức Đức, liền lấy súng với ý định bắn dọa cho nạn nhân sợ, không may trúng Đức chết ngay tại chỗ.

Y khai chỉ bắn 1 loạt 4 viên, đứng đối diện với nạn nhân. Ra trước Dự Thẩm bị can lại khai là lúc y bắn dọa thì Đức nhảy vào chụp súngmới bị trúng đạn chứ y không cố tình bắn chết.

Ngược lại nhân chứng Nguyễn Can khai theo nguyên tắc mỗi đêm Tàu HQ.7534 phải chạy qua căn cứ HQ Phú Cường để trực. Tên Đức có kêu thì Hiệp nói : «ai tháo dây tàu tôi sẽ bắn chết, cứ để tàu tới bến tàu phụ». Nhân chứng thấy thế phải dàn xếp bằng cách cho Hiệp ngủ tại bến tàu phụ, còn Đức lái tàu đi trực với những người khác. Hiệp xuống tàu ngủ, nhưng không biết nghĩ sao lấy M.16 dưới Tàu đi vòng phía sau phòng kỷ luật én bắn ra trước 1 loạt, nhân chứng nghe nổ quay lại thì thấy Đức nằm dài trước phòng kỷ luật, xác nhận lúc bị can nổ súng, Đức không hề giằng co hay nhảy tới chụp súng.

Trước vành móng ngựa sáng qua, Đại Tá Nguyễn Tự trên ghế Chánh Thẩm đã đặt những câu hỏi khiến bị can không thể nào phủ nhận tội trạng. Đại Úy Nguyễn hữu Thụy trên ghế UVCP trong phần buộc tội đã lập luận đây là 1 vụ cố sát chứ không phải bắn dọa, vì bị can đã lên lút lấy súng cũng như lúc bắn nạn nhân và chỉ bắn dọa khi nào Đứctấn công trước, đằng này Đức không có hành động gây hấn, vì vậy Đại Úy Nguyễn hữu Thụy đã xin Tòa lên án gắt gao phạt bị can như luật định. Sau phần biện hộ của luật sư Tòa đình nghị án ra tuyên phạt Lê Hoàng Hiệp như trên.

Bãi bỏ kỳ thi thể dục học sinh

SAIGON 26-12 (VTX).— Ông Ngô Khắc Tỉnh, Tổng Trưởng Văn hóa Giáo dục Thanh niên vừa ký nghị định sửa đổi một số thể thức áp dụng môn sinh hoạt học đường và chương trình giáo khoa bậc trung học niên khóa 1973-74.

Theo tinh thần nghị định trên, kỳ thi thể dục học sinh vào cuối niên khóa 1973-1974 được bãi bỏ. Việc giảng dạy môn sinh hoạt học đường niên khóa 1973-1974 theo 2 giai đoạn :

Thời kỳ chuyển tiếp : niên khóa 1973-1974 chỉ áp dụng có tính cách nhiệm ý ở các lớp 10,11,12 bậc trung học đệ nhị cấp. Kỳ thi tú tài phổ thông năm 1974 sẽ không có môn sinh hoạt học đường.

Thời kỳ bắt buộc : từ niên khóa 74-75 trở đi sẽ áp dụng từ lớp 6 đến lớp 12 bậc Trung học.

Tàu đò chìm 109 người chết

GUAYAQUIL, ECUADOR 26-12 (Reuter).— Phát ngôn viên của Hải quân cho biết tại Guayaquil là tổng số người chết trong vụ một chiếc tàu đò của Ecuador bị chìm trong ngày trước Lễ Giáng sinh hôm thứ Ba đã lên đến 109 người và người ta e ngại rằng còn nhiều tử thi khác sẽ được tìm thấy.

Phát ngôn viên cho biết có 131 người sống sót đã được cứu thoát. Tổng số người trên tàu là 250 người.

Phát ngôn viên cho biết thêm là đa số những người này đã chết vì nghẹt thở trong một cơn hỗn loạn trước khi họ chìm xuống nước.

Đa số những nạn nhân đều là những người trở về gia đình tại Guayaquil để mừng lễ Giáng Sinh.

TIN CẦN BIẾT

Phế binh chưa có quyết định giải ngũ phải bổ túc gấp hồ sơ

— Bộ Cựu Chiến Binh vừa ra thông cáo nhắc nhở những phế binh đã trình diện Hội Đồng Miễn Dịch để xét định cấp độ tàn phế, mà chưa có quyết định giải ngũ và tưởng mạo quân vụ phải liên lạc gấp với các Trung Tâm Quân Trị địa phương để có văn kiện này nạp vào hồ sơ cấp dưỡng phế binh. Theo thông cáo trên Bộ Cựu Chiến binh chỉ có thể thanh toán cấp dưỡng tàn phế cho những hồ sơ đã nộp đầy đủ quyết định giải ngũ và tưởng mạo quân vụ.

Sắp phát hành tem thơ kỷ niệm 25 năm thành lập tổ chức Y tế Quốc tế

— Tổng Cục Bưu Chính sẽ cho phát hành loại tem thư «kỷ niệm 25 năm Thành lập Tổ chức Y tế Quốc tế», vào ngày 31-12-73. Loại tem này in theo lối chụp ảnh, gồm 2 giá tiền : 8đ và 15đ sẽ được bán tại các Bưu Cục lớn kể từ ngày nói trên.

Vào ngày phát hành đầu tiên, Chánh Thâu Cuộc Saigon, Cần Thơ, Đà Lạt, Nha Trang, Đà Nẵng và Huế bán tem suốt từ 8giờ đến 17giờ và dùng nhật ấn «Ngày đầu tiên» để đóng trên tem thơ vừa phát hành theo lời yêu cầu của các nhà sưu tập Bưu Họa.

— Đồng thời loại tem thư «Kỷ niệm 25 năm Bản Tuyên NgônQuốc Tế Nhân Quyền» in theo lối chụp ảnh gồm 2 giá tiền : 15đ và 10đ sẽ bán tại các Bưu Cục lớn kể từ ngày 29.12.73.

Tổng Cục Bưu chính cho biết, vào ngày phát hành đầu tiên, Chánh Thâu Cuộc Saigon, Cần Thơ, Đà Lạt, Nha Trang, Đà Nẵng và Huế bán tem suốt từ 8 giờ đến 17giờ và dùng nhật ấn «Ngày đầu tiên» để đóng trên tem thư vừa phát hành theo lời yêu cầu của các nhà sưu tập Bưu Hoa.

Cần tuyển dụng nhiều công nhân chuyên môn

— Một số xí nghiệp cần tuyển dụng gấp 40 công nhân chuyên môn để làm việc tại Saigon, Gia Định và Kiên Giang.

Bộ Lao Động cho biết các công nhân chuyên môn nói trên gồm : năm học nghề tiện, năm nam học nghề thợ nguội, năm nam học nghề thợ khuôn, bốn nam ứng viên có bằng tú tài để làm các công việc văn phòng, năm thợ máy xe hơi, năm thợ máy dầu cặn, một thợ điện xe hơi, hai thợ bàn điện, một nam kế toán viên, hai thợ xoáy, hai thợ khuôn nguội, một cán sự công nghệ và hai nữ gia chánh.

Các nam ứng viên phải ở trong tình trạng hợp lệ quân dịch và ưu tiên dành cho ứng viên có chứng chỉ làm việc cũ. Các ứng viên có thể hỏi thêm chi tiết tại Ban Tìm Việc Gia Định số 947 Lê Văn Duyệt Gia Định trong ngày giờ làm việc cho đến hết ngày 7-1-1974.

Tòa Sơ Thẩm Saigon nhận đơn xin làm Giám Định Viên

— Tòa Sơ Thẩm Saigon sẽ nhận đơn xin làm Giám Định Viên các ngành cho đến hết ngày 31-12-1973.

Hồ sơ gồm có : 1 đơn gửi ông Chánh Án Tòa Sơ Thẩm Saigon, 1 trích lục hay thế vì khai sanh, 3 tấm ảnh 4x6, 1 tư pháp lý lịch, 1 chứng chỉ hạnh kiểm, 1 bản sao các bằng chuyên môn (có thị thực), 1 bản sao văn bằng về văn hóa cao nhứt (có thị thực) và bản chánh chứng chỉ hành nghề (có thị thực chữ ký). Theo thông cáo của Tổng thư ký Tối Cao Pháp Viện Tòa Sơ Thẩm Saigon đã bắt đầu nhận đơn xin làm Giám Định Viên kể từ ngày 1-12-73.

từ QUÊ ra TỈNH

Bắt quả tang một tổ chức khiêu vũ khỏa thân

SAIGON.— Cảnh sát vừa bao vây bắt được một tổ chức khiêu vũ khỏa thân tại câu lạc bộ cư xá Hỏa Xa ở đường Lý thái Tổ. Người cầm đầu là bà Nguyễn thị Th. 35t bị mời về bót cùng một vũ nữ khỏa thân tên Lê thị B. 20t, 3 nữ ca sĩ, 11 nhạc sĩ và 53 thanh niên thiếu nữ đang ngồi xem. Được biết vé vào cửa là một xấp. (AH)

Ông Lưu thông bị tai nạn lưu thông

GIA ĐỊNH.— 6 giờ chiều 25-12, có 1 tai nạn lưu thông xảy ra trước căn nhà số 254 đường Bạch Đằng Gia Định giữa xe Moto số VA. 8015 do cảnh sát viên Phạm ngọc L. 39 tuổi tùng sự tại Biệt Đội Lưu thông Gia Định lái và xe Honda số GĐ. 5087 do ông Lê văn Q. lái chở ông Nguyễn văn Kh. Tai nạn xảy ra gây cho cả 3 bị thương. (DL)

Xe đò đụng xe lam, 1 người chết

GIA ĐỊNH.— 7 giờ sáng 25-12, một tai nạn lưu thông xảy ra trên Quốc lộ 1 thuộc ấp Tân Trụ xã Tân sơn Nhì Tân Bình giữa chiếc xe đò do ô. Mai văn H. lái đụng chiếc xe lam 3 bánh do ô. Lê văn L. 40 tuổi lái. Tai nạn xảy ra ông L. bị cán chết liền tại chỗ. Cảnh sát Tân sơn-Nhì đã lập biên bản tại chỗ và tạm giữ tài xế xe đò nói trên. (DL)

Lựu đạn nổ trong đêm Noel, 2 chết, 5 trọng thương

VĨNH LONG.— Ngay trong đêm Giáng Sinh, một quả lựu đạn M.26 nổ tung tại nhà thờ Tin Lành thuộc xã Song Phú Vĩnh Long gây cho 2 nữ sinh chết và 5 người bị thương. Được biết, đêm nói trên mục sư Hội Thánh Tin Lành có tổ chức văn nghệ cho đồng bào xem, đa số là thiếu niên, nam nữ. Theo lời đồng bào địa phương thì có lẽ vì một nhóm người mang vũ khí chọc ghẹo các thiếu nữ rồi bị phản ứng lại nên mới xảy ra thảm trạng trên. (TTH)

Chủ đi lễ, làm công cạy tủ nhưng không thoát

SAIGON.— 12g khuya 25-12, Bà Nguyễn thị Th. 42t (ngụ tại hẻm 62 đường Yên Đỗ) cùng gia đình đi xem lễ đêm về mới hay cửa tủ bị mở tung và người làm công tên Nguyễn thị M. 16t mất dạng. Bà Th. xem lại thấy mất 200.000đ. Bà liền trình nhà chức trách và nghi cho cô M. Có lẽ trời bất dung gian nên hôm sau khi bà Th. đang đi trên đường Lê văn Duyệt thì bắt gặp cô M. đang lảng vảng tại đây. Cô M. liền bị mời về bót. (CC)

Giả cảnh sát xét nhà 2 bị bắn trọng thương

GIA ĐỊNH.— 4 giờ 40 sáng 26-12, ông Dương H. 58 tuổi nhà ở đường Nguyễn huỳnh Đức thuộc ấp Trung Nhì xã Phú Nhuận đang ngủ trong nhà thình lình có người đập cửa xưng là cảnh sát, ông H. hé cửa thấy lạ trì hô lên liền đó có Liên toán Trưởng NDTV tên Abubaka-Mabai 20 tuổi đến nơi can thiệp và nổ nhiều phát súng gây thương tích cho 2 người trong số 4 người mặc quân phục. Hiện các nạn nhân đã được đưa đến bệnh viện Cộng Hòa và Nguyễn văn Học cứu cấp. Nội vụ nhà chức trách Tân Bình đang mở cuộc điều tra. (DL)

1 nữ sinh viên bị đánh và xé hết quần áo

SAIGON.— 11 giờ trưa 25/12, cô Trần ngọc T. 20 tuổi sinh viên để chiếc xe đạp ở lề đường Lê Lợi để vào Thương xá TAX mua đồ, cô T. vừa dựng chiếc xe xong, thì hai mẹ con một thiếu phụ ngồi bán hàng ở lề đường bắt cô phải dời xe đi chỗ khác. Cô T. xin để nhờ trong 5 phút ra lấy xe đi ngay, nhưng không ngờ hai mẹ con bà này không chịu gây sự túm lấy cô T. đánh cô này mang thương tích đầy người. Cô T. bị té xuống đường thì hai mẹ con bà này xé hết quần áo chỉ còn lại cái quần lót, sợi giây chuyền nhận hột xoàn và cái bóp trong đựng gần 10.000đ bị mất. Người đi đường trông thấy liền báo tin cho Cảnh Sát đến nơi can thiệp, bắt cả hai mẹ con đưa về ấp tên Huỳnh thị B. 55 tuổi, Huỳnh thị Ng. 19 tuổi, cả hai ngụ ở Thủ Thiêm. (AH)

Sì ke bị lính rượt chạy đại vào kẽm gai

SAIGON.— Khoảng 8 giờ đêm 25-12, Cảnh sát tuần tiểu trên đường Võ Tánh, ngang rạp Quốc Thanh bắt gặp một thanh niên đang phi sì ke trong hẻm tối, lập tức vây bắt anh ta. Thanh niên nọ mặc dù đang thả hồn theo tiên nhưng thấy Cảnh sát hoảng hồn bỏ chạy. Cảnh sát rượt theo sát phía sau. Có lẽ lính quýnh không thấy cả lối đi, thanh niên nọ tông vào hàng kẽm gai rào phía trước và nằm luôn. Được biết tên Dương văn Ngh. 19 tuổi. (CC)

Ám sát táo bạo : 1 chết, 2 bị thương

VĨNH LONG.— Khoảng 6 giờ 30 sáng qua (26-12) một vụ ám sát táo bạo đã xảy ra tại chợ Mai Phốp xã Trung Hiếu, Quận Vũng Liêm. Bọn khủng bố gồm 2 tên đi vào quán của ông Năm Tri thừa lúc mọi người không để ý rút súng colt 11,45 bắn liên tiếp vào ngực ông Trần văn T. Tiểu đoàn trưởng nghĩa quân chết liền tại chỗ, sau đó chúng bắn vào ông Trần bảo Th. và ông T. trọng thương. Được biết cả 3 nạn nhân ngồi chung bàn và quay lưng ra nên không phản ứng kịp. Bọn sát nhân sau đó tẩu thoát về hướng lộ đất ấp Trung Điền. (TTH)

Cướp bắn cướp bị thương

SAIGON.— Nhân dịp Giáng Sinh, để bài trừ nạn cướp giật ở Đô Thành Cảnh Sát tung nhân viên theo dõi các ngã đường. Ngày 25/12 bắt 4 tên tại trận. Cậu Lê bé K. 17 tuổi nhà ở đường Lạc Long Quân đi chơi về gần tới nhà bị một tên cướp chận lại giựt số bạc 1.000. Trì hô lên Cảnh Sát bắt được tên Nguyễn văn Th 16 tuổi. Ông Trương quới C. 24 tuổi nhà đường Hậu Giang, đi thăm bạn ở đường Triệu quang Phục, bị giật đồng hồ đeo tay. Trì hô lên Cảnh Sát bắt được tên Huỳnh văn Ú. 18 tuổi. Ông La văn H. 40 tuổi ngụ đường Nguyễn Hoàng đi xem lễ về gần tới nhà bị 5 tên cướp chận lại dùng dao chém giật Honda trì hô lên Cảnh Sát đi tuần tới bọn này bỏ chạy, bắt được Lê văn D. 15 tuổi. Cô Dương thị A. 18 tuổi ngụ đường Cô Giang, đi tới gốc đường Pasteur Lê Lợi bị tên cướp giật sợi giây chuyền, trì hô lên Cảnh Sát bắt được tên Phạm văn L. 15 tuổi. Ngoài ra ông Phan Tr. 41 tuổi nhà ở cư xá Lữ Gia cỡi Honda đi thăm bạn ở cư xá Phú Lâm A. khi vừa mới tới trước cửa nhà bạn, hai tên cướp chĩa súng vào người bắt ông giơ tay lên. Một tên tiến lại bên cạnh giựt đồng hồ và bóp tiền. Ông Tr. kháng cự, tên cướp nổ súng, không ngờ đạn lại trúng tên cướp đứng bên cạnh ông. Thấy bạn bị thương tên cướp chở bạn lên xe Honda tẩu thoát. (AH)

RAO VẶT RAO VẶT

Sang Phố Lầu
2C Trần nhân Tôn Quận 10.

Nhà sang Phố lầu 2 tầng mặt tiền đường Phạm ngũ Lão Sg. 4mx20m, dủ tiện nghi. có điện thoại, điện 3 giây, nhà trống giao ngay. Xin liên lạc Đ.T: 41.207. Miễn trung gian.

Sang 4 triệu ? phố thương mãi ; mặt tiền nơi thị tứ đang đông khách gần cửa Tây vì đi xa sang lổ. Hỏi 26 Nguyễn an Ninh Saigon.

Sang Kiosque
Góc Lê Lợi -|- Nguyễn Huệ nơi thích hợp nhiều ngành lợi tức cao. Hỏi 135/54 Trần hưng Đạo Saigon (hẻm đối diện Ciné Nguyễn-V-Hảo)

Sang phố lầu đúc 1 phòng khách 2 phòng ngủ lối đi riêng nhà đẹp đủ tiện nghi cho gia đình đông người 79 Võ Tánh Phú Nhuận.

Sang phố thương mãi
84m2. mặt tiền 6m. điện thoại, 4 triệu. 214 Lê Lai. ĐT.94632.

Chợ Tân Định : sang sập
Giá 270.000đ tiện bán các loại hàng bông, chạp phô lợi tức cao. Hỏi 262 hai bà Trưng Sg (buổi sáng).

Sang phố lầu đúc mới tại ĐL Nguyễn thái Học Saigon 2, gần Cầu Muối địa điểm duy nhất thương mại, Hỏi số 38, đường Nguyễn cư Trinh, Sg 2 (gần rạp hát Hưng Đạo).

Phòng nhỏ tiện nghi, luôn đồ (sang 360.000. tiền nhà 1.000). Hỏi ông Thái ĐT. 97.500 (giờ làm việc) hoặc 2/7 Phan Liêm Đakao (buổi tối).

Sang một chỗ bán hàng đường Lê Lợi nơi thị tứ, tiện buôn bán đủ thứ. Xin liên lạc Thâu băng Trương Xuân trước số 121 Lê Lợi Sg. Mời bà trả giá 130 ngàn trở lại thương lượng gấp.

Kho hàng sang kho 450 th.v. đường Phát Diệm tiện làm kho hoặc xưởng Hỏi 802 Trần Hưng Đạo Cholon.

Sang căn lầu 2, 5m,14 có gác lửng, dầy đủ tiện nghi Hỏi bà Sinh 176 Lê thánh Tôn.

SANG PHÒNG MẠCH
Bác sĩ làm trên 10 năm, đông khách ngay chợ Cây Quéo. 39 Lam Sơn (Chi Lăng) GĐ ĐT.40014.

Nhà sang rẻ đủ tiện nghi 2 mặt khu yên tỉnh căn bìa có chỗ để xe 3th80x16 tiền phố 1.500đ. Số 229/2 đường Nguyễn Huệ Phú Nhuận cổng xe lửa 11 đi vô gần chùa Pháp Hoa.

Sang hoặc cho mướn 1 căn gác dành cho vợ chồng son. Hỏi 29/8 Tự Đức Saigon (lúc 18 giờ mỗi ngày).

Sang nhà gấp giá rẻ
Nhà mặt tiền ngang 4 thước, dài 29 thước nở hậu có Compteur điện nước. Xin hỏi 93 Lê quang Định Gia Định vào buổi chiều.

Sang phòng đôi ở đường Lê Lợi, Hỏi 69 Pasteur Sg.

Cần sang rẻ gấp 1 số truyện sách đủ loại 2/4 Quang Trung (chợ Hốc Môn tới độ 10m).

Sang gấp Về quê sang gấp nhà từng trệt chung cư (có sẵn lò làm đậu hủ) Hỏi 001 lot C Chung cư Nguyễn thiện Thuật Saigon 3. (từ 14 giờ).

Cần sang gấp 1 căn nhà mặt tiền 6 trăm ngàn đồng dài 17mx 4.50 đủ tiện nghi gần chợ và khu đông người. Xin hỏi 271 Dương công Trừng Thị Nghè.

NHÀ BÁN

300.000đ bán gấp nhà, sang luôn đất 24x5. đủ tiện nghi. Hỏi bà Hoàng 78 Trương Minh Giảng Saigon.

10.000đ 1m2 600m2 đất bán rẻ tại đại lộ Nguyễn Trãi Cần Thơ biếu luôn một biệt thự. Hỏi 5CTrần Nhật Duật Tân Định ĐT : 95.461

Vũng Tàu 2 nhà hàng khách sạn lớn trang trí mỹ thuật, 4 nhà mặt mặt tiền biển. Giá rẻ, ông Bình 42 Phạm hồng Thái Saigon 2.

Bán tiệm xe đạp (Trường Thịnh) 4mx30. Hỏi 178/4C Xa Lộ, Khu Hàng Xanh (sát cạnh cây xăng Shell) bán rẻ 70 xe đạp vì phải đi xa.

Đất bán giá rẻ 7 mẫu gần xa lộ tiện lập cư xá, hãng xưởng tiện cả hai đường thủy bộ có giấp phép xây cất 6000m2 dô cao ráo sát sông Saigon gần cư xá Thanh Đa có đường rộng vào tận nơi. Hỏi cô Ba 38 đường Trịnh hoài Đức (hông Lăng ông GĐ).

ĐẤT BÁN RẺ 1000.000đ
30x30 900m2 Bà Quẹo Tân sơn-Nhì, Hỏi 337/13 Trương minh Ký Gia Định.

Nhà bán 900.000đ ngói, lót gạch bông gác suốt có sân thượng. điện nước. 314/31 Phan đình Phùng Saigon.

Bán nhà luôn đất
4mx25m, một từng lầu có gác lửng, cửa hậu nhà xe. Khu yên tịnh, 1/8 Đồ thành Nhà Giadịnh.

Đổi đi xa, gia đình giáo chức sang lại gấp giá rẻ nhà thật xinh dầy đủ tiện nghi trung tâm thành phố. Hỏi 326 15 C chung cư Nguyễn thiện Thuật Sg.

Ngã Bảy Pétrus Ký. Nhà lầu đúc 4 tầng. Khu thương mãi thị tứ đông dân. Ngay bến xe đò Đàlạt Nha Trang. Bán lỗ 61,8. Hỏi 657 Pétrus Ký.

Nhà bán thật rẻ. dê tiện nghi điện nước có gác. Gần trường, chợ. Hỏi 101/47 đường Ngô Tùng Châu GĐ. Mời hai Bà 350.000đ đến thương lượng.

Phố lầu bán đủ tiện nghi, 3 phòng ngủ, 2 nhà tắm, có sân để xe. có gác lửng có cửa hậu. Luôn đất có bằng khoán, gần chợ ở mặt tiền nơi yên tịnh giá nhất định là 7tr200 ngàn coi nhà tại đường Cô Giang xin hỏi 240Ter Trần H Đạo .SG 1

Vì bạn đi xa, bán gấp 1 căn nhà dầy đủ tiện nghi. gần khu thị tứ xe hơi vô được. Xin hỏi tại 85/11 Trần khắc Chân Sg 1.

Nhà mặt đường
8mx18m tường xây, gạch bông. có hẻm nhỏ sân trước sau cửa hậu, thoáng mát, Compteur điện. Giá thật rẻ 1T3. 93 Phạm ngũ Lão. Gò Vấp (sau Y viện Cộng Hòa).

Giao nhà ngay có đồ chắc giá 390.000đ. 245/30 Võ Tánh Saigon 2.

Bán Villa có sân sau tiện làm mọi cơ xưởng, chu vi 650m vuông, ngay trung tâm vùng cơ xưởng Chợlớn quận 11 địa chỉ số 113G/2-4 đường Phú Thọ, chợ Bình Thới ngang bến xe lam, phía bên trường trung học Việt Anh, đường tên mới Lạc Long Quân.

850.000đ nhà bán rẻ khu Cư Xá 3m5x 16m, dủ tiện nghi. Hỏi 491/37 Ng-Huỳnh Đức PN. GĐ.

2T6 nhà 4mx27m đầu hẻm tiện buôn bán dủ tiện nghi. 137/16 Trương minh Ký PN.

Nhà bán 200.000đ, ngang 4m,50 dài 7m, có gát. điện. nước Hỏi 68/100/6 Trần quang Khải Saigon. Từ 12giờ đến 16giờ.

780.000đ nhà 3,3x12m tiện nghi điện nước, gạch bông. quạt. gác suốt gần trường Bác Ái. Đi xa bán gấp. Bà Hương 80/27 Nguyễn Trãi (tglv. 90.010).

3Tr rưởi nhà luôn đất 4mx17m lầu đúc phía sau, đầy đủ tiện nghi. hẻm rộng xe cam nhông vô được. Liên lạc nhà thuốc Cẩm-Hồng 61/4 Xa Lộ GiaĐịnh.

Villa Cách Mạng
Bán Villa trệt, khu yên tỉnh, lịch sự. hơn 600thv. có BK. ĐT, vườn, Garage lớn. Xin LL ĐT 41767.

Bán phố lầu thương mại 2 tầng 465 Lý thái Tổ Saigon.

700.000đ nhà 3m5x8m có gác suốt, diện nước riêng. Hỏi 87/27 Nguyễn Hoàng Saigon.

Đi xa sang gấp căn nhà đủ tiện nghi giá tiền phố phải chăng số 164bis/16 Nguyễn-văn Sâm Saigon II (trên lầu 2).

Bán gấp Nhà 4mx20m nền Ciment, tường, gát suốt, hẻm rộng, gần chợ, trường, thuận tiện mở tiểu công nghệ. mời Ô. Bà trả 520.000đ đến thương lượng. Hỏi 209/6 Âu dương Lân Saigon 8.

Nhà bán 4m30x18m mới xây có chỗ để xe hơi có lầu nhỏ, đầy đủ tiện nghi. Hỏi 222 Minh Mạng Phú Nhuận.

450.000 nhà vùng Ng-văn Thoại GĐ Hẻm 175 cạnh trường Nhân Chủ vào khoảng 150m, tiện nghi, có gác xe vào tận nhà. Hỏi 209/93i Nguyễn Kim ChoLon.

Bán nhà luôn đất 4m80x15m, bằng khoán, điện nước riêng, có hẻm xe hơi vào tận nhà giữa 2 trường Hưng Đạo, hiện khai thác bida 117/2, Cống Quỳnh Q.2.

Villa trống bán
—Villa lầuCách Mạng132m2 đủ tiện nghi có điện thoại bán14t. —Villa lầu Phan Thanh Giản Saigon 133m2 có điện thoại, có bằng khoán bán 14t. — Villa lầu Lam Sơn Chi Lăng 200m2, có bằng khoán, có điện thoại bán 12t. Hỏi Hiệp Hưng Địa ốc 282 Cống Quỳnh Sg. ĐT 90.167 (giờ làm việc).

Nhà bán gấp :
Tọa lạc Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận, đường Cách Mạng quẹo vô 80th bên trái. Đầy đủ tiện nghi, đã trang trí sẵn hai cửa hàng (phòng hớt tóc và quán nhạc hoặc tiệm may) có sân thượng ngang 6th2x22th có cửa hậu bên hông nhà có hẻm công cộng tiện xe ra vào. Xin hỏi Lan Anh 125 cũ 151 mới Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận.

Đất trống bán
—150 mẫu đất gần Bà Rịa mặt tiền đường đi Vũng Tàu, bán từng lô 50 hoặc 100 mẫu 35đ/1m2. — 6500m2 đất gần trung tâm Fatima dễ dô cao bán 6500đ/1m2. — 5600m2 đất ruộng gần trung Fatima 3000đ/1m2. — 2 mẫu 7 đất ruộng Bình Triệu gần Fatima 100đ/1m2. — 2482m2 đất có xây cất phố đường Phạm hồng Thái Vũng Tàu bán 14t. Hỏi Hiệp Hưng Địa ốc 282 Cống Quỳnh Saigon ĐT 90167.

Hoa đã nở rồi
Bán các vật liệu làm hoa vải. Năm nay : tăng vốn, hàng nhiều, đầy đủ, đẹp, rẻ nhất nước mời quí khách hàng ghé thử một lần, cam đoan sẽ nhớ mãi mãi. Mua sỉ càng nhiều giá càng hạ tại Hoàng Việt 642 Phan đình Phùng Sg 3 (gần chợ Bàn Cờ).

Cần bán gấp giá rẻ nhà ở gần chùa miễu Vĩnh Nghiêm đường Công Lý khu yên tịnh, lịch sự. Hỏi số 315D. đường Công Lý Saigon.

Xây cất sửa chữa
Nhà phố lớn nhỏ. Nơi tín nhiệm, nhất. Xin Đ.T. 41287 cho Việt Hưng 638 Võ di Nguy P.N.

Nhà bán luôn đất một từng lầu có sân thượng số 6/1 mặt tiền đường Trưng nữ Vương chợ Thủ Đức.

BÁN HOẶC CHO MƯỚN
căn phố 1 tầng lầu ngay trung tâm thương mãi, Hỏi 29 Nguyễn thái Học Saigon.

Bán rẻ 2 căn nhà trệt 4x12m giá 1tr500, lầu 4mx14m, giá 1T800. Hai căn đều có điện nước máy lạnh. Hẻm rộng. Hỏi 308/19 Võ Tánh nối dài Giadịnh (T.S.N.).

Bán GARAGE
Gar THANH LONG vì không ai trông nom 2.500m2 có 4 căn nhà ở, Văn phòng đầy đủ, 1 cầu rửa xe 1 giếng nước, có máy móc đầy đủ xử dụng gar. Mua xong giao ngay, giá phải chăng. Hỏi nhà hàng Thanh Long 10 Xa Lộ Hùng Vương sáng 9 đến 12 giờ, chiều 3 đến 6 giờ.

900.000 đồng
Một căn nhà đầy đủ tiện nghi có gác. 64/8 Phát Diệm Sg 2.

1T1 nhà bán mặt tiền có lầu dầy đủ tiện nghi số 133 Hòa Hưng Sg.

295.000đ bán gấp nhà gạch tường gạch bông quạt trần gát lửng hẻm Thái lập Thành. Hỏi 170/3 Chi Lăng PhúNhuận. chỉ dẫn.

Dịp may bán 570.000đ một căn nhà dài 18x 4,5 gác lửng tường gạch bông, gần trường học chợ. Số 437/1 Thái lập Thành Phú Nhuận.

2T5 nhà 6x20 căn Hà d.thoại, 4 phòng, nhà xe. điện nước 110-220. 1 máy lạnh, ngay phường. Hỏi 38 Cư xá Lê đại Hành Phú Thọ. ĐT 36709 xem nhà buổi chiều Hỏi bà Thu.

Nhà bán rẻ vách tường, gạch bông 6mx7m đường Lê quang Định (gần chợ Gò Vấp) cách mặt lộ 100m. Giá 390.000đ. Hỏi tại 12 Trịnh hoài Đức Gia Định (bên hông Lăng Ông Bà Chiểu).

Phố bán Bán hoặc đổi nhà 4mx17m.Đất bằng khoán, 3 phòng, sân lưới, gạch bông mái ngói, bè nước. Tiện chợ.trường yên tĩnh mát. Giá 820.000đ xem nhà trống 48/19 Lê Lợi, gần trường Don Bosco Gò Vấp và xe Lambretta EE.5... Spécial giá 375.000đ. Hỏi Đ/U Nghĩa, 2bis Hồng Thập Tự ĐT.41.209.

Nhà 6,5x16 sân trước để được 3 xe hơi bán 1T8 xem nhà từ 12g. 278 Hoàng Loa Thám GĐ. (chợ Cây Quéo vào 500m).

Bán nhà số 27H Cư xá Phú Lâm B, có Compteur điện nước. Hỏi tại đó.

Nhà bán đủ tiện nghi đang mở cửa hàng. Hỏi 222/1 Lý thái Tổ Saigon.

4T nhà 4x17 hai tầng lầu Compteur điện nước căn bìa, phòng tắm Lavabo cầu tráng men có sân để xe khu yên tịnh. Hỏi 261 Nguyễn huỳnh Đức P.N từ 11h30-2h chiều 5h16h30.

Tân Định nhà bán tiện nghi diện nước riêng, gần trường chợ. Hỏi 193/62 Công Lý.

Bán 1 căn phố trệt, luôn đất, 3thx12th đủ tiện nghi tại hẻm Đề Thám Saigon. vùng yên tịnh, an ninh 100%, xe hơi vô tận nhà. giá : 1T8. Hỏi 145/C Đề Thám Saigon mỗi ngày từ 12g-15g Chủ nhật miễn tiếp. Miễn trung gian

Đất Bán Gấp
8.000m2 đất gần chợ Long Thành, cao ráo, có villa đang xây cất. Giá 1T5. L/L 367 Trương minh Giảng Sg 3. 3 đến 6 giờ chiều.

Bán nhà số 124/5 đường Bùi-thị Xuân (Saigon) hỏi nhà, số 124/11.

Nhà bán gấp, đủ tiện nghi 200 Lê văn Duyệt ĐT. 41557.

2T7 lầu đúc 3 tầng, tiện nghi và trang trí tuyệt đẹp. Bán hoặc đổi nhà mặt tiền. Hỏi 576/4 Pétrus Ký SG 10. Đ.T. 93.054 (gần Bến xe SG Đk).

Bán căn phố S16 cư xá Phú Lâm A, rộng rải đủ tiện nghi, có sân để xe. Xin liên lạc với M4 cư xá Phú Lâm A đường Lục Tỉnh quận 6. (Cholon) giờ nghỉ.

Nhà đẹp đủ tiện nghi bán. Hỏi 225/19 Bùi thị Xuân Tân Sơn hòa GĐ. Giá tiền 2 triệu rưởi

Nhà bán 4mx17m. Hỏi 85/29 Phát Diệm

Nhà bán gấp, đủ tiện nghi. số 533/17 Nguyễn h Đức Phú Nhuận GĐ.

9T villa lầu -|- 2400 thv. (BK) mặt tiền 5T phố lầu -|- đất Sgon mặt tiền. Hỏi 136/10A Vạn Kiếp Gia Định.

Nhà gạch mặt tiền 4x20, cửa sắt bán rẻ hoặc cho thuê thương mãi kỹ nghệ, có điện nước. Bán luôn 1 du lịch Taunus 17m rất xinh. Hỏi số 2 Sư vạn Hạnh (An Đông).

Nhượng lại phiếu mua nhà C/C Nguyễn văn Thoại 2 (trước sân Cộng Hòa) 55 lô J khu 1 tạm cư Pétrus Ký Đ Lý thái Tổ Sg.

Bán nhà lầu mặt tiền 4mx28 hướng Đông Nam, có cửa hậu. hẻm hông riêng, đủ tiện nghi gần chợ, trường, nhà thờ, chùa. Số 215 Bùi hữu Nghĩa Gia Định. Miễn trung gian.

4T7 nhà lầu đúc
4mx25m. Sân để xe. Hỏi 468/5 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Cần tiền bán gấp nhà mặt tiền đủ cột đúc điện nước 3x14 (giá 1T9). Hỏi 195 Bạch Đằng.

Nhà bán gấp
lầu đúc 20mx4m8 luôn đất đủ tiện nghi gần trường gần chợ. xe vào tận nhà giá nhất định 1.400.000đ, Hỏi cô Bích Phương số 237/45B Hoàng Đạo (Hòa Hưng Saigon 3).

Mua bán nhà đất
được mau lẹ. thủ tục hợp lệ. nơi uy tín nhiều kinh nghiệm
SSA
206A Võ Tánh Sg ĐT 90841

Nhà 3m20x15m dủ tiện nghi, giữa chợ. Phú Nhuận, vừa ở vừa bán hàng. chợ họp 2 buổi, bán hoặc đổi xe La Dalat' 74 Cao Thắng, chợ Phú Nhuận.

Phố lầu Gia Định
Phố lầu 2 tầng lầu đúc. đầy đủ tiện nghi luôn đất có BK. Mặt tiền gần chợ trường học, xem nhà tại 98 Lê quang Định Gia Định (buổi chiều, hoặc ngày nghỉ.)

VILLA BÁN
Villa trệt Trần hưng Đạo Saigon, 1.200m2 có bằng khoán. Villa lầu Nguyễn Du Sg, 500m2, có tél. 31T Villa lầu Nguyễn Du 410m2 có tél 30T Villa lầu Võ Tánh Sg. 154m2, điện 110-220 có bằng khoán. 15T Villa trệt Phan thanh Giản (Đakao) 308m2, có tél bằng khoán. 21T. Hỏi 269/1 Võ Tánh Saigon.

VILLA ĐALẠT
Bán Villa lầu đúc, xây cất mới trên 2000m2 đất,góc đường Nguyễn Du và Trần Quý Cáp Đalạt. Hỏi 64 Hoàng Diệu Đàlạt.

650.000đ 1 căn nhà trệt 4m5x7m có điện nước số 57/1 và 57/3 đường Cộng Hòa cách chợ Năn Xi 35m, bán gấp hay đổi xe hơi hay xe gắn máy. Thương lượng tại 75A Cộng Hòa (chợ Năn Xi) ĐT. 53.224.

Nhà lầu bán gấp 10mx3m diện nước đủ tiện nghi. Hỏi 750/29 Phan thanh Giản Saigon.

NHÀ BÁN GẤP
Đi xa cần bán gấp căn nhà 4mx20m. Có sân để xe. Trong nhà, gần máy lạnh. Đồng hồ điện, nước. Thật dầy đủ tiện nghi. Giá thật rẻ. L/L số 38 Trương quốc Dung, Phú Nhuận, ngoài giờ làm việc.

800.000 nhà bán 629/33 Phan đình Phùng dầy đủ tiện nghi.

Bán nhà gạch mặt tiền, có gác suốt đủ tiện nghi luôn đồ, gần chợ trước bến xe lam Nguyễn Biểu khu thương mãi mọi ngành,nhà 3mx14m. Xem nhà 173 Cao Đạt Chợ Quán Nguyễn Biểu.

NHÀ ĐẸP CẦN BÁN GẤP
đủ tiện nghi. Hỏi ĐT 92775 giờ làm việc. Coi nhà 16/30F Huỳnh quang Tiên PN (giờ nghỉ).

Tặng phẩm Noel
Tranh họa khắc trên gỗ, hình thờ tên giáo trên Plastic, người ngoại quốc rất ưa thích vì là đồ Thủ công nghệ, độc đáo chỉ có một nơi có.
Lô hàng chót bán đại hạ giá
Tặng bạn một món đồ kỷ niệm quí hiếm, nghệ thuật tinh vi, hợp thời mà tốn ít tiền.
Tại Hoàng Việt 642 Phan đình Phùng, Saigon3 (gần chợ Bàn Cờ).

VILLA BÁN RẺ HAY CẦM
Villa lầu Võ Tánh Saigon, hướng Đông Nam, có bằng khoán, 4 phòng ngủ, phòng khách lớn, sân rộng để xe khu yên tỉnh bán gấp giá rẻ 15 triệu hoặc cầm thế trong vòng 6 tháng. Liên lạc Hiệp Hưng Địa ốc 282 Cống Quỳnh Sg ĐT 90167.

Nhà bán 1T3 4x16, gần chợ GiaĐịnh gần trường Hồ Ngọc Cẩn, có gác suốt, đường rộng, xe vào tận nơi. Hỏi Cô Ba 3b đường Trịnh hoài Đức, (Hông lăng ông GĐ).

Phố bán Hai phố lầu liền nhau, 2 từng 9x22, có bằng khoán tél. Trần nhật Duật (TĐ) phố lầu Cống Quỳnh thật tốt, 4x22 có bằng khoán 12T5. một dãy phố lầu 5 căn liền nhau mặt tiền Phạm hồng Thái Vũng làm 2482m2, 15T. Phố lầu Nguyễn công Trứ Sg, 4x17, có tél. 13T. Hỏi Hiệp Hưng Địa ốc 44 Cao Thắng Sg.

9 triệu nhà buôn gạo luôn đồ đạc. ĐT đủ tiện nghi đúc 2 tầng mặt đại lộ. 631B Lê văn Duyệt Sg.

Cần mua villa vùng quận 2,3 gần trung tâm từ 200 đến 500m2. Giá từ 10 đến 25Tr. Xin liên lạc Ô Sáu 150 Bùi thị Xuân SG ĐT 93027.

PHỐ BÁN
Phố lầu Nguyễn thái Học Sg. 6x33 có bằng khoán, tél 22T. Phố lầu Trần hưng Đạo Sg, 6x30. có tél bằng khoán, 19T. Phố trệt Trần hưng Đạo Sg. 4x23 có gác bằng khoán, 15T. Hỏi Hiệp Hưng Địa ốc 282 Cống Quỳnh Sg. ĐT.90167.

7Tr nhà mặt tiền. phố buôn bán, 4 tầng 5x12m. Hỏi 156 Nguyễn Kim Sg10 (buổi chiều).

ĐẤT BÁN
Đất cầu Rạch Ông 6.800m2, mặt tiền. chia 3 lô giá 5.000đ 1m2. Đất Phạm thế Hiển 20 mẫu, bán từ mẫu 2.000đ. 1m2. Đất Cầu Kinh 3 mẫu 6 bán 2,000đ 1m2. Đất Fatima 2 mẫu 7, bán từ lô 2000m2 giá 1000đ/m2. Hỏi Hiệp Hưng Địa Ốc, 412 Phạm hồng Thái (G.Đ) ĐT. 44.767.

VILLA SANG TRỌNG BÁN
Hay cho mướn. Trung Tâm Saigon ở Quận Nhứt, địa điểm sang trọng nhứt Thủ Đô, bằng khoán riêng 500th.v có Đ.T điện 3 giây và 110 dây dủ tiện nghi, gần trường chợ, nở hậu, hướng Đông 5 phòng ngủ, 1 phòng khách, 3 W.C, 1 nhà bồi, 1 nhà bếp, 1 garage để 6 xe hơi. Hỏi ông Chiếu 70 Nguyễn Du SG, ĐT. 24.852 ; 42.153.

Nhà bán Đakao đủ tiện nghi gần trường chợ dất (100m2) có bằng khoán compteur điện. nước riêng xem nhà 146 T Tự Đức Đakao Saigon 1.

Bán gấp lầu đúc 3 từng nở hậu mặt tiền, phố buôn bán, gần ngã tư số 123 Hoàng Diệu Sg4

Nhà đầu hẻm đủ tiện nghi bán hay cho thuê tầng dưới. 242/75 Nguyễn thiện Thuật Sg 3.

Bán nhà cư xá Kiến Thiết
Lô O số 3 đường Bạch Đằng Gia Định. 3m5x16m tường gạch, đầy đủ tiện nghi điện nước, mới tu sửa 100%, khang trang, khu trung tâm, gần chợ Bà Chiểu, trường học, gần mặt đường, lộ lớn, xe Camion vô tận nhà. Giá 1T3.

180.000 nhà vùng Bà Chiểu đủ tiện nghi, giao ngay. Hỏi cô Hoàng 281/30/4 cư xá Tự Do Phạm hồng Thái (7 Hiền).

Nhà Bán 250 ngàn vách tường gạch bông 8x2m50 sân 7m có xây cầu trong nhà. 129F/186/88A Bến vân Đồn Saigon 4. Hẻm chùa Giác Nguyên.

Nhà bán luôn đất, nơi buôn bán thịnh vượng, có B/K ĐT 4m2x25m L/L 426 Hai Bà Trưng Saigon. 1.

KRYSTALINE LANTERN
Đèn trang trí mỹ thuật độc nhất tại V.N. Quí vị ở xa có thể xem mẫu trong chương trình Tivi Phạm mạnh Cương trưng bày và nhận đặt tại 37 Crystal Palace Saigon.

Bán nhà lầu có sân thượng, đường Phan thanh Giản, Saigon, gần trường Gia Long, giá 13T miễn trung gian, xin điện thoại số 96774 từ 9g đến 12g.

Bán nhà khu Tân Định 3,5x 18m có gác và lầu đúc 2WC điện nước riêng và garage. Giá 2.900.000đ, xem nhà tại 60/44 Yên Đỗ Saigon 3.

Nhà đủ tiện nghi mua xong lấy liền. Xem nhà 407/3 Trương minh Giảng Saigon.

Nhà bán (16x4) đầy đủ tiện nghi, gần chợ trường học. nhà thờ. yên tĩnh. hẻm lớn xe hơi vô tận nhà. Hỏi 281/55 Bùi Hữu Nghĩa Gia Định.

BUILDING BÁN TRỐNG
Building Tự Do đẹp tối tân 500m2 gần 100 phòng, bán 350T. Buiding Vũng Tàu đẹp tối tân 1.2200m2 và chỗ để xe 1.200m2, gần 90 phòng, bán 350T Building Phan thanh-Giản Saigon, 750m2, 60 phòng bán 90T. BuildingTân Định, 712m2 mới cất 6 năm, 70 phòng 100T Hỏi 282 Cống Quỳnh Sg Đ.T 90167

Bán Building Trần Hưng Đạo 700m2. Building Phạm Ngũ Lão Saigon, 660m2. Building Gia Long Saigon 160m2 40 phòng. Building Ngã Sáu Chợlớn, 130 phòng. Tất cả các building trên đều có bằng khoán và giao trống. Hỏi Hiệp Hưng Địa Ốc 282 Cống Quỳnh, Saigon ĐT. 90.167. (giờ làm việc).

Bán nhà 600.000đ 5mx 10m. vách tường gạch bông, điện nước. Hỏi 141 Nguyễn Huệ P.N. Chỉ dẫn.

Gia Long số 176/8 gần chợ Sg bán nhà. Mời ông bà trả 3T4 lại thương lượng.

NHÀ THUÊ

Nhà ở dư 1 phòng rộng cho mướn 80 Hoàng Diệu Khánh Hội.

Phòng nhỏ 3.500đ điện nước 493/71 Lê văn Duyệt Saigon.

Cho thuê tầng lầu dầy đủ tiện nghi. Hỏi 462/61 Nguyễn Tri Phương Sg 10.

Phòng dầy dủ tiện nghi cho mướn. Hỏi 39 Cao Thắng Saigon.

Cần thuê cửa hàng để mở phòng mạch vùng Chợlớn. Xin liên lạc NS. Nga 148/11 Tôn thất Hiệp. Phú Thọ.

Có phòng cho học sinh ở trọ dủ tiện nghi. Hỏi 629/19 Phan đình Phùng Saigon.

Nguyên từng lầu hai. mặt tiền dầy đủ tiện nghi cho ngoại kiều mướn. Địa chỉ 336 Phan đình Phùng Saigon 3.

Cơm tháng ăn ở riêng biệt tiện nghi. 7.000đ. 8.000đ. Hỏi 321AB Lý Thái Tổ Ngã Bảy Saigon 10.

Cho thuê nhà lầu đúc, dủ tiện nghi, có thể chấn. Số 109 Phó Đức Chính Gia Định (đường vô giữa Ty Thuế Vụ Gia Định và Huấn Nghệ).

Cho ngoại kiều thuê 3 phòng. đủ tiện nghi. có nhà xe. 385 cổng Cư xá Đô Thành số 1Đ.

Nhà lầu 2 phòng mặt tiền Hồng Thập Tự cho ngoại kiều thuê. đủ tiện nghi. có máy nước nóng. mát dẹp. Hỏi 21/10 Nguyễn Thiện Thuật Sg.

Nhà ở, dư 1 phòng cho thuê. Hỏi : 490 Vĩnh Viễn Saigon 10 (góc Triệu Đà).

Nhà cho thuê 3m80x10m hoặc bán tiện mở cửa hàng phòng mạch. Hỏi 744 Phan Thanh Giản, Ngã Bảy, Sg3.

Phòng dành riêng cho nữ giới, Hỏi 37/60 Phát Diệm (Sg).

Phòng đủ tiện nghi, khu lịch sự yên giá 1500đ. 303/4 Trần bình Trọng Saigon 5.

Apt 2 buồng ngủ đẹp, đủ tiện nghi. có nước nóng. cho ngoại kiều mướn. Hỏi 167 Minh Mạng PN từ 14 đến 18g30.

Cần thuê nhà mặt tiền có thể chấn. Xin liên lạc 72 Quốc lộ 1 GĐ (Ngã tư Bảy Hiền).

Apt 2 phòng cho ngoại kiều mướn đủ tiện nghi, nước nóng, bếp gaz. Hỏi 61 Yên Đỗ Sg và 1 phòng rộng đủ tiện nghi.

Nữ Lưu Xá 2600đ
Lịch sự. sạch sẽ, tiện nghi, 12 Ngô Tùng Châu G.Đ ĐT : 41974.

Phòng cho thuê đầy dủ tiện nghi, ưu tiên cho vợ chồng son. 92 Kỳ Con Saigon.

Tòa Đại Sứ cơ quan từ thiện ngoại quốc, cần thuê gấp, trả tiền dài hạn, Villa - nhà đủ tiện nghi, khu an ninh, yên tịnh. vùng Trần Quý Cáp - Tú Xương - Duy Tân - Lê Văn Duyệt - Hồng Thập Tự - Phan Đình Phùng - Phùng Khắc Khoan v.v... Xin liên lạc 139-J Võ Tánh Saigon 2 Điện Thoại 92.775.

Phòng rộng lối đi riêng 25 ngàn văn phòng 20 ngàn có thể chấn 5x10m ưu tiên người Hoa kiều. Hỏi 362 Trần quý Cáp Sg 3 ĐT 93.181.

Phòng 8.000đ-15.000đ ăn, ở nam nữ sinh, công tư chức 135/42 Trần hưng Đạo chỉ dẫn.

Nữ sinh nữ công tư chức, nơi tạm trú đứng đắn, 1 người 2.000đ. phòng riêng 4.000đ. 339C Pétrus Ký Sg.

Phòng cho thuê dủ tiện nghi 15.000 và 12000 436/24 Lê văn Duyệt Sg.

Ngoại kiều sang trọng. cần mướn nhiều Apart. Villa dủ tiện nghi, giá từ 30 đến 500.000đ trả tiền dài hạn Hỏi 5C Trần Nhật Duật Tân Định Đ.T 95.461.

DỊCH VỤ CHO MƯỚN NHÀ
Kính mời quý vị chủ nhà và khách Ngoại kiều liên lạc số **81 Chi Lăng** GĐ. Đ.T. **41.530** (giờ làm việc) để gửi nhà và mướn nhà.

Phòng cho thuê dầy dủ tiện nghi khu yên tịnh, giá dặc biệt. Hỏi : Khách Sạn Liên Bang 70/5-7 Nguyễn huỳnh Đức (chợ Hòa Bình) Cholon.

KHÁCH SẠN
KHAI-HOÀN
Phòng dẹp, dầy dủ tiện nghi. có nước nóng, máy lạnh.
15bis Đặng Đức Siêu Saigon (góc 81 Bùi thị Xuân)

Cho thuê 1 apt rộng đẹp 2 phòng ngủ 2 tắm phòng khách ăn bếp đủ mọi tiện nghi có tél mặt tiền đại lộ gần chợ Bến Thành. Hỏi 195 Nguyễn thái Học Saigon.

Phòng Đủ diện nước, nơi mát mẻ chỗ yên tịnh có thể chấn 8000, 1000 đi hoàn lại. Hỏi 14, Tôn Đản K.H

Phòng cho thuê. Hỏi 505 Trần hưng Đạo Sg2.

Phòng cho thuê đủ tiện nghi có chỗ để xe gần chợ Nguyễn tri Phương. 215 Triệu Đà.

Villa lầu đẹp 4 phòng nước [illegible] khu an ninh đg Chi Lăng P.Nhuận cho N.K mướn. L/L 71 Duy Tân Sg. ĐT 94238.

VĂN PHÒNG CHO THUÊ
Có điện thoại trang trí đẹp, hoặc hợp tác mở Công Ty Xuất Cảng, giấy phép có sẵn, 92 Kỳ Con Sgn2.

KHÁCH SẠN BẠCH KIM
450 Hồng thập Tự Saigon Đ.T. 93.784—93.785 phòng máy lạnh dủ tiện nghi. có chỗ để xe giá rẻ.

Cần mướn Villa
Cho Ngoại giao đoàn. tư bản ngoại quốc, phái đoàn kinh tế hậu chiến Pháp, Nhật, Mỹ giá cao hợp đồng dài hạn.
S.S.A.
206A Võ Tánh Sg. Đ.T : 90.841

KHÁCH SẠN AN HÒA
273 Lê Thánh Tôn và 18 Trương công Định Saigon đủ tiện nghi.

Phòng mặt tiền đẹp. tiện nghi cho vợ chồng son thuê. Hỏi 376 Hùng Vương Hàng Xanh G.Đ.

Villas cho ngoại kiều thuê, từ 2 đến 8 phòng ngủ, khu yên tịnh, dầy dủ tiện nghi. Giá từ 150 đến 400 ngàn, vùng Duy Tân, Phan đình Phùng Nguyễn Du, Phùng Khắc Khoan, Ngô thời Nhiệm, Công Lý,v.v... nhà và Apts Trương Minh Giảng, Nguyễn thiện Thuật, Hai bà Trưng, liên lạc 139J Võ Tánh Sg2

Phòng cho mướn dành cho gia đình không con giá 4500đ, mỗi tháng. bao điện nước. Số 13 đường Khải Định (cầu chữ Y).

Nhà cho thuê
Nhỏ. tiện nghi 81 Nguyễn Thông Saigon 3.

Một phòng cho thuê tiện nghi, Hỏi từ 8 giờ đến 19g. 23 Cao Thắng Saigon 3.

Lầu đúc rộng lối đi riêng đủ tiện nghi cho thuê 15.000, số 436/19 Lê văn Duyệt Sg.

Nhường lại 1 phòng đủ tiện nghi lối đi riêng, điều kiện dễ dàng. Hỏi ông Chi 95 Võ Tánh Saigon.

Cho ngoại kiều mướn phòng rộng, lịch sự, đủ mọi tiện nghi. Hỏi 384/37 Công Lý Saigon.

Cần mướn nhà
Hội Bảo Vệ Hạnh Phúc Gia Đình cần thuê nhà để làm trụ sở, văn phòng và y viện, Có điện, nước và điện thoại. Chi tiết xin hỏi tại 5 Bis Trần Nhật Duật, Saigon. ĐT 98.674.

Phòng nhỏ có cửa sau, cho mướn 10.000đ 1 tháng bao điện nước. 396/28 Trương-m-Giảng Saigon.

Cho mướn phòng đôi trong Villa yên tỉnh đủ tiện nghi, chỗ để xe hơi, lý tưởng cho vợ chồng son 30.000đ00 một tháng bao luôn điện nước. Hỏi 45/3A Xa Lộ cách cầu Phan thanh Giản 500m, quẹo trái vào nhà thờ.

Phòng cho mướn, có điện nước, giá 7, 10 ngàn một tháng, có thể chấn. Xin hỏi 110 Pasteur Saigon. (Xem nhà ở số 612/141/23 Phường Bàn Cờ Sg 3).

Dauphine dl EB.9. một chủ mới nguyên. 69 Nguyễn Hoàng Saigon 5.

Xe đò lớn Desoto máy mới, thùng Toyota mới đang chạy rodage đầy đủ giấy đủ giấy lộ trình, bến, đang chạy Saigon Cao nguyên. khách thật đông. xuất ngoại bán gấp và bán luôn một.

Contessa 1300 de luxe dl EE tình trạng tốt. Hỏi 234A Hiền Vương Saigon 3.

Rẻ 2 CV (550 ngàn) 1 Jeep cao (chạy dầu lửa, xăng 530 ng). 1 thùng Ben inter, đủ bộ. Hỏi 154 Lục Tỉnh C.L.

HONDA N360 DU LỊCH
xe thật tốt, bảo đảm coi xe ưng ý ngay. Bán hoặc đổi Vespa. 40 Bác sĩ Calinette, Sg2.

Toyota vận tải nhẹ, EO tân trang. 23 đường Tản Khai Cholon gần nhà thương Chợ Rẫy.

Toyota P.U E.O Mark II cần bán. Hỏi 418 Phan đình Phùng Saigon 3.

Fiat 850 coupé spécial, ER model 72, mới toanh. Hỏi 30 Huỳnh mẫn Đạt (Thị Nghè.)

Traction 11L toàn hảo
đang xử dụng. Hỏi NG/LV. 549 Võ Tánh GĐ (khu chăn nuôi)

Daihatsu 2.CV đã điều chỉnh thành du lịch (Station Wagon) toàn hảo 5 lít xăng 100km. Hỏi 221 Ngô Tùng Châu G.Đ. (đối diện chùa Pháp Vân).

HÃNG XE Thông Lợi
Số 65. ĐL Nguyễn Thái Học Sg2. Kể từ ngày 01-01-1974, Nhận giữ tháng những xe du lịch và xe VTN.

Simca 1300
NBS7EL thật tốt khỏi sửa chữa. Bán rẻ 450.000đ. Hỏi 153/11B Hùng Vương Thị Nghè.

Máy lạnh xe hơi
Mark IV đủ các loại nguyên thùng. ráp xe Peugeot 504-404 các xe Nhật Stratoliner xe Microbus. Giá rẻ đặc biệt về dịp Tết. Immas, 97 Nguyễn cư Trinh Sg.

LA DALAT ER...
Mica xung quanh, ghế trước sau và xung quanh bọc Simili ; cửa bằng : màu bạc phớt xanh. Bảo trì thật kỹ. 93 Phạm Ngũ Lão GòVấp (sau Y Viện Cộng Hòa).

Inter 1310 EQ 8
vận tải nhẹ máy dầu Perkins thùng cây cặp Sătsi hợp 1 đời chủ coman xe tốt như trong hãng cần bán rẻ. Hỏi 323Bis Lê quang Liêm CL Sg6. gần chợ cầu bót tiệm Hớttóc Thanh Long nhà mặt lộ.

Toyota 800 Familial EG.5.. thật tốt. 189 Chi Lăng P.Nhuận.

Morris vận tải nhẹ. EO.5 xe ít xử dụng còn như mới, liên lạc Garage Mành Hồ 112 xa lộ.

Jeep bầu EP bán xe nhà máy Rodage. sơn dồng toàn hảo. Hỏi 89 Trần văn Văn SG 10 (số cũ 71. VNQT ngõ qua).

AUTOCHIC
189 Nguyễn thái Học Saigon. ĐT : 21.325. Xưởng mui nệm xe của khách hảo hoa và quí phái. Có văn chọn màu sắc cho khách.

Accu đủ loại cho xe Nhật, Huê kỳ, Tây, máy cày và Tivi v.v... Bán giá rẻ. bảo đảm. Quảng An Lợi. 72 Pasteur Saigon 1 (gần Trường Bá Nghệ Cao Thắng)

Fiat 850 caupé DL màu trắng thật tốt bán 260 Trần hưng Đạo Sg 2.

Garage Tân Tiến
40A Quốc lộ 1 Khu Đắc Lộ Bảy Hiền sửa các loại xe hơi bớt hao xăng 30% không hại máy, không đổi bình xăng mới. không giảm tốc độ máy. Kỹ thuật bảo đảm giá bình dân có máy đồng sơn và bán xe Thames dầu. ĐT. 42.314.

Dịch vụ MƯỚN XE
Du lịch, VTN. LaDalat,Microbus= **60-90** ngàn ✱ **Jeep=40** ngàn (1 tháng). Kính mời quý khách và chủ xe liên lạc **81 Chi Lăng GĐ ĐT : 41.530.** (giờ làm việc). cạnh nhà thuốc Thanh Tâm.

Xe máy lạnh bán
Đi xa cần bán gấp xe Rambler, du lịch số EC. thật, một đời chủ, có máy lạnh Mark 4. Xe thật hoàn hảo. xem xe chịu liền. Đồng, nệm, sơn, máy, vỏ ruột khỏi chê, mua đi ngay. Xem xe tại số 261 Cách Mạng, Phú Nhuận, ngoài giờ làm việc.

Renault R4 ED VTN Opel 1700 EF FAM đèn vuông. 10 lô H chung cư Nguyễn thiện Thuật Sg.

Jeep capot thấp mới làm máy bán thật rẻ 350.000đồng. Hỏi ông Hồng Mỹ 99ter Phạm hữu Chí Sg5 (sau bệnh viện chợ Rẫy).

Daihatsu EO 7 đầu xe nhà toàn hảo. mui bố. Coi xe ngoài giờ làm việc. Hỏi 423/4 Võ di Nguy, PhúNhuận.

Honda 360 PU
EO thật tốt bán. 260 Trần hưng Đạo Saigon.

CHO THUÊ XE
Đủ loại ngày, tháng, chuyến, giờ. Xe cưới lộng lẫy. L/Lạc ông Lê/ Ngọc 91E Thoại ngọc Hầu GiaĐịnh ĐT. 44.354.

THUÊ XE
Cho thuê đủ loại xe **tháng, ngày giờ chuyến,** Tân Kỳ Địa Ốc 786 Phan Đình Phùng, Sg.
ĐT : 24.019

BÁN KÍNH XE
Bán và ráp kính xe hơi đủ loại,kính Origine Cortina, Chevrolet, Opel, Ford, Dodge, Mazda, Datsun v.v... Giá hạ, bảo đảm, nhanh chóng. **Hồng Dung 446 Lê v.Duyệt Sg, ĐT. 44.043.**

BÁN JEEP BẦU
Xe hoàn toàn mới máy tốt tuyệt đẹp giá rẻ. Xem xe 527 Võ Tánh (gần ngã tư Bảy Hiền Gia Định.

Jeep Cao ER.5
Xe hoàn hảo bán rẻ, 342 Trần quý Cáp Saigon 3.

250.000đ Citroen dulịch, điện douze Volt 11CV xe nhà ít đi, cần bán. Hỏi 386 Nguyễn Hoàng Sg5.

Chuyên môn
Sửa Honda xe hơi đủ phụ tùng tín nhiệm nhứt Thủ Đô. Garage Tấn Phát 111 Xa Lộ qua cầuPhan thanh Giản bên mặt.

504 đời **72** màu trắng. nệm nhung Radio Cartridge máy lạnh xe mới tinh mang số ER.4 Hỏi 303 Võ di Nguy PN.

Cho thuê xe
Du lịch, vận tải nhẹ Jeep. chuyến giờ ngày tháng, đi xa, gần, đám cưới, hỏi, du ngoạn, giá phải chăng Hỏi 335 Trần quý Cáp ĐT.90.689

Cortina Deluxe
1300 máy lạnh xe toàn hảo bán gấp rẻ 417 Võ di Nguy P.N ĐT.42338.

Bán xe Toyota Corona số X, Hỏi tại số 0014 Cư xá Sĩ Quan Chí Hòa Saigon.

Bán Taxi EA đời thật. có radio toàn hảo. Tại 219/3 đường Dương bá Trạc Quận 8.

VW. du lịch sơn đồng hoàn hảo. số cũ NBT. Hỏi 284 Trương minh Giảng Saigon.

Datsun 1000 EI-5 du lịch. Hỏi 012 lô V Chung cư Minh Mạng.

XE CƯỚI VÀ DU LỊCH
xe Hoa kỳ, Mazda, P.404. Máy lạnh nhiều màu, đủ loại 4 đến 20 chỗ ngồi, có xe liền. L/L 135/A5 Nguyễn văn Thoại Gia Định.
ĐT. 426,72.

Jeep lùn thật tốt giá rẻ cần 2 xe hỏi tại 305/16 Trương minh Ký Gia định. ngang nhà thuốc tây Nguyễn thị Hải quẹo bên này đường chừng trên 100 thước.

Bán một xe Reo nhất, chưa có thùng, tắc trang hoàn hảo vỏ ruột mới, đời ER.6 ngàn dầu. Hỏi Garage ông Phát 690 đường Hậu Giang ChợLớn.

Mazda 1500 EH.7
thật tốt, dư dùng bán rẻ. Hỏi Cô Nga 76 Lý thái Tổ Sg.

430 ngàn xe Hillman Minx du lịch 4 cửa, ít tốn xăng 8L/100km bình xăng Solex máy và giàn dầu mới, không chỗ để bán. Hỏi ông Nghĩa 469/7 đường Gia Phú Q.6 (Hẻm Thổ công Miếu đi vào góc mặt).

Bình điện xe hơi, tàu. T.V. có nhiều bình đặcbiệt cho xe lambro và cassette giá thật rẻ kính mời quý khách đến **Vĩnh Thới 426 góc chợ Trần Quốc Toản** và 125A góc đường Nguyễn Hoàng bến xe An Đông.

Xe Hơi Chú Ý
Sơn 2 nước dàn ngoài 11.000đ sơn Mỹ sơn Nhựt. làm máy côm lê công 7000đ (làm dồng) thật rẻ có thợ đến tận nhà. 59A Huỳnh mẫn Đạt Trần hưng Đạo Q5.

3CV Tủ Lạnh
bán 3 CV, EI 9 nút, rất ít đi hoàn toàn như mới nhập cảng nguyên chiếc từ Pháp vì thiếu garage sợ để ngoài trời hư hao. Tủ lạnh Frigidaire còn mới 90% 200L. 219 Lê đại Hành, Sg 11. Đ.T.50.530.

2CV vì dư dùng bán. Hỏi 107 Pasteur Saigon.

MAZDA 1000 ST-EO
Ladalat EP xe thật tốt. Bán 1 t[illegible]ng 2. 176 Gia Long Gò Vấp G.Đ.

Bán gấp Microbus. luôn lô trình Saigon Nha Trang. Có h[illegible] lợi ngay từ 400 đến 500 ngàn 1 tháng. Hỏi ông Thắng 12/10 Phan đình Phùng Saigon.

La Dalat tình trạng như mới kéo hãng EQ.47. Xem xe 54 Phạm Hồng Thái Saigon.

Toyota Corona DL. EO.2, Toyota 800 DL. EH-6 đến 1 trong 2 xe. 119 Nguyễn thiện Thuật Saigon 3.

TOYOTA MII P/U EO-38
Hỏi 32 Cư xá Lý văn Phức Đakao (sau Sở Vệ sinh đường Hiền Vương Saigon 1).

Bán 1 Jeep Capot bầu mới còn rodage số ER.. 137 Chi Lăng Phú Nhuận (Đối diện q[illegible] bộ 7 món Duyên Mai).

550 ngàn P.203 DL toàn hảo. dư dùng bán rẻ do [illegible] xăng Shell Ngã Sáu Saigon.

6-1-74 PHÁT GIẢI THƯỞNG SÁNG TÁC MBB và HỌP MẶT TẤT NIÊN

Mai bê bi

Trang báo hàng ngày của tuổi trẻ Việt Nam

Phụ Trách : THÙY-HƯƠNG, KD HỒNG, ĐOAN-TRANG, DIỆU-TRINH, VÂN SƠN, TÔ-NGỌC

Danh sách các em dự họp mặt Tất Niên

1- Trần Nguyễn Thu Giao (Trưng Vương)
2- Cao Thùy Hương. Cao Xuân Uyên (Gia Long)
3. Lê thị Khang (Lê Văn Duyệt)
4- Phạm thị Thủy Tiên (Lê Bảo Tịnh)
5- Nguyễn Trần Nhật Quý (Nguyễn Bá Tòng)
6- Phi Minh Kính (Pétrus Ký)
7- Phạm Kim Tước: Dương Trọng Hiếu (Taberd)
8- Bùi Vũ Phương Thảo (Regina Mundi)
9. Nguyễn Diễm Hằng (Marie Curie)
10-Đậu Quỳnh Mai (ReginePacis)
11- Trần Quang Lạc(Hưng Đạo)
12- Đinh Tiến Long (Bác Ái)
13. Lê Nguyễn Tường Vi (Saint Paul)
14. Trần thị Ngọc Tuyết Phạm Hoàng Thọ (Cửu Thế)
15- Nguyễn Hữu Thịnh (Võ Trường Toản)
16- Thục Đoan Linh Vy (Thánh Mẫu)
17- Nguyễn thị Thanh Hằng (Thánh Thomas)
18- Hồng Thủy- Ngô thị Ý Nhi (Trưng Thu)
19- Nguyễn thị Hoàng Oanh (Đắc Lộ)
20- Nguyễn Mạnh Trung (Nguyễn Trãi)
21- Nguyễn văn Chương (Lasan Đức Minh)
22- Quang Phú Hưởng (Tân Định)
23- Ngô Tiến Dũng (Rạng Đông)
24- Đặng Thiên Châu (Saint Exupéry)
25- Phan thị Thụy Cơ (Nguyễn Du)
26- Lê Trọng Phương (Chu Văn An)

(Xem tiếp trang 6)

TUẦN LỄ ĐẦU TIÊN

Θ THẢO HIỀN

Sau gần một tháng rưỡi nghỉ hè, trường tớ đã bắt đầu khai giảng niên khóa 73.74. Các học sinh mỗi người được lên một lớp và tớ thì học lớp mười một bê hai (gồ chưa) ! Chả phải tớ thông minh xuất sắc gì mà đi ban bê, phần đông học trò con gái đều... nhường ban B cho con trai ở lớp 12- Còn lớp 11 (tại không thì nữa) thì tụi tớ quan niệm rằng nên đi B để lấy căn bản Toán cho lớp 12A năm tới,

Cũng vì vậy mà trường tớ có 4 lớp 11B. Số lẻ học buổi sáng, chẵn học chiều- Tớ định học buổi sáng cho mát mẻ nhưng ngặt một nỗi là các bạn thân năm rồi đều học chiều nên tớ đành đổi lớp. Vài tên chịu không nổi cảnh «lẻ loi» chưng nhảy theo. Rứa mới biết là «không gì bằng quê hương mình»...

Ngày đầu đi học mưa phùn lất phất. Thật đúng là «buổi mai hôm ấy một buổi mai đầy sương thu và gió lạnh». Có điều là lần nhập học thứ 11 trong đời nên tớ chẳng thấy lo âu, hồi hộp như những năm lớp nhỏ. Vào trường buổi sáng chẳng «tay bắt mặt mừng» với ai hết toàn bạn chưa quen không. Nhưng chiều lại thì ôi thôi ! Mỗi đứa đánh một cái, mỗi chiếc miệng bồi vài câu... Tên nào tên nấy cười tươi như hoa thi nhau nói chuyện cho bỏ bao ngày bị «treo mõm» vì chả có ai để đấu láo, ăn vụng...

Riêng tớ thì cái gì cũng thích, tuy nhiên tớ có hơi «bất mãn» với cái ngày nhập học gần cuối tuần này. Tớ muốn khai trường ngày thứ hai thôi cho nó mới và nguyên vẹn chứ thứ sáu như cái đuôi vậy đó, học mới 2 ngày rồi lại đến Chúa nhật (lúc này đã chán ở nhà rồi mờ)

...Ngày đầu tớ học mí lý ông thầy nổi tiếng dạy Anh văn Thầy dạy hay và vui ghê nhưng chẳng ai dám hó hé «thừa nước đục thả câu» cả. Một phần vì sợ bị thầy để ý lôi lên bảng, một phần tại học chung với tụi con trai 11B4 di cư sang

Thế cho nên cái lớp con gái của tớ bỗng trở nên «ngoan hiền» lạ Nhưng điều đáng trách và đáng ân hận nhất là khi thầy biểu xung phong lên bảng dù biết tụi tớ cũng chả dám giơ tay gì hết, tụi 11B4 cứ thỉnh thoảng lên hoài làm tớ nóng cả mặt, cái tay muốn đưa lên mà như... cùi dậy. Nhỏ Mỹ quay xuống.

— H. bảo lên đi, gì mà «bất chí» hoài vậy !

Ra chơi, nhỏ ấy trách tớ hoài. Cuối cùng hai đứa quyết kỳ sau sẽ xung phong trước nhất để cho tụi B4 nể mặt mới nghe «Dại chôn văn chương ấy dại khôn» mờ !

Xong giờ AV bảo dân thiên hạ về lớp cả; chỉ còn lại gà nhà nên những cái đuôi bắt đầu ló phật dài Giờ sau học Quang mí ông giáo sư rất đặc biệt có cái tên giống như con gái và có mái tóc hơi dài Nhưng khi tớ viết những giòng này thì thầy ấy vì sợ nhà trường phiền nên đã hy sinh mái tóc cho .. nghề nghiệp Cô thế mới làm gương cho «lũ trẻ, chứ). Vào lớp tụi tớ nhao nhao :

(Xem tiếp trang 7)

VUI CHÚT CHƠI

của Long Ân

Các em yêu mến của chị,

Đáng lẽ ra thì vào cuối năm nay đại gia đình Mai Bê Bi đã có một buổi họp mặt đại quy mô rồi. Anh chị tòa soạn đã chuẩn bị tất cả. Nhưng như các em đã biết, hoàn cảnh mỗi ngày một trở nên khó khăn hơn eo hẹp hơn nhất là vào những ngày gần đây. Báo chí lại càng gặp cảnh khó khăn hơn. Thành thử mộng ước ấy của chúng ta chưa đạt được. Dù vậy, các anh chị cũng đã cố gắng hết sức mình, với sự yểm trợ đặc biệt của ông Chủ Nhiệm và ông Quản lý, tổ chức một buổi họp tất niên giữa 1 số các MBB đã được chỉ định lo việc kết hợp các nhóm MBB ở các trường thủ đô. Buổi họp tất niên trên được tổ chức cùng với buổi lễ phát giải thưởng cho các MBB trúng giải cuộc thi sáng tác MBB 1973.

Địa điểm họp mặt cũng chính là nơi đã tổ chức buổi họp mặt đầu tiên của Mai Bê Bi 25-3-1973 ngày lịch sử mở đầu cho giai đoạn tiến mạnh của trang MBB và khai sinh đại gia đình MBB ngày nay Đó là số 144 đường Hai Bà Trưng, nơi mà các MBB đã nghe các MBB dự họp mặt đầu tiên tả lại trên trang báo này rồi.

ĐỊA ĐIỂM HỌP MẶT : 144 HAI BÀ TRƯNG Sg. 1
THỜI GIAN HỌP MẶT : TỪ 8 GIỜ ĐẾN 12 G. 00

Chắc sẽ có khá nhiều Mai Bê Bi không vui khi thấy cuộc họp mặt chỉ được tổ chức trong vòng hạn chế, nhưng như trên chị đã trình bày, chắc các em cũng sẽ thông cảm cho chị- Cuộc họp trên nhằm mục đích làm việc để củng cố cho nền móng của đại gia đình chúng ta vững mạnh, chứ không chỉ họp để gặp gỡ và vui xuống với nhau- Các em được chỉ định kết hợp MBB ở các trường sẽ nêu ra những khó khăn chung trong việc kết nhóm hoạt động và toàn thể chúng ta sẽ tìm phương pháp để san bằng những khó khăn đó- Trong khoảng 6 tháng đầu năm 1974, chúng ta nhất định sẽ phải lập xong hoàn toàn những nhóm MBB các trường và hoạt động thường xuyên, đồng thời bắt tay vào những công tác xã hội và các việc mà đại gia đình MBB đã đề ra trong kỳ họp mặt 25-3-1973-

Buổi lễ phát giải thưởng sáng tác MBB sẽ được tổ chức trong vòng thân mật với sự hiện diện của một số nhà văn tên tuổi yêu mến tuổi trẻ.

Sang năm 1974, dù hoàn cảnh khó khăn eo hẹp hơn, trang MBB của chúng ta vẫn nhất định tiến mạnh với những sự tăng cường liên tục để xứng đáng là trang báo hữu ích cho tuổi trẻ, và đại gia đình MBB sẽ phát triển mạnh thêm với sự gia nhập đợt hai. Chị ước mong trong một ngày rất gần đây, tình hình sẽ sáng sủa, và chúng ta sẽ tổ chức được một cuộc họp mặt đại quy mô của đại gia đình, gồm cả MBB ở các tỉnh toàn quốc.

Lần trước trong cuộc họp mặt 25-3, chị bận công tác nên đã phải vắng mặt; kỳ họp mặt tới 6-1-74, chắc chắn không bao giờ còn có chuyện đó nữa.

Ngay từ bây giờ, các em được chỉ định kết hợp ở các trường hãy gặp các MBB trong nhóm của mình để bàn bạc trước và thu góp những ý kiến nguyện vọng của các em trong nhóm mình để mang lên cho cuộc họp mặt 6-1-74.

Chị tạm ngừng nơi đây và hẹn gặp các em trong cuộc họp mặt.

Xiết chặt tay các em

THÙY HƯƠNG
và Bộ Biên Tập MBB

CHÚ THÍCH CẦN YẾU :

1) Trong số các em đoạt giải sáng tác MBB có 3 em ở xa: Bích Hà ở Đà Nẵng, Sao Cô Đơn ở Đà Lạt, Thảo Dung ở Cần Thơ. 3 em trên về được thì rất hay còn nếu vì xa xôi cách trở không thể về dự lễ được thì các em hãy cho tòa soạn biết địa chỉ chắc chắn để tòa soạn gửi giải thưởng ra cho các em.

2) Tất cả các em đoạt giải thưởng cũng như các em đại diện các trường có tên trong danh sách, tòa soạn đã gửi thiệp mời họp đến các em nhưng nếu gì lý do gì thiệp không tới tay các em thì đến 6-1-74, các em cứ tự động đến địa điểm họp mặt.

3) Để tiện việc nhận diện nhau và khỏi mất thời giờ giới thiệu, yêu cầu các em dự họp tự làm lấy một bảng tên ghi tên mình và trường gắn ở ngực áo cỡ (2cmx5cm có thể làm bằng giấy hay vải trắng viết bằng bút nguyên tử đỏ).

Chim Xanh Líu Lo

Đoản khúc cho đông

Θ HOÀI TRINH

Sáng sớm, em choàng người dậy nhìn qua cửa sổ. Trời còn mờ mờ. hơi lạnh theo khe hở tràn vào làm em rùng mình nằm xuống. Mùa đông hiện diện đến bây giờ em mới biết. Én đã bắt đầu rải rác khắp nơi; với đôi cánh be bé giương ra, bay thẳng dưới bầu trời. Nắng Xuân không hiện diện một tí gì, nhưng em tưởng tượng thấy chúa Xuân đã về, trên cánh chim và trong lòng em. Vùi đầu vào chăn ấm, em nghe niềm ấm áp len dần vào cơ thể, có lẽ cây hoa móng tay của em cao hơn tí nữa, lá xanh non. Theo em nghĩ mùa đông cây tốt tươi hơn cả, hơi sương lạnh thấm vào lòng đất làm cây trái nở mầm; cho hoa mai và hoa móng tay nở rộ Cánh hoa mai vàng bé xíu và hoa móng tay hồng thắm làm em nghe mến yêu quê hương và trời đông buốt giá- Có lẽ mùa đông luôn luôn là kỷ niệm thương đau nhiều nhất trong em.

Ngày người bạn thân nhất đời ra đi mãi hoài. Thương yêu ngút ngàn xa thẳm. bạn ra đi về nơi bến mơ Đà Lạt. Đà Lạt có thông ngàn, có thác cao chắn ngang tầm mắt bạn hướng về em. Xa xăm diệu vợi, giờ tầm tay em, níu không đầy khoảng cách; Xin cho bạn đừng bao giờ quên em nhé, con bé có tật hay quên và mùa đông mưa lạnh. Gió se thắt khi mẹ mở cửa. em để giường cảm nghĩ lùi dần, hai giọt lệ vô tình rời khỏi mi, em đưa tay lau vội.

— Mẹ mở cửa chi sớm mẹ. Trời lạnh quá.

Em khẽ hỏi :

— Con biết mấy giờ không ? Trưa rồi.

— Giờ này mà trưa hở mẹ, mới 7g mà.

— Cô này đáng đánh thật. 8g rồi tại trời mưa mới u ám rứa.

— Mẹ giả giọng Huế hay ghê. Dạy con mẹ hỉ ?

— Con bé này thật.

Mẹ và em cười, chị Hạnh bước ra :

— Dậy đi Khánh, cây hoa móng tay của cưng nở hoa rồi đó.

Em vui mừng :

— Hoa màu gì chị Hạnh, màu hồng nhé chị, em thích màu hồng.

Chị bật cười :

— Cô bé lẩn thẩn quá, chị có bắt buộc được màu đâu. Cô bé xuống coi đi, bắt ngộ lắm.

Em tung chăn ra, bước vội xuống Hơi lạnh làm em suýt soa. Cái áo len trắng của em nằm trên tay mẹ.

— Khánh mặc áo vào đi, trời lạnh lắm.

Mẹ âu yếm bảo em. Em nghe hạnh phúc ngập lòng.

Chị Hạnh :

— Khánh sướng ghê. Được mẹ cưng hơn chị ha

Em dẩu môi :

— Chứ sao. Ừ mà.

Tiếng mẹ và chị Hạnh cười ròn vang, cây chùm ruột ngoài sân, trái sáng cây. em nghe thêm lạ. Chạy một mạch ra nhà sau. Ô kìa, cây hoa móng tay của em màu hồng-Những cánh hoa nhỏ bé, yếu ớt. Trông chúng ngu ngơ và dại khờ như cậu học trò lớp 1- Cơn gió lạnh từ xa thổi vào làm lung lay cánh hoa, em đưa tay che gió; khẽ bảo ; ráng một chút nhé hoa, để em che cho Em sờ nhẹ cánh hoa mịn màng như da mặt nàng con gái, một thoáng buồn vu vơ len vào hồn. Em thương hoa liệu hoa có chống được với gió đông không, trời lạnh thật [illegible]

Mẹ cất tiếng [illegible]

— Vào đi con, trời lạnh lắm.

— Mẹ đừng bỏ con nhé mẹ.

Mẹ siết em vào vòng tay ấm áp :

— Khánh nói bậy quá, mẹ có bỏ con [illegible]

(Xem tiếp trang 6)

Tìm Hiểu Thế Giới Loài Vật

Giống Hải Ly

Θ ANH TẾU

Chắc hẳn các em đã từng nghe nói đến những công tác phá hoại của bọn Vi Xi (Việt Cộng) rồi phải không ? Để cản trở sự lưu thông, chúng thường đêm đêm ra đắp các mô đất trên những quốc lộ để cho xe cộ không còn đi lại được nữa

Thì ở trên trái đất này cũng có một loài thú có cái tác phong giống hệt như ViXi. Đó là giống Hải Ly.

Anh Tếu kể cho các em nghe câu chuyện đắp mô của bọn Hải Ly nhé:

«Tại Tiểu Bang Maine, ở cách thị trấn Hampden lối 5 cây số, vào khoảng tháng 5 năm 1959 có một sáng nọ dân chúng bỗng thấy một quãng đường dài chừng 100 thước, nước dâng lên tràn ngập. Một trận lụt ư ? Trong lúc không gió bão mưa nguồn mà tại sao nơi đây lại lụt ? Ai là thủ phạm gây ra nạn lụt ? Chưa biết ! nhưng chắc chắn không phải là ông Trời.

Sau đó, người ta mới khám phá được ra rằng thủ phạm gây ra nạn lụt chính là một bầy Hải Ly. Bọn này đã ngang xương đắp một cái đập — trong đêm — bít ngay ống dẫn nước chảy ngầm ngang đường.

Ông Thị Trưởng bèn phái một toán phu kiều lộ tới phá cái ụ đất đó đi. Nhưng rồi qua đêm sau lũ Hải Ly lại ngang nhiên xây dựng lại một đập ngăn nước khác Rồi phu kiều lộ lại phá, và Hải Ly lại đắp. Trò cút bắt kéo dài cả chục ngày đêm.

Cuối cùng đám phu kiều lộ đành quy hàng và xin rút lui. Cho rằng Hải Ly sợ dầu lửa, viên Thị Trưởng bèn sai một toán tuần cảnh đem những bao bố tẩm dầu lửa đắp đều lên khoảng đường.

Nhưng bọn Hải Ly không những đã không sợ mà lại còn dùng ngay những tấm bố đó để tấn bùn cho cái đập mới của chúng được thêm vững chắc hơn.

Bọn lính tuần vẫn không chịu thua, đêm sau đã đặt mấy cái bẫy bằng sắt để tính tóm trọn ổ Hải Ly-

Sáng bữa sau, người ta lại thấy lũ Vi Xi Hải Ly này đã khiêng mấy cái bẫy này đem tấn ở chân đập. Còn một cái thì chúng không đụng tới.

Vì luật lệ không cho phép giết hại Hải Ly nên người ta lại cố thử thời vận với mấy cái bẫy trong những ngày kế tiếp. Nhưng vô ích. Người ta chẳng bẫy được con nào cả !

Ông Thị trưởng cầu cứu tới ông cảnh sát trưởng: Ông này bèn đặt mìn cho nổ tung cái đập vững chắc của bọn Hải Ly

Nhưng lạ thay, ngày hôm sau người ta lại thấy lù lù một đập khác đang làm dở. Thì ra bọn Hải Ly đã lại dùng ngay những mảnh vụn cây cối, do vụ mìn nổ gây ra- để đắp đập cho chắc hơn.

Những cuộc đập phá cứ kéo dài cho đến mấy tháng trời, rồi sau đó vì chán chơi trò đắp đập mà bọn Hải Ly tự động kéo nhau đi khỏi cần ai đuổi cả. Nhưng chúng lại đắp đập ở giữa ống cống.

Có người bèn đưa ra một kế hoạch Dọn dẹp tất cả những dụng cụ xây cất - tức là các cây vụn đi thật để lũ Hải Ly phải đi tìm kiếm theo con đường chúng đi mà đặt khi cần,

Kế hoạch này đạt tới kết quả đẹp và ngày 30 tháng 7 năm 1959 ông Thị trưởng báo tin cho dân chúng biết là lũ Hải Ly đã bị bắt trọn ổ.

Người ta đem chúng thả tại một vùng hoang vu thật xa- Mọi người ở Hampden tạm được yên thân

Nhưng ít lâu sau thì ngay cũ người ta lại thấy xuất hiện một bầy Hải Ly con Bọn chúng lớn trông thấy-

Chúng lại đắp một đập cách miệng 30 thước để làm nơi trú ẩn vào mùa Đông. Đập rộng 3th rưỡi và cao 1th 20

Không làm gì nổi, người ta đành bỏ luôn khúc đường này để nhường chỗ cho Hải Ly.

Cách đây 300 năm; giống Hải Ly ở Bắc Mỹ có một dân số bằng cả 7 chục triệu con. Vì bộ lông Hải Ly rất quý nên bọn thợ săn và buôn lậu đã khai thông các đường mòn đầu tiên còn hoang vu để bắt giống này.

Một phần lớn Hải Ly bị tiêu diệt ở Tân Anh Quốc khoảng năm 1800. Tại miền Đông sông Mississipi và Nam Gia Nã Đại, giống này gần như bị tuyệt chủng vào năm 1928. Nhưng sau đó thì giống này lại tái xuất đông đảo. Đó là nhờ ở chương trình bảo vệ thiên nhiên và

(Xem tiếp trang 7)

NGÂY - THƠ

(17) ◎ Ngô Thị Ý Nhi

Thiên Thanh đành chịu, lấy quạt đuổi muỗi cho mẹ. Cô bé buồn ngủ quá bàn tay rớt xuống mặt mẹ. Cô bé giật mình kinh hãi khi thấy mặt mẹ lạnh ngắt.

— Thiên Thanh, cháu làm gì vậy ?

Cô bé quay người lại :

— Cháu đuổi muỗi cho mẹ ngủ cô ạ.

Cô Lan đến ôm cô bé vào lòng. Nước mắt cô rơi trên đôi môi cô bé mặn mặn. Cô bé ngủ thiếp đi trong vòng tay ấm áp của cô Hoàng Lan.

xXx

Bố ơi ! sao mẹ vẫn chưa dậy hở bố ? Sáng hôm nay cô Lan đem con về nhà nội.

Con khóc thật nhiều, con đòi ở lại săn sóc mẹ giúp cô nhưng cô không cho, bố ạ. Cô bảo mẹ đang mệt, để cho mẹ nghỉ đừng trái ý mẹ, mẹ buồn. Con phải nghe lời cô lên xe bố con Thúy để về nhà nội. Con sợ lắm bố ơi ! chỉ một mình con đứng bơ vơ trước cổng nhìn xe bố con Thúy khuất dần mà không dám kêu cửa. Bố ơi ! con sợ nội con, con sợ vẻ mặt phù thủy của nội. Con đứng hàng giờ ngoài cổng, trời rét như cắt da bố ạ. Mùa đông rồi đó, nhưng hôm nay không có mưa đâu. Hai bàn tay con tê cóng, con đi lang thang mãi. Chân con cành cây chích rướm máu; nhưng con không biết đau đâu. Mấy cây thông cứ kêu vi vu hoài hà làm con buồn chết luôn. Con ôm búp bê vào lòng vuốt ve nó và hái lá chơi bán hàng với nó nữa cơ. Bố ơi ! có mấy cây thông con mới mọc để chừng nào giáng sinh con sẽ nói mẹ chặt vào bày tiệc nhé. Tiếc ghê vậy đó, giáng sinh nào bố cũng không về, nhà mình chỉ có hai mẹ con thui thủi buồn lắm bố ơi ! hoa dại mọc nhiều ghê lắm, con hái đầy tay. Mãi đến trưa con mới nhớ đến nội, đến đôi mắt trợn trừng hung ác. Con quýnh lên chẳng biết làm sao. May quá cô Hoàng Lan từ đâu đi đến cô bảo con về nhà ăn cơm và hỏi con sao con lại ở đây ? Bố biết con trả lời sao không ? Con cứ nói thật là con sợ nội. Cô Lan nhè nhẹ thở dài bế con lên và đẩy cửa bước vào. Bố ơi ! trưa hôm đó con lại được ăn cơm nhưng con ăn không ngon tí nào cả. Ngồi vào bàn ăn con cúi mặt tránh đôi mắt dễ sợ của nội, đôi mắt như lúc nào cũng đe dọa con và nó cứ ám ảnh con hoài. Bố này, con hỏi bố nhé, sao bố với cô Lan không sợ nội hở bố ? Bố với cô Lan sống với nội từ nhỏ đến lớn cơ mà. Con nghĩ người ta bắt con ở đây đến hai ngày là con ngã bệnh liền hà. Bố này, con nhớ mẹ suốt cả chiều nay. Cô Lan cho con một căn phòng xinh xinh. Con đóng kín cửa ngồi khóc. Con nhất định rồi bố ơi ! sáng mai con phải trốn khỏi đây mà về với mẹ. Con không thể sống ở đây được nữa. Bố ơi ! mỗi lần có tiếng guốc tiến về cửa phòng là con sợ hãi nép kỹ vào kẹt tủ, bố coi, Thiên Thanh của bố tội nghiệp ghê chưa ? Hồi trưa con ăn không được cơm nên tối này con đói meo. Con đói mà con chả mong đến cơm tối vì con biết con ăn chả bao nhiêu, con sợ nội đó bố biết không ? Con leo lên giường trùm chăn kín mít, con vẫn nhớ lời mẹ dặn không được trùm chăn nhưng con sợ quá rồi bố ạ. Tiếng guốc tiến gần cửa phòng và cánh cửa bật tung ra. Con co rúm người lại, ôm sát con búp bê vào lòng như muốn tìm một sự che chở. Nhưng không phải nội mà là cô Hoàng Lan bố ạ. Cô gọi con ra ăn cơm, con vờ bệnh. Cô sờ trán con rồi bảo để cô nấu súp cho con ăn. Bố ơi ! con nhớ mẹ thật nhiều nhiều như con nhớ bố vậy đó. Con nhớ gương mặt gầy gò của mẹ, nhớ đôi mắt quầng thâm, nhớ hai bàn tay ấm áp. Bố ơi ! con nhớ lắm bố ơi ! ! !...

(Còn nữa)

Thùy Hương Trả Lời

Em MAI TRÚC : Chị đã gửi thẻ cho em. Chị hứa với em sẽ làm việc có điều độ để có thể hoạt động thật lâu dài cho các em. Bài thơ thiếu vần nhưng bài văn TCH đăng được. Về văn em khá hơn đấy.

Em ĐINH TIẾN LONG : Số thẻ của em là 827 Rất vui khi nghe tin em báo đã thi xong và lại sẽ tiếp tục viết cho trang báo thân yêu của chúng ta. Đúng, em làm thơ nhiều thì chắc chắn rồi thơ phải khá. Đã đăng nhắn tin rồi.

Em TÚY NGHIÊM - Bài dự thi của em chị không nhận được vì nhận được thì chị đã trả lời cho em rồi Chị hứa sẽ hết sức nâng đỡ em và không để em thất vọng. Truyện dài bố cục lỏng lẻo và có nhiều đoạn kéo dài một cách vô ích. Theo ý chị, trước khi viết em cần nghiên cứu kỹ để chia truyện ra từng đoạn rõ ràng, rồi hãy viết, viết thật chậm và cân nhắc cẩn thận. Các MBB không ở một trường hợp nào thì tòa soạn sẽ lo kết hợp sau. Đề nghị của em thật hay chị sẽ làm theo em-

EM NGUYỄN THỊ THU HÀ Chưa có ai lấy bút hiệu BNLT cả. Nhận em làm em tinh thần của chị kể từ giờ phút này. Em cứ viết bài gửi về và chờ đợt hai gia nhập nhé.

EM LÊ DUY QUANG, NGUYỄN TƯỜNG THÔNG : Các em gửi hình về sớm quá đợt hai đã công bố đâu. Vậy chị cứ giữ hai hình của các em lại và sẽ lập hồ sơ cho các em sau. Chịu không ? Ngay từ bây giờ các em cứ viết bài gửi về cho chị.

EM TT THY THY- Chị thật cảm động khi thấy em cố gắng rất nhiều Viết chưa hay nhưng có thiện chí như em thì lo gì sẽ không thành công. Theo ý chị, mới đầu em viết nên viết những truyện ngắn ngắn trước đã. Rồi sau đó sẽ viết dài dần. Em đồng ý với lời khuyên của chị không ?

EM CAO VĂN SANG- Truyện cười chưa được cười lắm và chưa gọn gàng. Em gửi tiếp cho chị nhé. Chớ buồn nghe.

EM THU TRANG Những điều em hỏi khá dài dòng, chị muốn em đến tòa soạn để dễ dàng trong việc tìm hiểu đó hơn. Bài không tựa còn lủng củng về văn lắm đấy. Cẩn thận em nhé.

EM PHẠM HOÀNG THỌ Chị đã chuyển bài giới thiệu hướng đạo của em qua anh PKV. Chị sẽ tìm cách làm em thỏa nguyện vì nguyện vọng kết hợp với các bạn MBB hướng đạo của em thật đáng hoan nghênh.

EM LÊ THỊ HIỀN Nếu em chưa lập hồ sơ thì đó không phải là tên em còn nếu lập hồ sơ rồi thì đúng. Chị rất vui khi đọc lá thư thật vui của em;

EM KIM LIÊN Thư em chị không hề nhận được. Hiện nay đại gia đình chúng ta đang trong thời gian kết hợp nhóm nên chưa có con số nhóm chính thức, chỉ biết là rất nhiều, MBB Đinh Tiến Long đã nhận các em rồi đó, em hãy đến gặp Long tại địa điểm Long hẹn. Việc gia nhập nhóm của em, chị sẽ giới thiệu cho em sau. Em có thể tới dự để làm quen với một nhóm ở Lăng Ông vào 1 ngày chủ nhật nào cũng được. Anh Vân Sơn gửi lời thăm em.

EM LÊ NGUYỄN TƯỜNG VI Chị đã gửi thư NTYN nhờ chị chuyển cho em rồi đó Em đã nhận được chưa ? Sắp có đợt hai rồi, em bảo các bạn đợi thêm ít ngày nữa thôi. Thành thực khen em chị học giỏi. Chị hãnh diện vì đã có một cô em gái học giỏi như em. Đọc thư em thật là dễ thương, chị càng mến em hơn nhiều Em để tên HNVC vào luôn nhóm em đi. Lúc công bố vì sơ sót nên đã sót tên đấy.

Sinh hoạt MBB

THÂN-ÁI TẠ LỖI

Vì sơ xuất trong buổi sinh hoạt Noel, nhóm Thân Ái đã không kịp giới thiệu chị Trần thị Tuyết Thu và chi đoàn Quách thị Trang, em đại diện cho LNMBB Tân Sơn Hòa, MBB Nguyễn Bá Long..;Thân Ái thành thật tạ lỗi. Cũng trong buổi sinh hoạt đó, dù hết sức cố gắng, nhóm Thân Ái đã chẳng làm cho bầu không khí được luôn luôn vui vẻ. Vậy thì, các nhóm : Mây Hồng, Viễn Du, Nắng Hồng, Huyền Thoại, LNMBB/LVD, LNMBB/THĐTTĐ và nhất là anh chị Trần Ngọc Cừ, Bích Châu, anh Minh Trần, anh Phạm Kim Vinh.., hãy mỉm cười bỏ qua cho nhá !

MBB Lê Bảo Tịnh

Yêu cầu tất cả các bạn có tên trong danh sách các MBB Lê Bảo Tịnh đến họp đầy đủ tại cổng trước trường Lê Bảo Tịnh chúng ta, vào lúc 9g sáng Chủ Nhật 30-12-1973.

Chờ các bạn trong vòng 15 phút sau nếu đến trễ để tới một địa điểm khác gần đó hầu việc lập nhóm được dễ dàng hơn. Mong các bạn thông cảm.

Mỗi bạn nhớ đem theo một cây viết Bic nhé. Mong các bạn dành chút ít thời giờ đến họp đông đủ.

Thân ái.

MBB PHẠM-THỊ-THỦY-TIÊN

Nhóm Viễn Du

Yêu cầu tất cả các MBB thuộc nhóm Viễn Du có mặt tại Lăng Ông vào lúc 2h45 chiều Chủ Nhật 30.12 Có một vấn đề rất quan trọng muốn bàn gấp với các bạn.

Những bạn nào mắc bận học thi đệ 1 lục cá nguyệt cũng nên ghé tới độ dăm ba phút để nghe những chỉ thị cần thiết

Vì tính cách khẩn thiết của buổi họp; mong các bạn hiện diện đông đủ

T.M Nhóm

NGUYỄN ĐỨC

Thơ Tuổi Xanh

Noel đã tàn

Giáng sinh nay đã trở về
Như vì tinh tú đê mê sáng ngời
Giáng sinh về khắp muôn nơi
Như cung nhạc thánh tuyệt vời tuổi vang
Tiếng trầm tiếng bổng nhịp nhàng
Điệu ru thánh thót cung vàng trầm mơ
Giáo đường rộn rã nên thơ
Tiếng chuông ngân dồ dật dờ sương khuya

HOÀI NGỌC THU

Nhớ đêm giáng sinh

Đêm giáng sinh ôi muôn ngàn lạnh lẽo
Chúa ra đời nơi máng cỏ Bêlem
Ngài xuống trần chịu đớn đau dày xéo
Giấc ngủ nồng hiu quạnh giữa chuồng chiên
Quân Do Thái bạo tàn đem tự giá
Bắt ngài khiêng đến máu đỏ thịt rơi
Kìa núi sọ hình thân không mặc cả
Chịu đớn đau chẳng than oán một lời
Giêsu ơi ơn của người lai láng
Như trời cao biển rộng thật vinh danh
Ngài xuống trần đã ban nhiều ánh sáng
Chuộc lỗi lầm mọi giới hậu tiền sanh
Đông lại đến mùa giáng sinh hé nở
Con chiên ngài ca hát vang trời cao
Vinh danh chúa lời cầu kinh nhịp thở
Người muôn người lời khấn nguyện thành [illegible]
Gió cao nguyện thổi về tình thiên chúa
Trên con người với ngoại cảnh thiên nhiên
Ngát hương trinh như mùi thơm của lúa
Ngài trở về san sự khổ con chiên
Tôi muốn nói về tình thương của chúa
Nói đến khi thân xác đã lìa hồn
Đấng tối cao vạn năng từ muôn thuở
Tình của ngài cuồn cuộn khó vùi chôn
Tình thương chúa đúng thật là bất diệt
Tình bao la ôm ấp cả loài người
Tình ngài cho chúng con đều hiểu biết
Giêsu ơi bao nhựa sống sinh tươi
Thật tuyệt mỹ chúng con vinh danh mãi
Chúa Giêsu là chúa của muôn loài
Kính lạy chúa con vẫn còn non dại
Cúi xin ngài cho con được [illegible]

MAI HƯƠNG

Đảo kinh hoàng

của Đinh Hiển

Buổi sáng mưa phùn

Truyện dài của *Mai-Thảo*
(36)

Khoa vòng tay lên ôm lấy vai tôi. Tôi đưa tay lên nắm lấy tay Khoa. Bàn tay tôi lạnh buốt. Lúc ở nhà đi, tâm hồn súc động hình ảnh anh Kiện sáng rỡ trong trí nhớ, tôi đinh ninh tới đây tôi sẽ khóc. Tôi muốn khóc thật. Khóc thật lớn. Cho ngọn đồi chết Cho một người thân không còn. Nhưng cặp mắt tôi ráo hoảnh, không chảy ra được một giọt lệ nào. Đứng yên một lúc thật lâu rồi tôi nhẹ nhàng gỡ tay Khoa ra. Chúng tôi trở lại xe.

— Vận hỏi :

— Tiện đường lên Kontum không ?

Khoa nhìn tôi, hỏi ý kiến.

Tôi lắc đầu :

— Em muốn về. Đề hôm nào vui hơn, chúng mình đi Kontum.

Suốt dọc đường trở về, chúng tôi không nói với nhau một lời nào. Tôi lại nghĩ đến Đạo.

xXx

Khách sạn là một tòa nhà hai tầng. Mái ngói cong trũng. Những khung cửa sổ long gãy ngó xuống mấy bực thềm dính đầy bùn đất. Trước khách sạn là một khoảng đất trống. Buổi sáng, buổi trưa, khoảng đất trống là địa điểm của những xe hàng rong, mấy sạp hàng bán quần áo cũ, Tôi đã đi qua cái khách sạn này nhiều lần. Đã từng lại trước mấy cái sạp này nhiều lần. Một lần, tôi đã chọn được ở đây một cái áo mưa cũ cho Huyền. Hồi đó, Pleiku đông đúc hơn bây giờ, và khúc đường trước khách sạn là một cảnh tượng ồn ào, nhộn nhịp.

Bây giờ là buổi tối. Những xe hàng rong đã bỏ đi. Những sạp hàng chỉ còn là mấy phiến gỗ lổng chổng. Khoảng đất trống trải với mấy con chó đói luẩn quẩn bên cạnh những đống rác bừa bãi. Tôi đứng ở hè đường bên này, nhìn sang những khung cửa sổ khách sạn. Những khung cửa ấy đã sáng đèn.

Sự ngại ngùng ở tôi tràn đầy. Nỗi lo sợ lớn nhất vẫn là có một người quen bắt gặp, Tôi nhìn trước nhìn sau. Con đường thưa thớt người đi. Những khuôn mặt xa lạ. Tôi cũng không thể kéo dài sự ngần ngại của mình. Hoặc là trở về, hoặc phải vào ngay khách sạn Cuối cùng, tôi đánh liều vượt lòng đường đi sang,

Cửa vào khách sạn mở rộng. Một cái ghế hàng đặt giữa thềm cửa, chắn lối vào. Một người đàn bà ngồi vắt chân chữ ngũ ong ghế bành. Người đàn bà đã đứng tuổi, Chừng ba mươi lăm, bốn mươi gì đó. Ngày trước người đàn bà hẳn phải có một nhan sắc khá quyến rũ. Ở cặp mắt sắc, vành môi dầy, hai bắp dùi tròn lẳn. Nhưng thời gian và một đời sống trác táng, buông thả, đã tàn phá nhan sắc ấy. đều không còn gì nữa, Ngọn đèn từ trên thềm cửa chiếu xuống, chỉ soi tỏ người đàn bà trong một vùng ánh sáng mờ đục. Nhưng tôi cũng nhìn thấy thật rõ, trên khuôn mặt người đàn bà những nếp nhăn mà một lớp phấn thật dầy cũng không bôi kín được. Người đàn bà mặc một cái áo cánh ngắn đã nhàu nát. Cái quần đen cũng vậy. Nhìn mặt, người ta nghĩ ả vừa đi phố về, hay đã trang điểm sẵn sàng đến sắp sửa đi đâu. Nhưng nhìn quần áo, lại có thể nghĩ ả vừa nằm, vừa rời khỏi một mặt đệm. Ả hút thuốc lá. Điếu thuốc cắm nghiêng giữa hai vành môi đỏ khé.

Đứng bên cạnh người đàn bà là một người đàn ông thân hình cực kỳ to lớn. Y đen chũi như một cái cột nhà cháy. Với mái tóc cắt ngắn và cặp mắt thao láo, trắng dã, người đàn ông thở ra sự tàn bạo cục cằn, Tôi nghĩ đến một con thú rừng. Và rùng mình.

Người đàn ông và người đàn bà đã nhìn thấy tôi từ bên kia đường. Họ đang nói chuyện với nhau. Chắc là một câu chuyện nhảm nhí. Thỉnh thoảng, người đàn ông lại ngửa cổ, cười ngặt nghẽo, Tiếng cười của y ồ ồ. Như tiếng nước chảy túa vào một lòng cống. Câu chuyện giữa họ ngừng lại. Họ cùng nhìn tôi bước lên bực thềm. Tôi đã nhìn thấy những người gái chơi vào khách sạn. Họ tự nhiên ra vào như ở nhà riêng, của gái chơi. Người đàn bà có phải là một gái chơi ? Ả ngồi nghênh ngang như một bà chủ ? Hay ả là chủ khách sạn ?

Tôi cúi đầu, lễ phép :

— Chào bà ?

Người đàn bà nhìn tôi từ đầu đến chân. không trả lời. Giống như tôi là một thứ quái vật vừa đột ngột xuất hiện trước mặt ả. Người đàn ông đi tới một bước. Y đứng, sừng sững trước mặt tôi.

— Cô hỏi ai ?

Tôi lúng túng :

— Ông Đạo ?

Người đàn ông quay lại, trợn mắt nhìn người đàn bà. Người đàn bà nhún vai. Người đàn ông hỏi tôi.

— Ông Đạo nào ?

— Một người mới đến ở trọ khách sạn này.

— Phòng số mấy ?

Tôi lắc đầu :

— Tôi không biết.

Sự gắng gượng của tôi đã tới cực điểm của gắng gượng. Thiếu một chút nữa, tôi đã xuống thềm, bỏ về. Mặt mũi tôi nóng bừng. Cảm thấy tay chân thừa. Và sự có mặt trước bực thềm khách sạn của mình trơ trẽn và lố bịch.

Người đàn bà :

(Còn nữa)

VẤN ĐỀ CHÂM CỨU

Bác sĩ TRẦN XUÂN NINH

Sau chuyến Hoa du của TTNixon và các bài báo Mỹ tường thuật các cuộc giải phẫu không cần gây mê mà chỉ nhờ châm cứu ở Trung hoa lục địa ở Việt Nam ai cũng nói đến châm cứu. Các «chuyên gia» châm cứu Việt Nam mọc ra như nấm Đủ hạng : Có thể là một ông đông y sĩ có thể là một ông tây y sĩ có thể là một ông nào đó không là đông mà cũng không là tây sĩ. Châm cứu theo đủ phương pháp (ấy là theo bảng hiệu) phương pháp Nhật Bản phương pháp Trung hoa phương phát, gia truyền Xó nào cũng có : giữa một khu lao động cạnh một chung cư trong một cơ sở chữa bệnh trong một cơ sở tôn giáo Có thể là châm cứu từ thiện (bệnh nhân không phải trả tiền côngchuyên gia nhưng có thể giúp đỡ bằng cách bỏ tiền vào một thùng «từ thiện» hoặc phải trả một ít tiền thuốc uống thêm) ; Có thể là châm cứu có trả tiền phải lấy thẻ lấy số v.v.. Có người châm cứu trị bá chứng có người châm cứu trị một số các bệnh nan y.v..v

Bệnh nhân đi châm cứu thuộc đủ thành phần từ lao động; ít học, công tư chức, quân nhân ; trí thức bằng cấp đại học ; đến các bậc quyền thế sang trọng Việt Nam, nói tóm lại, đang ở trong một «phong trào» — phong trào châm cứu, cũng như trước đây phong trào nuôi gà, phong trào nuôi heo, phong trào nuôi chim cút. phong trào patin.

Ở các nước tây phương: chưa có ai đổ xô đi châm cứu- Chưa có các chuyên gia châm cứu mọc nhanh như ở Việt Nam. Có thể là có những chuyên gia đang nghiên cứu tìm xem châm cứu hư thực, hiệu quả ra sao- Và chắc chắn cuộc bàn cãi về châm cứu đang lên dần. Trong tờ Paris Match số 1267/18 tháng 8/1973 có một bài về châm cứu- Tác giả là P. Reentchnick, một bác sĩ và là một giáo sư người Thụy Sĩ vừa từ Bắc Kinh về-

Tôi nghĩ rằng hiện tại ít ai đọc Paris Match. Bởi vậy, tạm dịch ra đây để mọi người cùng đọc qua cho biết sự về tình trạng châm cứu ở Trung Hoa lục địa.

«Vấn đề châm cứu

Cuộc tranh luận đang khai triển : Các y sĩ giải phẫu TrungHoa có đã thành công trong việc làm bệnhnhân hết đau nhờ các cây kim không ? Không ! Sự quan sát tận nơi của các bác sĩ người Thụy Sĩ vừa từ Bắc Kinh về đã nói như vậy.» Đó là đầu đề bài báo của tờ Paris Match. Sau đây là nguyên văn bài báo :

Châm cứu, có phải chăng là một phép lạ ? Có phải chăng là một truyền kỳ ? Hoặc là trò bịp cho những tâm hồn dễ tin ? Đối với một số khách đi thăm nước Trung Hoa mới, thì không có gì nghi ngờ cả ; những chiếc kim nhỏ do bàn tay người điều khiển từ 4000 năm nay đã làm chuyện phi thường. Người ta tả lại với niềm kinh sợ ngạc nhiên, người ta chụp ảnh dưới mọi góc cạnh những bệnh nhân đang chịu giải phẫu cởi mở, tươi cười và liến láu nói chuyện, những người đàn ông, những người đàn bà vết mổ vừa khâu xong đã tự mình đi đến giường nằm nghỉ Alain Peyrejtte, trong cuốn sách mới ra nhan đề «Khi nước TrungHoa tỉnh dậy» kể lại và tán dương tất cả những chuyện đó.

Và nói về những bác sĩ nổi danh mới thăm Trung hoa về, thí dụ như các giáo sư Bernard và Mathé, tỏ ý công khai nghi ngờ cái phép lạ châm cứu, thì ông tổng trưởng (Alain Peyrefttie) đã viết một bài khá mạnh mẽ trên tờ Le Monde tỏ ý ngạc nhiên về sự kém sáng suốt của một vài giáo sư bực thầy. Bút chiến phát khởi mạnh mẽ giữa những người thán phục châm cứu và các bác sĩ, Chính là vì các bác sĩ được vào quan sát trong các bệnh viện Trung hoa đã yên lặng quá đáng sau những nhận xét họ hoàn toàn tự do thâu lượm được. Một y sĩ giải phẫu người Pháp mà Paris Match đã in hình và ý kiến (số 1234) năm ngoái đã tỏ ra rất thận trọng. Một giáo sư Thụy sĩ ở Genève, bác sĩ Rentchnick trong một quyển sách sắp xuất bản nhan đề «Esculape ở Trung hoa» đã nghiêm khắc hơn nhiều. căn cứ vào kỹ thuật, Đi sang Trung hoa cùng với một GS tê mê Thụy sĩ tên là M. Gemperle, ông ta đã thực hiện được một cuộc khảo sát dài về một trong những ứng dụng ngoạn mục nhất của khoa châm cứu đó là sự gây tê để giải phẫu.

«Tí nữa thì tôi bị lừa, ông ta nói. Cuộc giải phẫu đầu tiên mà chúng tôi xem là một cuộc giải phẫu lấy thai ra khỏi bụng mẹ (césarienne) ở nhà bảo sanh Bắc Kinh- Chúng tôi được dẫn vào một loại «chuồng bồ câu» để quan sát phòng mổ từ trên cao- Chúng tôi không thấy có gì là gian dối trong đó vì thật là thông thường không thể để cho khoảng hai chục người vô ích đứng quanh người bệnh nhân được giải phẫu-Tôi không thể dấu được rằng chúng tôi rất là khâm phục- Người đàn bà chịu giải phẫu mỉm cười, không toát mồ hôi, Bà ta không có phản ứng khi người y sĩ rạch bụng. (Trong một cuộc giải phẫu, bệnh nhân chỉ đau khi rạch da và khi một vài bộ phận bị lôi kéo). Mọi việc tiến hành tốt đẹp. Đứa bé thật đẹp- Khi giải phẫu xong, tôi chạy bổ tới người bệnh, Mọi sự đã diễn tiến ra sao ? Tôi mất người thông ngôn, Tôi thử nói tiếng Anh, tiếng Đức, tiếng Ý, tiếng Pháp, vô hiệu, Tôi chợt nhớ lại một ít tiếng Á Rập mà tôi đã học khi tôi là bác sĩ cho cháu vua Idriss xứ Libye-May mắn lắm sao : Bà ta lại là người thông ngôn tiếng Á Rập ở Bộ ngoại Giao ! Và với sự sửng sờ, bà ta nhận rằng bà ta đã có cảm thấy rõ ràng đường dao rạch bụng!»

Sau cái kinh nghiệm đầu tiên đó, các bác sĩ người Thụy Sĩ yêu cầu được xem mổ ngay cạnh bệnh nhân Những điều khám phá ra, sờ thấy được, thực nghiệm được, các giáo sư Gemperle và Rentchnick đã viết thành một biên bản mà Paris Match còn lại hôm nay với tất cả sự khô khan, sự chính xác : một trang của tập hồ sơ còn đang mở về khoa châm cứu mà trong đó phải nhận rằng người ta thấy có nhiều hy vọng, lòng tin tưởng và nhiệt tâm hơn là những cắt nghĩa theo khoa học và những bằng cớ y học,

«Tôi không phải là chống đối y khoa Trung hoa, giáo sư Rentchnick nói với chúng tôi như vậy. Tôi bị xúc động về cái cách mà người Trung hoa loại trừ được hết tất cả các bệnh hoa liễu trong 20 năm, về kỹ nghệ dược phẩm của họ về sự điều hoà sinh sản hiệu quả của họ, về thành công trong lãnh vực ghép các bộ phận của họ. Nhưng còn châm cứu ? Ngay trước khi tôi rời Bắc kinh, tôi không dấu sự thất vọng của tôi với bộ y tế.

Châm cứu chỉ là 1 thứ «placebo» (tiếng y khoa, để chỉ một động tác y học thuần túy hình thức nhưng có thể chữa khỏi bệnh nhân vì họ tin là đã «làm một cái gì» cho họ) Tất cả bí mật nằm trong cái khung cảnh : những tác dụng chỉ là tác dụng tâm lý.

Châm cứu, nếu không thực sự hữu dụng, thì cũng có thể ít nhiều hiểu được trong những điều kiện ở Trung Hoa. Tuy nhiên, ở nước ta, tôi không thấy, nói một cách y học, cái «khoa học» đó có thể biện minh được». Ngày 16 tháng 11 năm 1972, người ta đã trình bày tại bệnh viện các công nhân ở Nam kinh, 4 cuộc giải phẫu mà bệnh nhân được làm tê bằng châm cứu Chúng tôi chọn xem cuộc giải phẫu cắt bỏ tuyến giáp trạng ở cổ (thyroidectomie) vì đó là cuộc giải phẫu lý tưởng, theo người Trung Hoa.

(Xem tiếp trang 7)

SINH HOẠT NGHỆ THUẬT

Xem kịch Caligula

PHẠM KIM VINH

Từ 14 tới 22-12-1973 (9 buổi liên tiếp) Viện Văn hóa Pháp tại Saigon trình diễn kịch phẩm bất hủ của văn hào Albert Camus. Đây là tác phẩm mà cố văn hào Camus viết năm 1938 và được coi như một trong những tác phẩm then chốt phản ảnh triết thuyết của ông ta. Vở kịch này một hồi một cảnh và đã thành công qua các buổi trình diễn liên tiếp.

Caligula là một nhà cai trị được lòng dân. Nhưng sau khi người yêu của ông ta là Drusilla từ trần thì ông ta cảm thấy cuộc sống khôngcòn tốt đẹp như trước nữa. Từ đó, nhiễm tư tưởng rất không tưởng, bị đầu độc vì sự khinh bỉ và sự ghê tởm, Caligula lấy sự giết người và sự tội lỗi làm phương tiện để đitìm sự tự do, một thứ tự do mà ông ta khám phá rằng chẳng phải là tốt. Ông ta chối bỏ tình bạn và tình yêu tình liên đới nhân loại, cái tốt và cái xấu, Ông ta cáu giận với tất cả mọi người chung quanh, bắt họ phải nghe theo sự thuận lý.

Trong cơn nóng giận của sự tàn phá và trong cái cuồng nhiệt của sự muốn sống, Caligula dùng bạo lựcsan bằng tất cả mọi thứ ở quanh mình, Nhưng nếu sự phản kháng của ông ta trước định mệnh con người là sự thật thì việc ông ta chối bỏ mọingười lại là sự sai lầm của ông ta, Vì tiêu diệt tất cả tức là tự diệt luôn, Do đó mà Caligula tàn sát những người chung quanh và trung thành với sự thuận lý của mình, ông ta đã võtrang cho những người chung cuộc đã giết ông ta. Caligula là lịch sử một cuộc tự sát cao siêu. Đây là lịch sử của sự sai lầm nhân bản nhẹt và thêthảm nhất- Bất trung với người và trung thành với chính mình, Caligula đành chịu hết để hiểu rằng không một người nào có thể một mình tự cứu và rằng người ta không thể nàođược tự do đối với những người khác-

Một số lớn nhân vật Pháp thuộc Viện Văn hóa Pháp Saigon được động viên để đảm nhận các vai trong vở kịch.

Người quen xem kịch Á Châu và VN chắc sẽ không tránh được bỡ ngỡ khi bước vào sân khấu của vở Caligula hôm nay. Cảnh trí thật là đơn giản và chính sự đơn giản này là một đóng góp quan trọng cho thành công của các buổi trình diễn vở kịch Caligula. Có lẽ người đạo diễn đã muốn thực hiện đúng ý muốn của Albert Camus từng được ghi trong bản thảo của tác phẩm Caligula năm 1938 «Cảnh trí không có một tầm quan trọng nào» Sân khấu trước giờ trình diễn không có lấy cả một tấm màn che kín. Cái khó ở vở kịch này là làm sao dùng một bối cảnh vật chất thật nhẹ nhàng để chuyển đạt đến khán giả cuộc đối thoại, cái tâm sự u uất của con người trước cái phi lý của cuộc đời. Ở đây, người xem chỉ thấy có một chiếc bục gỗ hình bầu dục ngự trị ba chiều của sân khấu. Phía sau là màu đen của phông. Thật là giản dị và lạnh lẽo, lạnh lẽo đến ghê rợn.

Bục gỗ rộng nên nhiều lúc, các diễn viên đã ở rất gần khán giả Cảnh trí này sống và thực và chắc sẽ làm hài lòng Albert Camus nếu ông ta còn sống. Người ta còn nhớ năm 1959 Albert Camus có nói khi chính ông ta đạo diễn vở Caligula : «Đôi chút đạo lý mà tôi biết được thì tôi đã học được ở trên những sân banh và trên những sân khấu kịch trường, những thứ đó sẽ còn là những trường đại học thật sự của tôi»

Ánh sáng và âm thanh vẫn là hai yếu tố định đoạt phần lớn sự thành bại của vở kịch- Người điều khiển ánh sáng trong buổi trình diễn vở Caligula đã phối hợp và phân phối vừa đủ ánh sáng cho các màn của vở kịch. Chính điệu kiệu ánh sáng ở đây cộng với tác dụng của hệ thống âm thanh đã làm cho khán giả ngột ngạt và nín thở trong phần lớn thời gian 2 giờ của buổi trình diễn.

Sân khấu của Viện Văn hóa Pháp được xây cất với sự tính toán tốt nên tính cách dội lại của âm thanh trên sân khấu đã mang tới tận thính giả ở hàng ghế xa nhất những lời nói rất rõ của diễn viên, mặc dầu các diễn viên không hề dùng một chiếc máy vi âm nào. Vài chiếc loa được bố trí kín đáo và khéo trong hậu trường đã cung cấp được phần nhạc bối cảnh khả quan và thích hợp qua bốn nhạc phẩm độc đáo : Ceremony (của PaulHeary) Toccata (của Chavey)

(Xem tiếp trang 7)

Đê làng

(48) truyện dài của Ngô Đình Vận

Lưỡng cắt ngang :

— Tôi đã nói là không thể xuống bây giờ được, chúng nó đông như kiến cỏ ấy.

Phát càu nhàu :

— Mẹ kiếp, đông mà lại với súng ống, lựu đạn của mình à...

Lưỡng lắc đầu nguầy nguậy :

— Chúng nó cũng có đủ súng đạn như mình chứ có thua gì đâu... chạy thoát lấy thân là phúc lắm rồi, đồng chí đừng nóng quá...

Phát dậm chân :

— Không nhẽ để các đồng chí ấy chết mà mình chịu đứng ở đây hay sao...

Giọng nói trầm trầm lại cất lên :

— Bây giờ mình có kéo xuống cũng chưa chắc có làm gì được chúng nó, vả lại mọi việc đã xảy ra cả rồi mình có hối cũng không kịp, các đồng chí khác thì cũng đã yên phận một bề, mình đâu có cứu sống được nữa...

Phát nghiến răng, đấm vào ngực mình thình thịch :

— Thế này thì ức quá, chết mất... chết mất...

— Phải can đồng chí Phát... anh em...

Vài anh du kích nhảy tới giữ chặt lấy Phát nhưng Phát vẫn cố vùng vằng làm mình làm mẩy, trong lúc một nhóm người khác đã bàn nhau khiêng Quốc về ngay làng cứu cấp...

Đám người đi giải vây thoát một cái trở thành đám người cứu thương và họ lại hục hặc kéo nhau về làng Lai Hạ với tất cả nhiệt tình hiến dâng cho Cách Mệnh.

Về tới làng Phát vẫn tỏ ra nóng nảy không kém khi đi, một mặt anh sai Cung, Sích đem mấy anh em dùng võng cáng Quốc về Đồng Long. Một mặt Phát triệu tập ngay một phiên họp khẩn cấp ở đình làng. Cuộc tàn sát cán bộ của dân Ngọc Đồng được Phát kể lại chi tiết theo chiều của anh ta với sự bổ túc của Lưỡng, người làng Phục Lễ nữa. Ngay cả sự thoát hiểm của Phát cũng được anh ta thêm thắt những chi tiết vào và nó càng đáng tin khi Lưỡng lên tiếng chứng nhận :

— Tôi nhớ ra rồi, đúng cái lúc tôi còn đang cố gắn thoát khỏi vòng vây thì tôi có thoáng nhìn thấy đồng chí từ xóm chợ chạy lộn trở lại...

Phát giựt mình quay qua nhìn Lưỡng, nhưng anh ta yên lòng vì Lưỡng đã thản nhiên nói tiếp :

— ... nhưng lúc đó hỗn loạn quá sức, tôi cũng chẳng còn biết sau đó đồng chí đụng đầu với chúng nó ở mặt nào nữa...

Phát hú hồn ... thấy mình lại vừa thoát một hiểm nguy khác nữa, anh ta được thể phân bua :

— Đấy, chính cái lúc tôi lộn trở lại thì bị một thằng cản đường đâm hụt đấy... mình đã chạy thoát được ra rồi nhưng nghĩ còn bao nhiêu anh em bị vây ở trong ai mà đang tâm chạy thoát lấy thân cho được nên quay lại tính phá vòng vây...

Nhiều tiếng xít xoa thán phục và giây phút Phát không ngờ đã trở thành một người hùng giữa đám đồng đội. Phát đưa mắt nhìn qua phía trái và anh bắt gặp ánh mắt đen láy, sắc sảo của Ngọc Dung đang chú mục nhìn anh. Phát khẽ nở một nụ cười gượng gạo.

Đám cán bộ bàn cãi tiếp, cuối cùng thì đi tới quyết định là phải tức tốc báo cáo lên cấp huyện để Mặt Trận có biện pháp thích ứng trừng trị những phần tử phản động. Phát cũng biết rõ rằng Tạo hiện có mặt tại Hưng Yên để lo liệu yểm trợ cho cuộc «mét tinh» của thanh niên Công Giáo toàn tỉnh, nên anh đã nói :

— Bây giờ thì Bằng Ngang thì không thể gặp được đồng chí Huyện Ủy, đồng chí Hòe đã được đồng chí Huyện Ủy hẹn gặp ở Hưng Yên từ sáng sớm nên Hòe đã phải xuống Hưng Yên từ khi gà gáy...

(Còn nữa)

Truyện dài của
Bình-Nguyên-Lộc
35

Vừa lúc ấy thì một người đàn ông xuất hiện ra thình lình, khiến Trấn thất vọng lắm. Chàng chỉ thích kẻ tiêm thuốc là đàn bà mà thôi. Đàn bà dù có xuống chơn bao nhiêu, họ vẫn làm dáng, mà mà cách làm dáng rẻ tiền nhất là ở sạch và ăn mặc sạch. Chàng cần cái đó, chớ không phải cần giống cái.

Đàn ông luôn luôn bê bối, như cái anh này. Chưa chi chàng đã nghe mùi hôi tiết ra từ người của anh ta. Anh ta mặc quần Tây bằng Dacron, loại quần may sẵn bán trên các lề hè, Vải Dacron màu đen và không nhàu, dơ không thấy được và chắc anh ta mặc mãi một chiếc quần từ năm nầy sang năm khác, không buồn giặt- Anh ta cũng chẳng có tắm vì hai điểm mà Trấn nhận thấy ngay là nước da đen của anh ta, một màu đen đặc biệt, không do sự dang nắng mà ra, mà bị chất á phiện tiêm vào máu anh, nó nhuộm da của anh ta như thế đó. Điểm thứ nhì là những vết thương trên cánh tay của anh ta, thấy được dễ dàng nhờ anh ta mặc sơmi đen ngắn tay. Đó là những vết thương do cây kim tiêm gây ra.

— Chào cậu ba.

Trấn không đáp lại lời chào đó khi anh tiêm thuốc đi lại nệm mà nằm, nhưng mụ sẹo giới thiệu :

— Anh Sáu, ở ngõ ngoài.

Vậy ra anh nầy là dân của cái xã hội hỗn tạp mà Trấn thích biết nhưng chưa có dịp biết.

Mụ sẹo đưa chỉ thị :

— Thuốc không chẳng có nhựa.

Không hiểu sao người miền Nam lại gọi sái là nhựa. Sái tuy là tiếng Tàu chớ không phải tiếng ta, nhưng nó có nghĩa và nghĩa đúng, còn nhựa thì chẳng có nghĩa gì cả nếu dùng để trỏ chất đó.

— Tôi biết, anh Sáu đáp :

Anh ta biết vì anh ta đoán đúng rằng Trấn chỉ là một tay tài tử hoặc một tay tập sự mà dân nầy thì không cần sái như dân chính cống.

— Ngoài ấy mấy bữa rầy ra sao anh Sáu, mụ sẹo hỏi.

— Cơn giông tố đã qua. Nhưng họ chơi Hồi mã thương, thì cũng cứ còn phải lo.

Trấn hỏi :

— Giông tố gì ?

— Cậu ba quên rằng tháng nầy là tháng chiến dịch bài trừ tệ đoan xã hội hay sao ?

— Ừ có nghe báo chí nói đến. Còn Hồi mã thương ?

— Họ bố ráp đến hai lần trong vòng hăm bốn tiếng. Thế nghĩa là họ trở lại hôm sau thằng nào tưởng đã được an toàn thì bỏ mẹ hết.

— Nhưng anh thì thoát ?

— Dạ, chỉ có một mình em và thằng cha thợ chích thuốc phiện là thoát được mà thôi nhờ tụi này dè dặt đến mức tối đa, Chỉ tội nghiệp cho thằng cha ăn xôi.

— Ăn xôi mà cũng bị lượm nữa à ?

— Lượm tất cả bọn sống ngoài ngõ, Ai ở nơi khác mà tình cờ vào ngõ có chuyện gì, cũng bị hốt luôn. Chỉ trừ những người có nhà, ở trong nhà thì không sao.

— Như vậy thì chắc có nhiều người bị bắt lắm ?

— Dạ nhưng mà tôi cũng chẳng sao, vì rồi cũng được thả, sau khi bị điều tra. Chỉ tội cho thằng cha ăn xôi. Nói nó bị oan thì cũng nói không được, bởi quả nó là dân chích Nhưng nó có làm gì đâu, vào lúc ấy. Rõ ràng là nó đang ngồi ăn xôi một cách rất là lành mạnh.

Trấn bật cười- Tĩnh từ lành mạnh đã được phổ biến nhiều lắm rồi và thiên hạ dùng tĩnh từ đó với nhiều nghĩa và nhiều ý vị khác nhau.

Anh Sáu tiếp :

— Tội nghiệp là vì thế nầy. Nó không được trả tự do như bao nhiêu người bị bắt oan khác, bởi vào đó thì nó có ngáp thật sự Vả lại cánh tay của nó cũng mang nhiều thành tích như tay của em thì không thể chối được Tuy nhiên mà rồi nó cũng được thả, nhưng vẫn khổ sở đến sáu ngày mà nó tưởng là không bao giờ thấy ánh mặt trời nữa.

— Sao lạ vậy ?

— Nó kể lại nghe mà ớn xương sống, cậu ba ơi !

— Bị đấm hả ?

— Không bao giờ. Cách đây hai năm em đã có bị bắt, nhưng hồi đó thì dễ chịu lắm. Họ đưa bọn bị bắt vào trại Tế Bần, và tụi nầy được điều trị tại trại. Sau đó thì thằng nào vướn nữa là lỗi của nó, chớ người ta đã trị lành cho mình rồi. Lần nầy thì không phải vậy. Bọn bị bắt chỉ bị giam ở bót để được điều tra rồi sẽ bị giải tỏa.

— Thế nghĩa là không có trị bịnh ?

— Ai biết đâu, vì chưa có thằng nào được trở về cả, trong đám bị giải tỏa. Cũng có thể bị kêu án rồi thì mới được trị. Nhưng đã trễ quá rồi.

— Sao lại trễ ?

— Cậu Ba chưa nếm mùi thiếu thuốc, không thể biết được đâu, nhứt là đối với bọn thâm niên. Có thể chết được sau bốn năm ngày thiếu thốn.

— Nhưng thằng cha ăn xôi đâu có chết, bằng chứng là nó bị kẹt đến bảy ngày mà còn lết về được.

— Là nhờ nó còn nhẹ. Nó mới dính có hai ba năm nay thôi.

— Chắc là khó chịu lắm ?

(Còn nữa)

Danh sách các em

(Tiếp theo trang 5)

27- Nguyễn Tri Khanh (Hùng Vương)
28- Nguyễn thị Quỳnh Loan (Tân Sơn Hòa)
29- Nguyễn thị Mỹ Hạnh (TTGD Hồng Bàng)
30- Thảo Hiền (trường Phước An)
31- Phạm thị Huyền Trinh (Chí Thiện)
32- Lưu thị Thanh Huyền (Văn Hóa Quân Đội)
33- Hồ văn Xuân Nhi (Trường Tân Bình)
34- Nguyễn Thụy Băng Linh (Nhân Chủ)
35- Văn thị Hay Hồng (TH Cộng Đồng Quận 8)
36. Nguyễn Đức (nhóm Viễn Du)
37. Lê Nguyễn Mai Trâng — Nhã Đàm (nhóm Thân Ái)

Đoản khúc cho đông

(Tiếp theo trang 5)

con bao giờ. Sao con khóc ?

Em nghẹn ngào :

— Con sợ...

— Thôi vào đi con.

Em nương tay mẹ đi vào, mắt rưng rưng. Đêng buốt giá, đông buồn thảm đông không vui như em nghĩ ban đầu. Em ơi, tạo mùa Xuân cho em vui đi nhé, em sẽ thương én trọn đời, như em thương hoa, thương mẹ, thương chị Hạnh. Mai nở đi, pháo nổ ròn tan cho em say trong giấc mộng đi tìm nàng Xuân về dệt hương thơ, cho đất mẹ hoa vàng rộ nở, có cả hoa móng tay của em nữa nhé.

Hôn hoa muôn đời của em.

HOÀI TRINH

TIVI

VIỆT NAM
(Trên băng tần số 9)
Thứ Sáu 28-12-73

18g00 Đài hiệu — Quốc kỳ
Giới thiệu chương trình
18g05 Tin ngắn
18g10 Em tìm hiểu
18g20 Phim tài liệu
18g40 CT Nhân Dân Tự Vệ
19g00 Thông cáo
19g10 CT Bộ Canh Nông
20g00 Tin tức
20g30 Nhạc Mây Hồng
21g00 Bình luận
21g10 Nhạc (tiếp)
21g30 Điểm báo
21g40 Thời sự truyền hình
21g50 Chương trình quân đội
22g30 Tin cuối cùng
22g40 CT Quân đội (tiếp)
Đài hiệu — Quốc Kỳ

TÌM VIỆC

— 2 Nữ SV Luật có Tú IIB nghèo muốn tìm chỗ dạy kèm Toán Lý Hóa từ lớp 9 trở xuống hay việc làm thích hợp để tiếp tục học. L.L. Ng văn Thìn 62/149 Yên Đỗ Sg3

Kiếm vàng lòng điểu

(TIẾP THEO) Dịch giả : TỪ-KHÁNH-VÂN
Tác giả : NGỌA-LONG-SINH

CHƯƠNG 26

Đường Tam Cô bị bắt giam cầm

Tiêu Linh ẩn mình bên gốc cây lớn. Chàng ngó lại phía sau hồi lâu không thấy người nào theo dõi liền đề tụ chân khí, thi triển môn khinh công «Bát bộ Cản Thiềm» nhảy vọt luôn mấy cái qua bức tường vây tiến vào trong miếu. Chàng xuyên qua hai cổng đến thẳng phía sau đại điện.

Tiêu Linh coi lại cảnh vật còn y nguyên. Giữa đám loạn thảo là khu đất trống chừng ba bốn trượng vuông.

Tiêu Linh coi cảnh vật hợp với trí nhớ. Chàng nhận định phương hướng đi thẳng tới căn phòng ở phía chính Đông.

Cửa sương phòng đã hủy nát. Dưới đất đầy cát bụi. Hai bên tả hữu đặt hai cỗ quan tài.

Tiêu Linh nhớ tới lời dặn của Thương Bát «Nếu gặp biến cố giang hồ khó bề liên lạc thì cứ đến tòa sơn phòng này dòm vào cỗ quan tài ở mé Nam là thấy báo cáo của y.

Mấy bữa nay chàng không thấy Trung Châu Nhị Cô để lại ám hiệu liên lạc Một đêm xẩy mấy lần biến cố và chàng càng ngày càng lâm vào tình thế nguy hiểm. Chàng đành đến tòa phá miếu này để tìm kiếm xem Trung Châu Nhị Cô có để thư tín gì lại không.

Tiêu Linh quan sát rất mau một lượt trong nhà rồi tiến lại trước cỗ quan tài mé Nam. Chàng ngấm ngầm vận nội lực nhẹ nhàng đẩy tấm nắp quan tài

Một tiếng kẹt vang lên, nắp quan tài mở ra liền.

Tiêu Linh cúi đầu ngó xuống, bất giác chàng ngẩn người ra Trong quan tài có giải đệm gấm. Một người nằm trên đệm gấm. Toàn thân chỉ phủ bằng tấm chăn đơn, không nhìn rõ diện mạo cùng quần áo.

Nhưng thân thể người này nhỏ bé. Nếu không phải là con gái thì cũng đồng tử lối mười mấy tuổi.

Tòa cổ miếu hoang vu đột nát, sương phòng lạnh lẽo âm thầm. Trong quan tài lại có tử thi. Tiêu Linh dù lớn mật đến đâu cũng không khỏi khiếp sợ, trống ngực đánh hơn trống làng, sau một lúc lâu chàng mới trấn tĩnh lại được.

Tiêu Linh cúi xuống ngửi thì không phải là mùi xác chết chàng lẩm bẩm :

— Người này da thịt rữa hết rồi, nếu không thì vừa mới chết.

Chàng toan thò tay mở tấm chăn coi, nhưng đột nhiên động tâm liền dừng lại nghĩ thầm :

— Nếu đây là tử thi của phụ nữ mà mình làm như thế thì quá đường đột. Mình đến đây mục đích tìm lưu thư của Trung Châu Nhị Cô không thấy thư cũng không nên kinh động đến xác chết quàn trong quan tài

Tiêu Linh chuyển động mục quang. Bỗng chàng ngó thấy một góc giấy hoa tiên hở ra ngoài tấm chăn trắng thì trong lòng vừa kinh hãi vừa mừng thầm. Chàng thò tay vào trong quan tài, ngón tay chưa đụng và mảnh giấy, đột nhiên có thanh âm lạnh như băng lọt vào tai :

— Đừng động vào y !

Thanh âm tuy không lớn nhưng lạnh lẽo vô cùng khiến cho Tiêu Linh bở vía, lông tóc dựng dựng lên cả. Bất giác chàng lùi lại hai bước.

Tiêu Linh ngửng đầu trông ra thì thấy một đại hán gầy dét, hoàn toàn thân mặc đồ đen đứng ở ngoài cửa. Quái nhân dường như cặp mắt tròn xoe nhìn chằm chặp vào Tiêu Linh

Người này lẳn đến không một tiếng động. Tai mắt Tiêu Linh linh mẫn là thế mà cũng không biết hắn đứng cửa từ hồi nào,

Tiêu Linh vừa định thần lại một chút. Chàng ngấm ngầm đề tụ chân khí phòng bị rồi cất tiếng hỏi :

— Thi thể trong quan tài này là ai vậy ?

Quái nhân đột nhiên tiến vào một bước đáp :

(Còn nữa)

TRUNG TÂM Y TẾ TRỰC ĐÊM MIỄN PHÍ

(Tòa Đô Chính)

TỪ 7 GIỜ TỐI ĐẾN 6 GIỜ SÁNG

— Y Viện Cholon 271 Đại lộ Hồng Bàng	ĐT :	37.873
— Y Viện Phú Lâm 317 Lục Tỉnh Cholon	ĐT :	36.807
— Y Viện Tân Định 338, Hai Bà Trưng Saigon	ĐT :	20.872
— Y Viện Khánh Hội góc Hoàng Diệu Lê q. Hưng	ĐT :	21.501

Trong trường hợp cấp cứu, đồng bào có thể liên lạc xin công xa Hồng Thập Tự tại các địa điểm trên đây (ngày và đêm)

Bác sĩ trực

Thứ Sáu 28-12-1973 buổi trưa từ 12g đến 14g30 buổi tối từ 19g đến 7g sáng Thứ Bảy

BS. Dư Kim Vinh	399/2B	Đg Phan Đình Phùng	SAIGON
— Hoàng Xuân Chính	291	— Trương Minh Ký	GIAĐỊNH
— Nguyễn Hữu Phiếm	237	— Trương-Minh-Giảng	SAIGON

Cuộc biểu diễn hi hữu : Không dùng sức mà bẻ cong thép

Gần đây đài truyền hình BBC chiếu một cuộc biểu diễn của willy Galer một thanh niên Do Thái tự nhận có khả năng có thể bẻ làm cong các vật cứng cả thép mà không cần phải dùng đến sức mạnh. Galer cũng tự nhận có tài thần giao cách cảm. Phái viên đài BBC tường thuật lại như sau

Cuộc biểu diễn được thi hành trước máy quay phim truyền hình trước các khán giả. Mới đầu một nhân viên đài BBC đặt lên bàn một bao thư và cho biết trong bao thư đó có một bức họa do một nhân viên phụ tá của ông ta đã vẽ trước đó khi đứng đằng sau một bức tường chính ông ta cũng không biết bức họa ấy ra sao. Galer định thần chăm chú vào bao thư và nói yêu cầu người nào vẽ bức hình này dù hiện nay ở đâu đi nữa nhưng chăm chú nghĩ tới bức họa này, một lát sau Galer đặt tay lên bao thư và nói có lẽ đây là một vấn đề tâm lý nhưng tôi nhận thấy khi đặt tay lên trên bao thư tôi dễ nhìn thấy hơn

Im lặng và chăm chú một lát nữa rồi tôi bắt đầu vẽ lên một trang giấy trắng một hình tam giác bên trên một đường thẳng và hai đầu cái đường thẳng để có hai cái gạch gạch xuống trông như là hình một chiếc thuyền buồm hoặc là một chậu cây Noel. Khi mở bao thư ra thì thấy một bao thư thứ nhì cũng dán kín và xé bao thư ấy ra thì thấy bức hình trong đó giống hệt như là bức hình mà Galer đã vẽ.

Trước đây Galer bảo nhân viên đài BBC cầm hai chiếc đĩa mỗi tay một chiếc, loại đĩa rất cứng và bền chắc, làm bằng thép không rỉ và Galer đơ hai tay xoa nhẹ vào hai chiếc đĩa chỗ hẹp nhất vài phút sau anh ta hỏi nhân viên đài BBC ông cảm thấy tay nào giao động nhiều hơn.

Khi được biết là tay trái anh ta liền chuyên chú vào chiếc đĩa trong tay trái của nhân viên đài BBC. Rồi anh ta tiếp tục xoa nhè nhẹ, chẳng bao lâu sau chiếc đĩa cong rồi chỉ nhè tay đưa đẩy vài cái là gẫy bẻn ra làm hai. Nhân viên đài BBC nói có một điều đáng chú ý là chiếc đĩa ấy không nóng và anh ta chỉ xoa nhẹ chứ không dùng đến sức mạnh.

Willy Galer cũng biểu diễn chữa đồng hồ chết máy mà không cần mở đồng hồ ra. Anh ta yêu cầu một thiếu nữ trong số các khán giả lên cầm một chiếc đồng hồ nằm ở trong tay rồi anh ta đặt hai bàn tay của anh ta lên trên bàn tay của thiếu nữ, nhưng một lúc lâu cũng không thấy chiếc đồng hồ chạy. Khi thử với một người thứ nhì thì thấy kim giây của chiếc đồng hồ bắt đầu chạy nhưng chiếc kim phút thì bị cong

Trong một chương trình khác của đài BBC Willy Galer thuật lại là anh ta đã có thể thần giao cách cảm với mẹ từ lúc lên ba tuổi, và khi lên 7 tuổi anh ta đã thấy một trong hai chiếc kim đồng hồ đeo tay của anh ta bị cong. Galer nói trong lâu năm nay ta không dùng đến năng lực lạ lùng ấy sợ rằng thiên hạ nói là giả tạo. Nhưng cách đây vài năm anh mới bắt đầu biểu diễn tại Israel là nơi anh ta sinh trưởng có người tin và cũng có người không. Rồi một số các nhà bác học Hoa Kỳ nghe thấy tiếng tăm của anh và họ mời anh ta sang Hoa Kỳ để nghiên cứu tại Hoa Kỳ anh ta đã được biểu diễn trong khi bị kiểm soát một cách khoa học tại 1 viện nghiên cứu

(Còn tiếp)

Vấn đề châm cứu

(Tiếp theo trang 6)

«Cuộc giải phẫu được thực hiện cho một người đàn bà khoảng 30 tuổi bị một cái bướu cổ bằng quả quít.

Sau một cuộc sửa soạn tâm lý mà có thể là cả chủ nghĩa nữa người bệnh nhân được chích 30 phút trước khi gây tê, 0,1mg luminal và 0,5mg atropine Ở Nam kinh các huyệt châm cứu chọn lựa nằm ở vùng tai. Có độ 2,3 huyệt ở mặt sau tai và 37 huyệt ở trước : 18 điểm ở quanh tragus (chỗ phía trên dái tai) mỗi điểm tương ứng với một bộ phận trong người. Bốn cái kim được cắm vào tai sự chọn lựa các điểm dùng trong cuộc giải phẫu cắt bỏ truyến giáp trạng thay đổi tùy trường, phải. Không quan trọng là dùng tai phải hay tai thái xem xét các liên cảm Kim, chúng tôi nhận thấy rằng cả 4 cuộc giải phẫu trong chương trình đều cũng có 1 điểm chung : đó là 1 điểm tương tự như điểm hổ khẩu nằm giữa ngón tay chỏ và ngón cái có đặc tính làm tăng cao mực độ nhận biết sự đau đớn. Sau khi cắm kim và giữ cho cách nhau và cho chắc chắn, các kim được nối bằng một nơi kim loại vào một máy điện có hiệu thế là 9 Volt chứ không phải 7,5 Volts.

(Còn nữa)

Chính Luận hộp thư tòa soạn

THƯ ĐÃ NHẬN ĐƯỢC THẮC MẮC KHIẾU NẠI VÀ NGUYỆN VỌNG

— Một độc giả ở Vĩnh Long, v/v một giáo sư ở trường TPH có tác phong bê bối - Bà Lê thị Kim Anh, v/v đất công bị chiếm vô tội vạ - Một nhóm độc giả, v/v bị pháo kích cháy nhà, cháy luôn thẻ căn cước - Đi xin lại khó quá !

— Bà Nguyễn thị Nghi, v/v xin cho con trai về nguyên quán đã được chấp thuận gần nửa năm chưa được về - Một độc giả ở Saigon v/v yêu cầu nhà nước kiểm soát giá cả để con buôn đỡ bóc lột dân nghèo - ông Nguyễn vĩnh Thắng, v/v Thông Cáo tăng tiền điện của Công Ty điện lực không được rõ ràng - để gây thiệt thòi cho người tiêu thụ.

PHỤ TRÁCH : THÙY HƯƠNG PHƯƠNG THÚY

MÁI ẤM GIA ĐÌNH

Kinh nghiệm cho các cô dâu mới

□ TUYẾT

Tôi là con út trong gia đình; Ba tôi mất từ khi tôi mới 18 tháng vì vậy bao nhiêu tình thương mẹ tôi đều dành hết cho tôi. Tuy nhà nghèo nhưng mẹ tôi cũng cố gắng cho tôi đi học để trở thành một cô Giáo. Thuở nhỏ tôi ham mê đọc tiểu thuyết ; tôi say mê những tác phẩm của nhóm Tự Lực Văn Đoàn. Đời sống của tôi hạn hẹp trong thế giới sách vở với đám học trò Ngoài thì giờ ở trường về nhà mẹ tôi chả bắt tôi làm gì cả, có việc gì người làm hết. Tôi nhớ năm tôi 17 tuổi, thi Trung học đệ nhất cấp để nữ công thí sinh may cắt ra một cái quần lưng thung. Tôi lúng túng chả biết cắt ra làm sao (Vì tôi học trường tư không có học nữ công may có cô bạn bên cạnh cho mượn cái mẫu quần nhờ vậy tôi mới lọt khỏi kỳ thi năm ấy.

Sau này khi đã là cô giáo rồi tôi lại lo học lên để cải ngạch vì vậy chả bao giờ tôi phải vào bếp làm cơm. Những ngày giỗ chạp tôi chỉ phải phụ với mẹ tôi thái ít củ sắn hay nhổ lông một con gà ; không quá 15 phút là tôi đánh bài tẩu mã để ra ngoài tán gẫu với các anh.

Đến năm tôi 21 tuổi thì ông xã hiện tại nhờ mai mối rước tôi về. Bản tính hời hợt nên khi sắp lập gia đình, tôi chả lo lắng gì. Tôi như sống trong cơn lốc tình cảm, mơ mơ màng màng. Ngày tôi đặt chân lên xe hoa, mẹ tôi đã khóc, chắc mẹ tôi lo tôi khổ ngoài ta người không từng dạy tôi phải làm những gì của một người vợ.

Ai cũng bảo tôi tốt số lấy chồng không phải làm dâu vì cha mẹ chồng tôi đều ở cả ngoài Bắc. Ông xã tôi là con một nên chả có chị em gì vì vậy sau đám cưới hai vợ chồng tôi thảnh thơi trong căn nhà rộng.

Sau một tuần lễ trăng mật ở Đà lạt thì chúng tôi đụng chạm thực tế ngay. Tôi ngỏ ý muốn mượn một người giúp việc nhà nhưng ông xã tôi bác đi «Em đi làm có một buổi nhà có hai vợ chồng, nuôi người làm chi cho tốn tiền». Chiều theo ý chồng tôi ngoan ngoãn sách giỏ đi chợ nấu ăn. Cũng may mà mẹ tôi đã chở một ít đồ lặt vặt cần dùng sang cho chứ không đồ đạc thiếu lung tung tôi chả biết xoay xở bữa cơm thế nào. Với lòng hí hửng sẽ nấu cho chồng những bữa cơm thịnh soạn tôi đi mua một cuốn sách dạy nấu về gối ở đầu giường. Lần đầu tiên đi chợ, tôi đi mãi lên tận chợ Saigon để mua cho được những thứ đắt điền và mỗi thứ mua thật nhiều. Đến bữa cơm món nào món đó ê hề ăn không hết và tôi chả thấy ông xã khen ngon một tiếng nào ! Độ chừng 15 ngày sau tôi bỗng giật mình vì số tiền lương của hai vợ chồng đều đã hết sạch.

Tôi chưa quên nói là từ khi cưới thôi chưa hề hỏi chồng tôi lĩnh lương tháng bao nhiêu. tôi quan niệm vợ chồng mà đem chuyện tiền bạc ra nói hết cả đẹp đi Cũng may là anh ấy về tôi nên lãnh lương về anh để hết trong tủ. tôi cũng vậy khi cần tiêu gì chúng tôi lại mở tủ lấy ra tiêu Tôi hốt hoảng bảo ông xã đưa thêm tiền vì tôi biết anh ấy có để dành được một món tiền từ trước Anh ngạc nhiên hỏi tôi sao tiêu mau hết thế tôi kê khai những món chi tiêu Anh tỏ vẻ không tin nhăn mặt nói «Em phải liệu tiền không những đủ tới hết tháng mà còn để dành, mấy tháng nữa là mình còn con ngay mà»

Tôi cảm thấy ân hận đã không suy tính kỹ lưỡng định chấn chỉnh lại thì ông xã đã quyết định «Thôi bây giờ anh tính thế này. Mỗi tháng cứ tiêu hết tiền lương của em, anh đưa em thêm còn bao nhiêu mình để dành.

Tôi biết anh có ý nghi ngờ cho tôi đã đem tiền về cho mẹ. Oan cho mẹ tôi quá. Tôi phản đối quyết định của anh nhưng anh nhất định thi hành. Thế là từ đó anh chỉ đưa một số tiền nhất định, có thiếu tôi phải tán chịu. Nếu bình thường tôi cũng cố xoay xở cho đủ song có khi bên gia đình tôi, mẹ tôi đau ốm hay các anh chị tôi thiếu hụt, tôi muốn giúp đỡ cũng không đào đâu ra tiền ! Dần dần mọi quyền thâu xuất đều ở trong tay chồng tôi vì anh bảo nếu để tôi giữ tiền, tôi hoang phí rồi các con khổ. Mọi công việc tôi chỉ góp ý kiến, chính anh mới là người quyết định nên sắm cái này, nên tậu cái kia. Tôi cảm thấy chán nản, mang tiếng nội tướng mà chả có tí quyền nào, điều này làm tôi bực bội nguyên nhân những lần sóng gió giữa chúng tôi.

Nếu chồng tôi như một cái thắng cản bớt những dự định làm ăn bốc đồng của tôi thì ngược lại anh cũng làm hỏng nhiều mối lợi do tôi mang lại vì tính chi tiền cẩn thận dụt dè của anh, Nhiều bạn bè khuyên tôi nên làm «cách mạng» gia đình nhưng tôi biết rằng tất cả đã muộn khi mà mọi việc trong gia đình tôi đều đã trở thành nền nếp tôi thiếu khả năng để vượt ra ngoài khuôn khổ sẵn rồi, Tôi muốn có 1 đứa em gái để chỉ cho nó khỏi dẫm lên vết xe mà tôi đã đi qua, có hậu quả cho cả đời một người đàn bà nhưng thật đáng tiếc tôi chả có lấy một cô em. Tối qua tôi đi dự một đám cưới. Nhìn nét mặt hân hoan của cô dâu, tôi nghĩ không hiểu cô đã dự tính gì cho cuộc sống lứa đôi ?

Nếu chưa tôi chỉ dám thêm khuyên cô ngay sau tuần trăng mật cô hãy thẳng thắn cùng chồng bàn luận về ngân sách gia đình để dự thảo những món chi tiêu cho hợp lý tựa như mỗi cuối năm Thượng Viện thảo luận về ngân sách Quốc gia năm tới, một phần dựa vào ngoại viện nhưng mỗi gia đình chúng ta đâu có may mắn được bên nội bên ngoại viện trợ có khi ngược lại là đằng khác và lại tự lập vào được tự do hơn. Sau khi đã dự chi đúng mức xin cô hãy tiện để tạo niềm tin của đức lang quân tôi nghĩ rằng việc «xỏ mũi» ông xã sẽ dễ như trở bàn tay Xin đừng né tránh vấn đề vì hôn nhân chính là để tạo trách nhiệm nuôi dạy con cái mà con cái là những thực thể vậy không gì những người sống với hôn nhân lại có quyền mơ mộng trên chín từng mây.

THƠ BẠN GÁI

Tiếng đàn

Âm vang lời tê tái
Ngậm ngùi cung phím xưa
Chợt qua mùa ân ái
Buồn lên mấy cho vừa
Ngày xưa dạn áo lụa
Tóc lộng gió mù khơi
Lời ca xanh mấy thuở
Tiếng hát ngọt bờ môi
Người về chiều tím ngắt
Hồn bỡ ngỡ bên đời
Vàng lên một màu nắng
Lòng khẽ gọi tình ơi.
Yêu người như lá cỏ
Mấy thuở áo vai gầy
Đường xưa lạnh hơi gió
Hồn chất ngất cơn say
Bàn tay xanh xao đó
Dạo lại mấy cung đàn
Bài tâm ca muôn thuở
Còn cô động âm vang
Chiều tàn lên đồi núi
Mắt biếc gọi tên người
Lời xa xưa vời vời
Hồn xanh tựa trùng khơi
Âm vang lời nhắn nhủ
Ca khúc thuở yêu người
Lòng xanh xao ủ rũ
Gọi khe khẽ tình ơi !

THẢO
(PHÚ LÂM)

Tâm sự

Ảo ảnh tình yêu

TÔ CHÂU

(Tiếp theo)

Gương mặt Điểm chùng xuống vì thấy tôi hí hửng kể chuyện người tình Điểm nói .

— «Phiền nhỉ».

Tôi cười lớn

—«Có sao đâu, khi yêu nhau người ta người ta thường hi sinh châu có thể hi sinh sự học cho tình yêu. bằng cách Châu bỏ học đi làm nhưng anh ấy chưa bao giờ nói lên cái lo đó, anh ấy vẫn khuyên Châu học».

(Điểm lặng lẽ lấy thuốc hút nét mặt hắn những suy tư tôi ngạc nhiên không hiểu sao mình lại nói dối tai vậy, sự thực người ở xa thương tôi nhưng tại có thương họ đâu thì có hi sinh cho ai đâu hiện tại tôi vẫn cô đơn và người ngồi đối diện vẫn là người có thể làm cho tôi vui hay tôi buồn anh vẫn là vị hoàng tử trong giấc mơ hằng đêm của tôi hình dáng anh vẫn như của cao lớn đôi mắt nghiêm trang nụ cười cao ngạo xôn xao lúc nào và mãi mãi cứ chập chờn trước mặt.

Rồi một ngày Anh ra khỏi đời tôi, anh đi theo những cái gì quyến rũ hơn tôi, tôi khóc thật tha ngu ngơ tin vào lời anh nói, tôi không có mánh khoé trong cuộc tình tôi thua tất cả những người đàn bà qua đời anh, ngày trước tôi chỉ là đứa học trò đơn sơ như ý nghĩa của mình ngày nay làm sinh viên nếp sống đóng khuôn như bề dài bề ngang của giảng đường hằng ngày phải đến niềm mơ ước không cao hơn hàng cây ở sân trường. chỉ có anh là thay đổi tôi đã thực sự mất anh khi tình cờ gặp Long ở cổng thư viện. Long nhẹ nhàng báo tin anh sắp lấy vợ lời Long nhẹ như cơn gió heo may của buổi sáng đầu mùa nhưng sao tôi nghe như tiếng sét đánh ngang đầu. tôi choáng váng.

(CÒN NỮA)

Cánh hoa tư tưởng

Nếu sự học năm nay cũng giống như năm trước thì cơm áo mẹ cha như lá vàng rụng lá vàng bay

VÔ DANH THỊ

Hãy gạt bỏ mọi thú vui để hưởng về sự học tập, để định đoạt cuộc sống tương lai của ta.

QUANG PHÚ HƯỚNG

Đời của một học giả dài hơn đời của hạng thường nhân vì vị đó không bỏ lỡ một lúc nào hết mà không lợi dụng.

Tu Viện Trưởng PRÉVOST

BẾP NÚC

Gà Nấu thang

VẬT LIỆU 1 con gà mái dầu
— vài con khô mực
— 100gr tôm khô
— nửa ký xương heo
— 100gr củ hành ta
— 100gr tôm tươi
— 100gr giò lụa
— rau răm hành lá

CÁCH LÀM Gà làm sạch đem luộc chín vớt ra chặt lấy ức và 2 đùi chỗ còn lại cho vào luộc chung với mực, tôm khô, củ hành, xương thỉnh thoảng phải dở nắp hớt bọt cho trong Tôm tươi luộc để ráo xong giã bông Giò lụa thái chỉ, trứng tráng mỏng cũng thái chỉ, rau răm thái nhỏ, thịt gà cũng xé nhỏ.

Khi ăn để bún ở dưới, để các thứ ở trên mỗi thứ một chút xong chan nước dùng lên.

Có thể ăn với củ cải khô ngâm giấm.

Tuần lễ đầu tiên

(Tiếp theo trang 5)

— Chơi ui ! Thầy hớt tóc đẹp quá !

Thầy mỉm cười rất ư là duyên dáng

Tôi sợ nhà trường không cho vào cổng Nhỏ Thu khều tay tôi -

— Ê H tao nghe nói tụi con trai để tóc dài bị cha A «xởn» xong tiếc của nên đứng khóc hu hu dưới VP.

Tôi huých nhẹ vào tay hắn .

— Xạo vừa vừa mi, con trai ai lại khóc như con nít bao giờ !

Sang ngày thứ bảy tụi tớ học tới 3 thầy một lượt. Đầu tiên là ông Điện. Ông ! dạy về điện nhưng cấm hỏi «điện là gì» Ồ, có khó gì đâu ! Điện là «điện năng» chứ gì !

Hai giờ kế tiếp học Việt văn và Vạn vật. Ông Việt văn người Trung nên giọng hơi khó nghe. Thầy bảo : «khó nghe thì ráng mà nghe» có nghe giọng thầy được thì mới nghe được giọng ngâm của cô H V. chứ ! Thầy lạ kể : — Có 1 ông nọ người Trung vào Saigon, hỏi thăm 1 cô gái : «Gani-Gamô Nicô» (ga này là ga nào dzậy cô ?»). Cô gái lắc đầu — Dạ thưa ông, tui hổng biết tiếng Nhật ! Nói chưa được bao lâu thì chuông reo đổi giờ môn Vạn vật học toàn cây cối nhưng không kém phần thích thú. Tuy vậy danh từ Hán Việt dùng hơi nhiều nên bài học.., Tàu thì mò Mỗi khi thầy đọc «Song tử diệp» thì nhỏ Thu (cũng nhỏ Thu) lại hỏi : — Có viết chữ hoa không Diệp ?

Học xong ngày thứ bảy về nghỉ dưỡng sức nguyên ngày chúa nhật. Sang ngày thứ hai học ông Hình mà lại 11B4 thường rỉ tai là ông «Trần nhà» vì mỗi khi giảng bài thầy hay nhìn lên trần nhà qua đi- (Chắc tại Hình học không gian nên thầy phải nhìn vào khoảng không.)

Sau đó là 2g Sử Địa thầy khi dạy thật tận tâm. Giọng thao thao và đầy hứng thú của ông làm cả lớp tưởng thầy không biết mệt nhưng thực sự thì trán và cổ thầy ướt đẫm mồ hôi. Giảng xong bài. Giọng thầy khản đi. Tớ nói với tụi bạn :

— Tội thầy quá tụi mi nói với thầy để tao phụ đọc lại cho.

Nhỏ Út (nhưng còn mấy đứa em nữa) nói :

— Thưa thầy cho người đọc phụ đi thầy.

Nhưng thầy chỉ cười,

— Không sao ! Cám ơn các em

Ngày thứ ba học Sinh ngữ 2 mí «Pháp sư» H.C. Cũng như thầy Đ thầy Ch dạy thật vui nhưng tụi tớ tên nào cũng «rét» lên bảng. Nhất là tụi con trai, thường hay bị kí đầu và nắm lỗ tai, khi về chỗ tai hắn đỏ lên... có dziên ghê !

Sau 2 giờ vui nhưng không kém phần nghẹt thở đó, tiếp đến giờ Hóa học và Công dân. Công dân năm nay học về Kinh tế phổ thông, coi bộ thú đấy nhỉ ? Học CD để biết rõ về thuế khóa. TVA là cái quái gì. TN ngân hàng tại sao bị đóng cửa ! Các công ty bị giải tư là làm sao ?

Nhưng ngày thứ tư và thứ năm hai giờ sau học Đại số và Lượng Giác Tụi tớ thấy «Đại Sư» coi bộ dễ tính nên tìm cách «câu giờ». Hỏi về thân thế sự nghiệp tớ bèn nhại lại 2 câu thơ của ND : «Người đâu tên họ là chi, trăm năm bỗi có danh gì hay không». Cả bọn cười ồ, thầy nói :

— Tôi khổ hơn thầy Hình nữa đó nhé !

Nhỏ Lan xì xọp :

— Thầy Hình dễ hơn thầy nữa.

Nhỏ Thu kết luận :

— Vậy thầy dễ hơn...

Thầy cười :

— Tôi đâu phải là hàm số của ông T.

Nói đến đây thầy nghiêm giọng lại. lấy uy để dạy. Cái lớp con gái mà gà dễ dễ là «rửa» đó các bạn ơi ! Nhưng dù có gan góc cách mấy thì đến giờ Lượng giác cũng đành chịu phép. Lượng sư rất nghiêm cộng với đôi mắt sắc như dao và lông mày như hai lưỡi kiếm. Cả bọn trầm trồ :

— Tụi bây xem, mặt thầy Lượng đẹp ác hé ! rõ là «khoẻ thu ba gợn sóng khuynh thành» ông ấy nhìn đứa nào là tên ấy... run liền Bố ai dám giỡn- Nhỏ Thu cũng le lưỡi...

Ngày mai là thứ sáu, bắt đầu cho kỳ mới nhưng «học là tái diễn» cho nên bọn thứ ba học trò lớp tớ chắc chắn sẽ làm cho lớp tớ luôn có những tiếng cười vui nhộn thích thú. Riêng tụi Thu, Diệp, Út... dù có máu tếu trong mình nhưng vẫn học rất tiến bộ, chăm chỉ. Trường học quả là thiên đàng của tuổi trẻ, thế mà có nhiều người thích cụp cua, thế mới lạ ! Tớ thì luôn mong ước sao cho mình đừng rời ghế nhà trường quá sớm vì chỉ ở học đường mới có những tiếng cười dòn tan, trong sáng và những gương mặt bạn bè thân đeu mà thôi.

(Về lớp mười một bê hai P.A)

Tìm hiểu thế giới

(Tiếp theo trang 5)

nhờ có những nông trại ven rừng bỏ trốn để cho giống này có chỗ trú ngụ.

Hải Ly là một giống vật thông minh lạ thường. Một nhà vạn vật ở Maine đã thử trắc nghiệm và thử xoi một cái lỗ ở đập của chúng và thấy rằng có 3 con Hải Ly nhỏ bắt tay vào việc sửa chữa. Đối với Hải Ly, công tác sửa chữa này được coi là vô cùng quan trọng.

Chúng thực hiện công tác sửa chữa như sau :

Một Hải Ly con chạy đi trong ít phút để gọi con lớn về. Anh ta cả này bèn lặn xuống nước đem những cục đá lên trám vào lỗ trống đứng chịu lấy để chờ những con khác móc bùn lên dạm và cho thật kín.

Nhiều gia đình ở Nữu Ước đã kết thân với lũ Hải Ly bằng cách đem tặng chúng những cành cây trái bom kẹo bánh v.v...

Một thiếu nữ nọ, có một buổi chiều đã đem một mớ bôm ra cho lũ Hải Ly. Chúng bu quanh giành phần ăn khiến cho một con Hải Ly nhỏ không sao sen vào được. Con Hải Ly nhỏ la ơi ới nhưng đám lớn mãi tranh ăn chẳng thèm nghe. Con nhỏ bèn nghĩ ra một diệu kế. Nó bò chạy xuống nước đập đuôi bôm bốp làm bộ như báo động cho lũ kia, Bọn Hải Ly đang tranh ăn hoảng hốt bỏ chạy mất, Thế là chú Hải Ly con, còn lại có một mình, ta tà đến lãnh phần ăn.

Các em thấy không ! Hải Ly thông minh quá cỡ thợ... hộ !

LINH TINH

Nữ Sâm Đêng de Monteiro
Huyền nhiệm Quế-Đèn và Bài Tây khảo cứu khoa Thái-Lan — Miên giải đáp : vận-mệnh, công-danh, thương-mãi, gia-đạo và tình-duyên v.v.. Mọi quá khứ vị lai. Địa chỉ : Số : 197 đường Bùi-hữu-Nghĩa (Cầu Sắt Đakao nối dài) Gia-Định.

TẾT ĐẾN : Mời quý vị đến Vườn ANH-ĐÀO mua hoa kiểng tươi đẹp. Nơi mãi mẽ Số 24 Xa Lộ Biên Hòa (chưa tới cầu lớn)

Bán chó DANOIS 6 tuần lễ. Hỏi 396/25 Trương Minh Giảng (Sg)

SƠN DƯƠNG QUÁN
5 Phan chu Trinh DALAT (Đường đi Hồ Than Thở)
Đặc biệt Dê 7 món
⊖ Đầu bếp chuyên nghiệp
⊖ Phòng ăn trang nhã
⊖ Khung cảnh thơ mộng
⊖ Giá phải chăng
Khai trương ngày 22-12-73

Cầu tiêu nghẹt
Thợ chuyên sửa cầu tiêu nghẹt hoặc làm cái mới. Hỏi chú Ngầu Chung Cư Minh Mạng 018 Lô Y đường Trần Nhơn Tôn có rút hầm cầu.

QUẢNG CÁO CINÉ
Chuyên thực hiện plaque chiếu trên màn ảnh các rạp Ciné.
Mau | Rẻ | Đẹp !
MÕ ĐAKAO
4C Hiền Vương Đ.T. 21.697.

Quí vị xuất ngoại

Theo chồng ?
Đi kết hôn ?
Hôn thú
Khai sanh
Giấy sống chung
và phụ thuộc : dịch, chụp ảnh miễn phí. Do Luật Gia nhiều năm kinh nghiệm về những vấn đề rên đảm trách.
Tại : HOÀN VŨ DU LỊCH 327-329 Công Lý Sg. Đ.T. 40.841

CON LAI MỸ
Quí Cô, Bà có con lai có hôn thú hay không mà bị cha của mấy đứa nhỏ bỏ không chấu cấp. Xin mời tới Sở Giao-Tế LELION LEFORT 109A Pasteur. Saigon để chúng tôi giúp lập thủ tục pháp lý đòi họ phải chu cấp đúng mức. Lệ phí hồ sơ tái nhọc.

THÙNG FI KHÔNG
Bán nhiều thùng Fi rỗng 200l tại Trạm xăng SHELL Ngã sáu Saigon

BẢNG SỐ XE CHỮ NỔI
Ép sơn, hấp bằng máy tối-tân các loại bảng số xe, số nhà v.v... bằng nhôm, sơn men, chữ nổi. Rẻ, đẹp, chờ lấy ngay. VIỆT-ANH 47 Lê-Lợi Saigon

HUBBARD ĐỒNG NAI
Nhân dịp khai trương, gà bán giá đặc biệt 8000đ và 10000đ/104 con. Tại Đại lý Đồng Nai, 24b Lý Thái Tổ Saigon.

Bói Lửa Ai Cập. Bói Bài Thần Boule de Cristal. GS HÀ KIM tiếp khách suốt tuần văn phòng tại hẻm 160. Hiền Vương, (gần Duy Tân) hoặc 47/88 Nguyễn đình Chiểu Tân-định. Giá dủ hạng.

Bảng Rao vặt - Quảng cáo
Trên các nhật báo. Xin đưa đến
MÕ ĐAKAO
4C Hiền Vương. Hoặc ĐT.21.697 chúng tôi sẽ đến tận nơi thu nhận, khỏi trả thêm tiền.

ĐĂNG BÁO Chính Luận TẠI CHI NHÁNH 353 LÊ VĂN DUYỆT SAIGON 10
KẾT QUẢ NHANH CHÓNG NHẤT

Bán 1 xe sinh tố còn tốt. 7 ghế cây và 1 tủ kiếng Giá nhất định 20.000đ Hỏi 57/2 Hưng Phú Chánh Hưng.

7.000đ cho thuê xe Ford Custom 12 chỗ ngồi (luôn tài xế) để hành hương, du lịch, cưới hỏi. L/L 115 Trần văn Thạch Tân Định, Đ.T. 94.358.

TEEPOL
Bán 6 thùng Teepol mỗi Fi 207 lít. Hàng có hóa đơn Hỏi : 231/20 Hương Minh Ký Hẻm đối diện Thái thờ 3 chuông.

Noel Noel
Trống-dàn điện-ampli. 46 Lê Văn Duyệt Sg

VĂN PHÒNG DỊCH VỤ CÔNG LÝ
333 Công Lý Saigon ĐT : 20683
Hôn thú Việt Mỹ, hôn thú Việt Phi, hôn thú Việt Hàn (làm xong trong 5 ngày) giấy sống chung, khế ước con nuôi, nhìn nhận con. Mọi thủ tục xuất ngoại theo chồng. xuất ngoại kết hôn du lịch Âu, Á, Mỹ và vé máy bay Quốc tế. Phiên dịch và soạn thảo các thứ văn kiện Việt ngữ ra Anh. Pháp ngữ và ngược lại, v.v...Công việc cần mật tận tình, mau chóng.

Thiệp cưới Danh thiệp
Được hiện lên trong vòng 48 giờ, đẹp hơn một bài thơ, dịu như một nụ cười. sắc như lưỡi gươm. Xin đặt in tại địa chỉ đáng tín nhiệm : Nhà in Tiến Phát, 460. Hai bà Trưng, Saigon (ĐT 22895)

Hôn thú Việt-Mỹ XUẤT NGOẠI KẾT HÔN
Giá rẻ không đâu bằng
Hôn thú 4 ngày xong. passport 10 ngày xong, kết hôn tại VN, kết hôn tại Hoa Kỳ. Đặc biệt nhận làm giấy tờ cho quý cô có chồng về Mỹ trước, hướng dẫn lưu ngụ khai sanh con riêng, con lai, giấy sống chung có luật sư chỉ dẫn miễn phí, bảo đảm, xong mới nhận tiền Hỏi 7 Phạm Viết Chánh, gần công nhà thương Từ Dũ ĐT. 94.141.

Bán rẻ 1 stock thuốc, quầy tủ, kệ nhà thuốc và đồ đạc trong nhà. Hỏi 153 Võ di Nguy Phú Nhuận ĐT 43798

Lữ gia có gì lạ?
Kiểu 74, đẹp tuyệt vời, Sang hết sẩy, quý phái nhất nước đều do Viện uốn tóc «Kim» số 58 đường Cư Xá Lữ Gia (trước trường tiểu học Lữ Gia, Phú Thọ) Do thợ mới đảm trách Dùng toàn thuốc «Lai» ngoại quốc: Giá rẻ đặc biệt Noel và Tết. Cần thêm nhiều thợ phụ và các em học việc.

6000đ mỗi ngày (bao xe và tài xế) cho thuê xe du lịch, cưới, Microbus (12 chỗ ngồi). L/L Saigon Tours 12 Hoàng Diệu Khánh Hội ĐT 96874 hay 2A Trần khắc Chân Tân Định.

LỊCH 74 HẠ GIÁ 20%
Quí vị Công Thương Kỹ Nghệ gia đặt in muộn, hoặc cần in thêm đủ Loại Lịch cuốn Lịch Blocs hạ giá 20%, làm kỹ in đẹp; đúng hẹn Rất được tín nhiệm, xin mời đến Hãng Lịch NGÔ MẠNH HÙNG 67 Huỳnh tịnh Của Tân Định ĐT 54237. Bán sỉ và lẻ đủ loại lịch giá rẻ nhất.

Gà Goto Nhật
Gà Goto chánh gốc Nhật giao hàng tuần giá đặc biệt—175/14 Ngã tư xa lộ cạnh chùa Phước Viên - Cần Đại lý ĐT 92347.

Bột giặt «Detergent»
Nhập cảng. bảo đảm nguyên chất Alkyl Sulfonate, đậm đặc không pha trộn. Các loại bột giặt khác chỉ có 25% mà thôi. Giá rẻ, bán khắp nơi.

XÔNG TRÁM TRỒNG Răng
Khỏi lấy gân máu. Rẻ, bền Cômáy Thụy sĩ chữa hết nhức. 135 Bùi thị Xuân—Ông Tạ Giadịch

Chuyên nhận Sơn quét vôi, hồ điện nước chỉ lấy công làm lời. số 108/25A Trần quang Diệu Đ.T 40913.

Nghề nhiều tiền
Đi xa—cần sang lại nhiều sách truyện cho thuê 56/11 Nguyễn Huệ PN.

Trung ngôn nghịch nhĩ
là phương pháp Ohsawa, ai cũng biết hay, sống bom nguyên tử nổ không chết, bệnh nan y như ung thư cũng khỏi, trí tuệ minh ẩn. chết về thiên quốc, nhưng khó áp dụng. Hỏi 177/55 Trần quốc Toản Saigon gần ICCS (số cũ) 299 số mới, chỉ dẫn làm phước. Ngoài gạo lứt muối mè, các bạn được thưởng thức bao món ăn lấp dẫn.

ĐẾN TẮM HƠI NHUNG một lần cam đoan sẽ đến mãi vì nơi đây : Phòng rộng rãi, riêng biệt, máy móc tối tân, tiếp viên trẻ đẹp massage giỏi số 164/8 Nguyễn văn Thoại Phú Thọ (gần ngã tư bảy hiền)

GIA TRUYỀN !!
Rượu thuốc gia truyền trị bảo đảm các bệnh : phong thấp, đau lưng, nhức gân, đau xương, nhức mỏi v.v. Nam nữ đều dùng được (kỵ thai) bán sỉ và lẻ tại 307 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận mỗi lít 2.000đ nhân dịp Tết bớt 600đ Cần đặt đại lý các tỉnh đều kiện dễ dàng. Mời đến hay thơ về Thầy Hồng Đức Hộp Thơ 364 Saigon.

Khai trương nhà hàng quán ăn
Hãy đến VINALU mua sản phẩm nhôm sỉ để chưng bày bán ăn như : THỐ ĐƯỜNG, ỐNG ĐŨA, ỐNG TĂM, GẠT TÀN THUỐC, BÌNH TRÀ, VỎ BÌNH, LY BIA, LỌC CÀFÉ v.v.. hoặc dùng cho nhà bếp: ẤM XI, BÌNH CAFÉ, CHỎ XÔI XỬNG HẤP BÁNH v.v..
Đã có NỒI RECHANGE 11-11,5-11,8 và 21,8 dùng phụ cho Nồi Điện
VINALU
Saigon : 515 Trần H. Đạo
Chợlớn : 541 Trần Bình

Rẻ mà vẫn đẹp
Đó là đặc điểm của nhà may Mỹ Phượng 343 Nguyễn thiện Thuật Sg Chuyên may y phục phụ nữ đủ loại (áo dài 450đ áo Raglan 600đ quần Patte. Siga 650đ) Sơ mi tùy kiểu.

Thiệp tết BBC
Được tín nhiệm nhất hiện nay, vì in lẹ rẻ đẹp, kỹ càng và đúng mẫu khách hàng. Lãnh in thiệp tết quốc hội, các đơn vị quân đội, Phủ, Bộ, Viện, Nha, Tỉnh, Quận, Xã, các hội Đoàn, Công ty, Xí nghiệp. Ngân hàng và in thiệp tết cá nhân quí vị Sĩ, Nông, Công, Kỹ nghệ, Thương gia, quý ông Nghị, Dân biểu, chí hay Quân cán chánh, công tư chức và ngoại giao đoàn. Xin in sớm tại BBC, số 212/17 đường Nguyễn thiện Thuật SG 3 để nhà in nghiên cứu bản ráp Draft hầu quý vị sửa đổi, sao cho tấm thiệp đầu xuân mà quý vị gởi chúc các nơi đều thấy vui hên suốt cả năm trời.

Cần mua sắp nhiều tấn sắt vụn và vải vụn. L/L 364 Phạm hồng Thái GĐ Thủy. Trung Tâm Quảng Cáo Thương mại ĐT. 40091

QUẢNG CÁO, RAO VẶT CHÚC MỪNG, PHÂN ƯU
Muốn đăng trên Chính Luận hay mọi báo Việt, Anh, Pháp, Hoa được nhanh nhất và rẻ nhất. Xin đưa đến Chi Nhánh Chính Luận :
59 Bàn Cờ S.G.
hay gọi điện thoại 99249 sẽ có nhân viên đến nhận mà giá vẫn không tăng.

KHÔNG MÊ TÍN DỊ ĐOAN !
Khoa học thực nghiệm giải đáp công danh, gia đạo, tình duyên v.v... Do Cơ Hội coi tại 76 Lê-văn-Linh (nối dài) Khánh Hội, Saigon.

Bán dụng cụ nhà in
bao bàn Mi Ký sắp chữ đơn kép, lò đúc dầu, bàn ghế văn phòng, giá thật rẻ. Xin liên lạc GN 41207.

Sinh hoạt nghệ thuật

(Tiếp theo trang 6)

Batucada Fantastica (của Os Ritimista Brasileiros) và Fire (của Arthur Brown) Âm thanh được phân phối cho các màn kịch một cách đúng lúc và thông minh.

Y phục cho các vai trong vở Caligula được thực hiện đơn giản nhưng đủ để làm sống lại lối trang phục và nếp sống của thời cổ La Mã Chi tiết này là một đóng góp khác cho kết quả của đêm kịch và quan trọng chẳng kém gì âm thanh, ánh sáng, cảnh trí v.v.

Đọc kịch phẩm Caligula, người ta thích thú nhất ở những lời đối thoại cực kỳ sâu sắc. Một vài thí dụ. Khi nói về thủ đoạn ngàn đời của việc người trị người. Caligula nói :« Và lại, cai trị là ăn cắp. Nhưng tôi sẽ ăn cắp một cách thẳng thắn». Thái độ tàn bạo đến độ mất nhân tính của người chủ trương coi thường tính mạng nhân dân được biểu lộ khi Caligula tuyên bố «Ta sẽ thay thế bệnh dịch hạch». Lời của Cherea khi quyết định đứng về phía các vệ binh để trừ Caligula :« Tôi không thể chấp nhận rằng Caligula muốn làm gì mà hắn ta mơ ước làm. Hắn biến đời triết lý của hắn ra thành các xác chết bất hạnh cho chúng ta. đó là một thứ triết lý không được bàn cãi. » Lời thông cảm đầy nhân tính của cựu nô lệ Helicon trước sự điên rồ của Caligula.

«Caligula của chúng ta là người bất hạnh nhưng có lẽ ông ta không biết tại sao nữa. Hắn là ông ta cảm thấy bị dồn vào chân tường cho nên ông ta đã chạy trốn. Có thể tất cả chúng ta cũng phải làm như thế nếu ở vào địa vị của ông ta»..

Các vai trong vở Caligula đều diễn tả trên mức trung bình phần diễn xuất của mỗi người. Làm cho khán giả chú ý nhất là vai Caligula (Claude Mathis), vai Caesonia (Suzanne Gliozzo), vai Scipion (jean Renucci) và vai Helicon (Marcel Canal). Vai Caligula đã diễn tả khá trung thực những phản ứng phức tạp của một người sau khi được thấy cái chết, muốn lẩn trốn thực tại phũ phàng của định mệnh con người. Từ trơ trẽn, tàn ác đến đau khổ tuyệt vọng, một Claude Mathis ở vai Caligula đã thành công

Trong vai người yêu cũ nay đã già và xấu. Caesonia (S.Gliozzo) đã mấy lần chứng tỏ cho nhân loại thấy rằng bàn tay và sự dịu dàng của người đàn bà muôn đời vẫn cần thiết cho nam giới, dẫu rằng đó là một bạo chúa khát máu và điên khùng. Trong vai Scipion, Jean Renucci bộc lộ được tâm trạng đau khổ của một người bạn rất thân của Caligula, tuy rất ghét Caligula nhưng lại không muốn tham gia âm mưu diệt trừ Caligula vì nghĩ rằng «hắn có nhiều điểm giống mình». Một Marcel Canal trong vai hầu cận trung thành Helicon để một Albert Azzi trong vai Cherea đều phản ảnh được những cái nhìn điển hình về cuộc sống con người và về định mệnh của người.

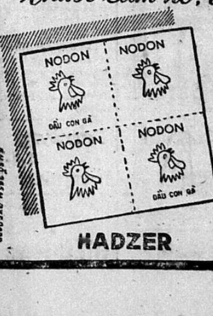
Nhóm kịch nghệ của Viện văn hóa Pháp Saigon đã ghi được một điểm son khi trình diễn vở Caligula.

PHẠM KIM VINH
(22-12-1973)

QUÝ VỊ CẦN
Các dịch vụ sau đây : ⊖ Hôn thú với ngoại-kiều ⊖ Giấy sống chung (lấy liền) ⊖ Hợp thức hóa con mang họ Cha ⊖ Bố cáo hôn thú ⊖ Hướng dẫn gia hạn lưu ngụ xin liên lạc gấp với Lữ Hành Xã TÂN NAM-VIỆT 92 Ký Con (lầu 1) Saigon 2, điện thoại : 94709—91217. Mau chóng, đứng đắn và tín nhiệm

TRẺ EM CAO LỚN TỪ NAY
LIO 11
LÀM TRẺ ĂN NGON, MAU LỚN
Nhập cảng lần đầu từ Ý Đại Lợi. IPC

Thuốc cảm ho, viên ngọt
NODON



5 THỨ THUỐC TRONG 1 VIÊN
trị: CẢM HO
- CÁC CHỨNG HO ĐÀM, HO KHAN, HO GÀ
- ĐI MƯA BỊ LẠNH, VỪA NỐNG VỪA HO.
HADZER
XIN NHỚ NHÃN HIỆU "ĐẦU CON GÀ"

HỌC

Muốn vào lâu đài hạnh phúc?

Căn cứ chìa khóa ? Sắc đẹp ! Đẹp mà rẻ ! Dạy trang điểm, tự gìn giữ da mặt (giá phải chăng) THỦY DƯƠNG Studio 403 lầu 4 (Passage Eden) Số 4 Lê Lợi Sg 1 (có thang máy).

NOEL-TẾT

Dạy Khiêu Vũ riêng từng người. Bán bài Vũ tự học cả khóa 12 bài 500đ Hỏi Ô. Đỗ-Long và Cô Lan Anh 85, Phan thanh Giản SG.

SV KS II PT nhận dạy kèm từ lớp 6-12AB. Toán Lý Hóa L/L : Lý 10P Tô hiến Thành tel: 44328.

Nữ SV khoa học kinh nghiệm kèm Toán, Lý Hóa, Pháp, Anh chương trình Pháp Việt từ lớp 12 Hỏi 177/55 Trần quốc Toản (số cũ) 299 (số mới) gần ICCS. SG

DIỄM - TRANG

lầu 1 327 Trương minh Ký. GĐ. Nơi họp mặt lý tưởng của các bạn muốn học nhất và thích nhất.

Dạy Khiêu Vũ

Riêng từng người nhiều bước mới bảo đảm mau biết (có nhận đến nhà dạy). Do bà Bích Hồng hướng dẫn 529/15 B Phan th Giản Saigon.

Băng Học EFT

209 Nguyễn văn Sâm cách rạp Kim Châu 800m Tiến sĩ Hoa Kỳ thực hiện xong toàn bộ English for today. Better speech. Băng học đàm thoại kèm theo sách để tự học từ dễ đến khó. Băng Pháp Mauger toàn bộ. Anh Văn cá nhân ĐT 97.288

Lớp Kế Toán.

«THỦ KHOA»

— Kế Toán Thương Mại Thực hành phụ thêm phần Ngân Hàng

— Hướng dẫn từng người. Nhận hv mới mỗi ngày Học phí trọn khóa :7. 000đ

— Có đủ lớp sáng chiều, tối. Có lớp cấp tốc.

— Ghi tên tại Thủ Khoa 237, Nguyễn tri Phương (ngã Sáu, Chợ Lớn) và Thủ Nguyễn 808. Trần Hưng Đạo. Sg (kế rạp ciné Opéra).

Vũ Sư Minh-Trí

(Huy Chương Vàng và đoạt giải vô địch TANGO-VALSE-RUMBA 1967) dạy đúng phương pháp quốc tế, bảo đảm nhảy đẹp.liên lạc:152/C Bùi-thị-Xuân Saigon (đi theo đường xe lửa 30m).

Trang điểm cô dâu, dạ hội

Dùng toàn mỹ phẩm hảo hạng, tuyệt đẹp. giá phải chăng, hỏi Bà Hương 152/C Bùi thị Xuân Saigon (đi theo đường xe lửa 30m)

MUỐN DỰ PARTIES.

KHIÊU-VŨ

—NOEL và Tết này—Xin gặp lại HỒNG HOA—168 Trần Quang Khải (lầu 1)—Cấp tốc.Bảo đảm-Đẹp và quí phái—Do các Vũ Sư thượng thặng—Các Huy Chương Vàng và Tài Tử nổi tiếng trực tiếp chỉ dẫn. —Đủ trình độ Sáng—Chiều—Tối.

Thợ Máy Xe Hơi

Khóa cấp tốc 1 tháng học sáng chiều tối thực hành đủ loại máy do các GS Kỹ Thuật phụ trách. Khóa thường lệ 2 tháng. Học phí 6.500đ Bảo đảm rành nghề. Mãn khóa cấp bằng. Nội trú 8000đ 1 tháng. Ghi tên mỗi ngày tại ĐẠI LÂM 474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng) và ĐẠI NAM 239-241 Nguyễn tri Phương Ngã 6 Chợ lớn.

HỌC LÁI XE Ở ĐÂU ???

Muốn lái xe giỏi mau thành nghề, học phí hạ, tập nhiều thi đậu 100°/o bằng lối sớm ghi tên học ngay các lớp **SÁNG—CHIỀU—TỐI** Tại TRƯỜNG DẠY LÁI XE **BÁCH VIỆT** 76 Trương tấn Bửu Phunhuận Saigon. (số cũ 214A) ĐT 42.692. Lớp cấp tốc 3 đến 5 ngày Thi đậu HỌC PHÍ KHÔNG TĂNG giới thiệu việc làm giúp học viên.

HỌC LÁI XE

10 Jeep và Daihatsu thực tập, bảo đảm thi đậu. Học phí hạ. Lớp đặc biệt cho người kém chữ, bận việc, lớp cấp tốc 3 tới 5 ngày. Ghi tên **ĐẠI NAM** 808, 1011 Trần hưng Đạo (gần ciné Opéra) Saigon, Đ.T. 37201, 239 Nguyễn tri Phương (Ngã 6) Cholon, 474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng).

Hoa anh Đào

Mùa cưới 1 nhiều kiểu hoa cưới mới lạ đẹp lộng lẫy tân kỳ nhất Việt Nam.

Búp bê Bạch Tuyết quà kỷ niệm ai cũng thích thú và hài lòng.

Mới về rừng Ruban nhật đủ màu tuyệt đẹp bán đầy đủ các nhị Hoa. Máy làm Hoa của nhật tối tân.

Satin Hồ máy cứng bóng nhiều màu mới, mua nhiều bán rẻ hơn các nơi. Bán thuốc pha màu làm Hoa của Nhật không phai màu. Bán Hoa lá cải sắc pha đủ màu tuyệt đẹp, nhiều kiểu lọ gốm, tre, trúc, gỗ mới lạ. Hoa trang trí cẩm đủ kiểu, quí cô coi màu tự làm Hoa và cắm **Hoa kiểu 1974** rất dễ dàng, do cô Bạch Tuyết ở nhật sưu tầm gửi màu về. Tết ! Tết ! Hoa Thủy Tiên, cành mai, cành đào giống như Hoa thật **kính mời đến 135E Nguyễn Huệ Đ.T 90272 ngang cửa thương xá Tax**

Dạy Trang Điểm

Dạy riêng từng người. Sáng-chiều-tối 3000đ (1 khóa) miễn phí cung cấp son phấn ngoại quốc thực tập.

Trang điểm Cô Dâu

2000đ. Đẹp. lộng lẫy, chuyên viên đến tận nhà. Dùng toàn son phấn ngoại quốc. Thẩm mỹ viện MỸ MỸ 22 Nguyễn ... Phú nhuận.

Dạy khiêu vũ

TUẤN - HÙNG

22Tôn Thất ThiệpSaigon 1

Do chính Vũ Sư **Tuấn - Hùng** (Trước dạy tại lớp **Jackie**) Nhiều kinh nghiệm và tận tâm cấp tốc đúng phương pháp quốc tế.

— Dạy đủ mọi trình độ.

— Căn bản, trung cấp, từng điệu.

— Phòng tập máy lạnh. lịch sự.

— Dạy riêng từng người.

Cần giúp đỡ SV Kỹ Thuật, rất nghèo, muốn kèm hoặc làm bất cứ việc gì buổi tối để tiếp tục học. Mong quí vị hảo tâm giúp đỡ. Th/v : Trần khắc Lượng Box 931 Saigon.

B.S. Quang

Bác Sĩ Bình Dân

Cấy trật thúi xương Bửu, tay chân chuyên khoa châm cứu Sáng : 7g-8g Chiều 17g-19g số 15 lô J chung cư Nguyễn Thiện Thuật Sg3.

Điện nhà điện xe hơi

Khóa cấp tốc 1 tháng. Đủ lớp sáng chiều tối. Học phí 5000đ. Nội trú 8000đ. mãn khóa cấp bằng lớp rắn dây 7000đ 1 khóa Trường Đại Nam 808, 1011 Trần Hưng Đạo Sg và 239 Nguyễn Tri Phương Cholon. Nhận học viên mỗi ngày.

Học sửa xe Nhật

Honda,Suzuki. Yamaha, Bridgestone Lý Thuyết và thực hành Khóa cấp tốc 15 ngày. Học phí 6500đ. Ăn ở 4000đ. Mãn khóa cấp bằng. Ghi tên mỗi ngày Đại Nam 239 - 241 Nguyễn Tri Phương Ngã 6 CL. và 808 và 1011 Trần H.Đạo (gần ciné Opéra)

MAI

465 Phan thanh Giản—Saigon

DẠY CẮT MAY

ÂU PHỤC PHỤ NỮ, ÁO DÀI

Méthode của Mme GUERRE LAVIGNE HauteCouture de PARIS. do Mme MAI chỉ dẫn: bảo đảm 3 tháng thành nghề. Cấp chứng chỉ mãn khóa.

Khiêu Vũ Hoàng Yến

235 Nguyễn-v-Thoại—ĐT 42.539 GP 4990/GĐ/HC/VHXH 14-7-73 một nhóm cam nữ vũ sư danh tiếng: ANH BẰNG QUỐC - THÁI, OANH-OANH,THÙY-DƯƠNG tận tâm hướng dẫn đúng căn bản Quốc Tế. Nhiều Fantaisie tân kỳ điêu luyện. Kết quả mau đáng diệu đẹp bước lịch sự Phòng tập máy lạnh.

Bûche de Noel givral

Ồ Bông lang mềmPölenord Bánh mì. Bạc- Tiêu. Dầu cháo quẩy. Khóa thịt nguội-chả lụa. bún bánh- điểm tâm- đồ nhậu. Chuyên dạy đặc biệt cơm bánhPháp-Tàu-Việt để mở tiệm. bỏ mối và xuất ngoại. nơi duy nhất tín nhiệm bảo đảm làm được- 174A (lầu 1) Trương minh Giảng SG3. (Kế nhà in Vạn Thành).

TRƯỜNG DẠY CẮT MAY lớn nhất Thủ Đô Saigon

HIỀN - MẪU

004 lô G Chung cư Ng. thiện Thuật Dạy theo Méth. H. Cout. de Paris

Học phí mỗi môn áo dài, Pattes Raglan 4.000. Trọn khóa 6.000. Có lớp đặc biệt đào tạo thành ... trưởng trường. Dạy cắt may hoặc chủ nhà may lớn Lớp cấp tốc tu nghiệp. xuất ngoại.

Người Lớn - H.S Mất căn-bản ???

Học ngay các lớpĐào tạoGIỎICẤP TỐC TOÁN LÝ HÓA—S.NGỮ I)THẤT TỬ (liên tục) —II) TỨ TAM NHỊ (1khóa)—III) TRUNG HỌC TRANC NIÊN 74 (Dạy từ ĐệThất)—IV) TÚTÀI IIAB - HIẾU-HỌC : Biệt thự 166/5 Bis Lý-Thái-Tổ Sg (Gần phan đình Phùng) KG 03.01.74

Khiêu vũ Tết

Dạy bảođảm 1 tuần nhảy tinh 8 điệu 1 bản Q tế, nhiều Fantaisie Tân kỳ điêu luyện. Phòng lịch sự yên tĩnh. chỗ để xe an toàn, giá tượng trưng. 142/11 B Đăng GĐ

LUYỆN THI

B.E.P.C/74

FRANÇAIS—MATH

Ouverture : 1er Janvier 74, Do GS Thanh Tước Cours d' Eurêka. 129/231 Nguyễn Trãi SG5. Ghi tên gấp để kịp nộp hồ sơ thi. Dành cho học sinh 4è và 3è)

Vũ Sư NGUYỄN-TÙNG

Dạy có uy tín nhất. Phương pháp rất dễ hiểu bảo đảm đúng vũ điệu Quốc Tế Phòng tập lịch sự rất thích hợp học những người cần xuất ngoại Do chính Vũ - Sư Nguyễn - Tùng hướng dẫn. Đ.C : Quán ăn Cá Cần đường Cách Mạng vô Trương quốc Dung quẹo phải khoảng 150m. Số 23A Hoàng Diệu Phú Nhuận G.Đ.

HỌC RADIO — T.V.

Từ25.12đến31-12-73khai giảng các lớp **RADIO-AMPLI** sáng chiều tối,H.phí 7000đ đặc biệt mỗi học viên ráp sửa 1 máy.khóa 1 tháng rưỡi. sửa đủ loại máy. Lớp trưởng xưởng sáng 1 khóa 7000đ Sửa Cassette, Tape Recorder Radio Transistor. hiệu Sony, National.

Lớp sửa TV

Denon, National, Sanyo, Sharp, Toshiba.HP 10.000đDo GS.Kỹ sư Điện tử phụ trách 2 học viên sửa 1 máy, Khóa 2 tháng. Bảo đảm. Mãn khóa cấp bằng.Ăn ở 9000đ

ĐẠI NAM

474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng) 808 và 1011 Trần hưng Đạo (gần ciné Opéra) 239 Nguyễn tri Phương Ngã 6 Cl

GS Cử nhân Giáo Khoa Anh, Luyện thi Anh văn tư gia, 95 Huỳnh tịnh Của, Saigon.

FUJI

465 Phan thanh Giản—Saigon

LỚP HOA VẢI MỸ THUẬT

Làm hoa-Kết hoa -Cắm hoa

Đủ các loại hoa. Triển lãm bán thường trực.

2-1-74 Luyện thi vào lớp 6 trường công. Lớp bảo đảm do nhóm gs công lập đảm nhiệm. Lệ phí tượng trưng- Newton 255 Trần quốc Toản (Pétrus Ký—Tr.Q. Toản)

Hai nam SV. năm thứ Bốn xuất thân trường Pháp : nhận dạy tại nhà riêng : Các em từ 6ème hoặc đệ thất (lớp 6) trở xuống Liên lạc 215B Hiền Vương Sg3. ĐT 97507.

Trường Điện Tử Viễn Thông

GS. Đặng-Sĩ-Hỹ

Dời về 129 NGUYỄN TRÃI Chợ Quán (Saigon 5)

Chương trình hoàn toàn đổi mới: **RADIO ĐÈN** và **TRANSISTOR** 2 tháng/12g. HP : 10.000đ. **TV** . 2 tháng/12g. Cứ 3 hv thực tập 1 máy. Bảo đảm 100°/o. Khóa mới : 3-1-74 (Tối). Chứng chỉ được Bộ GD kiểm nhận.

Khiêu Vũ THIÊN-HƯƠNG

VÔ ĐỊCH VALSE - TANGO 48/36 Hồ biểu Chánh PN (SG qua cầu Công Lý khỏi T.T Bửu rẽ trái)

Quốc Việt

188 Lê Lai Saigon — ĐT 92500

Trường nữ công duy nhứt tại Việt Nam dạy các môn : Tốc ký Việt Pháp, Mỹ Kế Toán Đánh Máy Nữ Công Gia Chánh 500 món ăn

Hoa Vải

Tới một lần là nhớ mãi mãi **HOÀNG VIỆT 642 Phan Đ. Phùng Sg 3** (gần chợ Bàn Cờ) Nơi duy nhất bán sỉ lẻ, rẻ nhất, đầy đủ nhất, đẹp nhất, các vật liệu làm hoa vải.

— Máy ủi hoa 12 đầu kiểu Nhật.

— Nhụy perle. Nụ. Tokyo đủ loại

— Rừng Satin hồ máy và Ruban đủ màu.

— Nhung, nỉ, voan, tơ. keo nước, giấy nhúm. các loại dò song và tre để cắm hoa. kết hoa. dây kẽm, mu nhuộm v.v...

Tăng vốn, hàng nhiều, đầy đủ, bán giá thật hạ. Cam đoan, đẹp, rẻ, nhất nước

Lớp Gia Chánh

LAN KHANH

43 Tự Đức Sg1 (qua khỏi Nguyễn b. Khiêm sau lưng đình Tân An) Khóa 10 món 2000đ. Thứ sáu (28-12) 9g : Pâté gan (mịn, mềm) sauce mayonaise đánh 1 phút là được bảo đảm không hư.

Gia Chánh PHƯƠNG MAI

448/1c Tr. minh Giảng Sg

Kính chúc Quý học viên thân mến Tân niên vui tươi thịnh vượng

Thứ sáu 28-12 9g Dạy làm ổ bánh mì nở xốp mềm-1-Trang hoàng các kiểu. 15h Saucisson làm theo PP Pháp Quốc.

Thứ bảy 29-12 9h Dạy nắn các kiểu hoa tuyệt đẹp. 15h Bánh đám cưới 4 tầng trang hoàng tuyệt đẹp Nhận đặt bánh cưới, tiệc trà, có bán Jambon fumé.

NỮ CÔNG QUỐC VIỆT

188 Lê Lai Sg ĐT 92,500

9g thứ sáu 28-12 : Bánh Chapeau, Champagne 15g Pâté chaud Bouchée la reine

15g thứ bảy 29-12 : Bánh chim cọc, bông dừa. 15g Cá rút xương Chè tàu hủ hạnh nhân

9g chủ nhật 30-12 : Tía đu đủ 9g Bánh bao hấp, bánh bao nướng 15g Bông bơ 1 sáng kiến độc đáo do bà QV biến chế chỉ 1 đuôi làm được 18 bông

GIÁO SƯ DO

Kỹ-Sư có nhiệm vụ nghiên cứu, tìm kiếm, sáng chế và đem lại những tiện nghi mau lẹ cho người đời thì Vũ Sư há chẳng đã giúp ích cho mọi ngành đi tới phồn thịnh bởi đã đào tạo được rất nhiều nam nữ Vũ Sinh Nhờ số người này nên mọi nghề đã phát triển mạnh và ra sức ganh đua để đem lại no ấm. Tết này chưa Vũ được, hãy tìm học G.Sư Do Cao ốc số 14, đường Phan văn Hùm, Phòng R, lầu 3 (Ngã 6 Sg) Bến xe Lam

LỚP GIA CHÁNH

HUYỀN - TRÂN

207/30 Trần quốc Toản (trước VN Quốc Tự). Dạy Trang hoàng bánh 20 kiểu bông kem pha màu tuyệt đẹp Thứ sáu : 28-12 9g . 20 bông kem. 15g : Mì hấp Jambon -1- Vịt quay Tứ Xuyên. Thứ bảy 29-12 15g : bánh Tarte làm thành giỏ hoa hồng tuyệt đẹp -1- Tarte aux fruits Chủ nhật: 15g : Cồ Tàu : gà hấp cải bẹ xanh nấu dòng cô -1- hoành thánh chiên dòn.

SÁCH HAY

Nói giỏi và viết đúng Nhựt Ngữ là nhờ «Bước đầu vào Nhựt Ngữ» và nhựt ngữ Văn Phạm căn bản—Soạn giả Ngô văn Phương—49 Nguyễn Cư Trinh Saigon II. Có bán tại nhà sách Khai Trí

2-1-74

ANH PHÁP VIỆT TÂN

115/49/18 Trương minh Ký Gia Định Đủ trình độ (văn bản thực hành đàm thoại) lớp tư gia nhỏ 5 người, Băng Học phát âm do giáo sư ngoại quốc Học phí 1000đ một tháng(kèm Tiểu học Anh pháp)

VIỆT NAM CỘNG HÒA
BỘ VĂN HÓA GIÁO DỤC
VÀ THANH NIÊN

Thông - Cáo

V/v lập hồ sơ xin bồi thường đất trưng thu tại Khu Đại Học Thủ Đức.

(Th,ch — Sắc Lệnh số 110-GD ngày 09-05-1961
— Sắc lệnh số 74-GD ngày 04-04-1962
— Nghị Định số 677-BNVIHCIND ngày 19-11 1962
— Nghị Định số 916-BNVIHCIND ngày 24-07 1964)

BỘ VĂN HÓA GIÁO DỤC VÀ THANH NIÊN trân trọng thông báo cho các sản chủ có đất bị trưng thu tại Khu Đại Học Thủ Đức được rõ :

Bộ Văn Hóa Giáo Dục và Thanh Niên đã thông báo và yêu cầu các sản chủ nhiều lần đến lập hồ sơ đoạn mại để lãnh tiền bồi thường, nhưng đến nay chỉ có một số ít sản chủ đã làm thủ tục và lãnh xong tiền bồi thường đất trưng thu.

Vậy. Bộ Văn Hóa Giáo Dục và Thanh Niên xin nhắc nhở các sản chủ chưa lập hồ sơ bồi thường đất trưng thu hãy liên lạc gấp với Bộ Văn Hóa Giáo Dục và ThanhNiên (Nha Tài Chánh Phòng Tạo Tác) số 35 đường Lê Thánh Tôn Saigon, để lập thủ tục bồi thường.

Hồ sơ gồm có :

1.— Đơn xin bồi thường,
2.— Bằng khoán hay trích lục địa bộ,
3.— Tờ Tông Chi hợp pháp (nếu sản chủ đã quá cố)
4.— Tờ ủy quyền hợp pháp của các thừa kế ủy quyền cho người đại diện được ký kết văn tự đoạn mại và nhận tiền.

GHI CHÚ : Mọi chi tiết khác xin liên lạc với Phòng Tạo Tác Nha Tài Chánh, Bộ VHGDTN số 35 Lê Thánh Tôn Saigon trong giờ làm việc.

Saigon, ngày 11 tháng 12 năm 1973
BỘ VĂN HÓA GIÁO DỤC VÀ THANH NIÊN

XIMANG PORTLAND HA-TIEN

NHÀ MÁY XIMANG HATIEN

19, VÕ-DI-NGUY. Đ.T 94.319-25.648-93.809

Cáo thị đấu thầu hạn chế

(lần III)

I.— MỤC ĐÍCH CÔNG TÁC :
Cung cấp : 30 Tấn Chain 20 ly cho nhà máy Xi-Măng Hàtiên.

II.— TRỊ GIÁ CÔNG TÁC : Chín triệu đồng bạc chẵn (9.000.000đ00)

III.— TIỀN KÝ QUỸ :
a)— Ký quỹ tạm : Hai trăm hai mươi lăm ngàn đồng chẵn (225.000đ)
b)— Ký quỹ thiệt thọ : Năm phần trăm (5°/o) của trị giá khế ước

IV.— NGÀY. GIỜ VÀ NƠI MỞ THẦU :
Ngày 02 tháng 01 năm 1974, hồi 10 giờ sáng, tại văn-phòng Nha Tiếp Liệu và Trang Bị Nhà Máy Xi Măng Hà Tiên 19 Võ di Nguy (lầu 3) Sg

V.— NƠI THAM KHẢO ĐIỀU KIỆN SÁCH :
Nha Tiếp-Liệu và Trang Bị (Ban Khế-Ước)
Nhà Máy Xi Măng Hà-tiên, 19 Võ-Di-Nguy (lầu 3) Saigon trong những ngày, giờ làm việc.

Saigon, ngày 18 tháng 12 năm 197.
Nha Tiếp-Liệu và Trang-Bị

TRƯỜNG ANH VĂN

NGUYỄN NGỌC LINH

49, BÀ HUYỆN THANH QUAN — SAIGON — Đ.T. 25.318

2-1-74 KHAI GIẢNG : SÁNG - CHIỀU - TỐI

— *Luyện thi PROFICIENCY MICHIGAN và T.O.E.F.L.*
— *Lớp Luyện Dịch Văn Chương và Báo Chí.*
— *Lớp Văn Phạm Tổng Quát-Văn Phạm Luyện Dịch*
— *Bổ Túc Anh Văn từ lớp 6 đến lớp 12*

DA DẦY ĐAU ?

PHÁT MINH TẠI THỤY-SĨ

ULDOVEN

TRỊ CÁC BỊNH BAO TỬ

ULDOVEN : Trị Đau, Sưng Bao Tử (Dạ dày) cấp tính hay kinh niên. Trị các chứng ợ chua, ăn không tiêu

ULDOVEN : Dễ uống lại vô độc Nam Phụ Lão Ấu đều dùng được.

ULDOVEN : Không làm táo bón còn làm đỡ đau quặn nhờ hai chất cốt thảo mộc (Extraits végétaux) tác dụng nhẹ (không độc) mà công hiệu

SĐ 20 ...BYT NGÀY 31-3-70

Đọc và cổ động báo Chính Luận

Khiêu Vũ

Phượng Hoàng

Kinh nghiệm và uy tín trên 10 năm nơi tập trung nhiều bước mới, hợp với thời đại. Do Vũ Sư Nam và Nữ diêu luyện tận tâm chỉ dẫn từng người. Kết quả bảo đảm mau chóng 57A Nguyễn đình Chiểu 57A Tân Định Saigon.

DẠY NGHỀ

Mỗi ngày luôn ngày lễ và Chúa-nhật có dạy hàng trăm nghề như : Bột giặt xốp nhẹ như Viso — Xà bông thơm—Xà bông cây—Dầu gội đầu—Dầu thơm — Eau de javel—Dầu ăn—Xì rô—Rượu-Tàu vị yểu. Dấm—Thuốc xịt muỗi—Đèn cầy—Tráng gương—In bông lên vải—Keo dán—Hồ dán—Xi mạ—Dầu gió xanh — Dầu Khuynh-diệp—Mực—Nước mắm — Tương—Chao—Bột ngọt—Mì gói—Đồ hộp - Men rượu v.v.. Thực hành tại lớp. Hướng dẫn địa chỉ mua nguyên liệu, chai. hộp, khuôn, nhãn. Nghề ít vốn sản xuất bằng tay. Học phí nhẹ.

— Saigon tại 59/4 đường Nguyễn Hoàng Saigon 5 (Gần bến xe Pétrus Ký)

Đặc biệt : Có bán thuốc trừ gầu. Kem nuôi da, Thuốc trị mụn Thuốc dùng cho quý bà đông con nhỏ chặt lại như hồi con gái để bảo vệ hạnh phúc. Giá rẻ. Ở tỉnh đến : 42 Gia Long. Long Xuyên (có bán sẵn nguyên liệu)

ĐÁNH MÁY CHỮ

VIỆT—ANH—PHÁP

KẾ-TOÁN—TỐC-KÝ

NHỊ BÌNH

87 Trịnh minh Thế KH Trường chuyên đào tạo thư ký vào các sở Mỹ Công Tư sở Quân Đội luyện thi chứng chỉ Đánh Máy chữ Quốc Gia Thương Mại do nữ Hiệu-Trưởng đảm nhiệm NHẬN HỌC VIÊN MỖI NGÀY **NHẬN IN RONÉO PHOTOCOPY**

Tìm việc

— Nữ SV Dược, cựu Marie Curie, nhận kèm trẻ em từ 6è trở xuống chương trình Pháp hay Việt. LL : cô Huệ 62/269A Yên Đỗ Sg.

— Sinh viên Khoa học cần dạy học hay việc làm một buổi hoặc vài giờ trong mỗi ngày. Thư về : Lệ 75/5D Nguyễn đình Chiểu SG (nhờ chị Xuân chuyển)

ANH VĂN **CHIỀU VÀ TỐI**

Việt Nam Quốc Tế Học Đường

236 Trương minh Ký—Giađịnh

KHÓA MỚI : 3-1-1974

— ANH VĂN CĂN BẢN. văn phạm, phiên dịch, đàm thoại.
— Anh văn bổ túc cho học sinh, sinh viên và ứng viên xuất ngoại hoặc đi làm.
— Giáo sư tốt nghiệp đại học và kinh nghiệm.

Anh Ngữ CARITAS

Đào luyện từ căn bản đến chuyên khoa Anh ngữ về y học, kinh tế, chính trị, thương mại,khoa học, xã hội v.v... Một cơ hội cho sinh viên đủ sức theo đại học, cho học sinh có căn bản vững chắc ngay ở trung học để học được thực tài và cho mọi người có cơ hội trau giồi Anh ngữ đại học.

Toàn thể học sinh không dùng được Anh-ngữ vì thiếu căn bản nhưng sách EF không đem đến căn bản cho người Việt. Vì không có căn-bản thực-tài, sinh-viên đã gặp nhiều trở ngại ở đại học.

Khai giảng 2-1-74 sáng, chiều, tối đến chọn giờ học tại **289 Hai Bà Trưng (nhà thờ Tân Định)**

rheumidol

THUỐC VIÊN MỚI
NHẬP CẢNG TỪ Ý

trị
PHONG THẤP
cấp tính và kinh niên
TẤT CẢ CÁC CHỨNG
ĐAU NHỨC
BẮP THỊT
ĐAU LƯNG
ĐAU KHỚP
XƯƠNG
NHỨC ĐẦU...

Trường VĂN-HÓA 187 Gia Long S.G

4-1-74 mở Luyện thi Tú Tài ABCD

Trường chuyển hồ sơ thi cho thí sinh ghi danh trước ngày 4-1-74

LỚP 15 H.S—QUY TỤ GS XUẤT SẮC PÉTRUS—G.LONG ???
03-01TOÁN-LÝ-HÓA—S.NGỮ:6,7,8,9,10,11,12AB
HIẾU-HỌC : Biệt thự 166 5 Bis Lý-T-Tổ SG (gần Phan Đ Phùng)

2-1 Toán Lý Hóa 12B, 12A, 11AB

GS : HÀ, HƯNG, ĐẠI, LÃNG (lớp mới)

Chiều và tối tại TRƯỜNG-SƠN 129 Lê văn Duyệt Saigon

Cáo Thị Khảo Giá

Rộng rải

I.— NGÀY GIỜ VÀ NƠI KHẢO GIÁ :
Ngày 04 tháng 01 năm 1974 lúc 9giờ00 tại Trung-Tâm Huấn-Luyện Biệt-Động-Quân Dục-Mỹ đồn trú tại Xã Ninh.Sim. Quận Ninh-Hòa tỉnh Khánh-Hòa.

II.— MỤC TIÊU KHẢO GIÁ :
a)-Cung cấp thực phẩm tươi và bánh mì kỳ Đệ I/LCN/74 theo Điều-Lệ-Sách số 105 ngày 01-12-1973 thỏa hiệp số 12.831/HCTC/4/HC/A2 ngày 14-12-73 cho TTHL/BĐQ/Dục Mỹ.
b)-Cung cấp củi đun kỳ Đệ I/LCN/74 theo Điều-Lệ-Sách số 69 ngày 11-10-1973 thỏa hiệp số 1158/HCTC/4/HC/A2 ngày 29-10-73 cho TTHL/BĐQ/Dục Mỹ.

III.— GIÁ DỰ TRÙ VÀ KÝ QUỸ TẠM :

— Thực phẩm tươi dự trù	: 91.134.000đ	Ký quỹ tạm	1.823 000đ
— Bánh mì dự trù	: 5.670.000đ	Ký quỹ tạm	114.00 đ
— Củi đun dự trù	: 3.300.000đ	Ký quỹ tạm	66,000đ

IV.— NƠI THAM KHẢO ĐIỀU LỆ SÁCH:
Trong những ngày giờ làm việc tại :
— Trung Tâm Huấn Luyện/BĐQ/Dục Mỹ (Phòng Tài Chánh)
— Sở Hành Chánh Tài Chánh số 4 tại đường Lê Thánh Tôn NhaTrang.

V.— THỜI HẠN CHÓT NHẬN ĐƠN XIN PHÉP DỰ THẦU :
Ngày 02 tháng 01 năm 1974 lúc 15 giờ 00

KBC.4926, ngày 18 tháng 12 năm 1973

Đại Tá NGUYỄN VĂN ĐẠI
Chỉ Huy Trưởng
Trung Tâm Huấn Luyện/BĐQ/Dục Mỹ

Cáo Thị đấu thầu

(Lần thứ hai)

MỤC ĐÍCH :
Cung cấp thực phẩm tươi kỳ đệ 1 lục cá nguyệt 1974.

NGÀY GIỜ MỞ THẦU :
9g00 ngày 31-12-1973

ĐƠN VỊ :
Trung Tâm Huấn Luyện Quốc Gia Vạn Kiếp Phước Tuy.

NƠI THAM KHẢO ĐIỀU LỆ SÁCH :
— Sở HCTC số 1
— TTHL/QG/Vạn Kiếp

KBC 4412 ngày 21.12.73
Chỉ Huy Trưởng TTHL/QG/Vạn Kiếp

THUỐC THOA BÓP ẤN ĐỘ

(Liniment Hindou)

Tục gọi DẦU NÓNG ÔNG GIÀ ẤN ĐỘ

NHỨC MỎI . PHONG THẤP
ĐAU MÌNH . CẢM . HO
CẦN ÍCH CHO NHÀ THỂ THAO . SẢN PHỤ

RAO VẶT RAO VẶT

Peugeot 203 số máy 1800000 sơn nệm toàn hảo. Do nơi 176 Lý ...i 18 Saigon.

203 dì còn nguyên thủy thật tốt bán hoặc đổi xe 2 bánh 211A Trần Quốc Toản Saigon.

HONDA N.360 EI.8. Du lịch chưa sơn lại, bánh bông trắng xe đặc biệt tốt. Hỏi 82 Mạc Đỉnh Chi Sg 1.

Honda PU EP Xe kéo bảng xe nhà ít dụng. 31 Lê văn Duyệt Saigon.

Volkswagen Du Lịch ED Hoàn hảo. 506 Lý Thái Tổ Saigon

Daihatsu 360 VTN EO 8 nút, xe nhà, mui tôle. 1 Fellow S.W EP.4 bán 1 trong 2 chiếc tiệm xe đẹp Phước Lộc 258 Nguyễn văn Thoại (góc Vĩnh Viễn, gần sân Cộng Hòa CL).

HONDA DL N360 EO... Toyota T25 PU EO.5... 1 chủ chưa sơn. 23/11 Lê văn Duyệt GĐ. hẻm cưa máy Hồng Hoa (cầu Bông).

Bán 1 La Dalat EP. 186B Trần quang Khải Sg I

Daihatsu 360 mui sắt EO chưa sơn lại. 1000 Familial (đầu dài như 404) bán 1 trong 2. 85B Nguyễn Văn Thoại GĐ (Photo Phúc An gần Ngã tư (Bảy Hiền) và 50m số 153/18 (Y Tá)

LADALAT EQ 2 Xe một chủ ít dùng 416 Nguyễn-huỳnh Đức Phú Nhuận (khu kiến thiết Trương minh Giảng).

INTERNATIONAL SCOUT mui tôle toàn hảo số mạnh tiện đi đồn điền. Bán 500.000đ. Hỏi 454 Minh Mạng ngã sáu C.L.

TOYOTA MARK II FAM. EO 9nút Xe đẹp hết chê. Cần tiền bán rẻ, 29B Cộng Hòa, Saigon (đồng nhà đèn chợ Nancy).

Vauxhall EC: mới làm máy TK22/4. Nguyễn cảnh Chân Sg 2, ở mặt tiền

Honda du lịch N360. Quá tốt, tình trạng nguyên thủy. 23/4 Lê văn Duyệt Cầu Bông Gia Định.

CE, VILLA

VILLA Quận 1,2,3 từ 100 ngàn trở lên, bảo đảm có cơ quan ngoại quốc thuê ngay.

XE đủ các loại xe chạy giờ, chuyến, ngày, tháng, xe cưới lộng lẫy (máy lạnh), 30 xe Jeep, 15 phút sau có xe ngay. Do Á Châu 215C VõTánh Sg ĐT95165

P.104 kiểu 74 ở Pháp mới đem về độc nhất V.N. xe kiểu mới, gọn, rộng rãi, màu trắng, đặc biệt 100cs 6 lít. Có đem về đầy đủ phụ tùng. 55 Nguyễn Huỳnh Đức

Mustang EF.5 R máy lạnh Mercèdes 190 EC và NBU thiệt tốt Daihatsu EO.8 mang số ER, 1 chủ Morris 1100 EC.3 giá hạ. Hỏi 762 cũ 624 Phan Thanh Giản Đ.T. 91.927.

Xe LA DALAT Mui nhôm, cửa mica cửa tôl, mui nệm các loại đại hạ giá CôngBình, 94 Lý Thái Tổ Sg.

Auto Radio Bán, Ráp và Sửa Radio, Cassette, Cartridge, T.V. xe hơi Ant. Autom. nhanh kỳ, an toàn. Radio Thanh Vân, 134 Cống Quỳnh Sg 2.

Peugeot 404 dì mang ED số máy 4488790, 308 Nhật Tảo Saigon 10.

Bán gấp Toyota 800 du lịch EH 8 đầu, có Radio, quạt máy, ít đi, thật tốt. Hỏi 150C Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận Gia Định.

PEUGEOT 404. EH. 9NÚT Bán xe thiệt tốt như mới, vì không chỗ để, máy lạnh Radio Cassette, màu trắng, đệm đỏ giá thật rẻ. Hỏi Đức Quang 136 Lê thánh Tôn, cửa Bắc chợ S.G.

Toyota T25 Vận tải nhẹ EO.1. Máy đồng sơn toàn hảo. vì không người trông coi bán thật rẻ. Xin liên lạc 86-88 đường Mai Khôi Phú Thọ Gia Định (sau chi nhánh Đại Nam Ngân Hàng vô 25m)

Peugeot 203 NCB vận tải bán xe tốt, 471/4 Lê văn Duyệt S8.

Chuyện thật mới có cho Taxi Gắn bộ phận chạy dầu hôi rất đơn sơ, không khói, không hao, bảo đảm ngọt như chạy xăng mới lấy tiền, đặc biệt xe Dauphine, Renault Taxi giá rẻ bảo đảm xài tốt. Hỏi và gắn tại 351 Pétrus Ký.

Cần mua xe hơi Trả tiền ngay du lịch và Pick-up dù ...i, tiền bạc. thủ tục mau chóng. Có Salon 527 Phan thanh Giản Sg.

XE CƯỚI Đủ loại, đủ màu, máy lạnh, Lộng Lẫy, từ 6 tới 20 chỗ, giá thật rẻ cưới, hỏi du ngoạn gần xa, giờ, ngày, chuyến tiếp thường trực tại 5C Trần nhật Duật Tân Định (gần Trần quang Khải) ĐT. 95.461 có

Volkswagen ED. Bán 230/1 Pasteur Saigon.

Jeep bầu ER xe tân trang hoàn hảo, vỏ Civil bao sang tên giá 720.000đ. ... xe suốt ngày. 33Trần bình Trọng.

Peugeot 403 du lịch EA. số máy 2.450. Bán 1.450.000đ. Hỏi 307 Nguyễn tiêu La Cholon.

Vauxhall Super đời EL, còn tốt, đi xa bán gấp. giá rẻ. Hỏi bà Nguyệt 118 Cách Mạng, lầu 1 xem xe 8g-12g.

D.K.W. bán rẻ đồng, sơn, máy toàn hảo ít hao xăng. 6L/100km. Hỏi 19 Nguyễn Văn Giai Đakao (gần cầu sắt).

Ladalat EP.9 ít đi giữ kỹ dư xài bán. Hỏi 351 Petrus Ký.

Bán rẻ 1 Ford Microbus Econoline EQ.. 1T.8 1 Simca Elysée 1300, nệm, sơn đồng mới tinh 600.000đ, miễn trung gian. Hỏi 113 Trang Tử Sg 5 ĐT.51242

Peugeot V.T.N đời EA. thật tốt. Hỏi số 1D/20 rau số 315 Nhật Tảo ngã tư Triệu Đà Chợlớn.

BÁN 1 SIMCA 9 VTN xe trong tình trạng hoàn hảo. Máy, đồng, vỏ, nệm mới. Hỏi 313. Ng. Thoại (gần trường Nữ Quân Nhân)

Daihatsu (Fellow) EP ít, tốn xăng rất tốt cần tiền bán gấp (mời ông Đông ấp Chí Hòa II lại thương lượng). Hỏi 225B đg Bình Thới (ngang Q.11).

Morris Minivan 850, 5L/100 cs, máy mới, hộp số, mới hoàn hảo, và Chevrolet, Pick up có mui (VTN) máy êm ru, ít hao xăng, tình trạng toàn hảo. đi xa cần bán gấp giá, đặc biệt. Hỏi số 037 lô B cư xá Thanh Đa (GĐ).

Bán rẻ 1 xe Honda VT nhẹ 9 nút, máy, đồng, sơn nguyên thủy do chủ lái. Hỏi nhà thuốc tây Linh Dược số 210/2 Bạch Đằng Giadinh.

Ít Tốn Xăng xe Austin 850 Minivan, kiểu giống Honda dl nhỏ gọn đẹp bên trong rộng và dài hơn, tiện đi chơi và chở hàng 5L/100cs. máy mới làm bảo đảm tốt, đã chế kiếng quay, kẹt đi chuyến bán gấp. Hỏi 847 HậuGiang Cholon.

Toyota T25 VTN và Daihatsu EO.9 xe nhà thật hoàn hảo bán bớt. 69/3 Dương Công Trừng (bông trường dua Phú Thọ)

Bán Peugeot 203 452/3 đường Thái lập Thành Gia Định.

Peugeot 203 VTN. Máy 1T53 thật tốt Solex thùng đồng toàn hảo, bán rẻ. Xem xe 430 Bà Hạt Saigon 10.

Bán 4CV mới làm lại, toàn diện. Hỏi 139 Lê quang Định Giadinh.

Jeep capot thấp Tân trang 100% bình xăng solex 100km 10lít giá rẻ 365 ngàn. Hỏi 1011 Trần h Đạo (gần ciné Opéra).

Peugeot 404 EH Xe nguyên thủy 386 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận (qua cống xe lửa số 6 Trương minh giảng đến ngã Tư quẹo trái 100m).

REO nhì máy đồng thật hoàn hảo, không người trông coi bán 2 chiếc. Coi xe tại trước nhà Hãng Thanh Thanh, gần ngã tư xa lộ Biên Hòa Hàng Xanh. Hỏi 256/11 Dương công Trừng Thị Nghè.

3CV VTN ED9... Toàn hảo 5Lít 100cs. Hỏi 37 Trần quang Diệu nối dài (ngã tư cây xăng Trương M.Giảng quẹo trái).

Bán 1 xe Peugeot dì số máy (1 triệu 874) đồng nguyên thủy. Hỏi 135B1 Nguyễn văn Thoại (GiaĐịnh) Đ.T: 42.672.

Bán xe ủi đất Hiệu: Allis Challmers HD16 tân trang 100% có gắn Traaille Cargo, xe hoàn toàn mới. Hỏi số: 189/1 Ấp Nhứt trí 8 đường Hùng Vương Thị Nghè, qua khỏi cầu Sơn ngã quẹo vô xóm đình.

Renault 8,loại Sport. 2 mui có radio, nhỏ, gọn rất đẹp. ít hao xăng.100km/5L. đời EC, vừa tu bổ trên. 200 ngàn & hãng ra, thích hợp giới trẻ chọn xe tốt. Giá 1T380.

Opel EE du lịch 1700.1 chủ, màu trắng, radio catrige. sơn máy đồng toàn hảo. Hỏi 477 Quốc lộ 1 Bà Quẹo, Ngã tư Bảy Hiền đi lên mé trái. Giá 1T.688.

Dauphine EC xe nhà, đang chạy hoàn toàn tốt, cam đoan coi xe ưng liền. Hỏi 231/5 Trương minh Ký Gia Định. (Hẻm 20 trước nhà thờ 3 Chuông).

Dauphine du lịch thật tốt có Radio chỉ 5 lít xăng 100cs bán rẻ hơn xe gắn máy. Hỏi 69 Nguyễn Hoàng.

Austin VTN chạy dầu 100cs 6 lít.

Dodge 4x4 Chassie dài, có Treuille. nhíp phụ bán rẻ. Số 9 Đào duy Từ Ngã Sáu CL.

Bán R.4 EH còn thật tốt có Radio. Hỏi 68 Thoại ngọc Hầu sau 15 giờ. ĐT.43962.

Jeep Capot bầu 750.000đ, ER.3. máy, đồng, sơn, hoàn hảo 13 lít/100km. Xem xe chịu liền. 287 Trương tấn Bửu PhúNhuận.

Xe cho thuê Desoto Microbus 20 chỗ ngồi và xe cưới giờ, ngày, tháng luôn tài xế, Liên lạc 164/20 Nguyễn văn Thoại Gia Định hoặc ĐT.42713.

R.8 EI toàn hảo bán 2T1 miễn trung gian. 341/28 Nguyễn văn Học GĐ.

VOLKSWAGEN đời EA toàn hảo. Hỏi 253 Trần quang Khải Tân Định.

SCOOTERS

Vespa EC5 và EK (Ý) giàn Sprint máy tốt, sơn mới 138 Bàn Cờ Saigon.

Bán 1 Honda SS50 1 PC. 50. Hỏi 407 Nguyễn triPhương ...gon 10.

Mobylette Xanh chưa sơn lại, 1 chủ, 112 CaoThắng Saigon.

Rẻ Mini Lam, Kawasaki như mới, thích hợp cho người chọn xe tốt, cách cầu Phan Thanh Giảng 50m, đến cổng ấp nhứt trí 3, vô 200m, số 38/5A.

Bán 1 PC ít đi mới 108/25A Trần quang Diệu Sg 3 lại chùa Kim Cương, hỏi chỗ xay bột máy.

Vespa Super EF tốt. Hỏi Hoàng Oanh 270 Hùng Vương Thị Nghè Đ.T. 94.655.

Vespa EK (thay đồ Ý) sơn máy mới 137 ngàn. 475/22 Lê văn Duyệt Sg.

Honda C 50 tốt bán rẻ (165ng) và SS.50 (168ng). Hỏi 313 Phạm Thế Hiển dốc cầu Mật.

Honda SS.50 còn như mới và Ampli có Phono đi xa bán rẻ. Hỏi cô Kim phòng mạch trị lệnh trĩ, tử cung và đau lưng. 6E Trần Quốc Toản (ngang ngã 3 Nguyễn Kim) Sg 10.

Bán Honda dame rất tốt 36/25 Ngô tùng Châu Saigon 2.

Honda PC50 còn thật tốt bán. Hỏi 228 Hai-bà Trưng Sg.

Minh Phúc Bán và may các loại áo nệm gối Salon đủ kiểu 10 cái áo gồm 5 cái 50x50 và 50x60 giá 11.000đ Ép mui thời trang thêm 3.000đ. Nhận bọc ghế cũ và mới. Hỏi 021 lô K đường SưVạn Hạnh Sg 10.

PHI LONG sơn xe Chuyên sơn các loại xe gắn máy sơn toàn loại sơn mau khô mỗi xe 4000đ xe mục sườn tân trang như mới (Origine) và sửa các loại xe trên. qua cầu Phan Thanh Giản 15m tay phải số 62/4 Đ.T. 97.430. Bán 1 Peugeot 203 du lịch giá rẻ.

Mau lẹ - giá hạ
Nhận Quảng cáo, Rao vặt báo CHÍNH - LUẬN và các báo Thủ Đô. Từ 8 giờ sáng đến 8 giờ tối. Kể cả ngày Lễ. Trình bầy miễn phí.
Chi nhánh 9 Ngọc Trâm
21/1/2 Nguyễn thiện Thuật Saigon 3.

Honda dame. Bán rẻ. 23/4 Lê văn Duyệt (cầu Bông) Gia Định.

Suzuki M12 và Mini lam thật tốt bán rẻ 303 Trần nhân Tôn Saigon 10.

Bán Honda dame ít đi rất tốt. Hỏi 148/2 Trần Quang Khải Dakao.

SPRINT EH EI EO EQ Standard EB EE ED lam ED EE Bán giá hạ 46 Lê văn Duyệt Sg 3

Vespa Sprint EI, Super EH bán 1 cái 161 Trương Tấn Bửu Phú Nhuận.

PC còn tốt bán rẻ. Hỏi 199 Bùi Viện Saigon 2.

Vespa Super EH 3 1 chủ còn như trong hãng. 31 Lê văn Duyệt Sg.

Mini Vespa bền rẻ đẹp ít hao xăng 59/22 Nguyễn Hoàng CL. (Bỏ số 59/22 ngoài đi vào 10 căn). Cô Dung.

Honda CL 90cc màu xanh bạc Origine kiểu mới nhứt và Honda S.90cc số Campuchia bán. 87/54C Trần văn Thạch Tân Định.

Sprint Super Lambretta Salon cần mua giá cao có nhiều xe bán gấp. 539 Phan đình Phùng Sg.

Noel bán rẻ Sprint, Super, Lam EQ đúng đời 7 số 8 đầu. 8 nút, EO-2... EO-4... EI, Super EH, lam EE đèn vuông, đèn tròn. Tất cả đều tốt. SalonThanh Hà 306/16B Hồng thập Tự Saigon.

Honda C50 đời YJ bán thật rẻ (180ng). Hỏi 72E Bạch Đằng, Giadinh.

Honda dame, mới làm máy sơn, như mới. Hỏi 136B Gia Long Saigon2, vào buổi sáng.

LAMBRETTA SPECIAL EE Bán. 92 Bạch Đằng Gia Định.

Khúc đuôi vè đúng y kiểu Honda C-50 dè ráp vì rất ăn khớp Tôle dầy nên lâu mục. Bìa vè cuốn thật tròn và sát dè không chứa đất cát làm mau mục dè vè và rất vững chắc chạy mau không rung. Mỗi bấm điện bằng máy tự động, tối tân, đúng Kỹ thuật không sứt. Hỏi 366 Thành Thái Sg.

ĐUÔI VÈ HONDA C50 Sản phẩm của chúng tôi từ lâu đã được sự tín nhiệm của quý khách. Hiện giờ có kẻ nhái theo kiểu chúng tôi làm cầu thả. Kể từ nay chúng tôi sẽ đóng dấu hiệu nơi bảng số hình Ba Trái Núi để quý vị khỏi lầm lẫn với loại vè xấu làm mất giá trị chiếc xe ĐT 53864.

Rẻ Brigestone, Mobylette xám, Sachs Suzuki m-15, cách cầu P.T. Giảng 30m, đến cổng ấp nhứt trí 3, vô 200m, số 38/5A.

Lambrette EI Special X.150 dư dùng bán hoặc đổi Honda 125cc.175cc. 208 Đ.L Khổng Tử Chợ Lớn.

Cần mua nhiều xe đạp đủ loại, hiệu nào cũng được. Giấy tờ phải hợp lệ. Đến 124 Nguyễn Hoàng Sg 5.

PC và Mini Lambretta thật tốt ít đi bán. Hỏi 303 Trần Nhân Tôn Sg 10.

Lambretta M72 ER Đèn vuông chín nút, một chủ. Bán. 293/30 Bạch Đằng GĐ.

Bán giá hạ Lambretta Spécial 1 Lam EC 2 mini Vespa 2 mini Lam 50 2 Yamaha 1 dame 1 dàn ông. 377 Phạm thế Hiển Sg 8.

Honda 125cc Dame, SS69. Suzuki, Brigettone bán. Hỏi 275 Trần Quốc Toản (cửa Nha Quân Cụ).

Honda dame đời K 2vis mới 1 Suzuki M 5, bán 1. Hỏi 384/47 Lý Thái Tổ Saigon.

3 PC50 120.000đ (IC) 2 C50 200.000đ (IC) 2 SS67. 2 CD50. 1 CL50. 68, tất cả như mới. Tại 75A Cộng Hòa (chợ nào xì).

Bán 1 xe Suzuki dame. M 30 sơn kim tuyến nguyên chiếc còn nguyên thủy. Saigon có 1 không hai. Số 571/4A đường Lê văn Duyệt Sg. khỏi chợ Hòa Hưng.

Honda dame. Honda 67. thật tốt, bán rẻ. Hỏi 44 Huỳnh khương Ninh Đakao

2 Honda S 90 EI, EO về xi màu bordeaux 2 Yamaha dàn ông kiểu mới bán gấp tại 75A Cộng Hòa (chợ nào xì).

Salon Thái Bình 99 Cao Thắng Sg3 (ngang Cine Đại Đồng). mua bán đổi gởi vespa. Lambretta thủ tục mau lẹ.

BÌNH HÒA
— Mua bán các loại xe gắn máy.
— Bán xe đạp mới.
— Mua lại xe đạp cũ còn tốt giấy tờ hợp lệ.
— Đổi xe gắn máy lấy xe đạp.
— Đổi xe đạp lấy xe gắn máy.
154 Nguyễn văn Học Gia Định.

KHÁNH Bán xe đạp, phụ tùng, sỉ và lẻ. nhân dịp khai trương giá rẻ đặc biệt. 324 Lê Quang Định Gia Định.

Vespa Super (397.000). EF.8.. Hỏi 229 Nguyễn Huệ Phú Nhuận.

Bán Lambretta Spécial EE. trắng từ 8giờ đến 18giờ. Hỏi 82 Trương Công Định Sg2.

Bán 1 xe Chasse 45.000đ. 385 Công cư xá Đô Thành số ID.

Honda dame bán gấp Hỏi 32/18Q Lý văn Phức Đakao gần viện bào chế O.P.V Hiền Vương Saigon I.

Bán Honda dame C50 xanh toàn hảo. Hỏi 43 Cách Mạng (Cư xá Hàng Không).

Cần mua nhiều xe trả tiền ngay giá thật ... Vespa Lambretta, Super, Sprint, Standa L/L: 99 Cao Thắng Sg3 Điện thoại 97801 (ngang Ciné Đại Đồng).

Xe đạp! Xe đạp! Đồ nhập cảng mới về giá vẫn rẻ như thời trước. Đầy đủ các loại xe ráp sẵn giá rẻ đặc biệt. Mexico 258 Nguyễn thiện Thuật Sg ĐT 99307.

Lambretta 1 NA.A.. 1 ER. Hỏi 165A Cộng Hòa Saigon 2.

Honda 125cc (EQ) toàn hảo, dư dùng bán rẻ. Tại 154/3 hẻm Cô Bắc Phú Nhuận.

Vespa Sprint EO, Super EH 1 đời chủ. Sơn nguyên thủy. Bán. Hỏi 627 Phan đình Phùng Saigon 3.

Vespa EB 265.000đ, CB175 Campuchia số EQ, bán hay đổi Suzuki dame, Honda S50 S65. Hỏi 2044 lô K Huỳnh quang Tiên G.Đ.

140 ngàn PC50. 210 ngàn C50 YJ toàn hảo. Hỏi 493/59 Lê văn Duyệt Sg 10.

Lambro ER tốt bán. Hỏi 82 Tôn Đản Sg 4

Bán Vespa Super EF mới toanh hoặc Standard EC 9 đầu. Hỏi 73 đường Cộng Hoà Sg (c-ợ Nancy).

Honda C50 SS.66 SS.67 Suzuki Yamaha Mobylette xanh PC50 xem xe tại 312 Phạm hồng Thái Ông Tạ.

Bán Vespa EQ. Hỏi nhà may Phương Anh số 22/392 đường Bắc Tiến Xóm Mới Gò vấp.

Bán Vespa đời NAZ.... giá 85.000đ. Hỏi 220/26 Trương minh Giảng Saigon 3.

Mới tinh hảo 100% Yamaha dàn ông. Hỏi 541 Trần Hưng Đạo.

PC50 xanh một đời chủ. máy rất tốt. Bán ... Hỏi 168, Trần Hưng Đạo Saigon.

Bán rẻ Honda 50 nguyên thủy. 631B Lê văn Duyệt Sg.

Honda đàn bà, đi xa bán gấp coi xe chiều và tối 6/21C Cao Thắng Sg.

Bán Mini Lam còn tốt 165/36 Trần-Quốc-Toản Saigon.

Bán 1 xe Honda PC. 1 máy khác 1 máy đóng sách 245 Lý thái Tổ Saigon10. ĐT 95.988.

Bán 1 gắn máy Sachs 1 Mobylette xanh. 1 du lịch. Renault 11 CV giá rẻ. Hỏi 51 Võ Tánh PhúNhuận.

PC.50 Origine. 1 chủ thật tốt 137.000. 292/24 Lê v. Duyệt Hòa Hưng Sg.

PEUGEOT 404. EH.6... Máy lạnh, Radio Cassette, 1 chủ, chưa sơn lại, bán hoặc đổi xe. 112 Cao Thắng Sg.

Bán 1 Jeep Willys, capot cao, máy mới, thắng hơi, vỏ ruột toàn hảo. Hỏi xưởng Đại Tân 61 Quốc lộ 4 cạnh cây xăng Esso, mái tàu Phú Lâm.

R.8 ER toàn hảo, nguyên E còn hóa đơn hãng Renault Saigon bán giá hạ: 29 Đồn Đất Saigon trước Grall.

Cortina ED Ford Prefect EL thực dụng bán thật rẻ 1 trong 2 cái. 119 Nguyễn cư Trinh Sg.

Cần tiền bán gấp Morris Minot 450.000. Hỏi và xem xe: 206/3 Bạch Đằng Gia Định.

Jeep cao, máy, sơn, đồng toàn hảo 10 lít xăng giá 510.000đ. Hỏi 37 Huỳnh Quang Tiên Saigon.

Bán Peugeot 404 VTN, hay đổi xe du lịch Toyota bán rẻ Daihatsu Toyota VTN. Hỏi số 515A bến Bình Đông Xóm Củi Q.8

Fiat 125 EI màu trắng bán. 17 Nguyễn Thiện Thuật Sg.

Morris Mini van Bán gấp. giá rẻ. Hỏi Ô. Trúc bộ Chỉ Huy CSQG Quận Năm, 359 Đồng Khánh. (giờ làm việc).

Taxi 4 CV công chức không có giờ chạy, máy, đồng, sơn mới bán rẻ. 019. lô G chung cư Nguyễn thiện Thuật (Sg 3).

MÁY & TỦ LẠNH

Chuyên máy giặt, bếp gaz Máy lạnh, thợ rất giỏi, sửa tại nhà. 82 Trần qu. Khải, Tél 23417.

Máy lạnh 2 ngựa Tình trạng toàn hảo, điện 220volts. Hỏi 175 Nguyễn Thiện Thuật Sg. ĐT.93183.

Bán 1 máy vắt sổ của Nhật hiệu Pegasus bơm dầu tự động 1 TV National 16 in 2 loa còn tốt. Hỏi tiệm Hồng Đức 313 Lê văn Duyệt Saigon.

Máy điện tử trị bịnh bán Máy chạy điện tử rất hiệu nghiệm các bệnh như sau: phong thấp, thần kinh, động mạch cứng, bệnh gan, tạng thận yếu, đái đường, chóng mặt, người lớn tuổi suy yếu, thâm mỹ phụ nữ, đánh sống lại thần kinh bệ. Do nơi 135 Trương Minh Ký Phú Nhuận.

THANH CHÂU 297 CÔNG LÝ Saigon, ĐT 95950 Lãnh sửa chữa. Sơn. Bảo trì máy lạnh, tủ lạnh, máy phát điện. Điện máy lạnh xe hơi. Công việc nhanh chóng, kỹ lưỡng đứng đắn chính tay chủ nhân đứng sửa chữa chỉ lấy công. C... và nhân viên nhận, giao tận nhà.

Vắt sổ Pégasus, máy may bán 356 Minh Mạng Cholon

Bán 1 bộ máy sản xuất bao tứi nylon đủ cỡ, hoàn toàn tự tự động nhập cảng. nếu cần bảo luôn kỹ thuật và hướng dẫn chia nguyên liệu. 430 Minh Phụng Cholon.

Hitachi 140L, Sanyo 150L 70L, quạt bàn Sanyo mới 95% giá rẻ. 410/46 Lê văn Duyệt Sg (chợ Hòa Hưng).

Máy lạnh - Tủ lạnh rẻ Máy lạnh GE 10.500 BTU, Hotpoint 420L, Hitachi 150L, Sanyo 158L, 150L, 120L. Tất cả xả đá tự động mới tinh. 89 đường Bàn Cờ Sg3.

Tủ lạnh Sanyo model 150L 38.000 đồng, Sanyo Nofrost 127L 38.000đ. 194/50/8B Hẻm Long Vân Tự Bạch Đằng Gia Định, hỏi Ô. Mười.

FRIGIDAIRE 420L - 350L Hotpoint 420L, Hitachi 140L, Sanyo 158L (220V) đều mới nguyên. Hẻm 376 Trần quý Cáp ngõ 1 tay trái số nhà 32/30 (gần Quán 8 Lọ).

Sửa điện và Lạnh — Việt Hùng Frigo Số 219 Trương minh Giảng Sg, ĐT 44979. Mua, bán, sơn sửa, thiết trí điện nhà, phòng lạnh, máy lạnh, máy nước nóng, bếp gaz, máy giặt, nhanh chóng, bảo đảm, giá rẻ.

Bán gấp 1 máy đan len 2 giàn hiệu Silver (42 ngàn). Hỏi tại 141 Hồ văn Ngà Sg2.

63.000 tủ lạnh Hitachi 150L, Sanyo 150L, Panasonic 70L, quạt Sanyo, sơn máy origine mới tinh, tốt hoàn toàn. Hỏi 223 Đề Thám Sg2.

Bán 1 tủ lạnh 250L, 110 volt. hiệu Frigidaire, rất tốt. 2 Huỳnh Khương Ninh Dakao.

Bán máy giặt National 3k5, 2k5, 4k5 có sấy khô, Sanyo 3k8 điện 110V. máy giặt Ý Castor và Zanussi 5k hoàn toàn tự động, máy Mỹ 6k RCA và Hotpoint 5k hoàn toàn tự động. tất cả đều hoàn hảo. 4 Nguyễn minh Chiểu P.N.

Bán 2 máy Photocopy Apéco Rolomatic và rời và số giấy Goltar rời, 1 máy quay phim 8 ly Canon, cặp loa Sonic 330, 1 Ampli. Hỏi Á Đông. 103 Phạm hồng Thái Ông Tạ.

Bán rẻ máy tiện, khoan, dọng và nhiều máy khác vì không người trông. Hỏi Minh Tâm 57/1G Phan thanh Giản nối dài (Xa Lộ) (vô ngõ sửa xe Volkswagen). Đ.T. 95.536.

Máy hút bụi hiệu Shot Land 8 Tapy. giá 15.000đ và quạt máy hiệu Panasonic. Hỏi TK 22/4 Nguyễn cảnh Chân Q II. Cô Dung.

Bán máy đan 2 dàn hiệu Silver ít xài. Hỏi 83 Công Lý Sg. vào buổi chiều.

Bán rẻ (xài Tết) 3 máy lạnh (1 cái 37), 2 tấm thảm 3,5x6.5 (18) và 1 bộ salon Cầm lại mới. Hỏi 139J Võ Tánh Sg.

20 ngàn 1 máy may, bảo đảm 25 năm. Hỏi Thành Mỹ 339B Pétrus Ký Saigon

Bếp, Tủ và Máy lạnh rẻ Sanyo 4, 3, 2 lò. Máy giặt 4, 3 ký, Toshiba, Sanyo, Hitachi 70L, 150L xả đá tự động. GE, Fedders 10500 BTU, 15000 BTU, 17000 BTU, Ampli, loa, thâu băng cũ và mới (đổi bù). 421 (411C) Võ di Nguy PN (cạnh Salon Đại Phát).

Máy Xay Bột Cá
★ Máy xay bột cá,bắp,bánh,dầu vv.
% Máy xay bột khô bỏ gạo tự động
✠ Máy xay bột ướt có bộ phận điều chỉnh to nhỏ
★ Kẹo dừa,kẹo chuối, mè xửng, bánh cốm, bánh đậu xanh chỉ cần 1 máy mà thôi. Nguyễn Hoàng 446 Lê v. DuyệtSg. ĐT, 44.043.

Bán rẻ tủ lạnh Sanyo 150 mới 90%. Hỏi 243 lô A chung cư Phạm thế Hiển Sg 8.

Tủ lạnh, Máy lạnh rẻ Toshiba 140L (39). Sharp 145L (35). Máy lạnh Fedders 1 ngựa 5 điện 110V origine (68). Carrier 2 ngựa 19000 BTU mới 95% bloc origine (85). Hỏi 140 Ngô tùng Châu (G.Định) sau 18 giờ. Ampli Pioneer SX700T và SX1800TD có micro, Sony 350 mới (38).

Răng bán rẻ 1 bộ máy làm răng. Nhận làm răng giả bằng Resin and Porcelaine cho các phòng răng giao gấp, giá hạ. Bảo trì và sửa chữa các loại máy làm răng (thường và Airturbine) có chuyên viên đến nhà. Tất cả liên lạc Hoàng, 50 Gia Long Gò Vấp.

CHUYÊN SỬA MÁY LẠNH LỚN NHỎ VÀ CUNG CẤP:
— Thiết trí phòng lạnh, phòng ướp thịt, tôm v.v... — Bảo trì, nhận thầu công tư sở, ở Saigon và các tỉnh.
— Nhân viên đến tại chỗ. Công việc làm nhanh chóng, có máy lạnh cho mượn nếu cần.
— Có Kỹ Sư đảm nhiệm. Chúng tôi đã được sự tín nhiệm của công tư sở và tư gia.
— Sửa lò gas và lò điện.
Xin liên lạc: **ĐẠT-THÀNH** 150 Trương minh Giảng Saigon Tel: 95.537 — 96.339

Tủ lạnh Zanussi 130L còn mới. Giá đặc biệt. Hỏi 160 Phan đình Phùng Saigon.

Bán tủ kem hiệu Hitachi còn tốt và xe hơi du lịch «Standard» 4 cửa, đồng sơn còn tốt. máy chạy rất êm. Thuế lưu hành nhẹ, ít hao xăng. xe đang dùng đi làm việc. Hỏi ông Phúc số 29 đường Hàn Thuyên Saigon 1, ĐT.25787.

Fedders 1 CV, 1 CV5, 2CV điện 110V 220Volt còn mới bán. 425/6 Phan đình Phùng Sg. ĐT.90381

25.000 1 máy lạnh 3/4 ngựa 1 GE 1 ngựa (45). 1 Hotpoint 3/4 ngựa (20). 28 Thái lập Thành GĐ.

MUA BÔNG MÁY CÀY Hiệu Massey Ferguson 165. Mua dàn cày hiệu Hỏa Tiễn 4 chảo (cũ). L/L 446 Lê văn Duyệt (Sg). Đ.T. 44.043.

Cần mua gấp 2 máy chiếu phim 35 ly, chạy bóng đèn, ống kiếng Scope, loại xách tay. Liên lạc hãng Tín Dung ĐT 44904 số nhà 333/3/3 Trương m. Ký GĐ.

Bán 1 máy cày Renault 57. Hỏi bà Ba Phát ấp Lê Lợi Gia Kiệm Long Khánh.

Nhường đầu máy may hiệu Sears, máy ảnh Yashica, cả hai nguyên thùng. Hỏi 525/10 Nguyễn huỳnh Đức Gia Định, cô Jean.

Máy Photocopy hiệu Apéco, cần bán gấp. Hỏi 500 Lý thái Tổ Sg10.

Tủ lạnh Hitachi 140L Hitachi 100L Sanyo 127L. Sanyo 50L tủ nhỏ 20L dùng điện nhà và xe hơi Sony 530 Tape-records 3 loa rời Chung cư Minh Mạng Lô U 024 Ngã Bảy Chợ Lớn.

58.000 tủ National Jetcycle 127L còn rất mới tủ Toshiba 140L (38) tủ Panasonic 150 (45) tủ Sanyo 140L (32). Hỏi 24A cư xá Đô Thành (đường sau lưng Bệnh viện bình dân).

Xuất ngoại bán gấp 2 quạt Sanyo, Sansui 5000, cặp loa CS88, vải bọc đệm sa lông. 269A Trương minh Giảng, Trương minh Ký nối dài.

Tủ kem Sanyo 1 cửa thật tốt, bán rẻ. Hỏi sống 96-A Thoại ngọc Hầu (Lăng Cha Cả).

1 máy điện tử, điện năng, nhường lại còn mới, giá rẻ. Trị bịnh phong thấp, nhức mình, thần kinh, mất ngủ, ăn không ngon, vận chuyển máu huyết. v...v... 63/4/16 Cống Quỳnh Sg.

THUỐC

Thuốc rơ miệng con nít BELA Lưỡi trắng (tưa), miệng dơ lở lói Công hiệu. KN.62/BYT.

CUTICREM THUỐC THOA NGOÀI DA Trị: phong ngứa tay chân phong dỏ trên mặt mụn trứng cá vết thâm trên mặt lở chóc xung dỏ ngoài mí mắt. HADZER KN 193/BYT/8/5/72.

Con nít dơ miệng lưỡi trắng, tơ lưỡi Có mụn trong miệng, dùng **SEPTOL Collutoire** Vệ sinh hàng ngày cho trẻ em Còn bú sữa. Không đau sót Có bán tại các nhà thuốc tây

Vệ sinh của đàn bà **SITUCIDINE** sạch huyết trắng, sưng tử cung. Ngứa âm đạo. KN. 42 QCDP 13.3.73.

THUỐC DÁN NHẬT BẢN SALPAS (hiệu Lạc Đà). Trị đau nhức, phong thấp, đau lưng, nhức mỏi gân cốt. Có bán tại các nhà thuốc tây.

Thời trang 1974 DÙNG PHẤN SỮA BEL (Beta Mini — Make up)
— Da trắng mịn trẻ đẹp
— Không cần dùng phấn lót
— Không bắt nắng
— Không mốc, không nổi bột
— Không hại da
— Cách dùng dễ dàng
Có bán tại các nhà thuốc tây.

NÔN MỬA, NẤC CỤC *Các bà có thai, ụa mửa Trẻ em ọc sữa, uống thuốc:* **AVOMIT** *Điều hòa những hỗn loạn của bộ tiêu hóa Có bán tại các nhà thuốc Tây.*

Gan suy choáng váng, nhức đầu. Kém ăn, mất ngủ. ăn sâu, sút cân: Nám canh dần dọc, bần thần. Ban ngay mỏi mệt đau gân, mắt mờ. Tại vì huyết nhiệt âm hư. Dùng Hoàn Thần Sắc để trừ bệnh gan.

Thận hư dương kém, bần thần, Đau Lưng tả dầy, lạnh chân, nhức đầu, Tiểu luôn, tinh kiệt, muộn bầu. Dùng Hoan Sinh lực, nhiệm màu lắm thay. Mỗi tễ dùng được 10 ngày. Bào chế nguyên chất bởi thầy chuyên môn Đông Dược sĩ HOÀN SINH 469B Lê văn Duyệt Saigon.

SẠCH HUYẾT TRẮNG Rửa âm bộ, cửa mình bằng thuốc Listica khử trùng. Hết mùi hôi. Hết ngứa. không ... sót. Có bán tại các nhà thuốc Tây.

SỢ MỔ ĐÃ CÓ THUỐC TIÊN Thận có sạn
— Dầu đau cách mấy cũng chỉ uống 3 ngày đã hết đau ngay (Bằng chứng là nhiều người đã được chữa khỏi, còn để phim chụp trước và sau khi chữa tại Phòng Mạch).
— Thịt dư, Ung thư Mật. Gan có Sạn khỏi cần giải phẫu mà hết.
ĐẶC BIỆT: Bịnh Phong Ngứa Phong Đơn. Phong Tình, có thuốc uống cầm ngứa ngay và ít ngày là khỏi hẳn, tuyệt nọc. Nhớ hỏi thuốc GIA TRUYỀN DANH TIẾNG NHÀ HỌ PHẠM 239 Trần quốc Toản Sg. gần Việt Nam Quốc Tự.

Biếng ăn mất ngủ Uống RÉACTIN (Beta)
— ăn ngon, mau đói
— lên cân nhanh chóng
— dễ ngủ yên (59 M/QCDP)
— trị phong ngứa.
Bán tại nhà thuốc tây.

Thuốc tẩy trắng răng giả **DENTOBEL** Răng giả trắng sạch như mới, vết bẩn tan hết, không hại răng. Có bán tại các nhà thuốc tây.

561 Trần hưng Đạo SG 2 Cảm ho, ho đàm, ho gà: ho khan uống: **NODON** nhãn hiệu «Đầu con Gà» KN 255-BYT/QCDP.

Đàn bà có thai nên uống **BẢO MẪU DƯỠNG THAI** số 11, sanh mau, con mạnh mẻ không rò thai. Thuốc ra đời từ 1935 do Cụ Đông y sĩ Võ Văn Vân sáng chế.

Thuốc trị Bịnh Đau Gan **EUCHOL** Bệnh đau gan, yếu gan, táo bón, nổi mề đay, mụn ngứa ở mặt. KN.62M/BYT 28/2/68

CAI MA TÚY Bảo đảm 100% không vật vã, Khỏe khoắn nhẹ nhàng vẫn làm việc. Nhận đến trị tại nhà quý vị. không hết bịnh không nhận thù lao. Đ-Y-S Lê văn Hàm 454 Minh Mạng Cholon ĐT: 51351.

Y sĩ cổ nông Châm cứu toàn khoa. Người Trung Hoa, áp dụng theo tiêu chuẩn Trung Y. Chuyên trị các bệnh phong thấp, tê bại, đau lưng, bao tử, gan, tim ho ra máu, thận suy, sinh lý yếu, thiếu máu, máu cao, Hen suyễn, quý bà đau giây chằng, bạch đái, tử cung yếu, đái đường, kinh nguyệt. xin mời đến trị trong ba ngày thấy giảm bệnh, tiền thù lao tùy hỉ quý ông bà. địa chỉ số 246/9 Nguyễn tiêu La (Cholon) đường Trần quốc Toản quẹo vô.

Thuốc gia truyền Chuyên trị bảo đảm 100%
SANG ĐỘC: Dương vật hay đái nổi mụt u như ghẻ, đêm ngứa hơn ngày đó là do giao hợp với người có bịnh phong tình mà ra.
PHONG NGỨA: Do phong độc hoặc có gốc phong tình ăn nhằm, dỗ độc phát ngứa, hoặc nổi mụt như ghẻ, hay mày đai hoặc có nước.
MỒNG GÀ: Do giao hợp với người có bịnh phong tình lây sang nổi ở dương vật hay cửa mình như mồng con gà.
PHONG LẮC: Đi hăng dái, hoặc dương vật, nổi mẻ đỏ như lác ngứa hoặc da trở thành đỏ loang lớn ra, nổi mụt ngứa, lở là do có gốc phong tình mà ra.

Sirop BANNOX Trị: BAN NÓNG Đau Nhức — Sổ Mũi, Khóc đêm — Làm Kinh. Có bán tại các nhà thuốc tây.

CHÚ Ý Trình bày mới Viên ngọt dễ uống **ANTIGRIPPAUX** CỮM NÓNG LẠNH CẢM SỐT Bùa Bồ Đầu Người

SIROP BEBÊ TZ CON NÍT ÓI HO KHÓC ĐÊM, ĐÁI ĐÊM LÀM KINH, GIẬT MÌNH HADZER K.N. số 68 28/2/68

CHUYÊN CHỮA: *Các bệnh thận, Di mộng hượt tinh.* Tim phổi bao tử, gan ruột máu độc, phong độc, thấp độc tê bại, ho suyễn, ho ra máu, thiên trụy nước đái đường dư máu, diễn kinh Bạch đái. Bịnh trĩ, con mắt, lỗ mũi, lỗ tai cuống họng. TRỊ KHOA: Dùng phương pháp mới, khi chữa không đau đớn. Đông Y sĩ **Trương Chấn Giang** Số 13 đường Bạch Vân Cholon (kế cận Chợ Hòa Bình).

Trừ sạch gầu dùng thuốc BELLA, mới phát minh, kết quả mỹ mãn (Beta). Có bán tại các nhà thuốc tây.

ĐÀN BÀ MỤN ĐEN Ở MẶT - YẾU GAN NGỨA MỀ ĐAY — MẤT NGỦ TÁO BÓN — MỎI MỆT **HEPACHAUT** VUI VẺ — TƯƠI TRẺ DA DẺ — MỊN MÀNG KN.73M/BYT 28/2/68

SIROP **PROMERGAN** Người lớn con nít:
— Hen suyễn
— Mất ngủ
— Hồi hộp, lo sợ
— Nổi mề đay ngứa
— Trường hợp có phản ứng khi ăn tôm cá.
KN.81M/BYT 28/2/68

Phong ngứa Ghẻ chốc lở lói gải tới đâu ăn lan tới đó, uống liền «GIẢI PHONG SÁT ĐỘC HOÀN ÔNG TIÊN» trên 30 năm danh tiếng, có bán lẻ ở các tiệm thuốc Bắc. K.N. BYT 93 —5-65.

Trang 9

chuyện phiếm

Đẹp tâm hồn

★ MỸ NGUYÊN

Mỹ Nguyên không phải tên thật của tiện nữ đâu các cụ ơi. Tên «cúng cơm» của tiện nữ chính hiệu con nai vàng ngơ ngác là Nguyễn thị Thôi, chẳng vì thế này các cụ ạ, hồi sanh tiện nữ ra Ông Vía Bà Vía của tiện nữ nhất định ngưng «sản xuất»... và để kỷ niệm «sản phẩm» cuối tay, các ngài bèn đặt cho tiện nữ cái tên «cúng cơm» không mấy «Kêu» tiện nữ cũng buồn lắm chứ, nghe nó nặng nặng thế nào ấy phải không các cụ? Nhưng nghĩ đi nghĩ lại tiện nữ lại tự an ủi rằng biết đâu vì «Thôi» tiện nữ được các cụ nhắc nhở đến hằng ngày nên các ngài mới không «vi phạm» thỏa hiệp ngưng bắn. Vì nếu các ngài «lỡ» vi phạm biết đâu chẳng có Nguyễn thị Thêm, Nguyễn văn Thừa, Nguyễn văn Sót ra đời thì tiện nữ ra «chầu rìa» chứ đâu có được cưng như bây giờ, vì lẽ đó chẳng bao giờ tiện nữ dám «thắc mắc hay khiếu nại» cái tên Thôi của tiện nữ với các cụ cả.

Nếu... ở đời thỉnh thoảng lại có chữ «nếu» xen vào thì thật đáng ghét, nếu tiện nữ không mê làm báo thì có lẽ cái tên Nguyễn thị Thôi này sẽ được «độc quyền» là lướt ký trong những bức thư tình «lâm ly và bi đát» của tiện nữ cho đến ngày... vì luật tạo hóa bắt như thế chứ tiện nữ không «đòi» đâu nhé, lên xe hoa về nhà chồng. Theo luật «hôn phối» thì tiện nữ sẽ «mượn đỡ» «bất đắc dĩ» suốt đời cái tên và họ của phu quân.

Nếu trời cao xanh thương đến tấm thân 45kg này mà «xe duyên» với anh chàng hào hoa phong nhã, đẹp người đẹp nết và có được cái tên đáng trọng như Trần thanh Liêm, Lê trong Sạch thì may mắn cho tiện nữ biết chừng nào. Còn nếu Trời già khéo trêu lại «buộc» tiện nữ vào anh chàng đã xấu người, xấu nết còn có tên đáng kinh như Lê đào Mỏ, Phạm tham Nhũng thì ôi thôi cuộc đời «hoa mộng» của tiện nữ sẽ chấm dứt bằng những buổi «xách cơm nuôi vào khám Chí Hòa» là cái chắc, phải không các cụ... Ấy chết, từ nãy đến giờ tiện nữ đi hơi xa câu cáu chuyện đáng kể cho các cụ nghe. Cũng vì tiện nữ muốn viết báo «giải buồn». Nhưng chẳng lẽ đem tên «cúng cháo» của mình ra khoe sợ mất mặt «bầu cua» cho nên tiện nữ đang lo tìm cho chính mình một «bút hiệu» để «ký giả» chứ không «ký thật» đâu nhé, đang lúc đầu óc «loạn xà ngầu» không biết chọn tên gì cho «đúng người, đúng nết» thì may mắn làm sao có Đại Ca Thi Sĩ đến thăm. Ông này làm thơ hết «xảy» các cụ ơi, xuất khẩu thành thơ. Vậy mà nghề «ruột» của Ông ấy lại là Kinh Tế thế có «quái dân» không kia chứ. Vì tâm hồn thi sĩ, lại có bệnh «đa sầu, đa cảm và đa nhiễm» cho nên Ông cũng viết báo tùm lum và «ký giả» nhiều tên nghe «rợn tóc gáy» lắm cơ. Chưa hết đâu, Ông còn có nghề «vũ sư» và nghe đâu ngày xưa cũng đi «kháng chiến» «tả» Tây như điên... «Chính trị, chính em» đủ mặt. Vì mang máu «nghệ sĩ» như rứa nên Ông có bệnh hay đi làm «chùa miễu» giúp thiên hạ làm giàu mà chẳng mấy khi đòi thù lao, cho nên mặc dù nhiều nghề nhưng Đại Ca Thi Sĩ chẳng giàu tí ti ông cụ nào hết. Thấy tiện nữ đang «vật lộn» với cây viết và mặt thì nhăn nhó giống như con «bư dù», ông ta bèn giằng lấy cây viết trên tay tiện nữ và sau một phút suy nghĩ, Đại Ca Thi Sĩ viết cho tiện nữ hai chữ «Mỹ Nguyên». Chẳng nói dấu gì các cụ, tiện nữ có bệnh «biết mình, biết người» nên rất sợ những bệnh «chủ quan» hay nói khác hơn là bệnh «khoe khoang» tự «tấn phong» hay «bốc thơm» lấy cái «tôi» đáng ghét.

Nay thấy Đại Ca Thi Sĩ lại có «nhã ý» lấy bút hiệu «Mỹ Nguyên» cho tiện nữ, tự nhiên tiện nữ thấy «nóng mặt» tưởng Đại Ca muốn «xỏ lá kềnh» vì thứ thật tiện nữ «xí gái» dễ sợ lắm các cụ ơi, nếu cụ nào yếu bóng vía mà gặp tiện nữ lúc hoàng hôn xuống chắc chết ngất liền. Này nhé mắt thì lé kinh khủng, ở nhà đôi khi anh chị của tiện nữ không muốn dùng tên «Thôi» để gọi, họ thay thế bằng 8 chữ «con bé mắt nọ chửi bố mắt kia», thật sự đôi mắt «lé» của tiện nữ đâu có được «hấp dẫn» như cái «lé» của cô Huyền trong «Yêu» của Chu Tử, còn miệng thì vì thuở nhỏ tiện nữ mắc bệnh «kinh phong» «tê liệt» nên bây giờ dù không khóc nhưng miệng lúc nào cũng «méo xệch» trông «thương tâm» lắm kia.

Chẳng có thế mà có lần tiện nữ được mời đi ăn đám cưới, không biết cái bản mặt của tiện nữ nó «thê lương» đến thế nào mà tất cả quan khách kể cả họ nhà trai lẫn gái hôm đó đều nhìn tiện nữ với «đôi mắt ngạc nhiên lẫn sợ sệt», thành ra khỏi phải nói các cụ cũng biết rằng tối đó tiện nữ được chú ý hơn cả cô dâu nữa mới chết chứ. Vậy mà tiện nữ còn «an ủi» được mình là: cần gì, bằng cách này hay cách khác, «thà có 1 phút huy hoàng rồi tắt còn hơn sống lẻ loi suốt cả cuộc đời»; lý luận như tiện nữ cũng «đúng» lắm phải không các cụ...

Ấy thế cho nên đọc đến hai chữ Mỹ-Nguyên của Đại-Ca Thi-Sĩ tiện nữ giận kinh khủng nghĩ rằng Ông ấy «chửi khoé» mình. Như đọc được «tư tưởng» trong đôi «mắt nọ chửi bố mắt kia» của tiện nữ, Đại-Ca Thi-Sĩ vội giảng giải: Tại sao tiểu muội «thiển cận» đến như vậy, đi du học về mà chẳng «tấn tới» tý nào hết. Đành rằng sắc đẹp trời cho rất quý nhưng muội nên nhớ rằng vẻ đẹp tâm hồn còn quý gấp triệu lần. Với thế kỷ 20 này, muội không lo về «nhan sắc» của muội nữa, có tiền muội đi mỹ viện hay sang hơn nữa thì đi Nhật hay đi M[illegible] giải phẫu, lột da mặt, mổ mắt, khâu miệng. Đại Ca cam đoan nếu muội chịu khó «chịu đau» được, muội sẽ đẹp hơn bất cứ người đàn bà đã được đẹp sau khi giải phẫu về liền.

Thời buổi văn minh này có tiền là có đẹp... Chỉ có vẻ đẹp của tâm hồn thì không dùng tiền để mua được thôi. Ai có, họ đâu có chịu bán... Đức thánh Trần cũng không dụ dỗ được vẻ đẹp này được. Muội thấy đó, khoa học đã thành công trong việc biến chế làm sửng sốt thế giới của chúng ta, từ việc lên cung trăng đến những phát minh kỳ diệu mà muội đã thấy trên màn ảnh và báo chí hằng ngày. Nhưng Khoa học không bao giờ thành công trong công việc biến chế tâm tính của con người, tình tương thân tương trợ, tình bác ái để bán cho loài người chúng ta cả. Vì nếu Khoa học làm được, làm gì có chiến tranh, làm gì có cảnh nồi da xáo thịt như tình trạng nước ta hiện nay, làm gì có những kẻ tham nhũng, ăn sung mặc sướng trên xương máu của đồng bào và các anh chiến sĩ đang xả thân cứu nước, làm gì có kẻ «vinh thân phì gia», làm gì có những kẻ suốt đời «nịnh bợ» để lên chức tước và nếu... «bất tài» thì về nhà bắt vợ hay con gái «bán thân» hay gọi một cách văn hoa hơn là «hy sinh» để cầu danh cho mình.

Muội là gái, và xấu... Đại ca biết, nhưng muội có tâm hồn đáng gọi là đẹp vì muội biết nghĩ đến đất nước, muội học xong ở Ngoại Quốc nhưng không ham «sống thoải mái» nơi đất người mà trở về đây giúp Nước. Đất nước đang cần những người trẻ tuổi như muội, những người thực sự yêu nước để nối vòng tay lớn xây dựng cho quê hương thương đau vì chiến tranh, [illegible]i phóng cho con cháu được sống trong tự do dân chủ, kiến tạo cho tương lai cả một giòng giống anh hùng đã sống từ thế kỷ này sang thế kỷ khác của thực dân, phong kiến và bây giờ là chiến tranh khôi hài vô lý tiếp diễn chưa ngừng.

Thế hệ của Đại Ca đã già lắm rồi, thế hệ đó chỉ là thảm cỏ trải đường cho thế hệ của những người trẻ như muội, những người đã được đất nước nuôi cho ăn học thành tài để trở về xây dựng lại nước non yếu. Có biết bao nhiêu người đã được đất nước ưu đãi cho ăn học nhưng đến lúc thành tài thì lại muốn chạy trốn trách nhiệm để sống một cuộc đời «nhởn nhơ» đầy đủ «vật chất» nơi nước ngoài, họ chẳng thèm nghĩ đến cha mẹ hay anh em họ nữa, họ chỉ muốn «vinh thân phì gia».

Dĩ nhiên con trai đáng trách hơn nhiều vì có một số học xong được ngoại bang trọng dụng rồi quen tất cả, lấy vợ Ngoại quốc, chạy chọt để được nhập tịch và xóa bỏ cho nhanh Quốc tịch của mình như một bệnh «cùi hủi». Muội là con gái mà không bị Ngoại quốc hóa như vậy là may lắm. Muội xứng đáng với cái tên Mỹ Nguyên mà đại ca đặt cho. Đại ca hy vọng rằng Muội sẽ cố gắng làm sao cho xứng đáng hơn với lòng ưu ái của đất nước đã cho Muội được may mắn đi du học trong bao nhiêu năm, với lòng hy sinh bằng xương máu của các anh chiến sĩ đánh giặc để bảo vệ cho gia đình những người thân của Muội trong thời gian muội vắng nhà để muội yên tâm học hành. Đại Ca chỉ nói những điều Đại Ca nghĩ thật tình, đừng nghĩ rằng Đại Ca là Thi Sĩ nên khéo nói, khéo thêu dệt để «thổi phồng» muội lên đâu nhé.

Trong khi Đại Ca Thi Sĩ «say sưa» nói thì tiện nữ như bị «ru ngủ» và đầu óc của tiện nữ đang bay bổng «siêu thoát» khi nghĩ đến giấc mơ được đi sửa sắc đẹp, đến đôi mắt lé này sẽ được thay thế bằng đôi mắt tròn nh[illegible] con nai vàng ngơ ngác», [illegible]n đôi môi «quả tim» xinh đẹp thay thế cho chiếc [illegible] «méo mó thảm thương» này, tiện nữ quên hẳn Đại Ca Thi Sĩ và trong khi đó có lẽ vì đương mơ mộng cho nên «đôi mắt nọ chửi bố mắt kia» của tiện nữ nó «lé ngược» và chiếc miệng lúc nào cũng «méo xẹo» nó «thảm thương» đến độ nào thì tiện nữ không biết nhưng tự nhiên Đại Ca Thi Sĩ im bặt... Rồi ba chân bốn cẳng ông ấy xách cặp chạy bay ra khỏi phòng, tiện nữ mới chợt tỉnh cơn mơ mộng và tự nhiên con bé vơ vội cây bút viết lại câu chuyện trên kẻo sợ đến ngày mai nó quên khuấy đi mất...

Tiếp theo S trang 3

Theo NS Đạt, ngày 22.12 vừa qua, tỉnh bộ Ba Xuyên Đảng Cộng Hòa dự định tổ chức buổi lễ thượng bảng tại quận Thạnh Trị và đã thông báo với chính quyền địa phương ngày 16-12. Đúng giờ ra mắt, 2 cán bộ đảng Cộng Hòa bị CSQG Thạnh Trị mời lên bót trình diện, và Đ/U Chỉ huy Trưởng đã dọa ông Bí Thư tỉnh Bộ CH rằng sẽ đổi con ông (một cảnh sát viên) đi xa, và «nếu dựng bảng thì đừng mong sống ở xứ này» đồng thời cho phong tỏa trụ sở của Đảng Cộng Hòa, và cấm dựng bảng. Nghị Sĩ Đạt không gặp được ông Quận Trưởng Thạnh Trị, được ông Phó Quận nói rằng đây là lệnh của Đ/T Tỉnh Trưởng Ba Xuyên.

NS Đạt tin rằng chánh quyền Trung Ương nhất là Tổng Thống, không bao giờ có thái độ kỳ thị đảng phái như vậy, đây chỉ là hành động coi thường luật pháp của các viên chức chánh quyền địa phương. NS Đạt yêu cầu Tổng Thống cách chức đầu tỉnh BX và đầu quận Thạnh Trị, để người dân khỏi có ý nghĩ rằng chính sách của Đảng Dân Chủ là «đàn áp các đảng đối lập». (TTH)

Tiếp theo K trang 3

tái lập Tỉnh.

Trong dịp này, Trung Tá Tỉnh Trưởng cũng nhiệt liệt khen ngợi toàn thể Dân Quân Cán Chánh Tỉnh Sadec trong 7 năm qua đã đạt nhiều thành quả đáng kể trên mọi lãnh vực. Theo đà tiến triển mạnh mẽ này, trong tương lai Sadec sẽ có nhiều triển vọng nhất là về phương diện phát triển nông nghiệp.

Trung Tá Tỉnh Trưởng cũng kêu gọi Quân Cán Chính nên liêm chính, tiết kiệm và khắc khổ để thực hiện công cuộc cách mạng hành chánh và phát triển kinh tế hầu mang lại cho Tỉnh nhà ngày thêm tươi đẹp.

Sau đó, Trung Tá Tỉnh Trưởng đã gắn huy chương và trao bằng tưởng lệ cho 1 số Quân Cán Chính hữu công.

Ngoài ra, Trung Tâm Yểm Trợ Tiếp Vận còn biểu diễn võ Vovinam các em học sinh trường Nữ Tiểu học trình diễn các động tác cơ bản và Ty Thanh Niên phối hợp với các cơ quan bạn tổ chức nhiều cuộc vui, thể thao, bóng tròn, đua thuyền và xe hoa đem lại cho tỉnh Sadec nhiều sắc thái vui tươi nhân ngày tái lập Tỉnh.

TIẾP THEO C TRANG 3

thuốc phòng ngừa hay làm thuyên giảm chứng bệnh. Máy này gồm hai diện cực thật nhỏ bằng bạc được buộc vào bên đầu người bệnh và được nối liền vào máy bằng giây điện. Hệ thống báo trước cơn đau xử dụng điện tử để phân biệt những làn sóng trong óc của người trúng phong lúc bình thường và lúc sắp lên cơn.

Kết quả nghiên cứu cho thấy rằng làn sóng trong óc của con người sắp lên cơn đã có một sự thay đổi rõ rệt trước khi bộc phát. Phần lớn những người mắc chứng kinh phong tuy không phải là tất cả vẫn có đủ sức để hoạt động trên cả hai phương diện thể chất [illegible] thần và có thể nhờ cậy rất nh[illegible] vào hệ thống báo động đặt trong túi này.

TIẾP THEO T TRANG 3

Giáo hội Phật giáo VN Thống Nhất trong tương lai thuận tiện.

Về phương diện quốc gia, tân Hội đồng sẽ khuyến khích các Phật tử làm tròn nghĩa vụ công dân, tích cực góp phần hữu hiệu vào công việc gìn giữ bờ cõi, bảo vệ đồng bào sớm mang lại hòa bình, tự do, hạnh phúc thật sự chân chính, lâu dài cho Quốc gia và nhân dân».

Về chương trình kiến thiết tân Hội đồng sẽ cố gắng trong khả năng sẵn có hoàn thành dần dần dồ án kiến thiết, tại Việt Nam Quốc Tự cũng như các cơ sở văn hóa, giáo dục, xã hội khác.

Trong thông [illegible] trên, Thượng tọa Tâm Châu cũng kêu gọi sự hỗ trợ của chư tôn Hòa thượng, Thượng tọa, Đại đức, Tăng ni và đồng bào Phật tử các giới giúp cho công việc của Hội đồng được kết quả tốt đẹp. Thượng tọa nói: «Với những kinh nghiệm đau thương đã qua, lịch sử không cho phép chúng ta có những cử chỉ, hành động thể tục hóa, làm mất danh dự Phật giáo VN».

Theo Thượng Tọa «tất cả là vô nghĩa, chỉ có chân tâm là cao quý, chỉ có Quốc gia và đạo pháp trên hết». TT Tâm Châu đã được các Hội đoàn Phật giáo tín nhiệm vào chức vụ Viện trưởng VHĐ, thay thế cố Hòa Thượng Tâm Giác viên tịch mới đây, trong một cuộc bầu cử hôm 9-12 vừa qua.

TIẾP THEO L TRANG 3

Một viên chức Nghiệp đoàn Thương gia Mễ cốc nói rằng, việc chính phủ cho sửa lại giá lúa chỉ là quyết định hợp thức hóa một tình trạng đang diễn ra ở thực tế. Vì nông dân không bán lúa với giá từ 1300 đến 1450 đồng như Chính phủ định vào tháng 9-73. Theo NĐ/MC nông dân đang bán 80 đồng mỗi ký lúa.

Tin từ Nghiệp đoàn Thương gia mễ cốc tiết lộ: từ nay đến tết, gạo có thể khan hiếm và bị tăng giá vì thông thường vào dịp gần tết nông dân ít chịu bán lúa ra, họ hay giữ lại để làm bánh. Mặt khác, các vị Tỉnh Trưởng cũng chưa chịu thi hành lệnh của Bộ Thương Mại kỹ nghệ về việc chuyên chở lúa tự do, vì lệnh này chỉ cho áp dụng từ 1-1-74.

Sau khi ấn định giá lúa, Chính phủ đã ra lệnh cho các thương gia phải giữ vững giá gạo như hiện tại, không được tăng giá bán.

Biết rằng giá lúa cũ được định vào tháng 9/73 tại Miền Tây từ 1300 đồng đến 1450 đồng mỗi gia (20 ký). Và giá gạo tại Saigon từ 12 ngàn đến 14 ngàn mỗi bao (một [illegible]

TIẾP THEO B TRANG 3

[illegible] Cuộc Cầu Ông Lãnh [illegible] ngày 28/8/73 [illegible]

Tiếp theo Đ trang 3

nữa là dân tỵ nạn sau những trận tổng công kích của Cộng sản vào năm 1968 và 1972.

Hồi tháng 9 vừa qua cha Chí đã được trao phó nhiệm vụ hướng dẫn những người di cư sau khi bọn VC vào giết chết tất cả những dân gà mà họ nuôi để làm kế sinh nhai. Giờ đây Đức Giám Mục địa phận Xuân Lộc hy vọng đem họ tới định cư ở vùng đất mà VC hiện đang chiếm giữ nếu họ có thể đánh đuổi được VC ra khỏi vùng đó.

Tờ Nữu Ước Thời Báo trích thuật lời Đức Giám Mục nói rằng chúng tôi là những người chống Cộng mạnh mẽ vì vậy chúng tôi sẽ làm bất cứ điều gì có thể làm được bảo vệ đất đai của chúng tôi.

Hiện giờ một số dân di cư đã tìm được những việc lao động hàng ngày và nhiều người khác đang hy vọng tìm được việc làm như thợ mộc, thợ nề hoặc làm giáo viên. Lúc này đang là mùa khô vì vậy những người mới di cư phải đi lấy nước những nơi cách xa tới hơn ba cây số để đem về trại của họ, nhưng họ cho biết là cuộc sống vẫn dễ chịu hơn khi còn ở khu vực Đà Nẵng.

Khổ vì lò nước tầu vị yểu

Kính gởi: Chuẩn Tướng Đô Trưởng SàiGòn.

Chúng tôi toàn thể các gia đình cư ngụ tại Bến Nguyễn nhược Thị Quận 7, gần trường Tiểu học cộng đồng Lý Thái Tổ, trân trọng kính đệ đơn này xin Chuẩn Tướng Đô Trưởng cứu xét cho chúng tôi một việc sau đây:

Tại căn nhà số 1 Bến Nguyễn nhược Thị, gần 1 tháng nay chủ nhà mở lò nấu tàu vị yểu bất hợp pháp (lậu thuế) gây mùi hôi thối làm uế nhiễm sinh (Chánh phủ đang bài trừ tệ trạng này) khiến cho các gia đình chúng tôi bị ảnh hưởng gây cho các trẻ nhỏ đều bị bệnh.

Ngày 2/10/73 chúng tôi đã đệ đơn lên ông Quận Trưởng Quận 7 và ông Chỉ huy Trưởng Cảnh sát Quốc gia Quận 7 để xin can thiệp nhưng cho tới nay chúng tôi vẫn chưa nhận được kết quả, lò nấu nước tàu vị yểu vẫn tiếp tục hoạt động, chúng tôi vẫn chịu đựng mùi vị hôi thối do lò này gây ra.

Vậy chúng tôi kính xin Chuẩn Tướng Đô Trưởng can thiệp gấp cho chúng tôi để dân chúng được nhờ.

Trong khi chờ đợi sự cứu xét của Chuẩn Tướng Đô Trưởng toàn thể khu xóm chúng tôi chân thành cám ơn Chuẩn Tướng Đô Trưởng.

Kính đơn

Toàn thể khu xóm đồng ký tên.

Đi một vòng đường phố Saigon

TIẾP THEO H TRANG 3

ở ngay cái rốn của Sè Gòong. Hai rạp Xinê cỡ nhỏ lộng lẫy quá cỡ, lối vào như dẫn đến một nhà hàng lớn. Đèn vàng ấm cúng lịch sự đầy mình, gạch bông bóng như gương. Quán Caféteria phòng lạnh, cửa kính nhìn ra đường không thua đô thị nào trên thế giới.

Tôi không khỏi thắc mắc khi nhớ những bài viết đầy bi quan ngày nào cũng có trên các báo. Bi quan tình hình nghiêm trọng, về nền kinh tế chưa lấy gì làm tốt lắm. Nếu bây giờ có anh nào nói Việt Nam chậm tiến, nghèo đói tôi sẽ phản đối kịch liệt.

Tên bạn tôi chỉ tay ra ngoài nói:

— Đứng ở đây nhìn mấy câu kêu gọi tiết kiệm tớ thấy khôi hài quá. Tiết kiệm là mấy thằng nghèo chứ bọn giàu đâu thèm biết đến.

— Sao người ta không nghĩ rằng các «băng dơ rôn» đó cũng là một cách hoang phí vì treo nó cho mục ra có ai đọc đâu!

— Gàn! Nghĩ như cậu thì người ta kêu gọi làm gì? Dĩ nhiên là phải treo cho có hình thức vậy mà.

Tôi hỏi:

— Cậu vào hai rạp nhỏ này chưa?

— Chưa. Mình đâu phải trưởng giả học làm sang. Mấy thằng rởm cứ vào quán có máy lạnh cho sang, trong khi cà phê ở đó dở ẹc thua càphê lề đường một triệu lần.

Tôi và tên bạn qua bên kia đường khu Tax giữa đường lại thấy cái «băng đờ rôn» màu đỏ to tướng trông vừa nhức mắt vừa mất thẩm mỹ. Cái đẹp thành phố là chỗ nào? Chả lẽ những biểu ngữ đó lại là son phấn trang điểm phố xá hay sao?

Dọc lề đường Nguyễn Huệ giống như chợ Trời. Nào vải quần áo may sẵn, đồ PX của Mỹ, đồ dùng lặt vặt. Bên phải ngõ vào Tax có cửa tiệm bán hoa vải và bên các Kiosque đối diện là hoa thật. Các loại hoa vải làm rất giống và có phần trội hơn hoa thật nhờ bền bỉ. Tôi đứng ngắm và kêu lên ngạc nhiên, tên bạn nói:

— Thời này cái gì giả cũng được chiếu cố kỹ từ mũi môi, ngực đến giấy tờ giả. Bên hoa thật chẳng có ma nào xem cả.

Thôi đừng có cay cú, bạn. Tớ cũng như họ ngắm vì thán phục tài bắt chước của người ta đã siêu đẳng quá xá.

Chợt có tiếng la hốt hoảng:

— Xe tới kìa!

Cả chục cặp mắt hướng về chiếc xe Tuần Cảnh lù lù tiến tới. Tiếp đó là một cảnh hỗn loạn.

— Chạy mau Gái ơi!

— Trời ơi, xếp lẹ lẹ đi bà nội. Nó tới rồi kìa.

Tiếng đồ đạc xếp dọn lịch kịch, tiếng chân chạy rầm rầm cứ như là chạy giặc. Rồi tiếng tu huýt lanh lảnh. Thường thì Cảnh Sát rất ít khi bắt được vì những người này đã quen chạy trốn rồi. Họ thu dọn trong chớp mắt và chạy biến vào thương xá hay qua bên kia đường, núp vào các Kiosque. Các ông bạn dân với vài người khó có thể lùng bắt được, và lại các ông chắc chỉ dọa mà thôi. Ai kém may mắn bị tóm khó mà nài nỉ vì quí ông bạn dân cũng muốn lâu lâu có người bị bắt để thượng cấp không khiển trách tội lơ là công vụ.

Xe Tuần cảnh chạy chầm chậm rồi dông mất. Các bạn hàng lại lót tót ra buôn bán bình thường (trong sự hồi hộp) Các bà bán đồ PX Mỹ đã quen chạy từ lâu. Chỉ có các bà bán hàng rong mới bị cấm bán vì sắc lệnh của Tòa Đô Chánh không cho bán rong dọc các đại lộ Lê Lợi, Nguyễn Huệ và Tự Do. Với đôi gánh nặng trên vai các bà chạy rất khó khăn. Tôi nghĩ rằng việc cấm bán rong này có phần ác. Dù việc buôn bán này có làm cản trở khách đi đường nhưng tôi thấy chẳng ai phàn nàn gì. Như thế việc bán rong đã không gây thiệt hại nhiều cho ai. Trái lại việc cấm đoán lại là hành động đập nồi cơm vốn đã không đầy của một số gia đình. Mà trớ trêu cái là các bà có thể là vợ quân nhân, công chức và vợ cả của quí ông bạn dân.

Nhìn cảnh chạy trên trên ai mà không tức. Họ có bán sì ke, bạch phiến gì đâu. Một bà đi đường nói:

— Đúng là chợ chạy. Ngày nào bà cũng phải chạy hở?

Bà bán hàng thở dài.

— Ngày nào cũng chạy cả chục lần đâu có mua bán được gì cái điệu này hoài chắc tại tui chết đói quá!

Một cô đứng nghe tò mò hỏi:

— Sao họ không cho bán vậy bà?

— Ủi, ai biết đâu. Họ làm đẹp làm điệu đường phố gì đó.

Tội nghiệp bà bán hàng cực khổ, cô gái hỏi mua xà bông thơm. Vài người đứng nhìn rồi cũng hỏi giá. Bà bán hàng tươi cười trở lại.

Chúng tôi đến Pasteur uống nước mía. Vừa đi tên bạn kể tôi nghe một vụ chạy khác ở hông trường Gia Long. Nơi đây bán đậu đỏ, đậu trắng rất ngon và đông khách. Do sự thưa gởi của các ông nhà giàu ở đường Nguyễn văn Thành vì lý do xe đậu đỗ đứng choán chỗ cho xe hơi ra vào. Đường N.V. Thành ngắn ngủn và xe cộ có thể đi đường Nguyễn Thông rẽ vào rất dễ dàng. Để chiều lòng các ông giàu, xe tuần cảnh chạy mỗi ngày mấy lượt để hốt xe đậu đỏ. Thế là có một màn chạy tứ tán, di cư qua đường Ngô Thời Nhiệm. Vẫn không xong, lại phải qua Hồ Xuân Hương bán lén.

Nhà nước đang đối đầu với nạn thất nghiệp, sao lại nỡ cấm đoán các nghề lương thiện này?

Sách báo xuống đường:

Dọc các giàn hàng bên hông Bộ Công chánh bán đầy sách và vải. Bây giờ các hàng sách dần dần chuyển qua bán vải. Đúng là cảnh «cô hàng bán sách lim dim ngủ» trong cái thời «Sách vở ích gì cho buổi ấy» Người ta khoái may quần sắm áo, khoái chạy theo thời trang cũng như khoái xem xinê hơn nằm đọc sách. Xinê và vải vóc đa số của ngoại quốc, còn sách hầu hết của VN. Gần đây người ta theo phong trào sách dịch cho đỡ bộ ăn chơi ngoại quốc.

Bên lề đường Công Lý là cả sự xuống đường ồ ạt của các nhà văn. Quí vị đừng ngạc nhiên đây chỉ là một cách nói. Chứ lúc này các ông ấy sức mấy dám xuống đường. Đó là những «đứa con tinh thần» của các ông nhà văn thi nhau xuống «lề» đường. Từ các kệ sách trang trọng lần lượt chúng xuống nằm với nhau thành từng đống. Đây là 1 cuộc gặp gỡ thân mật giữa các nhà văn khuynh hướng đối nghịch nhau. Nhà văn lớn ngang hàng nhà văn nhỏ. Đông Tây gặp nhau. Sách mới sách cũ đồng hạng. Rẻ lắm quí vị ạ. Từ 50đ đến 80đ, thêm bao ny lông 10đ.

Tôi còn thấy có [illegible] Văn. Tân Văn là hai tạp chí có uy tín, đây là lần đầu tiên đồ bộ xuống lề đường. Không phải là báo cũ đem bán xôn mà là báo để dành trong còn mới đem ra với chữ: Bán đứt. Có những số mới ra từ 1, 2 tháng. Ở đây có vẻ đông hơn bên sách mới rất nhiều. Người ta bới tung các cuốn sách, lục lọi tìm kiếm như tìm vàng.

Tên bạn tôi nói:

— Chắc tớ không mua ở ngoài, đợi khi nào bán xôn mua rẻ được 3 phần. Mỗi số để 150đ mua chỉ có 50đ trong lúc tiền ngày càng mất giá, lời chán.

— Bạn tính như vậy còn ai dám ra sách báo làm gì.

Bên mặt tiền Bộ Công Chánh là báo ngoại quốc cũ bày bán. Đa số là tạp chí dân chơi như Playboy, Penthouse, Woman. Các tờ này đăng in đàn bà khỏa thân, đa số các cậu rất trẻ đứng xem. Với tuổi đó ở tỉnh chỉ biết có Toán, Lý Hóa mà thôi.

Hai đứa tôi mua khá nhiều sách, có cả những quyển tôi không ngờ lại mang ra bán xôn. Đứng lớ ngớ gặp cô bạn của tên bạn tôi. Cô nàng đi xe đạp Mini mới. Nói chuyện một lúc tôi hỏi giá chiếc xe đạp cô nàng nói làm tôi ngã ngửa: 48 xấp. Thế giới đang khan hiếm xăng nhà nước khuyến khích dân đi xe đạp mà giá xe đạp lại quá cao. Muốn mua xe đạp chắc phải chi ly tính toán, chắt bóp từ tháng mới mong đủ tiền. Tiền mất giá mà vẫn khó kiếm.

Tiện nghi thành phố

Chúng tôi đi vòng vòng chợ trời, chợ chim, chó, dụng cụ và phụ tùng máy ảnh, Tivi. Bây chó sơn màu tếch ni có lò trông thật tức cười. Sau đó vòng qua Lê Lợi. Đi mỏi nhừ hai chân lại thèm một bụng nước sẽ ếch làm hai đứa buồn tiểu quá cỡ. Tôi để nghị vào quán nước nào đó nhưng hắn gạt phăng bảo vào làm gì tốn tiền. Đi tìm một gốc cây nào đó cũng xong. Người ta đã đốn đã chặt trơ trụi cây xanh thì tội gì mình phải giữ gìn giữ cây, trước sau gì chúng cũng bị đốn. Như đoạn Hồng thập Tự khoảng trường nữ Hộ Sinh, một hàng cây tươi tốt đã bị chặt không còn một chiếc lá.

Sau cùng tên bạn này ra một sáng kiến. Hắn dẫn tôi vào nhà vệ sinh của Thư viện Quốc Gia. Ở đây có W.C rất sạch, so với W.C ở đường Lê Lợi vào phải trả tiền mà cũng ít ai dám vào. Tên bạn tôi cảm nhận:

— Thành phố đông cả triệu người mà không có lấy cái cầu tiêu công cộng nào ra hồn. Hèi bô mẹ ai dám vào.

Ngoài ra còn việc chuyên chở công cộng, mới chỉ có số lộ trình xe buýt. Chuyến xe nào cũng đầy nhóc người nhét như cá hộp. Phòng điện thoại công cộng chỉ có ở Bưu Điện. Trời mưa thì nước ngập đường xá, tràn cả vào nhà. Tiện nghi thành phố là con số không có được hai cây cầu nối lại bị dân chúng chê vì không thích ứng nhu cầu.

Hè phố Sè Gòong cũng như bất cứ hè phố ở đâu là nơi xảy ra đủ chuyện vui buồn, đủ mọi khía cạnh phản ảnh đời sống xã hội đó. Phố Sè Gòong hông thiếu chuyện lạ, nhưng tệ trạng cần bài trừ.

Ban đêm lề đường Saigon trở thành nơi buôn bán thịt người rất tấp nập. Đời khi chúng còn là cứ điểm hoạt động của bọn cướp giật. Không thiếu những hoạt cảnh đầy đủ hỉ nộ ái ố.

Hai đứa tôi chở nhau về, tên bạn lựa những con đường vắng mát để tránh nạn [illegible]t xe muốn kiếp của SèGòong. Dù sao cũng còn nhiều con đường bóng mát, các lề đường dễ thương với các tà áo trắng. Đường Tự Xương quá đẹp quá sang để chúng ta không ngượng miệng khi nghe hát: Saigon đẹp lắm Saigon ơi! Chúng tôi thì chỉ được quyền hướng về đẹp của con đường, tên bạn hắn chắc suốt kiếp tụi mình không bao giờ được ở trong những biệt thự đó.

Ngang qua cầu Trương Minh Giảng thấy con kinh nước đã rút bớt nước, mùi hôi cũng nồng nặc hơn. Mùa nắng đang về, tôi ngán ngẫm khi nghĩ đến những ngày khô nóng phải sống ở Sè Gòng.

D.NGUYÊN

Lập nhà máy giá 2 tỷ rưởi

TIẾP THEO X TRANG 3

phải có ý kiến để giải quyết 2 số thăm ngang nhau này. Sau cùng Chủ tịch HĐ chấp thuận cho các người khai thác nhà vệ sinh công cộng năm nay được tiếp tục ký khế ước với TĐC.

Vụ rác

Trước đó, HĐĐT đã thảo luận và biểu quyết trên nguyên tắc một đồ án của TĐC về việc xây cất nhà máy biến chế rác tại Đô Thành ra phân bón.

Theo sự trình bày của ông Chánh Sở Vệ Sinh Đô Thành, mỗi ngày tại thủ đô các xe rác đã hốt trung bình 2000 mét vuông rác và các rác này 90% gồm chất hữu cơ sẽ dễ dàng biến thành phân bón rất tốt. Vì vậy, TĐC đã có một đồ án thiết lập nhà máy biến chế rác thành phân bón với kinh phí ước lượng cả thảy là 2 Tỷ 517 triệu đồng. Theo Sở Vệ Sinh, hiện có 3 quốc gia gồm: Nhật Pháp và Đan Mạch đã liên lạc với TĐC để dự tính viện trợ công cuộc này.

Theo chuyên viên của Bộ kế hoạch được TĐC nhờ thiết kế đồ án thì sau khi hoàn thành, nhà máy sẽ sản xuất mỗi ngày 400 tấn phân bón tươi với giá 8000 đồng 1 tấn và 12.000 đồng 1 tấn phân khô. Như vậy TĐC cho hay tiền lời mỗi năm thu được vào khoảng 300 triệu đồng.

Sở Vệ Sinh Đô Thành trình bày rằng: Sở đi TĐC có ý định thực hiện công tác trên vì hiện nay tại Đô Thành vấn đề đổ rác đã lâm vào cảnh «bế tắc» mà đổ ở xa Thủ đô thì các xe rác di chuyển phải tốn quá nhiều nhiên liệu xăng nhớt... (AT)

Ty quan thuế VT

TIẾP THEO M TRANG 3

trái cây xí lị, 36.864 cục xà bông Philippines, 1 máy điều hòa không khí, 48 thùng rượu Martell, 500 kí dây kẽo tàu, 384 hộp bia củ, 151 ống đồng dài 1 th 2 đến 2 th 5, 6 thùng gỗ dựng 1 máy thu phát thanh, 3.600 lít sơn đủ loại, 5 Honda cỡ 125cc-90cc-50cc, 144 thùng và 6 chai bia San Miguel, 600 cây kẽm cỡ 6 ly dài 5 th, 7 cuộn kẽm gai, 945 vỏ đạn đồng, 136 ống sắt, 80 tấm tôle, một máy phát điện, 5 máy lạnh cũ, 16 xăng xúc cát, 13 bình gaz, 5 vòng cảm thạch, 1 tủ lạnh 125lít.

Vụ này, tịch thu được 295.000đ00 tiền Việt Nam, 70 Mỹ kim và chi phiếu 400 Mỹ kim.

Nhắn tin bạn Minh Hiền về văn phòng gặp tôi gấp. HOÀNG VIỆT

Mất Lambretta EA. 7919 (150.CC, màu trắng) mất trước số 16-A Ngô đức Kế SG 1. Liên lạc Ô. Tâm, 117A Phạm hồng [illegible] (Gia Định) ĐT. 43.984. Xin hậu tạ. Cám ơn không khó dễ.

Mất [illegible] chiếc Honda [illegible] Hai bà Trưng chiều Chủ Nhật. Số 488E [illegible] ĐT 42320. Xin hậu tạ.

Attention: Nguyen Thi Vi
Boss was sick and angry only before, now is well and needs to see you very much no one else and agrees to take care of family as promised. Please come and sign bank papers for insurance.

Mất chó [illegible] chó Bắc Kinh [illegible] ngày 16-12-73, [illegible] 68/54/46 Trần quang Khải Đakao [illegible] 27 Tự Do Phan Rang [illegible] 30.000đ [illegible]

Mất Xe Daihatsu EO 2993 [illegible] 20-12-73 [illegible]

BỐ CÁO
Vợ tôi là TRẦN THỊ SÁU sanh năm 1950 tại Quận Tuy Phước Tỉnh Bình Định [illegible] Nguyễn Thị Trọng [illegible] 25-7-73 [illegible] trước pháp luật.
Người Chồng
HSI Nguyễn Văn Lý
KBC 4002/2

TV - RADIO

Bán Tape Sony 540 mới nguyên 4 Loa 50watts, hệ Ampli Radio + 2 Loa và gỗ Sanyo (25). [illegible] Gia Định [illegible]

Mua Tivi Ampli cũ giá cao hơn nơi khác. Xin liên lạc 175 Nguyễn T. Thuật SG3 ĐT. 92.183 [illegible]

TV Sanyo 20in [illegible] Sanyo 15OL (40), [illegible] (14), Quạt bàn (14). 64/52 Phan đình Phùng Gia Định.

Bác sĩ NHỰT chuyên trị Bệnh Trĩ. 120E/4 lầu II Đinh tiên Hoàng Đakao.

Phòng Răng Giả 392 Nguyễn Công Trứ Saigon 2. Chuyên môn làm các loại răng giả. [illegible]

Cần [illegible] Xin L/L 21 Trương minh Giảng Sg.

Bác Sĩ NGUYỄN CƯỜNG NAM Chuyên khoa nhãn khoa. [illegible] 7, Nguyễn minh Chiếu Phú Nhuận ĐT: 40.510.

Nha Y Sĩ ĐỖ GIANG [illegible] PHÒNG CHỮA RĂNG [illegible] 303A Công Lý Saigon 3. GIỜ LÀM VIỆC Sáng từ 8g30 — 11g30 [illegible]

TV Sanyo 20 meuble, Denon 19, Sony 12, Sharp 12 [illegible] 231/4 Nguyễn Trãi Phương Chợ Lớn.

Mua TV Ampli Radio Cassette [illegible] Do Thị Nghè. Đ.T. 95.823. Sửa TV [illegible]

Sửa TV ở đâu? Quí vị gọi số 96.102-97.930 [illegible] TUYẾT THÁI BÌNH 217 đường Nguyễn Thiện Thuật Saigon.

TRUNG TÂM ĐỒI BỜ Đ.T. 90.060, 263 Lý Thái Tổ Ngã Bảy. [illegible] Xuân Viên kính mời.

AMPLI TV HƯ? Sửa chớ lấy ngay. Xin Đ.T. 95135 hay 93548 [illegible] THÀNH QUANG 158 Lê Lai Saigon [illegible]

Denon 3 Loa có chân cửa 67 ngàn, Sanyo 16 in 2 Loa có chân 50 ngàn, và 16 in, 19 để bàn giá rẻ. 94/14 Trần khắc Chân Tân Định.

Ampli Sansui 5000A, 1000A, Kenwood KR100, Sony 540, 530, 355, Akai M10, [illegible]

TV Sanyo 23 in [illegible]

Mua Tivi cũ [illegible] Thanh Long 78 Cống Quỳnh Sg.

Băng nhạc [illegible] Bến Nhà Đỗ Lý các hiệu [illegible] MINH CHÂU 66 Lê Lợi Sg.

MUA GIÁ CAO TV, Radio, Cassette, [illegible] 283 Hồng Bàng [illegible]

Bán rẻ TIVI Sanyo 20, 19 [illegible] Hỏi 67 Cống Quỳnh Saigon 2.

SỬA BẢO ĐẢM 3 THÁNG [illegible] Radio Data Service 318D Lê văn Duyệt Saigon. Tel 44022.

Radio Cassette AM FM [illegible]

TV Sanyo 23 in [illegible]

Băng nhạc Xuân hay nhất: Băng nhạc Song Ngọc Xuân 74 Phát hành 1-1-74

Pioneer QX9900 4 chanel [illegible]

56.000 TV Denon 19' meuble chân, TV National 16' (46), TV Zénith 19' (43), TV Général 12' (35), tất cả hình rõ tiếng tốt. 24A Cư xá Đô Thành (trên đường sát dọc theo lưng Bệnh viện Bình Dân).

TV [illegible]

TIVI QUÁ RẺ! [illegible] PHƯƠNG HƯỚNG 67 Nguyễn thiện Thuật Sg.

1600TW [illegible]

Bán tape deck Sony TC560DA, [illegible] SX9000 [illegible]

SĂNG NHẬN CHIẾU GIAO [illegible]

Tivi hư sửa gấp [illegible]

Mua Tivi ampli cũ [illegible] 67 Cống Quỳnh SG

MUA GIÁ CAO [illegible]

BÁN ĐỔI MUA [illegible]

Ampli QRX5500 [illegible]

Sơn Hải Thâu Băng 6 Yên Đỗ Saigon MONO — STEREO CASSETTE [illegible] KỸ THUẬT BẢO ĐẢM [illegible] ENGLISH FOR TODAY [illegible] BĂNG LUYỆN GIỌNG [illegible] CÔNG SANG BĂNG 1800F — C90: 400đ. HÌNH ĐEN TRẮNG [illegible]

Đọc và cổ động Chính Luận

Café MONDIAL
Với 3 đặc điểm:
- Sản phẩm hảo hạng
- Mùi vị thơm ngon
- Tính chất bồi dưỡng.

là CAFÉ nổi tiếng nhứt tại THỦ ĐÔ

Kiosque, 34 Nguyễn Huệ Saigon, Đ.T. 95.289.

HÌNH MÀU
Dạy tráng phim, in hình màu Kodacolor, Ektachrome. Mỗi khóa 1 tuần lễ, phòng học máy lạnh, đầy đủ hóa chất đồ loại học viên thực hành ngay. Sau khóa học có thể tự tráng phim và in hình màu dễ dàng. Hỏi Ô. Diễm, 76 Huỳnh quang Tiên Sg. vào buổi chiều.

Ý KIẾN (Tiếp theo trang 1)

vì những Lệ Minh, Bạch Mã... đến nay vẫn chưa nghe nói số phận ra sao.

Nói tóm lại, những lời tuyên bố của Tướng Thuần cho thấy tình thế VNCH có chỗ không được tốt đẹp, điều không tốt đẹp ấy đã xảy ra vì có sự không chu toàn trách nhiệm ở phía «mình» và nếu muốn gỡ lại thì mình lại phải trả giá. Và ý nghĩa quan trọng nhất của vấn đề được đặt ra là : với sự hy sinh lớn lao của nhân dân kéo dài cả chục năm, VNCH đã giữ được sự sống còn ở cái «vị thế 27-1-73 », nhưng sau đó vì sự thiếu trách nhiệm của những kẻ có trách nhiệm, vị thế đó đã bị hao hụt, bây giờ nếu muốn phục hồi thì sẽ phải hy sinh nữa và sau khi hy sinh nếu điều tồi tệ sẽ lại tái diễn thì lại tái diễn hy sinh v.v..

Cái vòng «luân hồi» đó bao giờ kết thúc và kết thúc như thế nào, chưa biết. Chỉ biết các khẩu hiệu: «luật cứu nước là luật tối thượng», «đóng thuế đủ hòa bình mau» ... chỉ càng ngày càng đắc dụng.

CHÍNH LUẬN

bán với giá

Đặc Biệt

CẬN VIỄN LÃO

1/ Gọng kính Mủ Đồi Mồi với nhiều kiểu thời trang.
2/ Mắt kính thuốc màu trắng từ 0.25 đến 04.00 độ

Xin mời lại địa chỉ :

142, Trương-Minh-Giảng
(góc Kỳ Đồng) Saigon 3

KỸ-THƯƠNG NGÂN-HÀNG

Trân trọng thông báo :

CHI-NHÁNH BÌNH-TÂY

Số 64, đường THÁP-MƯỜI - CHOLON

Khai trương ngày : **27.12.73**

Nhân dịp này chúng tôi dành một số quà tặng cho các T.M. mở đầu tiên.

GIỜ MỞ CỬA:
Từ 8g đến 16g
Th.Bảy 8g đến 12g30

Đ.T. 52.835

Một nhận định về vai trò của...

(Tiếp theo trang 2)

II— Bồ túc, tu nghiệp :

— Trách nhiệm mới
— Công vụ mới

Với nhiệm vụ như vậy, chúng ta hãy thử xem TTHLCBQG Vũng tầu đã làm gì và đang làm gì.

Kể từ 31-7-73 đến nay, TTHLCBQG Vũng-tầu đã mở liên tiếp 3 khóa huấn luyện căn bản cho các công chức mà thành phần mỗi khóa rất là hỗn tạp. Khóa I và II đã huấn luyện xong. Khóa III đang thụ huấn và sẽ bế mạc vào ngày 29-12-73. Chương trình và thời lượng huấn luyện liệt kê như sau :

MÔN HỌC	KHÓA I	KHÓA II	KHÓA II[1]
I. Ban ngày : Huấn Luyện			
— Quân Sự	80g30	66g00	57g00
— Vũ thuật	20g00	22g00	26g00
— Chính trị	84g00	72g00	79g00
— Tổng quát	47g30	84g00	44g00
— Các Bộ			32g00
— Linh tinh	40g00	44g00	50g00
CỘNG :	272g00	288g00	288g00
II. Ban đêm : Sinh Hoạt			
— Nội quy	4g00	3g00	3g
— Lý do cuộc CMHC	4g00		
— Cấp chỉ huy nói chuyện	12g00	14g00	4g
— Tập hát	9g00	9g00	13g00
— Kiểm thảo	6g00	6g00	14g00
— Lễ choàng khăn			1g00
CỘNG :	35g00	35g00	35g00

Nhìn vào chương trình và thời lượng huấn luyện, chúng ta thấy, ngoài căn bản về chánh sách, căn bản về chính trị quốc gia, TTHLCBQG Vủng tầu còn huấn luyện cho công chức cả Quân sự và Vũ thuật (số giờ của hai môn này quá nhiều). Phải chăng đó là một trong những căn bản mà một công chức cán bộ phải có ? Chúng tôi không thắc mắc là người công chức lúc này nên biết chút ít quân sự, chút ít vũ thuật, nhưng nếu chúng ta nghĩ rằng mang môn quân sự và vũ thuật huấn luyện cho công chức để họ có tinh thần làm việc không ngại gian lao, không ngại nắng mưa, có tinh thần đội ngũ, biết sinh hoạt tập thể, thì điều này có lẽ phải nên xem lại. Nếu dụng ý dùng hai môn này để làm một sự «biểu diễn» thì tội nghiệp cho người công chức lắm lắm.

Cũng nhìn vào chương trình huấn luyện kể trên, chúng ta thấy việc bồ túc và tu nghiệp cho người công chức biết trách nhiệm mới, công vụ mới của họ như ý của thượng cấp mong muốn vẫn chưa thực hiện được.

Hơn nữa việc chỉ định các công chức theo các khóa huấn luyện cũng không đúng với tinh thần huấn từ của Tổng Thống. Thành phần khóa sinh quá hỗn tạp vì vậy kiến thức chênh lệch, khả năng thu nhận không đồng đều. Đáng lý ra, chúng ta phải sắp xếp để cho người công chức, mặc dù ở các Phủ, Bộ khác nhau, nhưng ít ra phải đồng cân, đồng lạng, cùng một trình độ học thức, cùng một số tuổi trong nghề, có như vậy việc thụ huấn mới đạt được kết quả tốt đẹp.

(Còn 1 kỳ)

VĂN-PHÒNG LUẬT-SƯ TRẦN-VĂN-TỐT
Số 89, đường Công Lý, Saigon

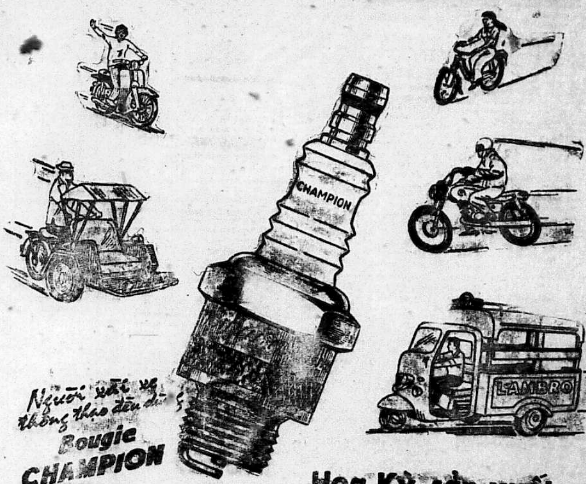
Công Bố Trát Đòi:

Chiếu án tiền thầm vụ số 67—LH/73 ngày 06-12-73, Ông Chánh Án Tòa Sơ Thẩm Gia Định, xử việc Ly Hôn, truyền đòi bị đơn VÕ-THỊ-BÉ phải đến hầu trước Tòa Sơ Thẩm Gia Định, lúc 08giờ ban mai ngày 17-01-1974 để nghe xét xử về đơn xin Ly Hôn của NGUYỄN-VĂN-YÊN.

Nếu bị đơn vắng mặt, Tòa sẽ xử khuyết tịch theo luật.

NAY BỐ CÁO
LUẬT-SƯ TÒA THƯỢNG-THẨM
TRẦN-VĂN-TỐT

Ai ai cũng đều ưa dùng Bougie CHAMPION vì nó bền và tín nhiệm nhất Hoàn Cầu



— Tác động mã lực mạnh hơn 24%
— Phát động máy mau hơn (trung bình mau hơn 39%)
— Tiết kiệm nhiên liệu rất cao (mỗi 40 lít, tiết kiệm được 4 lít)
— Giảm bớt sự hao mòn động cơ
— Được xài lâu bền hơn bất cứ loại Bougie nào khác.

Hoa Kỳ sản xuất

được các nước trên Thế giới xài nhiều nhất.

BOUGIE **CHAMPION**

Có bán tại các Hãng buôn đồ phụ tùng xe hơi và xe gắn máy

CẦN NGƯỜI

Cần 2 bếp thật giỏi cơm Tây làm nhà hàng, 2 bếp Huế lương cao. — 2 bồi dẫn bà rành việc lương 10.000đ. Hỏi ông Oanh 10 Hồ Biểu Chánh PN.

Cần Quản Lý phục vụ tại văn phòng và đi chuyền làm việc 4 tiếng, có điều kiện, lương cao. Hỏi 412 Phạm hồng Thái Giađịnh.

Cần gấp 30 em học sinh có phương tiện di chuyền, lanh lẹ, hoạt bát, có một số vốn nhỏ (độ 1.800đ) đi bán hàng trong dịp Noel và tết. Bảo đảm lời tối thiểu 500đ mỗi ngày. Nếu không bán được, sẽ trả lại chi phí di chuyền. Loana 70 Võ Tánh Phú Nhuận (G.Đ) lầu 2 (giờ làm việc).

Cần chị bếp, đàn ông, đàn bà làm vườn rẫy. Hỏi số 8 Lý Thành Nguyên Chợ Lớn (giờ làm việc).

Quí bà nội trợ cần người làm việc nhà xin ĐĐ.41361 hay L/L số 1 Cách Mạng Gia Định.

Cần gấp 3 chị giúp việc nhà, 2 bà bếp lớn tuổi, Hỏi 385 Phan Thanh Giản SG, đi vô quẹo trái số nhà 10-A.

TẮM HƠI KHOA HỌC

Cần gấp 5 cô đấm bóp trẻ đẹp. Xin hỏi 53 Trần Bình Trọng Cholon.

Cần nhiều gác dan cho công trường. L/L 32 Nguyễn Trường Tộ, Khánh Hội, trong giờ làm việc.

Cần 5 người bồi thạo việc miễn tiếp tập sự. Hỏi tiệm vàng Ngọc Châu 61 Bến Nguyễn Văn Thành Cholon Mới.

Cần thư ký kiêm thâu ngân và người bán vé hát có điều kiện. Hỏi 62 Trần Hưng Đạo (lầu 2, căn 58/2) Saigon.

Cần gấp nhiều chiêu đãi viên bao ăn ở bán chia và một bà làm việc nhà lương hậu. Hỏi 95 Nguyễn Trãi Sg

Cần gấp 1 thợ phụ uốn tóc. Hỏi tại uốn tóc Tuyết 104 bến Cần Giuộc (chợ Xóm Củi) Saigon 8.

Cần thợ tóc chải bới, 1 phụ biết làm móng. 9 Lê Thạch Khánh Hội.

Cần hai thợ phụ biết làm móng tay giỏi nghề. Hỏi viện uốn tóc Tú Quỳnh 426 Lý-thái Tổ Sg10

Quán Quê Hương, cần nhiều chiêu đãi viên lịch thiệp bao ăn ở. Số 4C Không Tử C.L.

ĐẠI CÔNG TY KỸ NGHỆ

Cần tuyển dụng thêm nữ thơ ký đánh máy giỏi. Ưu tiên cho người thạo nghề, viết chữ đẹp, văn hóa cao.. Bơn, lý lịch, phóng ảnh chứng từ, 1 ảnh 4x6 gởi về hộp thơ 2795 Saigon cứu xét».

CẦN PHÓ GIÁM ĐỐC

Cần phó Giám Đốc chỉ huy tất cả nhân viên làm việc và phát lương làm việc 4 tiếng 1 ngày, điều kiện thế chân, lương hậu. Hỏi Hiệp Hưng 282 Công Quỳnh Saigon trong giờ làm việc.

Cần người đi giao và giới thiệu mỹ phẩm vùng Saigon Chợ Lớn Gia Định, Điều kiện : có phương tiện di chuyền, làm 1/2 buổi sáng, lương 20.000đ và 50% hoa hồng. Có điều kiện. Loana 70 Võ Tánh Phú Nhuận (Gia Định). lầu 2 (giờ làm việc).

Người làm Cần mẫn và làm lâu, Xin L/L 85 Phan t.Giản Sg ĐT.95328

Cần 2 chị bếp, 1 vú em và 2 cô phụ việc nhà. Lương cao. Hỏi Trang 85 Phan thanhGiản Đakao Sg. Trọn ngày.

Cần 1 chị bồi ở lại nhà chủ. Hỏi 117B Lê thánh Tôn.

Cần cô giáo dạy toán lý hóa sư phạm năm thứ 2 hay thứ 3 dạy em gái lớp 9 và em trai lớp 8. Hỏi nhà hàng Ngọc Hương 155 Gia Long Saigon.

Cần em gái trên 15 tuổi (có người bảo đảm) giúp việc vặt. 21 Đoàn thị Điểm Sg.

Quán đôngkhách

Cần nhiều CĐV trẻ đẹp duyên dáng. bao ăn ở.

ÁNH HỒNG

037 lô B chung cư Minh Mạng đường Hòa Hảo Saigon 10.

Yến Phượng Quán cần nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp. Hỏi 219 Phạm ngũ Lão.

Cần tuyển tài công và thợ máy tàu hạng I và hạng II. Liên lạc 29 Yên Đỗ Saigon.

Cần chiêu đãi viên trẻ đẹp. Hỏi 136 Trần Hưng Đạo gần rạp hát Hưng Đạo.

Cần 1 thâu ngân trẻ đẹp điều kiện rất dễ, lanh lẹ -|- thật thà. 105B Lý Thái Tổ Saigon 10.

Cần 1 chị giúp việc nhà 611/14B Phan thanh Giản Sg.

Cần tài xế nhiều kinh nghiệm kiêm ruộng rẫy không có nghề nông miền gấp. Hỏi cô Thơm 1 Phan thanh Giản Saigon.

Hớttóc Thanh Nữ Vân

cần gấp 1 cô duyên dáng. Hỏi 374 Trương minh Ký Lăng cha Cả.

QUÁN ĐÔNG KHÁCH

Cần gấp 5 cô chiêu đãi viên trẻ đẹp hỏi Kiosque Thúy Nga Nguyễn Huệ Saigon kế số 51.

Cần gấp 1 bà bồi phòng cho Mỹ điều kiện phải biết nấu ăn và trước có làm qua cho Mỹ, 1 bà bếp nấu thạo món nhậu miền biển. 2 cô giúp việc nhà giữ em. Trả lương cao. Hỏi số 1 Cách Mạng Giađịnh.

Cần gấp vài người có cửa hàng buôn bán tại quân trường và Trung Tâm huấn luyện để gởi sản phẩm nội hóa độc đáo (giống y hệt hàng ngoại quốc). điều kiện dễ, hoa hồng cao (50%). Loana 70 Võ Tánh Phú Nhuận G.Đ. lầu 2 (giờ làm việc).

Cần gấp 3 cô giúp việc nhà, 1 bà bếp, 1 bà vú em 2 cô thư ký, trẻ đẹp duyên dáng. Hỏi 92 Ký Con Saigon 2.

XƯỞNG DỆT LỚN CẦN :

— 1 trưởng xưởng máy dệt, tháo vát, tận tâm, dầy kinh nghiệm, rành về mặt hàng dệt điều khiển thợ dệt, và thợ sửa máy dệt. — Nhiều thợ sửa máy dệt, thợ dệt, thợ quấn suốt và máy se chỉ rành nghề về loại máy nhập cảng 1m40 khổ (không chuyên môn xin miễn hỏi). Xin hỏi 231 Phan đình Phùng Sg.

Một số chị em ở quê lên, sạch sẽ, có thiện chí muốn giúp việc tại tư gia tử tế. Quí vị nào cần xin L/L tại 5C Trần nhật Duật Tân Định. ĐT. 95.461

Cần gấp nhiều bếp giỏi, nhiều chị làm việc nhà lương hậu. Hỏi 5C Trần nhật Duật Tân Định Saigon I (gần chợ Tân Định quẹo vô).

Quí vị cần thư ký, thu ngân, tài xế bồi bếp giỏi, giữ em, bán hàng, chạy bán thạo việc L/L 201 Huỳnh mẫn Đạt Sg 5 ĐT 53.208 có ngay suốt ngày.

Cần người bán vé hát, có điều kiện. Hỏi 62 Trần Hưng Đạo (lầu 2, căn 58/2) Saigon.

Uốn tóc cần 1 thợ chánh, 2 thợ phụ hành nghề lương hậu hỏi 81 Bến Phạm thế-Hiển (gần âu cRạch Ông) Quận 8.

Cần nhiều cô làm vũ trường lịch sự lương từ (100.000đ đến 150.000đ), nhận dạy nếu chưa biết khiêu vũ, 1 cô tiếp viên lương (15.000đ) có điều kiện (sáng 9h-12h và 2h-15h) điều kiện dễ... 110 lô B Cư xá Nguyễn thiện Thuật, lầu I.

Cần 1 cô bí thư thông thạo Anh Pháp để dịch. Hỏi Xuyên Việt Lữ Hành 48 Trương Tấn Bửu P.N.

Cần người làm, tối ở lại biết giặt ủi, biết chữ. Hỏi 35 tiệm Vĩnh Ký, đường Trần Quang Khải.

Cần gấp nữ thư ký người Nam hoặc người Trung Hoa biết rành tiếng Việt Pháp Anh. Liên lạc 132-134 đường Tự Do Saigon.

Cần 1 tài xế, 1 bếp, 2 bồi, 1 em sai vặt. Đến 124, Nguyễn Hoàng Saigon5.

Cần một thư ký đánh máy đánh giỏi Anh và Việt ngữ trên Stencil (làm buổi tối). Có điều kiện). Hỏi GS Thanh 351/29 Trương minh Giảng Sg3.

Cần gấp 1 thâu ngân ban ngày và 1 người bếp. Hỏi 54 Đặng Dung Sg.

Quán đông khách cần gấp nhiều cô tiếp viên trẻ đẹp Hỏi 110 Hiền Vương Sg1.

Cần Quản lý phát lương Saigon Vũng Tàu thế chân, có điều kiện làm việc 1 buổi. Hỏi 269/1 Võ Tánh Sg, gần rạp hát Quốc thanh, trong giờ làm việc.

Cần Quản lý và Thư ký phục vụ tại Văn phòng và đi chuyền, làm việc 4 tiếng, có điều kiện lương cao 36 Lý Thái Tổ Saigon.

Cần gấp bếp giỏi, người làm việc nhà và các cô bé giữ em. Hỏi 201 Huỳnh mẫn Đạt Cho Lon.

Quán Luyến cần gấp nhiều CĐV trẻ đẹp, bao ăn ở ĐC : qua cầu Phan thanh Giản bên trái.

Cần Phó Giám Đốc phát lương và điều khiển nhân viên, làm việc 4 tiếng có điều kiện lương cao. Hỏi 44 Cao Thắng Sgon.

Cần gấp 1 bà bếp biết nấu món Bắc, 2 cô làm việc nhà phụ nấu ăn, 1 cô giữ em sạch sẽ. Trả lương hậu. Hỏi số 1 Cách Mạng Gia Định. Trong giờ làm.

Cần người hợp tác mở quán nhậu hoặc lớp dạy khiêu vũ, có sẵn điểm tốt (đường Cách Mạng) tiền nhà rẻ. Hỏi việc uốn tóc Tú Quỳnh 426 Lý Thái Tổ Sg10.

Cần thật gấp

8 cô có xe Honda đi giao thuốc, làm việc mỗi ngày từ 15 đến 19giờ. Thế chân 30.000đ. Hỏi Thầy Hồng Đức 307 Nguyễn huỳnh Đức PhúNhuận. và nhiều nam nữ từ 18 đến 65 tuổi để bán rượu thuốc gia truyền nhân dịp Tết, Mỗi chai lời 200đ thế chân 2 ngàn.

Quán Tuyết Vân cần 1 cô thâu ngân, C.Đ.V, trẻ đẹp. bao ăn ở. 109 Trương minh Ký Gia Định.

Cần gấp 1 phụ tá Giám Đốc, 1 thâu ngân viên. L/L 364 Phạm hồng Thái. GĐ. Thụy, Trung Tâm quảng cáo thương mại.

Cần gấp 1 thợ uốc tóc thật khéo người Việt hay Tàu cũng được 1 thợ đánh móng tay, 2 cô thợ phụ uốn tóc và cô thợ may đồ dài đồ kiểu hợp thời trang may tháng hay chia. Hỏi 78 Nguyễn Trãi Sg.

53.187 ! 53.187

Quý vị quay ngay số ĐT: 53-187 5 phút sau có người giúp việc đến tận tư gia, như : thư ký, tài xế, bồi bếp thạo việc, tin cậy, cần mẫn.

Cần nhiều chiêu đãi trẻ đẹp, bao ăn ở. 384 Bà Hạt Saigon 10.

CẦN TUYỂN DỤNG GẤP

một Giám Đốc thương vụ có kinh nghiệm, một thư ký đánh máy thạo Anh, Hoa và Việt ngữ, một kế toán viên một quản kho, một kỹ sư hoặc chuyên viên về máy gói bánh kẹo, 2 thợ điện kỹ nghệ và một thợ bánh chuyên về Biscuit, kẹo, lương hậu, chức vụ bảo đảm. Đơn, lý lịch có dán hình của ứng viên xin gởi về : VIỆT NAM BÁNH KẸO Cty (Vinabico) số 440 Nguyễn văn Học Gia Định. Hộp thư 34 Gia Định.

Cần 1 thợ vá và thay vỏ xe. Phải có trên ba (3) năm kinh nghiệm. Xin liên lạc về ông Stevens 29A/1 Võ Tánh, Gia Định.

Người làm tín cẩn, thạo việc, làm lâu. Quí bà cần xin L/L Đ.T. 97.951.

Cần 2 nam thơ ký tốt nghiệp cao đẳng thương mãi, ưu tiên cho người biết ngoại ngữ. Hồ sơ (bản sao không trả lại) điều kiện có xe gắn máy. Liên lạc Á Sơn, hộp thư 1061 Saigon.

Quán Café rất đông khách. Cần gấp 2 cô thâu ngân làm 1 buổi lương tháng 10.000 thế chân nhẹ. Hỏi số 58 đường Trưng Dũng (hoặc 424C) cùng đường.

Quán Luyến 82 Nguyễn Hoàng Sg 5. Cần tuyển thêm nữ chiêu đãi viên lịch thiệp. Nơi lịch sự nhất thủ đô.

Quán Phượng

Cần nhiều chiêu đãi lương hậu, bao ăn ở, Hỏi 22B/16 Bến Vân Đồn Saigon 4.

Cần CĐV biết nói Anh Văn. Hỏi 303 lầu 3 lô G Chung Cư Nguyễn Thiện Thuật SGg trong giờ làm việc.

Quán Mới

Cần nhiều cô trẻ đẹp, ngoan, bán quán, lương hậu, ăn chia. Hỏi cô Thủy 696 Pétrus Ký (bến xe Đalat nhỏ) Saigon từ 17g đến 22g mỗi ngày.

Vũ nữ cần gấp nhiều vũ nữ trẻ đẹp làm việc ngay cho vũ trường lớn tại Saigon. Xin hỏi tiệm giầy Thành 488 Phan đình Phùng Saigon, tiệm giầy của giới trẻ tại góc Phan đình Phùng Vườn Chuối.

Lời 63.000đ Mỗi Tháng

Quý ông bà hiện có những gian hàng như: câu lạc bộ, quán nước ở trong quân trường hay trung tâm huấn luyện v.v.. để bán loại hàng đặc biệt. Hỏi ông Lạc 307 Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận (trong Hồng Đức thuốc gia truyền).

Cần thợ tóc chải bới phụ, biết làm móng. 9 Lê Thạch Khánh Hội.

Cần 2 chị lớn tuổi bao quát việc nhà và 3 cô phụ việc. Hỏi Trang, 85 Phan thanh Giản Đakao Sg. trọn ngày ĐT.95328.

Đồng tiền hết rồi lại có. Có rồi lại hết. Chỉ có vũ mới bền lâu. Vũ được vũ mãi nhứt là Noel. Tết lại càng vũ dữ. Học G. Sư Do 500đ 1 điệu 1 buổi đã vũ được.

Buổi sớm mai có thể nhìn ăn phở tái hoặc uống cafe nhưng Noel, tết không thể nào không Vũ được. Tìm học G.sư do 500đ 1 điệu, sau 1 giờ đã vũ được.

Cần nữ Dược sĩ

(Chưa hề làm chủ 1 dược phòng) để hợp tác trông coi 1 dược phòng đang hoạt động tại Saigon. L/L 26 Phan Bội Châu Gia Định.

THUỐC ĐAU BAO-TỬ ĐỨC QUỐC

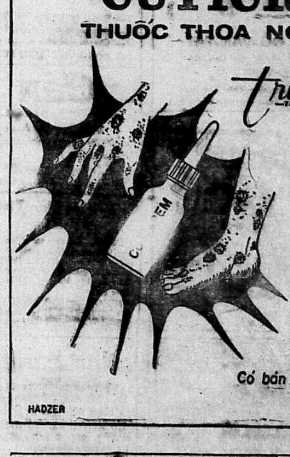
Ulgastrin

Trị Các Chứng:

ĐAU BAO-TỬ _ Ợ CHUA
ĂN KHÔNG TIÊU _ ĐẦY HƠI
SÌNH BỤNG. SƯNG LOÉT BAO-TỬ

CUTICREM

THUỐC THOA NGOÀI DA



trị các chứng:

PHONG NGỨA TAY CHÂN
PHONG ĐỎ TRÊN MẶT
MỤN TRỨNG CÁ
VẾT THÂM TRÊN MẶT
LỞ CHỐC
XƯNG ĐỎ NGOÀI MÍ MẮT

Có bán tại các nhà thuốc tây

HADZER

KN : 198/QCDP

14 TIẾP THEO TRANG 1

vào quân đội của họ.

«Trong khi đó, nguồn tin chính thức tại Vạn Tượng cho biết uỷ ban hỗn hợp thực thi các thỏa hiệp hòa bình tại Lào họp vào ngày thứ Năm.

Nguồn tin này cho biết Pathet Lào vẫn chưa chịu đưa danh sách các bộ trưởng của họ tham gia chính phủ liên hiệp theo như phụ đính thỏa hiệp 14 tháng chín đã qui định trong vòng 30 ngày sau khi ký kết. Lần họp trước hai bên chỉ mới bàn về các vấn đề thủ tục và và đã đổ lỗi cho nhau trách nhiệm các vụ vi phạm xảy ra mà thôi.

Vấn đề trung lập hóa hai thủ đô Vạn Tượng và Luang Prabang, điều kiện để thành lập chính phủ Liên hiệp, vẫn chưa bàn xong.

8 TIẾP THEO TRANG 1

«Sau cơn mưa trời lại đẹp» cũng nói ông tin tưởng là các liên lạc Đại Hàn — Nhật Bản sẽ bền vững hơn sau hội nghị song phương này.

Ngoại trưởng Ohira cũng tuyên bố trong cuộc họp báo là Nhật đã hứa cho Đại Hàn vay 45 triệu mỹ kim. Đó là con số cao nhất mà Nhật có thể giúp Đại Hàn trong tình thế kinh tế khó khăn tại Nhật hiện nay sau cuộc khủng hoảng dầu. Đại Hàn đã yêu cầu Nhật cho vay 300 triệu MK.

Biểu tình chống đối.

Trước đó, có hàng trăm người Nhật và Đại Hàn cư ngụ tại Đông Kinh đã biểu tình để phản đối hội nghị.

50 đảng viên đảng xã hội Nhật (Komeito), và nhân viên Tổng Hội Nghiệp đoàn Nhật (Sohyo) đã xuống đường đến bộ Ngoại Giao đòi bãi bỏ Hội Nghị.

Khoảng 300 người Đại Hàn gồm cả lãnh tụ Công giáo cũng họp mít tinh để đòi tự do cho ông Kim Đại Trọng. Ông Kim đã xin thông hành để theo học tại Đại Học Harvard nhưng đơn của ông chưa được chấp thuận.

Hôm thứ Ba, báo Asahi Shimbum loan báo ông Kim Đại Trọng sẽ được phép rời Đại Hàn trong tháng Giêng hoặc tháng Hai tới. Chính phủ Đại Hàn không chống đối việc ra đi của ông. Quyết định này sẽ được chính thức thông báo tại Hội nghị Hàn Nhật ở Đông Kinh hôm thứ Tư.

Các người Đại Hàn biểu tình còn đốt hình nộm của T.T. Phác chính Hy ngay trước bộ Ngoại Giao Nhật nơi hội nghị đang họp.

3 TIẾP THEO TRANG 1

Cộng quân tấn công 6 vị trí của ta trong các vùng TN Sa Huỳnh, Nam Mộ Đức, Tây và Bắc Sơn Tịnh. Các cuộc tấn công này đều bị đẩy lui, 34 Cộng quân bị hạ cùng 12 vũ khí và 1 máy điện thoại bị tịch thu. Phía ta có 7 binh sĩ tử thương và 25 bị thương.

Cùng trong khoảng thời gian trên, Cộng quân pháo kích 4 quả đạn súng cối 82 ly vào 1 khu vực dân cư trong vùng cách Sơn Tịnh 4cs về phía Tây Bắc và 3 quả đạn súng cối 61 ly vào trụ sở Hội đồng xã Phổ Long tại 7cs TB quận Đức Phổ. Các cuộc pháo kích đã gây cho 2 thường dân bị thương. Căn nhà tại trụ sở bị hư hại.

4 TIẾP THEO TRANG 1

Mặt khác, Thamrongtanyavong, Tổng Thư Ký Trung Tâm sinh viên Toàn quốc Thái Lan vừa viếng thăm Tổng Trưởng ThươngMại Leethavon để hứa rằng sinh viên dưới quyền kiểm soát của ông ta sẽ không làm điều gì «bất hảo» chống lại Thủ tướng Nhật Tanaka trong thời gian ông này viếngThái từ 9 đến 11 tháng giêng.

Mặt khác,Tân Hoa Xã TC loan báo là một phái đoàn thương mại Thái do Phó Thủ tướng Choonhavan hướng dẫn đã được Thủ tướng TC Chu ân Lai tiếp kiến hôm thứ Tư tại Bắc Kinh. Tham dự trong cuộc tiếp kiến này, về phía TC còn có Phó TT Lý Tiên Niệm và Thứ trưởng Ngoại giao Kiều quán Hoa.

7 TIẾP THEO TRANG 1

là 8 chết và hơn 100 bị thương.

Theo số người tị nạn đã thoát qua vùng CS kiểm soát ở phía Đông Nam Vang dường như Cq không hề thiếu đạn. Vài người còn cả quyết Cq có một số đại bác 130 ly. Họ trông thấy voi kéo những khẩu trọng pháo nòng cực dài ở vùng cách NamVang 30cs. Đây là lần đầu tiên có tin nói đại bác 130 ly xuất hiện ở KPC, nếu quả thật vậy, thì nguồn cung cấp vũ khí cho Cq KPC từ BV không khan cạn như lời Sihanouk từng nói.

Ký giả Nhật Bản Koki Ishiyama của thông tấn xã Kyodo hôm thứTư được loan báo mất tích tại KPC.

Ishiyama rời Nam Vang ngày 10-10 để theo dõi tình hình chiến sự tại các vùng đang có giao tranh. Thông tấn xã Kyodo loan báo như trên thêm rằng theo các tin đồn thì anh ta đi vào vùng Angkor. Ishiyama ở KPC từ 14 tháng nay, là ký giả Nhật thứ hai bị mất tích trong năm nay.

Mặt khác, phóng viên UPI Tea Kim Heang hôm thứ Tư đã bị thương nhẹ trong khi chụp hình ngoài mặt trận.

10 TIẾP THEO TRANG 1

biết gì về tin ông ta đến Hán Thành. Các viên chức hãng hàng không ĐạiHàn cũng nói là không thấy tên ông ta trên danh sách hành khách, có lẽ ông ta đã dùng tên khác.

Tại Vọng Các, Tướng Yasawas, Phó Giám Đốc Cảnh Sát Thái, đã bật cười mai mỉa khi nghe Đại Tá Kittikachorn nói về ý định hồi hương. Tướng Yasawan nói : «Vâng, chúng tôi sẽ tiếp đón ông ta». Narong Kittikachorn nguyên là tư lịnh Sư đoàn BB 11.

Trên thực tế thì Narong Kittikachorn đã bị Bộ Quốc phòng tước chức Đại tá vì can tội tàn sát thường dân trong vụ biến động sinh viên hồi tháng Mười. Các nguồn tin Thái nói rằng ông ta hiện đang tìm kiếm một nước ở Á Châu để xin tỵ nạn chính trị sau khi đã thử làm một vòng các nước Âu Châu, nhưng thất bại. Hiện tại, chánh phủ Đại hàn vẫn còn duy trì các mối quan hệ thân thiết với cựu chánh phủ quân nhân Thái.

1 TIẾP THEO TRANG 1

Mỹ Kim. Trong năm 73, TC đã bán cho Nhật 1 triệu tấn dầu thô (khoảng 8 triệu phuy). Chưa có thỏa hiệp về số dầu bán cho Nhật năm 74. Nhật đã yêu cầu mua 24 triệu phuy nhưng chắc TC khó thể cung cấp nhiều như vậy.

Tại Đài Bắc, công ty Dầu hỏa CPC cho biết việc tăng giá dầu của các quốc gia trong Vịnh Ba Tư sẽ khiến cho chánh phủ Đài Loan phải chi thêm 120 triệu Anh Kim trong tài khóa 75 bắt đầu từ tháng 7 tới.

Tại Tehran, Ba Tư loan báo là Ba Tư đã «nghiêm khắc cảnh cáo» Nhật rằng sự hợp tác kinh tế giữa 2 quốc gia đòi hỏi Nhật phải có những biện pháp hữu hiệu để cung cấp tài nguyên kỹ nghệ cho Ba Tư. Bộ trưởng kinh tế Ba Tư đã cảnh cáo như vậy khi tiếp phái đoàn của Phó Thủ tướng Takeo Miki đến Ba tìm mua dầu thô.

Bộ Ngoại giao Đại Hàn hôm thứ Tư loan báo, Ả Rập Saudi đã cam kết giảm những hạn chế cung cấp dầu thô cho Đại Hàn. Lời cam kết này được đưa ra nhân dịp một phái bộ Đại Hàn viếng thăm Ả Rập Saudi đầu tháng này, chính phủ Đại Hàn, tùy thuộc hoàn toàn vào dầu của Ả Rập Saudi và Kuwait, ngày15-12 vừa quađã ra tuyên bố ủng hộẢ Rập,kêu gọi Do Thái rút quân khỏi các phần đất chiếm đóng. Trước đó, Đại Hàn đứng trung lập trong cuộc tranh chấp Trung Đông.

Hoan nghênh nhưng...

HOA THỊNH ĐỐN 26-12(Reuter) Tòa Bạch Ốc hôm nay hoan nghênh quyết định của các nước Ả Rập sản xuất dầu trong việc giảm phong tỏa dầu — mặc dù không giảm với HK — và tuyên bố rằng không nên sử dụng dầu làm một vũ khí kinh tế. Phát ngôn nhân Bạch cung Gerald Warren nói rằng «việc giảm phong tỏa dầu là một bước tiến đúng hướng và là một dấu hiệu tiến bộ mà Hoakỳ hoan nghênh».

Ông Warren nói thêm là Mỹ sẽ tiếp tục mưu tìm một giải pháp cho vấn đề Trung Đông và vấn đề các nước Ả Rập sản xuất dầu.

Một phát ngôn viên của Hòa Lan đã bày tỏ sự thất vọng nhiều khi nghe tin chính sách về dầu hỏa của Ả Rập đối với Hòa Lan và Hoa Kỳ. Ông nói là tin này đã làm nổi bật nhu cầu cần phải có một chánh sách chung về năng lượng trong khối cộng đồng Âu Châu.

Tại Luân Đôn, Bộ Trưởng Ngoại Thương Anh, ông Walker, nói rằng quyết định của Ả Rập đã có ý nghĩa là tình trạng của Anh Quốc về dầu có thể cải-tiến vào cuối tháng Giêng.

Tại Ottawa, Thủ tướng Gia Nã Đại ông Trudeau đã kêu gọi hãy đi đến thỏa ước quốc tế giữa các quốc gia đã được kỹ nghệ hóa để vượt qua những khó khăn trong việc các nước Ả Rập cắt giảm mức cung cấp dầu và gia tăng giá cả. Ông Trudeau còn đưa ra lời cảnh cáo các nước Ả Rập rằng các quốc gia lệ thuộc vào dầu có thể sẽ không thể nào trả đũa biện pháp cắt giảm số lượng dầu cung cấp và tăng giá dầu trong thời gian gần đây, nhưng về lâu về dài họ có thể sẽ liên kết với nhau để cắt giảm mức mậu dịch với Trung Đông cũng như cắt giảm mức dầu tư và kỹ thuật cũng như thực phẩm.

Bộ trưởng thương mại Nhật Nakasone hôm nay tuyên bố chính phủ Nhật sẽ không bãi bỏ tình trạng khẩn trương trong nước (được công bố cuối tuần qua) mặc dù các quốc gia Ả Rập vừa có quyết định bãi ngờ là giảm phong tỏa dầu từ đầu năm 74. Tuy nhiên, ông cho hiểu thêm là chương trình tiết giảm năng lượng 20 phần trăm về dầu và điện có thể được nới lỏng một chút ít.

Tại Vọng các, nội các Thái đang xúc tiến những biện pháp mạnh mẽ hơn để đối phó với cuộc khủng hoảng dầu, kể cả việc hạn chế giờ chiếu xi nê, giờ mở cửa nhà hàng và nhà tắm hơi.

Chính phủ Nga Xô ngày 25-12 phổ biến thông cáo do Tổng Bí Thư Nga Cộng Leonid Brezhnev đứng tên loan báo việc hoàn tất kế hoạch đào thêm 36 giếng dầu mới tại khu mỏ dầu Samotlor thuộc khu Tioumen Tây bộ Tây Bá Lợi Á có thể sản xuất 3 triệu tấn dầu thô mỗi năm. Theo kế hoạch ấn định, trong năm 1975, khu Tioumen phải đạt sản ngạch 125 triệu tấn dầu thô mỗi năm.

18 TIẾP THEO TRANG 1

Quỹ Tài trợ Lực lượng Đặc nhiệm LHQ tại Trung Đông. Đa số ngân khoản này sẽ được dùng vào kế hoạch bù đắp các loại vũ khí nặng Do Thái bị thiệt hại trong chiến cuộc vừa qua.

Chính phủ Mỹ không chịu bìnhluận gì về việc Bộ Ngoại giao Nhật định cử Phó Thủ tướng Takeo Miki công du Hoa thịnh đốn trong tháng tới để giải thích chính sách Trung đông của Nhật Bản và thuyết phục Mỹ thông cảm nỗi khổ tâm của Nhật vì dầu.

12 TIẾP THEO TRANG 1

này nhưng không ai bị thương.

Phát ngôn viên xác nhận, tại Quảng Đức, lúc 12g20 trưa qua, Cq đã bắn rớt 1 trực thăng UH 1 đang giữ nhiệm vụ quan sát và yểm trợ tại 5cs BTB Kiến Đức làm phi hành đoàn 1 người bị thương và trực thăng hư hại.

Khi loan tin này, giới chức quân sự VNCH minh xác trực thăng Chinook bị Cq bắn rơi trong khi đang tiếp tế cho đồn Tống Lê Chân khiến 9 người thiệt mạng và 36 bị thương. Giới chức cũng minh xác chiếc phi cơ VNCH rớt ở phía Nam Đà Nẵng cách đây nhiều ngày khiến 12 quân nhân thiệt mạng là vì trục trặc kỹ thuật.

15 TIẾP THEO TRANG 1

là không đúng sự thực.

Hiện nay, 3 hãng trúng thầu về dầu hỏa chỉ mới ở giai đoạn sắp kết thúc công cuộc dò tìm chi tiết và sắp đến giai đoạn tìm chỗ để đặt dàn khoan dò tìm mỏ dầu.

Nhận xét về viện trợ

SAIGON, 26-12 (AFP).— Vấn đề kinh tế chính yếu được đặt ra cho VNCH hiện nay và sẽ được đặt ra trong suốt năm 1974 cũng như sau đó nữa, là thay thế bằng ngoại viện, số ngoại tệ quan trọng mà HK đã chi tiêu cho vấn đề quân sự của họ tại quốc gia này.

VNCH đã nhập cảng khoảng 800 triệu Mỹ Kim, trong khi các sản phẩm xuất cảng của VNCH gồm phần lớn cá và gỗ chỉ đem lại khoảng 50 triệu mỹ kim.

Tình hình ngoại viện xem chừng có vẻ khá thuận lợi, một phái đoàn của Quỹ tiền tệ quốc tế, viếng thăm VNCH vào cuối tháng 11 đã đi đến quyết định cho VNCH một ngân khoản tín dụng chừng 30 triệu mỹ kim, Ngân Hàng Phát Triển Địa Phương cũng đang nghiên cứu trường hợp cho VNCH vay 50 triệu Mỹ kim, để tài trợ cho các dự án rõ rệt. VNCH cũng có thể trông cậy vào viện trợ của Mỹ, Nhật và Pháp.

Tuy nhiên các hoạt động quân sự tiếp diễn sau ngưng bắn và tình trạng lạm phát địa phương khiến các người đầu tư ngần ngại mặc dù chính phủ cố gắng thu hút tư bản ngoại quốc.

Hội đàm Nga-Do Thái

TEL AVIV, 26-12 (AP). Ngoại Trưởng Do Thái Abba Eban hôm nay đã thuyết trình trước 1 phiên họp đặc biệt của Uỷ Ban Ngoại Giao và Quốc Phòng Quốc Hội Do Thái về cuộc hội đàm bất ngờ giữa ông và Ngoại trưởng Nga Andrei Gromyko. Tuy nhiên chi tiết những điều ông Eban nói với Uỷ Ban không được tiết lộ. Ngày hôm qua, ông Eban đã nói với các vị bộ trưởng rằng nội dung cuộc hội đàm giữa ông và ông Gromyko phải giữ tuyệt đối bí mật vì nếu hở ra sẽ bất lợi cho những cuộc thảo luận kế tiếp với các đại diện Nga.

Tuy nhiên có nhiều người suy đoán rằng cuộc hội đàm Nga-Do Thái, do HK móc nối, có thể là bước đầu để tiến tới việc tái lập liên lạc giữa hai nước.

Nga bình luận

MẠC TƯ KHOA, 26-12 (AFP).— Tờ Pravda hôm thứTư viết rằng «việc triệu tập hội nghị Genève về Trung Đông chứng tỏ một bước quan trọng đã được thực hiện để tiến tới một giải pháp chính trị cho một vấn đề quốc tế nghiêm trọng nhất và gay go nhất mà từ một phần tư thế kỷ nay đã là nguyên nhân của tình trạng căng thẳng không riêng gì ở Cận Đông mà còn tại các vùng khác nữa».

Hòa hội Genève

GENÈVE,26-12 (AFP).—Nhóm Công Tác Quân sự Do-Ai đã họp phiên đầu tiên trong vòng một tiếng rưỡi đồng hồ, khởi đầu từ lúc 17giờ 10phút chiều thứ Tư. Cuộc họp diễn ra quanh một bàn hình chữ U, với Tướng Phần lan Siilasvuo, tư lệnh lực lượng khẩn cấp LHQ ngồi ghế chủtọa ở đầu bàn,hai bên là hai phái đoàn quân sự Ai Cập và Do Thái, mỗi bên hai người. Về phía Ai Cập có Tướng Magdoub, phụ tá Hành quân, và Đại tá Howeidy, một cựu tùy viên quân sự ở Luân Đôn.

Về phía DoThái có Tướng Gura, người cầm đầu toán binh sĩ Do Thái đầu tiên nhảy dù xuống chiếm Jerusalem năm 1965 và Đại tá Dov Sion, con rể của Bộ Trưởng Quốc phòng Moshe Dayan.

Phòng họp là một phòng nhỏ nằm bên cạnh phòng họp lớn, nơi hòa hội Trung Đông vừa diễn ra, bên trong tòa nhà Lâu Đài Các QuốcGia. Trong phòng này không có máy dịch, và cũng như tại hội nghị quân sự ở cây số 101, hai bên dùng tiếng Anh làm ngôn ngữ chung.

Một bản thông cáo do 1 phát ngôn nhân LHQ tuyên đọc sau cuộc họp đầu tiên nói trên cho thấy là 2 bên có lẽ chưa thảo luận sâu vào chi tiết, mà chỉ mới trình bày lập trường thương thuyết của mình. Bản thông cáo nàynguyên văn chỉ có mấy hàng chữ: «Hai bên đã thảo luận về các nguyên tắc giải kết binh sĩ ở lằn ranh ngưng bắn nhằm để giúp dễ dàng cho các cuộc thảo luận có kết quả trong các phiên họp trong tương lai. Hai bên cũng đồng ý là phiên họp kế tiếp sẽ diễn ra vào ngày thứ Sáu tuần tới.»

Giới quan sát cho rằng phiên hội đàm quân sự thứ nhất đã không đạt được tiến bộ nào vì lập trường hai bên vẫn cứng rắn và không cho thấy một sự nhượng bộ nào.

Báo động

TELAVIV, 26-12 (UPI): Đài phát thanh Tel Aviv thuật một bản tin từ Tây Ngạn Kênh Suez gửi về cho hay, tướng David Elazer, tham mưu trưởng quân lực Do Thái đã hiểu thị các binh sĩ rằng : «chúng ta có phận sự duy trì các lực lượng trong tình trạng báo động cao nhất vì trong trường hợp cuộc hội đàm tại Genève gặp bế tắc về vấn đề giải chiến các lực lượng đối nghịch, thì chiến tranh có thể tái phát tại mặt trận kênh Suez».

Bộ tư lệnh quân sự Do thái cho hay có 1 binh sĩ Do Thái bị thương vì mìn. Đây là tổn thất duy nhất trong 11 cuộc chạm súng nhỏ với lựclượng AiCập ở hai bên bờ kênh trong ngày thứ Tư.

Phát ngôn nhân Lực lượng LHQ tuyên bố tại Le Caire rằng «việc tiếp tế cho thành phố Suez vẫn tiến hành đều đặn» nhưng 18 vụ vi phạm ngưng bắn do binh sĩ Ai Cập gây ra, 5 vụ do binh sĩ Do Thái gây ra và 16 vụ chưa rõ nguyên nhân trong ngày thứ Hai vừa qua trong khu vực Suez đã làm chậm trễ việc tiếp tế cho Quân đoàn 3 AiCập ở đông ngạn Kênh Suez».

Chính phủ Syrie ngày 26.12 dọa «sẽ không ngần ngại tấn công quymô Do Thái nếu phe Ả Rập khôngthực hiện được mục đích tối hậu qua đường lối chánh trị».

Kết bạn khắp Thế Giới

Hãy gia nhập nhóm văn bút Âu Châu—cung cấp miễn phí tin tức bằng Anh-Pháp ngữ và 150 tấm hình.

Địa chỉ : HERMES

BERLIN 11, Box 17, GERMANY

Mừng đám cưới, sinh nhật, sửa soạn tết về. Đặc biệt một món quà ý nghĩa nhất, thanh nhã nhất !

Mùng 100% NYLON

Chỉ có bán tại : 171 Lê Thánh Tôn Saigon

mới bảo đảm :

Không nổ, không co giản

Đọc và cổ động

Chính Luận

CÁO PHÓ

Chúng tôi vô cùng đau đớn báo tin buồn : Trưởng Nam chúng tôi :

Thiếu Uý Phi Công

GIUSE TRẦN-ĐỒNG

từ nạn phi cơ vì công vụ ngày 24-12 tại Tam Kỳ, Quảng Tín, hưởng dương 23 tuổi.

Lễ quy lăng sẽ cử hành tại nhà thờ Đức Mẹ Lộ Đức, Cư Xá Trung Tâm Cải Huấn Chí Hòa hồi 7 giờ sáng thứ Sáu 28-12-1973 và an táng tại nghĩa trang Mạc đĩnh Chi.

Cha : TRẦN-BẢNG

Mẹ : PHẠM-THỊ-KIM-THÀNH

Đồng tang gia khấp cáo.

Thành thật chia buồn cùng Anh Chị Bảng và các cháu. Cầu chúc cho linh hồn Giuse sớm về nước Thiên Đàng.

Đậu-Phi-Lực, Hồ-Cầu, Đỗ-Văn-Chi, Võ-Xuân-Đình, Trần-Võ, Phạm-Văn-Muôn

Cáo Phó

Chúng tôi vô cùng thương tiếc báo tin :

Bà NGUYỄN-ĐÌNH-HÒA

nhũ danh Martha TRẦN-MỸ-NGHỆ

đã qua đời tại Ba Lê ngày 25-12-1973.

Tang lễ sẽ cử hành tại Ba Lê ngày 02 tháng 01 năm 1974.

Một Thánh lễ cầu hồn sẽ được tổ chức tại nguyện đường Trung Tâm Tín Mừng 20 Bà Huyện Thanh Quan Saigon ngày 29 tháng 12 năm 1973 hồi 18g00.

Chồng : Nguyễn-đình-Hòa
Con : Nguyễn-đình Hồng-Lĩnh
: Nguyễn-Mỹ-Phương
Nhạc phụ : Nguyễn-Đình-Huấn
Chị : Bà quả phụ Tôn-thất-Nghĩa con và cháu
: Bà quả phụ Phạm-Khắc-Hy con và cháu
Anh : Trần-Bá-Vang, vợ và con
Em : Trần-Bá-An, vợ con và cháu
: Phạm-Mậu-Quân, vợ và con
: Trần-Bá-Lai, vợ và con
: Trần-Bá-Thạch

PHÂN ƯU

Được tin trễ :

CỤ NGOẠI

của Trung Tá NGUYỄN-NGỌC-THIỆT, cựu Chỉ Huy Trưởng Quân Cảnh QLVNCH, đã từ trần tại tư thất, Cư xá Lữ Gia Phú Thọ Chợ Lớn.

Thành thật chia buồn cùng Trung Tá Thiệt và Kính chúc hương hồn Cụ Bà Ngoại sớm siêu thoát

Trung Tá CẦU, HẢI, Bạn hữu Khóa 5 Đàlạt

Tin Mừng

Được tin đến ngày 29-12-73, Ô. Bà Nguyễn-Văn-Phụng sẽ làm lễ thành hôn cho thứ nam :

Cậu NGUYỄN-GIA-THỊNH

đẹp duyên cùng

Cô TRẦN-KIM-THÀNH

thứ nữ Ô. Bà Trần-Văn-Xưa.

Hôn lễ cử hành tại Saigon.

Xin thành thật góp vui cùng hai họ và thân chúc hai cháu THỊNH-THÀNH trăm năm Hạnh Phúc.

Ông Bà Lê Tâm Việt
— Phạm Nam Đài
— Phạm Nam Văn
— Vũ Huy Huỳnh
— Nguyễn Văn Huấn

Chúc Mừng

Chú rể : K.S. ĐÀO-DUY-CANG

Cô dâu : THÁI-THỊ-HOA

HẠNH PHÚC trọn đời.

Vương Ngọc Chính, Lê Xuân Mai
và các bạn đồng khóa
Hằng, Hy, Năng, Phải, Phương, Tết, Thư, Trọng

Chúc Mừng

Được tin ngày 31-12-73

Hải Quân Trung Uý ĐỖ-VĂN-TÀI

Trốn nhiệm sở vận chuyển, trở về neo tại đảo thần tiên :

LÝ-THỊ-KIM-ÁNH

Hạm Trưởng cùng Thủy Thủ Đoàn
Tuần duyên Hạm «Hoa Lư» HQ 608

– SẠCH GẦU
– TRỊ RỤNG TÓC, LÀM MỌC TÓC
– LÀM TÓC ĐEN, MỀM MẠI
– MÙI THƠM QUYẾN RŨ

Có Bán Tại Khắp Tiệm Thuốc Tây.

Sakura SỮA GỘI ĐẦU.

Thành thật chúc mừng

HOÀNG-THỊ-BẠCH-BÍCH và NGUYỄN-GIA-KIỀNG
ĐỖ-QUỲNH-GIAO và HUỲNH-HÙNG
LÊ-THỊ-PHƯƠNG-MAI và LÂM-HOÀI-CHÂU
NGUYỄN-TUYẾT-NHƯ và VŨ-TIẾN-CƯỜNG
v.v.

Châu, Cường, Đăng, Lượng
Thế, Trứ, Cung v...v

Tin Mừng

Được hồng thiệp của Ô.Bà Nguyễn Văn Đại báo tin lễ Vu Quy cho thứ nữ :

Cô NGUYỄN-PHÚ-HƯƠNG

(Nha sĩ Đại Học Đường Montpellier)

sánh duyên cùng

Cậu THANG-TRIỆU-TRUNG

(Bác sĩ Đại Học Đường Montpellier)

Hôn lễ sẽ cử hành tại Saigon và BaLê ngày 01-01-1974.

Chúng tôi thành thật chia vui cùng hai bác và chúc cô dâu chú rể trăm năm hạnh phúc.

Ô. Bà Châu-Vinh
Ô. Bà Trần-Dương-Đôn

TEAC RADIO TU-DO

211-A TỰ DO SAIGON - ĐT 25.959

— Đại Diện Thương Mại TEAC CORPORATION tại VN.
— Độc quyền cung cấp các loại phụ tùng TEAC.
— Chuyên viên kinh nghiệm và lãnh sửa tại nhà

CÔNG VIỆC MAU LẸ, BẢO ĐẢM, GIÁ PHẢI CHĂNG

Cần Tuyển

Viện Bào Chế lớn cần tuyển Trình Dược Viên rành nghề cư ngụ tại Saigon và tại Tỉnh để trình dược tại địa phương.

Lương căn bản và hoa hồng hậu.

Xin gởi đơn và lý lịch đến hộp thơ 174.

Giấy Kiếng Thủy Tinh Nhật Bản

Dùng để dán vào các loại cửa kính Văn phòng, Ngân hàng, Villa và Xe hơi v.v... Ngăn chận 100% ánh nắng, giảm 85% sức nóng. Rất thích hợp khi dán 1/3 kính trước xe.

NIHON - SOLAR CO LTD.
số 1 Đại lộ Cách Mạng, Saigon
(đầu cầu Công Lý) Tel : 41 361.

Falcon Futura 63

máy lạnh Radio (Antenne tự động) Cartridge sơn đồng máy toàn bảo chỉ ăn 12 lít.

Chắc giá 1T2. Xem xe buổi sáng từ 7 giờ tới 12 giờ tại 144 Hai Bà Trưng ĐT 97743

Quý khách muốn đăng mọi Quảng cáo, Rao vặt, Ai Hỷ Tín nhanh hơn, chỉ cần gọi Đ.T. 99.249 chúng tôi sẽ đến tận nhà nhận. Giá không tăng !

Nhà Sang

Phố buôn bán mặt tiền đường Phạm Ngũ Lão 2 tầng lầu 4m x 20m đủ tiện nghi, có điện thoại, điện 3 giây, tiện mở cửa hàng, nhà in. Nhà trống giao ngay. Xin liên lạc ĐT 41.207. Miễn trung gian.

BÁN CÁ

Cá Mè, Trắm, Chép. Bán tại 71 Trương-Vĩnh-Ký ấp Tân-Phú gần nhà đèn Bà Quẹo.

CẦN GẤP

01 Giám Đốc Hành Chánh—Nhân Viên—Tài Chánh có bằng Cử Nhân hay tương đương và nhiều năm kinh nghiệm. Xin hỏi : Ô. Quản Lý mỗi sáng từ 10 giờ đến 12 giờ.

HẠNH-PHƯỚC CÔNG-TY

354, Bến Chương Dương Saigon

Meo Nấm Rơm và Nấm Mèo

Bà Kỹ Sư Oanh sáng chế và sản xuất đầu tiên
— Đã được tín nhiệm từ 8 năm qua
— Nấm lớn và năng xuất cao
— Kiểm soát chặt chẽ bảo đảm giống ròng
— Giá bán nhằm mục đích phát triển nông nghiệp hơn là thương mại
— Không làm sẵn và tồn trữ quá hạn trồng
— Quí vị mua nhiều xin đặt trước
— Chỉ dẫn đầy đủ cách trồng quanh năm

BÁN TẠI : 53/2 Trần Nhật Duật, Tân Định
232 bis Trương Minh Ký, Gia Định

Quán Phở Thiện Chí

111 NGUYỄN DU, SAIGON

Do chính tay hội viên Phụ Nữ Thiện Chí nấu và bán để nuôi Cô nhi nạn nhân chiến tranh.

✠ Mỗi sáng Thứ Bảy và Chủ Nhật, từ 7g đến 12g
✠ Nơi lý tưởng rộng rãi mát mẻ sạch sẽ
✠ Giá bình dân như mọi nơi khác
✠ Ăn ngon, bổ dưỡng, bảo đảm vệ sinh

Xe hơi, xe gắn máy chú ý

Xe chạy yếu, giật, hao xăng đem ngay lại :

GARAGE WING-PHONG

Số 6 Vĩnh Viễn (Bến xe Petrus Ký)

có máy điện tử tối tân thử xe và làm tăng lửa Bougie trong 10 phút.

Bougie canh đúng lửa có thể chạy từ 5.000 đến 10.000km khỏi thay thế. — Máy mạnh, bớt xăng, Bougie cũ thành mới, canh lửa bằng máy điện tử chỉ tốn 300$ cho mỗi máy tùy loại xe.

BẢO ĐẢM : xe còn chạy yếu không nhận tiền thù.

Bố Cáo

Bà NGUYỄN-THỊ-NGỌ tức NGUYỄN-THỊ-NGỌC, Nghiệp Chủ, cư ngụ tại số 160 đường Trần Hoàng Quân Saigon, là sở hữu chủ Rạp Chớp Bóng KINH-ĐÔ và 5 (Năm) căn phố lầu thuộc bất động sản, Bằng Khoán số 171 « SAIGON—TÂN-ĐỊNH » tọa lạc tại số 72 đường Trần Văn Thạch Saigon.

Do Hợp đồng để ngày 22-9-1970 (Trước bạ tại Ty IV Saigon ngày 23-9-1970, Quyển 26-C, Tờ 11, số 1618), vợ chồng Ông NGUYỄN-HỮU-THANH và Bà VŨ-THỊ-ĐIỆP có mướn Rạp Chớp Bóng và bất động sản nói trên để khai thác.

Nhưng từ ngày 01-07-1973 đến nay người thuê không đóng tiền thuê và cũng không đóng trả các sắc thuế mà sở hữu chủ đã phải đóng thay từ 1970 tới nay.

Bà NGUYỄN-THỊ-NGỌC hiện đang làm thủ tục truy buộc và xin trục xuất người thuê theo luật pháp.

Vậy, mọi kết ước đã có hay sẽ có của bất cứ ai với vợ chồng Ông NGUYỄN-HỮU-THANH liên quan đến Rạp Chớp Bóng KINH-ĐÔ và bất động sản nói trên đều vô giá trị và không đối kháng với Bà NGUYỄN-THỊ-NGỌC là sở hữu chủ.

Nay Bố Cáo,
Bà NGUYỄN-THỊ-NGỌ
tức NGUYỄN-THỊ-NGỌC
C/c : 10156109 ngày 16-11-1971 tại Saigon

Chia Buồn

Được tin :

Cụ NGUYỄN-THIỆN-HIẾN

THÂN-PHỤ Anh NGUYỄN-THIỆN-TỊCH đã từ trần ngày 22-12-73 tại tư gia.

Xin chia buồn cùng anh Tịch và tang quyến. Cầu nguyện hương hồn Cụ sớm về cõi niết bàn.

Hội Ái Hữu Cựu Học Sinh Huế tại Saigon

Vô cùng xót xa

Hay tin :

Cố Tr/Uý QUÁCH-CHÚA

Phi Đoàn 817 Hỏa Long

đã đi vào giấc ngủ đời đời giữa lòng trời Tam Kỳ đêm 24-12-73.

Xin được chia sẻ nỗi đớn đau cùng Kim-Khoa và cầu chúc vong linh Chúa sớm siêu sinh tịnh độ.

Thu-Dung và các bạn Thông, Xuân, Hiệp

Cảm Tạ

Chúng tôi chân thành cảm tạ :
— Linh Mục chánh xứ Hòa Hưng
— Ông Bà Bác Sĩ Trịnh Ngọc Chuyên
— Các hội đoàn công giáo họ Hòa Hưng
— Nghiệp đoàn thương gia Kim Hoàn Nam Việt
— Hội Ái hữu Sơn Tây Tương Tế
— Quý Cụ, Quý Ông, Quý Bà và toàn thể thân bằng quyến thuộc đã săn sóc, thăm hỏi (khi lâm bệnh), phân ưu, cầu nguyện và tiễn đưa linh cữu của Con, Vợ, Chị, Mẹ, Bác, Bà chúng tôi là :

Bà ĐẶNG-ĐÌNH-ĐIỆT

Nhủ danh Têrêsa NGUYỄN-THỊ-LIÊN

đến nơi an nghỉ cuối cùng.

Trong lúc tang gia bối rối có điều chi sơ xuất kính xin quý vị niệm tình tha thứ.

TANG GIA ĐỒNG BÁI TẠ

Cảm Tạ

Chúng tôi xin thành kính cảm tạ Quý Cụ, Ông, Bà, thân bằng quyến thuộc có lòng thương đến tụng niệm, viếng, phân ưu, dự lễ phát tang và cầu siêu trong dịp Chồng, Anh, Cha, Ông Nội, Ông Ngoại và Cụ chúng tôi là :

Cụ Nguyễn-hữu-Hoan

đã từ trần tại Paris

Trong khi tang gia bối rối có điều gì sơ sót chúng tôi kính xin quý vị rộng tình tha thứ.

Cụ quả phụ Nguyễn-hữu-Hoan
Trưởng nam : Nguyễn-hữu-Đức vợ và các con
Trưởng nữ : Nguyễn-thị Bảo-Phương
chồng : Chử-ngọc-Liễn, các con và các cháu
và TANG GIA ĐỒNG BÁI TẠ

kiến tạo
KTA
• CUNG CẤP VẬT LIỆU
• THIẾT-LẬP & THỰC HIỆN CÁC ĐỒ ÁN KIẾN TRÚC TRANG-TRÍ
• CONSTRUCTION
• DECORATION
94 Võ-Tánh, Saigon2 - Ph 23.688